



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

VOL. CV.] PRYS 6d. PRETORIA, 21 AUGUSTUS 1936 PRICE 6d. [No. 2376.
21 AUGUST

*Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKIE ORDE VAN ST. MICHEL EN ST. GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 206, 1936.]

STIGTING VAN REGERINGS-WERKNEMERS-ONDERSTEUNINGSFONDS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel drie-en-sestig van die Regeringsdiens Pensioenwet, 1936 (No. 32 van 1936), verklaar, proklameer, en maak ek hierby bekend dat die eerste dag van Augustus, Eenduisend Negehonderd Ses-en-dertig, die „vasgestelde datum” is vir die doeleindes van die Regerings-Werknemersondersteuningsfonds.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Skukuza, op hede die Agste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Ses-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

* No. 207, 1936.]

Nademaal by subartikel twaalf (1) (g) van die „Doeanetarief en Aksynsrechten Wijzigingswet, 1925” (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig deur Wet No. 25 van 1936, die Goewerneur-generaal by Proklamasie in die *Staatskoerant* kan verklaar dat onderworpe aan regulasies en uitsonderings in sulke proklamasie uiteengesit en gespesifiseer, 'n korting van die doeaneregte anders betaalbaar toegestaan sal word op goedere wat in die Unie verbou, geproduseer of vervaardig en daarvandaan uitgevoer is, en daarna, sonder enige proses van vervaardiging of bewerking te ondergaan, na die uitvoerder in die Unie teruggestuur of deur hom teruggebring word;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die voormelde bevoegdheid my verleen, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat na die datum van die eerste publikasie in die *Staatskoerant* van hierdie proklamasie, en onderworpe aan die ondergenoemde regulasies en gemelde uitsonderings, 'n

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

PROCLAMATIONS

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 206, 1936.]

ESTABLISHMENT OF THE GOVERNMENT EMPLOYEES' PROVIDENT FUND.

Under and by virtue of the powers vested in me by section sixty-three of the Government Service Pensions Act, 1936 (No. 32 of 1936), I do hereby declare, proclaim, and make known that the first day of August, One thousand Nine hundred and Thirty-six, shall be the “fixed date” for purposes of the Government Employees' Provident Fund.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Skukuza, this Eighth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-six.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

* No. 207, 1936.]

Whereas by section twelve (1) (g) of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended by Act No. 25 of 1936, the Governor-General may by proclamation in the *Gazette* declare that subject to regulations set out and to exceptions specified in such proclamation there shall be allowed a rebate of the duties otherwise payable on goods which having been grown, produced or manufactured in the Union are exported therefrom and thereafter are returned to or brought back by the exporter in the Union without having been subjected to any process of manufacture or manipulation;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that on and after the date of the first publication of this my Proclamation in the *Gazette* there shall be allowed, subject to the subjoined regulations and stated exceptions, a

korting van die doeaneregte anders betaalbaar toegestaan sal word op goedere wat in die Unie verbou, geproduseer of vervaardig en daarvandaan uitgevoer is, en daarna, sonder enige proses van vervaardiging of bewerking te ondergaan, na die uitvoerder in die Unie teruggestuur of deur hom teruggebring word, met dien verstande—

- (i) enige sulke goedere in entrepôt vervaardig en uitgevoer is by hulle terugkoms onderhewig aan die doeaneregte wat op daardie goedere hefbaar is op die tydstop dat hulle teruggebring word;
- (ii) die invoer van enige sulke goedere in verband waarmee 'n terugbetaling of korting van doeaneregte gemaak is toe hulle uitgevoer is, word slegs toegelaat teen betaling van die doeaneregte wat op daardie gedeelte van die goedere ten opsigte waarvan die terugbetaling of korting gemaak is hefbaar is op die tydstop dat hulle weer ingevoer word;
- (iii) enige sulke goedere ten opsigte waarvan 'n korting van aksynsregte gemaak of 'n terugbetaling van aksynsregte toegestaan is, is by hul terugkoms onderhewig aan die aksynsregte wat op dergelike goedere wat in die Unie verbou, geproduseer of vervaardig word hefbaar is op die tydstop dat hulle teruggebring word; en
- (iv) die invoer van enige sulke goedere ten opsigte waarvan by uitvoer 'n premie of subsidie betaal is, word slegs toegelaat teen betaling van 'n bedrag gelyk aan sulke premie of subsidie.

REGULASIES.

(1) Enige persoon wat wens om onder korting van die doeaneregte, anders betaalbaar, goedere in te voer wat in die Unie verbou, geproduseer of vervaardig en daarvandaan uitgevoer is, moet op die tydstop van invoer van die goedere aan die Insamelaar van Doeane by die hawe van ingang meedeel—

- (a) die redes waarom die goedere na die Unie teruggestuur word;
- (b) of enige verandering van eienskap van die goedere plaasgevind het;
- (c) of die goedere enige proses van vervaardiging of bewerking ondergaan het sedert hulle uitgevoer is;
- (d) of die goedere in entrepôt vervaardig en uitgevoer is;
- (e) of enige terugbetaling, rabat of korting van doeaneregte ten opsigte van die goedere of ten opsigte van die materiale waaruit hulle vervaardig is, gemaak is toe hulle uitgevoer is of te enige ander tyd; en
- (f) of by uitvoer enige premie of subsidie ten opsigte van die goedere betaal is,

en moet in elke geval volle besonderhede gee.

(2) By die Insamelaar van Doeane by die hawe van ingang in die Unie moet tot sy bevrediging bewys gelewer word dat die betrokke goedere in die Unie verbou geproduseer of vervaardig is.

(3) Behalwe in die geval van goedere wat persoonlike en private eiendom en nie koopware is nie, of wat per pos uitgevoer en teruggebring is, moet die invoerder of die persoon wat op die korting aanspreek maak die goedere by invoer onder korting inkleer en op die betrokke inklaringsvorm die hawe vermeld vanwaar die goedere uit die Unie uitgevoer is en die nommer en datum van die inklaringsvorm waarop hulle vir uitvoer ingeklaar is.

(4) Die invoerder of persoon wat op die korting aanspraak maak, moet, indien hy daarom versoek word, by die Insamelaar van Doeane alle dokumente en korrespondensie, met betrekking tot die uitvoer en later terugstuur van die goedere, indien.

UITSONDERINGS.

Die bepalinge van hierdie Proklamasie is nie van toepassing op enigeen van ondergenoemde produkte van die Unie nie, tensy die invoerder, ten opsigte van elke besending, die skriftelike goedkeuring van die Sekretaris vir Landbou en Bosbou verkry vir die invoer van sulke goedere onder korting van die doeaneregte anders betaalbaar:—

Botter
Kaas
Mielies
Mielieprodukte
Suiker
Wyn, brandewyn en sterke drank.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Skukuza, op hede die Twaaftde dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Ses-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

rebate of the duties otherwise payable on goods which having been grown, produced or manufactured in the Union are exported therefrom and thereafter are returned to or brought back by the exporter in the Union without having been subjected to any process of manufacture or manipulation; provided that—

- (i) any such goods manufactured and exported in bond shall on their return be liable to the customs duties leviable on those goods at the time when they are brought back;
- (ii) any such goods in respect of which a refund or drawback of customs duties was made upon their export, shall only be admitted on payment of the duties leviable at the time of re-importation on that portion of the goods in respect of which the refund or drawback was made;
- (iii) any such goods in respect of which a rebate was allowed or a refund was made of excise duties, shall on their return become liable to the excise duties leviable on similar goods grown, produced or manufactured in the Union at the time when they are brought back; and
- (iv) any such goods in respect of which a bounty or subsidy has been paid upon export shall only be admitted upon payment of an amount equal to such bounty or subsidy.

REGULATIONS.

(1) Any person desirous of importing under rebate of the duties otherwise payable any goods which were grown, produced or manufactured in the Union and exported therefrom, shall at the time of entry of the goods notify the Collector of Customs at the port of entry in the Union—

- (a) the reasons for the return of the goods to the Union;
- (b) whether any change in ownership of the goods has taken place;
- (c) whether the goods have been subjected to any process of manufacture or manipulation since they were first exported;
- (d) whether the goods were manufactured and exported in bond;
- (e) whether any refund, rebate or drawback of customs or excise duties was made, at the time of export or any other time, in respect of such goods or in respect of the materials from which they were manufactured; and
- (f) whether any bounty or subsidy was paid upon export in respect of the goods;

and shall give full particulars in each case.

(2) Proof satisfactory to the Collector of Customs at the port of entry in the Union that the goods concerned were grown, produced or manufactured in the Union must be produced to that officer.

(3) Except in the case of goods which are personal and private property and not merchandise or which may have been exported and returned by post, the importer or person claiming the rebate shall enter the goods under such rebate on importation, and shall state on the relative bill of entry the port from which the goods were exported from the Union and the number and date of the bill of entry on which they were entered for export.

(4) The importer or person claiming the rebate shall if called upon to do so, produce to the Collector of Customs all documents and correspondence relative to the export and subsequent return of the goods.

EXCEPTIONS.

The provisions of this Proclamation shall not apply to any of the undermentioned products of the Union unless the importer thereof obtains in respect of each consignment the written approval of the Secretary for Agriculture and Forestry for the importation of such consignment under rebate of the duties otherwise payable:—

Butter
Cheese
Maize
Maize products
Sugar
Wine, brandy and spirituous liquors.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Skukuza, this Twelfth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-six.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

* No. 208, 1936.]

**KORTING VAN DOEANEREGTE OP SEKERE ARTIKELS
VIR GEBRUIK BY VERVAARDIGING.**

Nademaal by artikel twaalf (k) van die „Doeanetarief en Aksijsrechten Wijzigingswet”, 1925 (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, die Goewneur-generaal by proklamasie in die *Staatskoerant* kan verklaar dat, onderworpe aan die regulasies uiteengesit in sodanige Proklamasie, daar 'n korting van die hele of enige deel van die regte anders betaalbaar ingevolge voornoemde Wet soos gewysig, toegestaan sal word, op enige artikel wat 'n ruwe materiaal of noodsaaklike vereiste is van enige nywerheid ten opsigte waarvan die Raad van Handel en Nywerheid sodanige korting aanbeveel;

En nademaal die Raad van Handel en Nywerheid aanbeveel het dat 'n korting van die doeanereg op die ondergenoemde artikels in die Unie ingevoer vir gebruik in ondergenoemde nywerheid tot die volle bedrag van die gewone doeanereg toegestaan word;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen, soos vermeld, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat, vanaf en na die datum van die eerste publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant*, 'n korting van die hele gewone reg anders betaalbaar, met inagneming van die bygevoegde regulasies, toegestaan word op die ondergenoemde artikels ingevoer of gelos uit entrepot deur 'n fabrikant vir die bou en uitrusting van motoraflewering-waens soos voor bepaald in item 130 (d) van die doeane-tarief:—

Stoffering en tente- of kappemateriale (met inbegrip van sellulose afgewerkte leer, dog nie ander leer nie) ongefatoseneer in die stuk of rol; ongefatoseneerde sellulose plate, sellulose verf, verdunmiddels, pasta, grondverfstowwe, bak-vernisse en vernisse in massa.

REGULASIES.

1. Elkeen wat voornemens is enige van die artikels of stowwe genoem in hierdie Proklamasie, vry van gewone doeanereg in te voer, moet eers aansoek doen by die Kommissaris van Doeane en Aksins om hom te laat registreer as 'n vervaardiger onder korting, met vermelding van—

- die naam waaronder hy handelsdryf;
- die bedryf wat hy uitoefen en as daar enige ander besigheid in dieselfde gebou gedryf word, die aard van sodanige besigheid;
- die plek van sy fabriek of werkplekke, en die aantal persone in diens;
- of die gebou onder die Fabriekswet gelisensieër is;
- die soort goedere wat hy verlang om onder korting van die doeanereg in te voer, en die geskatte jaarlikse waarde van sodanige invoer.

N.B.—In die geval van persone of firmas alreeds geregistreer as vervaardigers onder korting, is dit voldoende indien die applikant die Kommissaris van Doeane voorsien van besonderhede van die naam waaronder hy handel, en die beraamde waarde van die materiale wat hy kragtens hierdie proklamasie jaarliks wens in te voer.

2. Die aanvrager, indien goedgekeur, moet hom met voldoende borgstelling verbind tot 'n bedrag van minstens *honderd pond*, of wat vasgestel word deur die Kommissaris van Doeane, en alle goedere deur hom ingevoer, uit die pakhuis geneem of ontvang van 'n fabrikant onder korting, vir gebruik in die nywerheid in die verbintenis genoem, moet uitsluitlik gebruik word vir genoemde doel, en indien enige gedeelte van 'n besending aldus ingevoer of ontvang, verkoop, of vir enige ander doel gebruik of uit sy fabriek of pakhuis verwyder, of van die hand gesit word sonder skriftelike toestemming van die daarvoor aangewese doeanebeampte, moet doeanereg teen die volle tarief anders hefbaar op die hele besending betaal word.

3. Die aanvrager moet daarna geregistreer word as 'n vervaardiger onder korting, en toegelaat word om kragtens hierdie regulasies en onderworpe aan die herroeping van die vergunning, te eniger tyd deur die Minister, die goedere genoem onder die Proklamasie in verband daarmee, te ontvang, en sodanige goedere moet vervoer word na en bewaar word uitsluitlik in die gebou genoem in regulasie No. 1, wat ook geregistreer moet word.

4. Die vervaardiger of sy inkleringsagent, spesiaal by volmag gemagtig om namens hom op te tree, moet by eerste invoer op die inkleringsvorm verklaar dat sodanige goedere uitsluitlik vir die doeleinde genoem gebruik sal word en moet die doeanebeampte in die hawe van invoer voorsien van 'n addisionele kopie van sodanige inkleringsvorm.

5. Genoemde goedere kan vir 'n geregistreerde vervaardiger vry van gewone belasting uit 'n entrepot gelos word, mits buite en behalwe die doeaneaangifte van inklering uit entrepot, by oordrag, 'n verklaring op vorm Doeane 43 in duplo aan die daarvoor aangewese doeanebeampte verstrekk word. Die naam en adres van die vervaardiger en die nywerheid waarvoor die goedere bestem is moet op die inkleringsvorm vermeld word.

6. 'n Geregistreerde vervaardiger kan, mits hy tevore vergunning van die daarvoor aangewese doeanebeampte verkry aan 'n ander geregistreerde vervaardiger, goedere ingevoer onder hierdie Proklamasie, oordra, mits 'n verklaring by die oordrag op vorm Doeane 43 in duplo aan genoemde beampte verstrekk word.

* No. 208, 1936.]

**REBATE OF CUSTOMS DUTIES ON CERTAIN ARTICLES
FOR USE IN MANUFACTURES.**

Whereas by section twelve (k) of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, the Governor-General may, by proclamation in the *Gazette*, declare that subject to regulations set out in such proclamation, there shall be allowed a rebate of the whole or any part of the duty otherwise payable under the aforesaid Act, as amended, on any article which is a raw material or essential requisite of any industry in respect of which the Board of Trade and Industries recommends such a rebate;

And whereas the Board of Trade and Industries has recommended that the customs duty on the undermentioned articles imported into the Union for use in the industry specified be rebated to the extent of the full ordinary duty thereon;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that on and after the date of the first publication of this my Proclamation in the *Gazette* a rebate of the whole ordinary duty otherwise payable shall, subject to the subjoined regulations, be allowed on the following articles when imported or taken out of bond by a manufacturer for use in the building and equipment of motor vans provided for in item 130 (d) of the customs tariff.

Upholstery and tent or top materials (including cellulose finished leather but not other leathers) in the piece or roll not cut to shape; celluloid in sheets, not fashioned, cellulose paints, thinners, pastes, primers, baking enamel and varnishes: in bulk.

REGULATIONS.

1. Every person desirous of importing free of ordinary duty any of the articles or substances specified in this Proclamation shall first make application to the Commissioner of Customs to be registered as a manufacturer under rebate and in so doing shall state—

- the name under which he trades;
- the industry in which he is engaged, and if any other business is carried on in the same premises, the nature of such business;
- the locality of his factory or works, and the number of operatives employed;
- whether the premises are licensed under the Factories Act;
- the class of goods he desires to import under rebate of the duty, and the estimated value of such importations per annum.

NOTE.—In the case of persons or firms already registered as manufacturers under rebate it will suffice if applicant furnishes the Commissioner of Customs with particulars of the names under which he trades and the estimated value of the material he proposes to import per annum under this Proclamation.

2. The applicant, if approved, shall enter into a bond with sufficient surety and to an amount not less than *one hundred pounds*, to be determined by the Commissioner of Customs, the conditions of the bond being that all goods imported by him, taken out of bonded warehouse or received from another manufacturer under rebate for use in the industry to be named in the bond, will be used solely for the purpose specified, and if any portion of a consignment so imported or received be sold, used, removed from his factory or store, or disposed of for any other purpose, without the written consent of the proper officer of customs, duty at full rate otherwise leviable shall be paid on the whole consignment.

3. The applicant shall thereupon be registered as a manufacturer under rebate, and permitted to receive under these regulations and subject to withdrawal of the permission at any time by the Minister, the goods enumerated under this Proclamation, and such goods shall be conveyed to and stored only in the premises referred to in regulation No. 1, which shall also be registered.

4. The manufacturer, or his clearing agents specially authorized by power of attorney to act for him in that behalf shall on first importation declare on the customs bill of entry that such goods are to be used solely for the purpose specified, and shall furnish the proper officer of customs at the port of entry with an additional copy of such bill of entry.

5. The goods in question may be cleared from a bonded warehouse free of ordinary duty for a registered manufacturer, provided that in addition to the customs bill of entry *ex bond* a declaration on transfer, on form Customs 43, be furnished in duplicate to the proper officer of customs. The bill of entry shall specify the name and address of the manufacturer and the industry for which the goods are intended.

6. A registered manufacturer may, subject to permission previously obtained from the proper officer of customs, transfer to another registered manufacturer goods imported under this Proclamation, provided a declaration on transfer on form Customs 43 be furnished in duplicate to the aforesaid officer.

7. Die verklaring by die oordrag vermeld in regulasies Nos. 5 en 6 moet aangevul word met 'n ontvangsbewys van die vervaardiger aan wie die goedere oorgedra is, en indien by versuim om sodanige ontvangsbewys binne veertien dae aan die daarvoor aangewese doeanebeampte terug te stuur, bly die persoon wat die goedere oordra aanspreeklik vir die doeane-reg anders hefbaar, en moet dit onmiddellik op aanvraag betaal.

8. Die vervaardiger moet 'n voorraadboek hou in die vorm deur die Kommissaris van Doeane goedgekeur, waarin hy volledige besonderhede van alle ontvangste en verkope aantoon, en op sodanige wyse dat van die goedere geboek vir industriële doeleindes, gereedlik rekenskap kan gegee word ten genoeë van die doeanebeampte.

9. Die vervaardiger moet, indien die daartoe aangewese doeanebeampte dit verlang, vir sodanige goedere 'n pakhuis voorsien, wat behoorlik gesluit kan word, en op eie koste sodanige grendels aanbring dat die pakhuis met 'n doeane-slot gesluit kan word.

10. Die boeke in die gebou van die vervaardiger moet te eniger tyd gedurende werkure ter insae wees van 'n behoorlike gemagtigde doeanebeampte; en indien dit nodig geag word om te eniger tyd 'n doeanebeampte vir toesig in die gebou te laat bly vir 'n bepaalde tyd, moet die gewone loon vir ekstra diens van so'n amptenaar deur die vervaardiger betaal word.

11. Iedereen wat die bepalings van hierdie Proklamasie oortree of versuim om na te kom, kan kragtens artikel honderd-en-sestien van die Wet op die Beheer van Doeane, 1913, gestraf word met 'n boete van hoogstens drie honderd pond en verbeurdverklaring van goedere.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Skukuza, op hede die Twaalfde dag van Augustus Eenduisend Negehoonderd Ses-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

* No. 209, 1936.]

HERBEPALING VAN VREDEREGTERSWEYKE IN DIE DISTRIKTE PRETORIA EN WITBANK.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een van die „Wet op Vrederechters en Eden, 1914” (Wet No. 16 van 1914), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat, vanaf en na die datum van publikasie hiervan, (1) die grense van Vrederechtersweyke „Elands Rivier” en „Rhenosterkop”, in die distrik Pretoria, Provinsie Transvaal, sal wees soos in die Eerste Skedule van hierdie Proklamasie bepaal word, en (2) die grense van Vrederechtersweyke „Balmoral”, distrik Witbank, sal wees soos in die Tweede Skedule van hierdie Proklamasie bepaal word.

Proklamasie No. 192 van 1928 en Proklamasie No. 291 van 1929 word hierby ooreenkomstig gewysig.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Skukuza, op hede die Twaalfde dag van Augustus Eenduisend Negehoonderd Ses-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

EERSTE SKEDULE.

GRENSE VAN DIE VREDEREGTERSWEYKE „ELANDS RIVIER” EN „RHENOSTERKOP”, IN DIE DISTRIK PRETORIA.

Wyk „Elands Rivier”.

Beginnende by die noordwestelike baken van die plaas Bultfontein No. 472, Magistraatsdistrik Pretoria; vandaar oor die algemeen noordooswaarts, suidwaarts en suidweswaarts langs die Pretoria distriksgrens tot die suidelike baken van die plaas Vreemdeling No. 257; vandaar noordwaarts en oor die algemeen noordweswaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plase: Vreemdeling No. 257, Rhenosterkuil No. 158, Klipdrift No. 165, Rhenosterfontein No. 290, Vrischgewaagd No. 328, Gembokfontein No. 65, Brakfontein No. 249, Klipfontein No. 157, Enkeldoornspoor No. 567, Rust der Winter No. 56, Rust der Winter No. 508, Tambotiëpan No. 444, en Bultfontein No. 472 tot die noordwestelike baken van die laasgenoemde plaas, die aanvangspunt.

Wyk „Rhenosterkop”.

Beginnende by die noordwestelike baken van die plaas Rietfontein No. 223, Magistraatsdistrik Pretoria; vandaar oor die algemeen ooswaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plase: Rietfontein No. 223, Kameelpoortnek No. 354, Tweefontein No. 529, Vlaklaagte No. 39, Hartebeestfontein No. 277, Leeuwkop No. 107, Hartebeestfontein No. 151, Buffelshoek No. 319, Rietfontein No. 153 en Zwartfontein

7. A declaration on transfer referred to in regulations Nos. 5 and 6 must be completed with a receipt from the manufacturer to whom the goods are transferred, and failing the return of such receipt to the proper officer of customs within fourteen days, the person transferring the goods shall remain liable for the duty otherwise leviable, and shall pay the same forthwith on demand.

8. The manufacturer shall keep a stock-book in the form approved by the Commissioner of Customs showing full particulars of all receipts and disposals, and in such manner that the goods entered for industrial purposes can readily be accounted for to the satisfaction of the proper officer of customs.

9. The manufacturer shall, if required by the proper officer of customs, provide a properly secured store for such goods and shall provide at his own expense such necessary fastenings as will permit of the store being locked with a customs lock.

10. The books, and premises of the manufacturer shall be open for inspection at any time during working hours by a duly authorized officer of customs, and should it be deemed necessary at any time to retain an officer on the premises for any period for supervision, the usual charge for special attendance of a customs officer shall be paid by the manufacturer.

11. Any person who fails to comply with the provisions of this Proclamation shall, in terms of section one hundred and sixteen of the Customs Management Act, 1913, be liable to a fine not exceeding three hundred pounds and forfeiture of the goods.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Skukuza this Twelfth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-six.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

* No. 209, 1936.]

REDEFINITION OF JUSTICE OF THE PEACE WARDS IN THE DISTRICTS OF PRETORIA AND WITBANK.

Under and by virtue of the powers in me vested by section one of the Justices of the Peace and Oaths Act, 1914 (Act No. 16 of 1914), I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of publication hereof, (1) the boundaries of Justice of the Peace Wards „Elands River” and „Rhenosterkop” in the District of Pretoria, Province of the Transvaal, shall be as defined in the First Schedule hereto, and (2) the boundaries of Justice of the Peace Ward „Balmoral” in the District of Witbank, shall be as defined in the Second Schedule hereto.

Proclamation No. 192 of 1928 and Proclamation No. 291 of 1929 shall be and are hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Skukuza on the Twelfth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-six.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

FIRST SCHEDULE.

BOUNDARIES OF JUSTICE OF THE PEACE WARDS „ELANDS RIVER” AND „RHENOSTERKOP”, IN THE DISTRICT OF PRETORIA.

Ward „Elands River”.

Beginning at the north-western beacon of the farm Bultfontein No. 472, Pretoria Magisterial District; proceeding thence generally north-eastwards, southwards and south-westwards along the Pretoria district boundary to the southern beacon of the farm Vreemdeling No. 257; thence northwards and generally north-westwards along the boundaries of and including the following farms: Vreemdeling No. 257, Rhenosterkuil No. 158, Klipdrift No. 165, Rhenosterfontein No. 290, Vrischgewaagd No. 328, Gembokfontein No. 65, Brakfontein No. 249, Klipfontein No. 157, Enkeldoornspoor No. 567, Rust der Winter No. 56, Rust der Winter No. 508, Tambotiëpan No. 444 and Bultfontein No. 472 to the north-western beacon of the last-named farm, the place of beginning.

Ward „Rhenosterkop”.

Beginning at the north-western beacon of the farm Rietfontein No. 223, Pretoria Magisterial District; proceeding thence generally eastwards along the boundaries of and including the following farms: Rietfontein No. 223, Kameelpoortnek No. 354, Tweefontein No. 529, Vlaklaagte No. 39, Hartebeestfontein No. 277, Leeuwkop No. 107, Hartebeestfontein No. 151, Buffelshoek No. 319, Rietfontein No. 153, and

No. 96 tot die suidoostelike baken van die laasgenoemde plaas; vandaar oor die algemeen suidweswaarts langs die Pretoria distriksgrens tot die suidoostelike baken van die plaas Spitskop No. 31; vandaar oor die algemeen weswaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plase: Spitskop No. 31, Wachteenbietjeskop No. 410, Roodepoort No. 474, Hondsrivier No. 361, Schietpoort No. 409, Witfontein No. 181 en Kaalfontein No. 402 tot die suidwestelike baken van die laasgenoemde plaas; vandaar oor die algemeen noordwaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plase: Kaalfontein No. 402, Rooikoppies No. 209, Zonderwater No. 173, Kafferskraal No. 406, Doornkraal No. 4, De Tweedespruit No. 487, De Wagendrift No. 453, Jakhalsdans No. 450, Hartbeest-spruit No. 288, en Rietfontein No. 223 tot die noordwestelike baken van die laasgenoemde plaas, die aanvangspunt.

TWEDE SKEDULE.

GRENSE VAN VREDEREGTERS WYK „BALMORAL”, IN DIE DISTRIK WITBANK.

Beginnende by die noordoostelike baken van die plaas Parys No. 102, Magistraatsdistrik Witbank; vandaar oor die algemeen suidwaarts langs die Witbank distriksgrens tot die suidelike baken van die plaas Aasvogelkrans No. 54; vandaar oor die algemeen suidweswaarts en noordweswaarts langs die grense en met insluiting van die volgende plase: Geluk No. 52, Klippoort No. 11, Hartebeest-spruit No. 9, Kromdraai No. 81, Kleinwater No. 57, Doornrug No. 3, Rondebult No. 4, Hartbeestlaagte No. 40, Roodepoortje No. 49, Klipfontein No. 98 en Hartbeestfontein No. 51 tot die suidwestelike baken van die laasgenoemde plaas; vandaar oor die algemeen noordwaarts en noordooswaarts langs die Witbank distriksgrens tot die noordoostelike baken van die plaas Parys No. 102, die aanvangspunt.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1245.] [21 Augustus 1936.

Die Koning se Erkenningsbesluit wat mnr. Otto von Strahl magtig om as Konsul van Duitsland te Durban, vir Natal, op te tree, is op 13 Augustus 1936, uitgereik.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1246.] [21 Augustus 1936.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

AFTREDING VAN OFFISIER.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat ondervermelde offisier van die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 21 Augustus 1936 op pensioen afgetree het. Ooreenkomstig S.A. Polisie Regulasie 3 (7) is aan hom toestemming verleen om sy rang te behou—

Luitenant-kolonel Thomas Thomas.

★ No. 1269.] [21 Augustus 1936.

STIGTING VAN BANDIETEGEVANGENIS OP BELLVILLE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel nege (1) van die „Wet op Gevangenis en Verbetergestichten”, No. 13 van 1911, die aanwysing as ’n bandietegevangenis van die geboue, geleë op die gronde wat gereserveer is vir klipbreek deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens wat te Bellville, Kaap Provinsie, op ’n terrein wat ten noorde en weste deur die plaas „Mon Repos”, ten suide deur ’n gedeelte van „Elsjes Kraal” en ten ooste deur die grootpad Bellville na Tygerberg, begrens word, met ingang van 1 Julie 1936, goedgekeur.

★ No. 1270.] [21 Augustus 1936.

BROU VAN KAFFERBIER.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister, kragtens artikel honderd sewe-en-twintig (1) van die Drankwet (No. 30 van 1928), magtiging verleen het vir die brou en verbruik op die perseel van die „Eastern Star Gold Mines, Limited”, geleë op die plaas Sheba No. 593 in die distrik Pelgrimsrus, Provinsie Transvaal, van redelike hoeveelhede kafferbier wat deur gemelde maatskappy gratis aan sy naturelle- of kleurlingwerkvolk verskaf moet word.

Zwartfontein No. 96 to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence generally south-westwards along the Pretoria district boundary to the south-eastern beacon of the farm Spitskop No. 31; thence generally westwards along the boundaries of and including the following farms: Spitskop No. 31, Wachteenbietjeskop No. 410, Roodepoort No. 474, Hondsrivier No. 361, Schietpoort No. 409, Witfontein No. 181 and Kaalfontein No. 402 to the south-western beacon of the last-named farm; thence generally northwards along the boundaries of and including the following farms: Kaalfontein No. 402, Rooikoppies No. 209, Zonderwater No. 173, Kafferskraal No. 406, Doornkraal No. 4, De Tweedespruit No. 487, De Wagendrift No. 453, Jakhalsdans No. 450, Hartbeest-spruit No. 288, and Rietfontein No. 223 to the north-western beacon of the last-named farm, the place of beginning.

SECOND SCHEDULE.

BOUNDARIES OF JUSTICE OF THE PEACE WARD „BALMORAL”, IN THE DISTRICT OF WITBANK.

Beginning at the north-eastern beacon of the farm Parys No. 102, Witbank Magisterial District; proceeding thence generally southwards along the Witbank district boundary to the southern beacon of the farm Aasvogelkrans No. 54; thence generally south-westwards and north-westwards along the boundaries of and including the following farms: Geluk No. 52, Klippoort No. 11, Hartebeest-spruit No. 9, Kromdraai No. 81, Kleinwater No. 57, Doornrug No. 3, Rondebult No. 4, Hartbeestlaagte No. 40, Roodepoortje No. 49, Klipfontein No. 98 and Hartbeestfontein No. 51 to the south-western beacon of the last-named farm; thence generally northwards and north-eastwards along the Witbank district boundary to the north-eastern beacon of the farm Parys No. 102, the place of beginning.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1245.] [21 August 1936.

The King's Exequatur empowering Mr. Otto von Strahl to act as Consul of Germany at Durban, for the Province of Natal, was issued on the 13th August, 1936.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1246.] [21 August 1936.

SOUTH AFRICAN POLICE.

RETIREMENT OF OFFICER.

It is hereby notified for general information that the undermentioned officer in the South African Police has been retired upon superannuation pension, with effect from the 21st August, 1936. In terms of S.A. Police Regulation 3 (7) he has been granted permission to retain his rank—

Lieutenant-Colonel Thomas Thomas.

★ No. 1269.] [21 August 1936.

ESTABLISHMENT OF CONVICT PRISON AT BELLVILLE.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section nine (1) of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the establishment as a convict prison of the buildings situated on the land reserved for quarry purposes by the South African Railways and Harbours at Bellville, Cape Province, on a site bounded on the north and west by the farm „Mon Repos”, on the south by a portion of „Elsjes Kraal”, and on the east by the main road: Bellville to Tygerberg, with effect from the 1st July, 1936.

★ No. 1270.] [21 August 1936.

BREWING OF KAFFIR BEER.

It is hereby notified that the Minister has, in terms of section one hundred and twenty-seven (1) of the Liquor Act (No. 30 of 1928), authorized the brewing and consumption on the premises of the „Eastern Star Gold Mines, Limited”, situate on the farm Sheba No. 593, in the District of Pilgrims Rest, Province of the Transvaal, of reasonable quantities of kaffir beer to be supplied gratis by the said company to its native or coloured employees.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1224.] [21 Augustus 1936.
GEWETENSGELD.

Die Ontvanger van Doeane en Aksyns, Oos-Londen, erken hierby die ontvangs van 'n posorder vir 3s. 6d. (drie sjellings en ses pennies), wat, tesame met 'n brief geteken „N.N.“, in 'n koevert met die poststempel Oos-Londen daarop, ingesluit was.

* No. 1225.] [21 Augustus 1936.
AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Castle Wine and Brandy Company, Limited, Durban, in die Provinsie Natal, aansoek gedoen het om goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeanepakhuis, nl., 'n baksteengebou onder ysterdak, bevattende 'n gedeelte van die gelykloerse verdieping met 'n oppervlakte van 2,680 vierkante voet, geleë te Erf No. 3, Blok M, 17 Monaweg, Durban, die eiendom van die firma E. K. Green & Company, Limited, vir die opberging van algemene koopware onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913“ (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het as 'n doeanepakhuis, bekend as No. 2, vir die vry opberging en bewaring van algemene koopware ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inkleding daarvan.

* No. 1226.] [21 Augustus 1936.
HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis, geleë te Erf No. 3, Blok M, 17 Monaweg, Durban, in die Provinsie Natal, aangewys ingevolge Goewermentskennisgewing No. 740 van 29 Mei 1936, vir die opberging van algemene koopware onder waarborg op naam van die firma E. K. Green & Company, Limited;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913“ (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

* No. 1234.] [21 Augustus 1936.
GOEDERE IN BESLAG GENEEM ONDER PROKLAMASIE No. 240 VAN 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die magte aan hom verleen by artikel honderd-en-nege van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913“ (Wet No. 9 van 1913), te gelas dat die goedere wat in beslag geneem en verbeurd verklaar is ingevolge die bepalings van subartikel (f) van artikel drie-en-twintig en artikel vyf-en-twintig van gemelde Wet, as synde ingevoer in stryd met Proklamasie No. 240 van 1935, aan die verskeie eienaars daarvan afgelewer word, op voorwaarde dat die Staatspakhuisrente en ander koste, indien enige, beloop in die terughouding en beslaglegging eers deur sodanige eienaars betaal word.

* No. 1237.] [21 Augustus 1936.
DRIEMAANDELIKSE OPGAWE VAN GOEDERE IN RYKSPAKHUISE.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat die driemaandelikse opgawe van goedere in Rykspakhuis in onderstaande hawes vir die kwartaal geëindig 30 Junie 1936 opgestel is en ter insae lê in die kantore van die Ontvangers van Doeane en Aksyns by die respektiewe hawes:—

Kaapstad,	Walvisbaai,
Port Elizabeth,	Johannesburg,
Durban,	Pretoria.
Mosselbaai,	Germiston,
Oos-Londen,	Luderitz.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1224.] [21 August 1936.
CONSCIENCE MONEY.

The receipt is hereby acknowledged by the Collector of Customs and Excise, East London, of a postal order for 3s. 6d. (three shillings and sixpence) together with a letter signed "N.N." and enclosed in an envelope postmarked East London.

* No. 1225.] [21 August 1936.
APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Castle Wine & Brandy Company, Limited, Durban, in the Province of Natal, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., a brick building under iron roof, consisting of a portion of the ground floor, measuring 2,680 square feet, situate on Erf No. 3, Block M, 17 Mona Road, Durban, the property of Messrs. E. K. Green & Company, Limited, for the deposit of general merchandise under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse, known as No. 2, for the free-warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 1226.] [21 August 1936.
REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate on Erf No. 3, Block M, 17 Mona Road, Durban, in the Province of Natal, appointed by Government Notice No. 740 of 29th May, 1936, for the free warehousing under bond of general merchandise, in the name of Messrs. E. K. Green & Company, Limited;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

* No. 1234.] [21 August 1936.
GOODS SEIZED UNDER PROCLAMATION No. 240 OF 1935.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of the powers vested in him by section one hundred and nine of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), to direct that the goods which were seized and condemned under the provisions of sub-section (f) of section twenty-three and section twenty-five of the aforesaid Act, as having been imported in contravention of Proclamation No. 240 of 1935, be delivered to the several owners thereof, on condition that the King's Warehouse rent and other charges, if any, incurred in the detention and seizure, be first paid by such owners.

* No. 1237.] [21 August 1936.
QUARTERLY RETURN OF GOODS IN KING'S WAREHOUSES.

It is hereby notified for general information that the quarterly returns of goods in King's Warehouses at the undernoted ports for the quarter ended 30th June, 1936, have been prepared and may be inspected at the Offices of the Collectors of Customs and Excise at the respective ports:—

Capetown,	Johannesburg,
Port Elizabeth,	Walvis Bay,
Durban,	Pretoria,
Mossel Bay,	Germiston,
East London,	Luderitz.

* No. 1247.] [21 Augustus 1936.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel vyf van die „Koopvaardy (Certifikaten van Bekwaamheid Wet, 1925” (Wet No. 45 van 1925), die aanstelling, vanaf 1 Augustus 1936, van Thomas Godfrey Currie Wood in die plek van William Park Peters, as lid van die Raad van Eksaminatore waarna verwys word in Afdelings A en B van Goewermenskennisgewing No. 983 van 14 Julie 1933, soos gewysig, goed te keur.

* No. 1260.] [21 Augustus 1936.

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEEVEELHEID EN WAARDE VAN STAATGULD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE-EINDIG 15 AUGUSTUS 1936.

Land van Bestemming.	Staatgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Verenigde Koninkryk....	304,728	2,107,702	—
Suid-Rhodesië.....	—	—	† 12,500

- * (1) Waarde bereken teen die heersende prys ten tyde van uitvoer.
 (2) Sluit in goud in en deurvoer deur die Unie van Suid-Afrika na oorseese lande.
 † Uitgevoer gedurende Julie—£1,000 op die 3de, £6,500 op die 10de en £5,000 op die 20ste.

* No. 1247.] [21 August 1936.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under the powers vested in him by sub-section (1) of section five of the Merchant Shipping (Certificates of Competency) Act, 1925 (Act No. 45 of 1925), of the appointment with effect from the 1st August, 1936, of Thomas Godfrey Currie Wood vice William Park Peters as a member of the Board of Examiners referred to in Parts A and B of Government Notice No. 983 of the 14th July, 1933, as amended.

* No. 1260.] [21 August 1936.

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUES OF GOLD BULLION AND GOODS SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEAS DURING THE WEEK ENDED 15TH AUGUST, 1936.

Country of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	304,728	2,107,702	—
Southern Rhodesia.....	—	—	† 12,500

- * (1) Calculated at the price ruling at the date of export.
 (2) Includes gold in transit overseas via the Union of South Africa.
 † Exported in July—£1,000 on the 3rd, £6,500 on the 10th, and £5,000 on the 20th.

*No. 1261.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[21 Augustus 1936.

Staat, ingevolge Artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 14de dag van Augustus 1936.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £4,993,707 5s. 3d. buite die Unie gehou).....	22,928,395	10 8
Reserwe.....	1,000,000	0 0	Pasmunt.....	71,070	11 6
Banknote in omloop.....	14,031,977	0 0	Verdiskonteerde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	15,920	3 8
(a) Regering.....	1,774,884	0 6	(b) Buitelandse.....	8,326,289	8 11
(b) Bankiers.....	24,566,547	14 1	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering....	—	—
(c) Ander.....	3,269,604	9 5	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	1,200,000	0 0
Te Betale Wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	—	—
Ander Verpligtings.....	786,599	12 2	Beleggings.....	1,734,455	11 0
			Ander Bate.....	12,153,481	10 5
	£46,429,612	16 2		£46,429,612	16 2

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 53.3 persent.
 Geteken die 19de dag van Augustus 1936.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

*No. 1261.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[21 August 1936.

Statement, pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and Section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 14th day of August, 1936.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £4,993,707. 5s. 3d. held outside the Union).....	22,928,395	10 8
Reserve.....	1,000,000	0 0	Subsidiary Coin.....	71,070	11 6
Notes in Circulation.....	14,031,977	0 0	Bills Discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	15,920	3 8
(a) Government.....	1,774,884	0 6	(b) Foreign.....	8,326,289	8 11
(b) Bankers.....	24,566,547	14 1	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	3,269,604	9 5	Loans and Advances to the Government.....	1,200,000	0 0
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	—	—
Other Liabilities.....	786,599	12 2	Investments.....	1,734,455	11 0
	£46,429,612	16 2	Other Assets.....	12,153,481	10 5
				£46,429,612	16 2

Ration of cash reserves to liabilities to public, 53.3 per cent.
 Dated this 19th day of August, 1936.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

*No. 1271.]

[21 Augustus 1936.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN INVOERREGTE, TOTALE WAARDE VAN KOOPWARE, GOEWERMENTSVOORRADE EN MUNT IN DIE VERSKILLENDE HAWENS VAN DIE UNIE EN VAN SUIDWES-AFRIKA INGEVOER, EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER DEUR ALLE HAWENS, VIR DIE MAAND JULIE 1936, EN SEWE MAANDE GEËINDIG 31 JULIE 1936, EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR DIE JAAR 1935.

*No. 1271.]

[21 August 1936.

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING GROSS IMPORT DUTIES, TOTAL VALUE OF THE IMPORTS OF MERCHANDISE, GOVERNMENT STORES AND SPECIE, INTO THE VARIOUS PORTS OF THE UNION AND SOUTH WEST AFRICA AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS THROUGH ALL PORTS, FOR THE MONTH OF JULY, 1936, AND SEVEN MONTHS ENDED 31st JULY, 1936, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR THE YEAR 1935.

† GROS INVOERREGTE.—GROSS IMPORT DUTIES.

	Maand Julie. Month of July.		Sewe Maande geëindig Julie. Seven Months Ended July.	
	1936. £	1935. £	1936. £	1935. £
Kaapstad— <i>Capetown</i>	186,327	171,819	1,328,985	1,197,544
Port Elizabeth.....	173,795	153,568	1,162,560	1,033,651
Oos-Londen— <i>East London</i>	99,791	73,473	650,646	520,962
Durban.....	272,710	253,899	1,803,149	1,711,234
Johannesburg.....	117,810	102,177	732,722	750,678
Lourenco Marques.....	114,795	94,441	712,176	600,782
H.P.K.— <i>G.P.O.</i>	24,024	22,565	180,884	179,362
Ander Hawens en Stasies in die Unie— <i>Other Union Ports and Stations</i>	20,299	19,861	127,549	139,989
	£1,009,551	£891,803	£6,698,671	£6,134,202
Walvisbaai en Luderitz— <i>Walvis Bay and Luderitz</i>	12,770	6,190	60,192	40,323
TOTAAL—TOTAL.....	£1,022,321	£897,993	£6,758,863	£6,174,525

† Onderworpe aan aftrekkings vir vereffenings aan gebiede van die Doeane-Unie.
Subject to deductions for refunds and adjustments to Customs Union territories.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.—UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIE-INVOER.—UNION IMPORTS.

	1936. £	1935. £	1936. £	1935. £
Kaapstad— <i>Capetown</i>	1,228,226	1,257,434	8,391,052	7,348,409
Port Elizabeth.....	1,320,940	1,201,400	8,773,732	7,728,991
Oos-Londen— <i>East London</i>	569,204	350,294	3,341,709	2,606,751
Durban.....	2,339,028	1,963,037	14,459,576	12,537,298
Johannesburg.....	634,016	556,504	4,025,481	3,556,274
Lourenco Marques.....	600,243	566,410	4,144,547	4,129,676
H.P.K.— <i>G.P.O.</i>	148,038	129,337	1,070,449	1,003,027
Ander Hawens en Stasies in die Unie— <i>Other Union Ports and Stations</i>	118,392	120,368	724,814	716,393
*TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS.....	£6,958,087	£6,144,784	£44,931,360	£39,626,819
Van Noord-Rhodesië— <i>From N. Rhodesia</i>	22,456	7,784	165,872	76,336
Van Suidwes-Afrika— <i>From S.W. Africa</i>	54,977	81,573	365,210	345,938
TOTAAL KOOPWARE—TOTAL MERCHANDISE.....	£7,035,520	£6,234,141	£45,462,442	£40,049,093
Goewermmentsvoorraade— <i>Government Stores</i>	453,513	332,374	2,918,517	1,926,411
Munt— <i>Specie</i>	300	7,621	11,119	24,375
GROOT-TOTAAL INVOER—GRAND TOTAL IMPORTS.....	£7,489,333	£6,574,136	£48,392,078	£41,999,879

*Sluit invoer uit Suid-Rhodesië in.—Includes imports from S. Rhodesia.

UNIE-UITVOER.—UNION EXPORTS.

Oorsee—Overseas.

	1936. £	1935. £	1936. £	1935. £
Suid-Afrikaanse Produkte— <i>South African Produce</i> :—				
Goud— <i>Gold</i> .				
†Stawe— <i>Bullion</i>	7,424,272	7,103,654	51,261,957	39,841,668
Gemunte— <i>Specie</i>	6,500	—	515,500	7,335
Diamante— <i>Diamonds</i>	285,962	137,443	1,693,678	1,783,829
Wol— <i>Wool</i>	250,697	116,727	4,964,716	5,252,444
Mielies— <i>Maize</i>	1,055	9,465	55,417	906,888
Huide en Velle— <i>Hides and Skins</i>	123,397	114,337	948,444	683,492
Wattelbas en Ekstrak— <i>Wattle Bark and Extract</i>	51,547	66,508	458,486	392,279
Eiers, vars— <i>Eggs, fresh</i>	495	401	3,534	5,286
Vrugte, alle soorte— <i>Fruit, all kinds</i>	313,615	328,169	2,281,535	1,855,231
Suiker— <i>Sugar</i>	89,645	224,012	89,806	345,546
Koper, Stawe en Blister— <i>Copper, Bar and Blister</i>	49,500	26,000	241,980	193,284
Steenkool— <i>Coal</i>	39,400	37,800	339,299	319,721
Ander Handelsware— <i>Other Merchandise</i>	421,763	332,866	3,207,406	2,576,863
Ingevoerde goedere weer uitgevoer— <i>Imported goods re-exported</i>	104,404	107,711	763,964	765,554
Bunkersteenkol en Skeepsvoorraad— <i>Bunker Coal and Ships' Stores</i>	108,986	87,628	804,378	628,443
† TOTAAL HANDELSWARE OORSEE—TOTAL MERCHANDISE OVERSEA.....	£9,271,238	£8,692,721	£67,630,100	£55,557,863
Na Noord-Rhodesië— <i>To Northern Rhodesia</i>	41,122	50,501	300,945	345,881
Na Suidwes-Afrika— <i>To South West Africa</i>	116,724	91,590	708,095	555,984
Munt : Na Tolunie Gebiede— <i>Specie : To Customs Union Territories</i>	—	—	10,010	4,400
GROOT-TOTAAL UITVOER—GRAND TOTAL EXPORTS.....	£9,429,084	£8,834,812	£68,649,150	£56,464,128

† Die waarde van staafgoud, soos hierbo aangegee is, is berekend teen die heersende prys ten tyde van uitvoer.

† The value of gold bullion above has been calculated at the price ruling at the date of export.

† Sluit uitvoer na Suid-Rhodesië in.—Includes exports to S. Rhodesia.

SUIDWES-AFRIKA.—SOUTH WEST AFRICA.

SUIDWES-AFRIKA INVOER.—SOUTH WEST AFRICA IMPORTS.	Maand Julie. Month of July.		Sewe Maande geëindig Julie. Seven Months Ended July.	
	1936.	1935.	1936.	1935.
Walvisbaai—Walvis Bay.....	£ 33,834	£ 22,956	£ 221,171	£ 148,974
Luderitz.....	29,928	4,554	92,557	53,078
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS.....	£63,762	£27,510	£313,728	£202,052
Van die Unie van Suid-Afrika—From Union of South Africa.....	166,724	91,590	768,105	560,384
GROOT-TOTAAL—GRAND TOTAL.....	£230,486	£119,100	£1,081,833	£762,436
SUIDWES-AFRIKA UITVOER.—SOUTH WEST AFRICA EXPORTS.				
Oorsee—Overseas.				
Diamante—Diamonds.....	£ 83,505	£ 42,757	£ 495,175	£ 248,810
Ander Koopware—Other Merchandise.....	205,368	153,243	865,086	556,211
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS.....	£288,873	£196,000	£1,360,261	£805,021
Na die Unie van Suid-Afrika—To Union of Africa.....	54,992	81,607	374,869	351,655
GROOT-TOTAAL—GRAND TOTAL.....	£343,865	£277,607	£1,735,130	£1,156,676

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No 1243.] [21 Augustus 1936.
KLEIMS OOP VERKLAAR VIR AFPENNING.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims, geleë in die myndistrikte Barberton, Klerksdorp, Pietersburg en Pelgrimsrust, in die Provinsie Transvaal, en in onderstaande Skedule uiteengesit, kragtens artikel honderd van die „Edele en Onedele Metale Wet”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die kroon verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels dertig en honderd van genoemde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan sodanige regte bestaan het op en na 9 uur v.m. op die 9de dag van September 1936, ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van genoemde Wet, vir die afpenning van kleims oop sal wees.

M.M. 22/5/4.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1243.] [21 August 1936.
CLAIMS DECLARED OPEN TO PEGGING.

Notice is hereby given that certain claims situate in the Mining Districts of Barberton, Klerksdorp, Pietersburg and Pilgrims Rest, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section one hundred of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections thirty and one hundred of the said Act, to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m., on the 9th day of September, 1936.

M.M. 22/5/4.

SKEDULE.—SCHEDULE.

MYNDISTRIK BARBERTON.—MINING DISTRICT OF BARBERTON.

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

Lis. No. Lic. No.	Onderskeidingsnommers van Kleims. Distinctive Numbers of Claims.	Getal Kleims. Total Claims.	Kaart No. Diagram No.	Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer. Name of last Registered Owner, Farm, and Number.	Eienaar van Plaas. Owner of Farm.
4310	Ongenommer (Unnumbered)	1	—	Topham, E. H. F., Kaapsche Hoop.....	Goewerment (Government).
4367	" "	1	—	Herbert, W. (snr.), Steynsdorp.....	
4346	" "	1	—	Nel, R., Kaapsche Hoop.....	
3366	" "	2	P.S. 1084	Christensen, C. P., Kaapsche Hoop.....	
4269	" "	1	—	Simpson, J. (jnr.), Kaapsche Hoop.....	

DELWERS KLEIMS.—DIGGERS' CLAIMS.

401	Ongenommer (Unnumbered)	1	—	Gordon, L., Kaapsche Hoop.....	Goewerment (Government).
409	" "	1	—	Davies, B. M., Steynsdorp.....	

ONEDELE METALE KLEIMS.—BASE METAL CLAIMS.

6873	Ongenommer (Unnumbered)	3	—	Steyn, M. J. D., Kaapsche Hoop.....	Goewerment (Government).
7326	" "	1	—	Steyn, M. J. D., Kaapsche Hoop.....	
7413	" "	1	—	Steyn, M. J. D., Kaapsche Hoop.....	
7482	" "	2	—	Smart, M. J., Barberton.....	
7509	" "	16	—	Elphick, T. F., Barberton.....	
7510	" "	100	—	Elphick, C. E., Barberton.....	
7553	" "	3	—	Steyn, M. J. D., Kaapsche Hoop.....	
7739	" "	1	—	Steyn, M. J. D., Kaapsche Hoop.....	
7751	" "	100	—	Lubie, I., Barberton.....	
7808	" "	40	—	Farthing, T. L. P., Barberton.....	
7903	" "	100	—	Spivatsky, S., Barberton.....	
7989	" "	100	—	Bayne, T., Barberton.....	
7990	" "	100	—	Somerville, H. St. L., Barberton.....	
7991	" "	100	—	Ternent, A. L., Barberton.....	
4903	61446/52.....	7	S.P. 477	D. Bunyan, Kaapsche Hoop.....	

Lis. No. Lic. No.	Onderskeidingsnommers van Kleims. <i>Distinctive Numbers of Claims.</i>	Getal Kleims. <i>Total Claims.</i>	Kaart No. <i>Diagram No.</i>	Naam van laaste Geregistreeerde Eienaar, Plaas en Nommer. <i>Name of last Registered Owner, Farm, and Number.</i>	Eienaar van Plaas. <i>Owner of Farm.</i>
971	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	12	P.S. 1405	Christensen, C. P., Kaapsche Hoop.....	Goewerment (<i>Government</i>).
3221	" "	50	P.S. 1549	Mudge, F. G., Kaapsche Hoop.....	" "
3222	" "	50	P.S. 1549	Mudge, F. G., Kaapsche Hoop.....	" "
3717	" "	24	P.S. 2045	Christensen, C. P., Kaapsche Hoop.....	" "
7404	" "	99	—	Davies, B. M., Steynsdorp.....	" "
7427	" "	34	—	Elphick, T. F., Barbertain.....	" "
7455	" "	100	—	de Lange, B. J., Barbertain.....	" "
7456	" "	100	—	Esterhuizen, H. C., Barbertain.....	" "
7457	" "	100	—	Scarles, E. B., Barbertain.....	" "
7458	" "	100	—	Roebert, V. E., Barbertain.....	" "
7459	" "	100	—	Hales, G. R., Barbertain.....	" "
7460	" "	100	—	Leach, S. T., Barbertain.....	" "
7469	" "	100	—	Schmidt, E. E., Kaapsche Hoop.....	" "
7493	" "	65	—	du Plessis, F. J., Barbertain.....	" "
7575	" "	100	—	Harlow, J., Barbertain.....	" "
7613	" "	100	—	Rogoff, H., Barbertain.....	" "
7641	" "	72	—	Barrington, A., Barbertain.....	" "
7687	" "	49	—	Swanepoel, J. P. J., Kaapsche Hoop.....	" "
7718	" "	50	—	Myburgh, A. J. R., Kaapsche Hoop.....	" "
7722	" "	26	—	Myburgh, H. H. (jnr.) Kaapsche Hoop.....	" "
7752	" "	100	—	Simpson, E., Barbertain.....	" "
7840	" "	50	—	Topham, K., Kaapsche Hoop.....	" "
7862	" "	100	—	Morrall, C. L., Kaapsche Hoop.....	" "
7893	" "	2	—	Gouws, J. H., Kaapsche Hoop.....	" "
7901	" "	50	—	Botha, G. G., Kaapsche Hoop.....	" "
6316	" "	25	—	Olsen, O., Kaapsche Hoop.....	" "
6339	" "	25	—	Olsen, A. I., Kaapsche Hoop.....	" "
6362	" "	29	—	Nel, R., Kaapsche Hoop.....	" "
6399	" "	50	—	Adoor, A., Barbertain.....	" "
6842	" "	6	—	Poulton, H. R., Kaapsche Hoop.....	" "
6874	" "	20	—	Lambourn, J., Kaapsche Hoop.....	" "
7288	" "	100	—	Renaux, E. C., Steynsdorp.....	" "
7676	" "	100	—	Fourie, T. de V., Barbertain.....	" "

MYNDISTRIK KLERKSDORP.—MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

3224	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	2	—	A. B. Lucas, Rietkuil No. 86.....	Lombard en andere (<i>and others</i>).
3226	" "	12	—	L. Dorf, Reebokfontein No. 37.....	Schoeman en andere (<i>and others</i>).
3227	" "	20	—	B. Struck, Reebokfontein No. 37.....	" " "
3228	" "	10	—	J. Burger, Reebokfontein No. 37.....	" " "
3230	" "	20	—	L. Sammel, Reebokfontein No. 37.....	" " "

MYNDISTRIK PIETERSBURG.—MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.

ONEDELE METALE KLEIMS.—BASE METAL CLAIMS.

9706	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	60	—	C. G. Pratt, Prok. (<i>Proc.</i>) 1892.....	Goewerment (<i>Government</i>).
9707	" "	60	—	C. R. Pratt, Prok. (<i>Proc.</i>) 1892.....	" "
9710	" "	60	—	F. H. Warren, Prok. (<i>Proc.</i>) 1892.....	" "
11283	" "	100	—	F. W. Rosseau, Prok. (<i>Proc.</i>) 1892.....	" "
17944	" "	9	—	P. B. Ellis, Prok. (<i>Proc.</i>) 1892.....	" "
12967	" "	50	—	F. Bennett, Prok. (<i>Proc.</i>) 1892.....	" "
13040	" "	100	—	T. M. Farmer, Prok. (<i>Proc.</i>) 1892.....	" "
13121	" "	100	—	S. Schaap, Prok. (<i>Proc.</i>) 1892.....	" "
13146	" "	72	—	R. G. Thiel, Prok. (<i>Proc.</i>) 1892.....	" "
13147	" "	96	—	E. C. Schaap, Prok. (<i>Proc.</i>) 1892.....	" "
13148	" "	100	—	C. M. Kleinenberg, Prok. (<i>Proc.</i>) 1892.....	" "
13149	" "	100	—	F. A. L. de Marillac, Prok. (<i>Proc.</i>) 1892.....	" "
13157	" "	100	—	W. H. Kling, Prok. (<i>Proc.</i>) 1892.....	" "
13209	" "	100	—	L. P. v. d. Vyver, Prok. (<i>Proc.</i>) 1892.....	" "
13326	" "	15	—	C. de Martinis, Prok. (<i>Proc.</i>) 1892.....	" "

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

3661	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	6	—	A. S. Lewis, Roodepoort No. 88.....	Berliner Mission Ges.
4409	" "	1	—	T. C. Nel, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships M. & F. Corp'n.
4460	" "	6	—	H. E. Moreton, Eersteling No. 87.....	" " "
4481	" "	1	—	H. J. Oosthuizen, Eersteling No. 87.....	" " "
4517	" "	1	—	J. J. N. Bakker, Eersteling No. 87.....	" " "
4523	" "	1	—	M. J. Jacobs, Vrschgewaagd No. 100.....	B. Reinold & Co.
4525	" "	1	—	A. S. Lewis, Roodepoort No. 88.....	Berliner Mission Ges.
4527	" "	2	—	A. S. Lewis, Roodepoort No. 88.....	" " "
4534	" "	25	—	W. G. Lewis, Roodepoort No. 88.....	" " "
4542	" "	1	—	H. J. P. Lubbe, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships M. & F. Corp'n.
4551	" "	1	—	C. J. Botha, Eersteling No. 87.....	" " "
4552	" "	1	—	J. H. Smit, Eersteling No. 87.....	" " "
4553	" "	1	—	S. P. Coetzer, Eersteling No. 87.....	" " "
4555	" "	2	—	J. J. N. Bakker, Eersteling No. 87.....	" " "
4556	" "	1	—	D. J. Coetzer, Eersteling No. 87.....	" " "
4557	" "	2	—	D. S. Mare, Eersteling No. 87.....	" " "

MYNDISTRIK PELGRIMSRUST.—MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

Lis. No. Lic. No.	Onderskeidingsnommers van Kleims. Distinctive Numbers of Claims.	Getal Kleims. Total Claims.	Kaart No. Diagram No.	Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer. Name of last Registered Owner, Farm, and Number.	Eienaar van Plaas. Owner of Farm.
10444	Ongenommer (Unnumbered)	5	—	L. J. Coetzee, Tweefontein No. 24.....	Goewerment (Government).
10445	" "	4	—	F. G. le Roux, Tweefontein No. 24.....	" "
10525	" "	8	—	L. J. Coetzee, Tweefontein No. 24.....	" "
10527	" "	8	—	F. G. le Roux, Tweefontein No. 24.....	" "
10699	" "	1	—	L. J. Coetzee, Tweefontein No. 24.....	" "
12170	" "	1	—	R. Cross, Berlyn No. 458.....	" "
12474	" "	1	—	D. J. Maartens, Berlyn No. 458.....	" "
12491	" "	5	—	J. A. Wilken, Berlyn No. 458.....	" "
12507	" "	2	—	P. J. Venter, Berlyn No. 458.....	" "
12539	" "	6	—	J. J. J. Loots, Berlyn No. 458.....	" "
11125	" "	2	—	J. A. de Beer, Nootgedacht No. 266.....	T.G.M.E. Ltd.
11126	" "	2	—	A. C. de Beer, Nootgedacht No. 266.....	" "
11179	" "	6	—	W. J. Combrink, Nootgedacht No. 266.....	" "
11214	" "	8	—	W. J. Combrink, Nootgedacht No. 266.....	" "
11828	" "	1	—	G. Phillips, Finsbury No. 367.....	" "
11968	" "	2	—	S. P. Schoeman, Bodashoop No. 94.....	Lands & Minerals Ltd. en andere (and others).
11969	" "	4	—	J. J. Slabbert, Bodashoop No. 94.....	" "
12345	" "	3	—	B. J. van Wyk, Nootgedacht No. 266.....	T.G.M.E. Ltd.
12350	" "	1	—	A. C. Naude, Finsbury No. 367.....	" "
12355	" "	10	—	J. Buytenhek, Natalshoop No. 14.....	C. M. v. Velden en andere (and others).
12366	" "	2	—	A. J. Espag, Nootgedacht No. 266.....	T.G.M.E., Ltd.
12390	" "	1	—	B. J. Pretorius, Nootgedacht No. 266.....	" "
12391	" "	2	—	C. W. Ghent, Kliprots No. 369.....	" "
12397	" "	2	—	A. L. Rink, Finsbury No. 367.....	" "
12409	" "	1	—	J. G. van Niekerk, Nootgedacht No. 266.....	" "
12437	" "	4	—	Joachim M. Grobbelaar, Natalshoop No. 14..	C. M. v. Velden en andere (and others).
12463	" "	4	—	M. C. G. Bezuidenhout, Kliprots No. 369.....	T.G.M.E., Ltd.
12465	" "	4	—	J. M. Grobbelaar, Natalshoop No. 14.....	C. M. v. Velden en andere (and others).
12495	" "	4	—	P. H. Steyn, Nootgedacht No. 266.....	T.G.M.E., Ltd.
12496	" "	1	—	A. C. de Beer, Natalshoop No. 14.....	C. M. v. Velden en andere (and others).
12518	" "	1	—	J. J. Vosloo, Natalshoop No. 14.....	" " "
12523	" "	4	—	A. C. de Beer, Natalshoop No. 14.....	" " "
12525	" "	2	—	M. J. Koekemoer, Nootgedacht No. 266.....	T.G.M.E., Ltd.
12526	" "	1	—	I. D. du Plessis, Natalshoop No. 14.....	C. M. v. Velden en andere (and others).
12531	" "	3	—	A. W. Lombard, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Ltd.
12533	" "	1	—	B. N. v. d. Westhuizen, London No. 16.....	" "
12537	" "	2	—	A. F. du Toit, Finsbury No. 367.....	" "
12542	" "	2	—	H. W. Seale, London No. 16.....	" "
12553	" "	4	—	M. J. Schoeman (G. C. Son), Natalshoop No. 14	C. M. v. Velden en andere (and others).
12555	" "	1	—	S. Marais, London No. 16.....	T.G.M.E., Ltd.

ONEDELE METALE KLEIMS.—BASE METAL KLEIMS.

2039	Ongenommer (Unnumbered)	100	—	E. A. H. Collett, Uitspanning No. 501.....	Goewerment (Government).
2066	" "	2	—	J. J. Slabbert, Maax No. 34.....	" "
2144	" "	86	—	J. A. Wilken, Quartzkop No. 455.....	" "
2142	" "	14	—	J. A. Wilken, Kimberley No. 447.....	" "
2146	" "	30	—	W. Willis, Drakensbergen No. 296.....	" "

* No. 1262.]

[21 Augustus 1936.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Gideon Francois Fourie aangestel is om op te tree as Mynkommissaris vir die myndistrik Johannesburg, gedurende die afwesigheid op verlof van John Anderson, met ingang van 22 Augustus 1936.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1227.]

[21 Augustus 1936.]

AANSTELLINGS IN DIE DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Vir algemene informasie word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag het om die aanstellings in die bygaande skedule genoem goed te keur.

Tot Hoofnaturellekommissaris, kragtens artikel twee (1) van Wet No. 38 van 1927.

TRANSVAAL.

B. W. Martin, Witwatersrand-gebied, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. R. S. Medford, afgetree.

E. W. Lowe, Noordelike Gebiede, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. H. Rogers, verplaas.

* No. 1262.]

[21 August 1936.]

It is notified for general information that Gideon Francois Fourie has been appointed to act as Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg, during the absence on leave of John Anderson, with effect from the 22nd August, 1936.

M.M. Staff/F/7.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1227.]

[21 August 1936.]

APPOINTMENTS IN THE NATIVE AFFAIRS DEPARTMENT.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the appointments mentioned in the accompanying Schedule.

As Chief Native Commissioner, in terms of section two (1) of Act No. 38 of 1927.

TRANSVAAL.

B. W. Martin, Witwatersrand Area, having effect from the date of assumption of duty, vice Mr. R. S. Medford, retired.

E. W. Lowe, Northern Areas, having effect from the date of assumption of duty, vice Mr. H. Rogers, transferred.

Tot Direkteur van Naturelle-arbeid.

B. W. Martin, Witwatersrand-gebied, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. R. S. Medford, afgetree.

Tot President van die Naturelle-Appélhof, kragtens artikel dertien (3) van Wet No. 38 van 1927.**NATAL EN TRANSVAAL.**

A. G. McLoughlin, Provinsies Natal en Transvaal, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. B. W. Martin, bevorder.

Respektiewelik tot Magistraat en Naturellekommissaris, kragtens artikel agt van Wet No. 32 van 1917 en artikel twee (2) van Wet No. 38 van 1927.

KAAP.

J. T. Boast, distrik Peddie, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. C. P. Alport, bevorder.

NATAL.

E. F. Owen, distrik Msinga, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. E. W. Lowe, bevorder.

G. B. Cunningham, distrik Hlabisa, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. J. T. Boast, verplaas.

Respektiewelik tot Magistraat en Naturellekommissaris, kragtens artikel agt van Hoofstuk II van Proklamasie No. 145 van 1923 en artikel twee (2) van Wet No. 38 van 1927.

TRANSKEI.

C. P. Alport, distrik Lusikisiki, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. E. F. Owen, bevorder.

F. L. Osman, distrik Kentani, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. V. M. de Villiers, bevorder.

P. C. Tweedie, distrik Tabankulu, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. F. L. Osman, verplaas.

Tot Assistent-naturellekommissaris, kragtens artikel twee (2) van Wet No. 38 van 1927.

TRANSVAAL.

R. S. Mundell, distrik Pretoria, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. C. A. Heald, verplaas.

KAAP.

J. G. Pike, distrik Lady Frere, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. P. C. Tweedie, bevorder.

K. Mahony, distrik Albany, vanaf die datum van diensaanvaarding.

TRANSKEI.

R. S. G. Gold, distrik Willowvale, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. J. G. Pike, bevorder.

NATAL.

G. J. Grubb, distrik Kliprivier, vanaf 2 Junie 1936.

* No. 1228.] [21 Augustus 1936.

GEPROKLAAMEERDE GEBIED HARRISMITH, ORANJE-VRYSTAAT.—WYSIGING VAN REGULASIES.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel drie-en-twintig van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923” (No 21 van 1923), soos gewysig by Wet No. 25 van 1930, sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die regulasies vir die geproklameerde gebied Harrismith, Oranje-Vrystaat, afgekondig by Goewermenskennisgewing No. 945 van 1936, deur die woord „manlike” na die woord „Elke”, waar dit vir die eerste maal in subartikel (2) van artikel een van die Afrikaanse vertaling voorkom, in te voeg.

* No. 1232.] [21 Augustus 1936.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge die bepalings van artikel vier-en-twintig van Proklamasie No. 145 van 1923, mnr. John William Sleigh, Magistraat en Naturellekommissaris, Ngamakwe, as lid van die Reëlingsraad van die Transkeigebied aan te stel in die plek van mnr. Edward Frederick Owen, verplaas.

* No. 1233.] [21 Augustus 1936.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (5) van artikel een-en-dertig van die Naturelleadministrasiewet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig by artikel agt van Wet No. 9 van 1929, die bygaande regulasies vir die toekenning van vrystellingsbriewe goed te keur.

As Director of Native Labour.

B. W. Martin, Witwatersrand Area, having effect from the date of assumption of duty, vice Mr. R. S. Medford, retired.

As President of the Native Appeal Court, in terms of section thirteen (3) of Act No. 38 of 1927.**NATAL AND TRANSVAAL.**

A. G. McLoughlin, Natal and Transvaal Provinces, with effect from the date of assumption of duty, vice Mr. B. W. Martin, promoted.

As Magistrate and Native Commissioner, respectively, in terms of section eight of Act No. 32 of 1917 and section two (2) of Act No. 38 of 1927.

CAPE.

J. T. Boast, District of Peddie, with effect from the date of assumption of duty, vice Mr. C. P. Alport, promoted.

NATAL.

E. F. Owen, District of Msinga, with effect from the date of assumption of duty, vice Mr. E. W. Lowe, promoted.

G. B. Cunningham, District of Hlabisa, with effect from the date of assumption of duty, vice Mr. J. T. Boast, transferred.

As Magistrate and Native Commissioner, respectively, in terms of section eight of Chapter II of Proclamation No. 145 of 1923, and section two (2) of Act No. 38 of 1927.

TRANSKEI.

C. P. Alport, District of Lusikisiki, with effect from the date of assumption of duty, vice Mr. E. F. Owen, promoted.

F. L. Osman, District of Kentani, with effect from the date of assumption of duty, vice Mr. V. M. de Villiers, promoted.

P. C. Tweedie, District Tabankulu, with effect from the date of assumption of duty, vice Mr. F. L. Osman, transferred.

As Assistant Native Commissioner, in terms of section two (2) of Act No. 38 of 1927.

TRANSVAAL.

R. S. Mundell, District of Pretoria, with effect from the date of assumption of duty, vice Mr. C. A. Heald, transferred.

CAPE.

J. G. Pike, District of Lady Frere, with effect from the date of assumption of duty, vice Mr. P. C. Tweedie, promoted.

K. Mahony, District of Albany, with effect from the date of assumption of duty.

TRANSKEI.

R. S. G. Gold, District of Willowvale, with effect from the date of assumption of duty, vice Mr. J. G. Pike, promoted.

NATAL.

G. J. Grubb, District of Klip River, with effect from the 2nd June, 1936.

* No. 1228.] [21 August 1936.

PROCLAIMED AREA OF HARRISMITH, ORANGE FREE STATE.—AMENDMENT OF REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under the powers vested in him by sub-section (1) of section twenty-three of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), as amended by Act No. 25 of 1930, of the amendment of the regulations for the proclaimed area of Harrismith, Orange Free State, published under Government Notice No. 945 of 1936, by the insertion of the word “manlike” after the word “Elke” where it occurs for the first time in sub-section (2) of section one of the Afrikaans version.

* No. 1232.] [21 August 1936.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section twenty-four of Proclamation No. 145 of 1923, to appoint Mr. John William Sleigh, Magistrate and Native Commissioner, Ngamakwe, as a member of the Rules Board of the Transkeian Territories, vice Mr. Edward Frederick Owen, transferred.

* No. 1233.] [21 August 1936.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of sub-section (5) of section thirty-one of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended by section eight of Act No. 9 of 1929, of the accompanying regulations for the grant of letters of exemption.

VRYSTELLINGSBRIEWE.

Regulasies gemaak kragtens subartikel (5) van artikel een-en-dertig van die Naturelle-administrasiewet, No. 38 van 1927, soos gewysig by artikel agt van Wet No. 9 van 1929.

1. 'n Naturel wat begerig is om 'n vrystellingsbrief toegeken te kry, moet hom by die Kantoor van 'n Naturellekommissaris meld en moet 'n applikasie invul, soveel moontlik in die vorm soos in Bylae „A” van hierdie regulasies voorgeskryf, onder ede voor so'n Naturellekommissaris, wat die applikasie, nadat hy sodanige navrae betreffende die applikant as wat hy mag nodig ag, gemaak het, tesame met sy rapport daarop, aan die Sekretaris van Naturellesake, moet stuur.

2. Daarna moet die applikant, indien die Naturellekommissaris hom versoek om sulks te doen, twee afdrucke van 'n duidelike nie-opgeplakte portret van homself, twee by een en 'n half duim groot, wat sy kop of kop en skouers afbeeld, verskaf en hy moet aan genoemde Naturellekommissaris die som van een pond (£1) betaal.

3. Elke oorspronklike vrystellingsbrief moet soveel moontlik in die vorm wees soos voorgeskryf in Bylae „B” van hierdie regulasies, moet geëmbosseer wees met 'n seël ter waarde van een pond (£1) en moet genommer en aangeteken word in 'n register wat in die Kantoor van die Sekretaris van Naturellesake vir die doel gehou word.

4. (1) 'n Naturel wat duidelike en bevredigende bewys lewer dat 'n vrystellingsbrief aan hom uitgereik verlore of vernietig geraak het, of dat dit so verslete geraak het dat dit ondiensbaar is, kan 'n duplikaat daarvan verkry mits hy nog twee afdrucke van 'n portret van homself soos voorgeskryf in artikel twee verskaf en 'n bedrag van vyf sjelings betaal wat met 'n geëmbosseerde seël op sodanige duplikaat aangedui moet word.

(2) By uitreiking van 'n duplikaat-vrystellingsbrief in die plek van een wat verslete geraak het, moet die verslete dokument deur die houer oorhandig word.

5. Die houer van 'n vrystellingsbrief moet dit by hom dra en moet dit op aanvraag vertoon aan 'n lid van die Polisiemag of aan 'n amptenaar gemagtig om passe uit te reik, en indien hy sonder redelike grond in gebreke bly om sulks te doen, is hy skuldig aan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tien sjelings (10s.) of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens veertien dae.

6. In hierdie regulasies beteken „Naturellekommissaris” ten opsigte van 'n distrik waarvoor daar geen Naturellekommissaris benoem is nie, die magistraat van daardie distrik.

BYLAE „A”.

Aansoek om 'n Vrystellingsbrief kragtens artikel een-en-dertig van die Naturelle-administrasiewet, 1927, soos gewysig by artikel agt van Wet No. 9 van 1929.

Aan die Naturellekommissaris/Magistraat.....
Ek doen hierby aansoek om 'n vrystellingsbrief kragtens artikel een-en-dertig van die Naturelle-administrasie Wet, No. 38 van 1927, soos gewysig by artikel agt van Wet No. 9 van 1929, en lê die onderstaande besonderhede in verband daarmee voor:—

1. Volle naam.....
2. Belasting-identiteitsnommer.....
3. Volle naam van vader.....
4. Naam van Kaptein en stam.....
5. Onderdom en geboorteplek.....
6. Tuiste.....
7. Teenswoordige verblyfplek.....
8. Egtelike staat.....
(Vermeld indien getroud of in verbintenis met 'n persoon volgens 'n gebruikele huwelik.)
9. Beroep of ambag.....
10. Onderwyskwalifikasies.....
11. * Ek is nooit aan 'n misdryf skuldigbevind nie.
* Besonderhede van die misdrywe waaraan ek skuldigbevind is, is as volg:—

Misdryf waaraan skuldig bevind.	Datum.	Vonnis.	Hof deur welke skuldig bevind.

12. * Ek is buite die Unie van Suid-Afrika gebore maar het op plekke binne die Unie soos hieronder uiteengesit en in elke geval vir die tydperke vermeld, gewoon:—

Plek (gee volle adres).	Tydperk van verblyf.	
	Van.	Tot.

LETTERS OF EXEMPTION.

Regulations framed under sub-section (5) of section thirty-one of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, as amended by section eight of Act No. 9 of 1929.

1. A native desiring to be granted a letter of exemption shall attend at the office of a Native Commissioner and shall complete an application, substantially in the form prescribed in Schedule “A” to these regulations, under oath before such Native Commissioner, who, after making any inquiries in regard to the applicant which he may deem to be necessary, shall submit the application, together with his report thereon, to the Secretary for Native Affairs.

2. The applicant shall subsequently, if called upon by the Native Commissioner so to do, furnish two prints of a clear unmounted photograph of himself, two by one and a half inches in size, portraying his head or his head and shoulders, and pay to the said Native Commissioner the sum of one pound (£1).

3. Each original letter of exemption shall be substantially in the form prescribed in Schedule “B” to these regulations, shall be embossed with a stamp to the value of one pound (£1) and shall be numbered and recorded in a register to be kept in the office of the Secretary for Native Affairs for the purpose.

4. (1) Any native who produces clear and satisfactory proof that a letter of exemption issued to him has been lost or destroyed or has become so defaced as to be unserviceable, may obtain a duplicate thereof on furnishing two further prints of a photograph of himself as in section two prescribed and on payment of a fee of five shillings (5s.), which shall be denoted by means of an embossed stamp upon such duplicate.

(2) Upon the issue of a duplicate letter of exemption in substitution for one which has become defaced, the defaced document shall be surrendered by the holder.

5. The holder of a letter of exemption shall carry it with him and shall produce it on demand to any member of the police force or to any officer authorized to issue passes, and, shall he fail without reasonable cause so to do, he shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding ten shillings (10s.) or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding fourteen days.

6. In these regulations “Native Commissioner” in respect of any district for which no Native Commissioner has been appointed means the magistrate of that district.

SCHEDULE “A”.

Form of Application for a Letter of Exemption under section thirty-one of the Native Administration Act, 1927, as amended by section eight of Act No. 9 of 1929.

To the Native Commissioner/Magistrate.....

I hereby make application for a letter of exemption in terms of section thirty-one of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, as amended by section eight of Act No. 9 of 1929 and submit the following particulars in connection therewith:—

1. Name in full.....
2. Tax identity number.....
3. Father's name in full.....
4. Name of Chief and Tribe.....
5. Age and place of birth.....
6. Home district.....
7. Present residence.....
8. Conjugal status.....
(State whether married or associated with any person in a customary union.)
9. Vocation or trade.....
10. Educational qualifications.....
11. * I have never been convicted of any offence.
* Particulars of the offences of which I have been convicted are as follows:—

Offence for which Convicted.	Date.	Sentence.	Court by which Convicted.

12. * Having been born outside the Union of South Africa, I have resided at places within the Union as specified hereunder for the period stated in each instance:—

Place (give full address).	Period of Residence.	
	From.	To.

13. Tot staving van my aansoek lê ek die ondergenoemde dokumente voor (spesifiseer sertifikate, getuigskrifte, ens.):—

14. My aansoek om vrystelling is gebaseer op grond van:—

Ek verklaar en bevestig plegtig dat die besonderhede hierbo uiteengesit waar en juis is.

Handtekening van Applikant.

Duim-
afdruk
van
Applikant.

Voor my geswore te.....hierdie.....
dag van.....19.....

Naturellekommissaris en Kommissaris
van Ede.

* Skrap indien nie van toepassing nie.

BYLAE „B”.

VRYSTELLINGSBRIEF.

No.....

AAN ALMAL WAT DIT AANGAAN.

Groete:

Nademaal, kragtens die bepalings van artikel een-en-dertig van die Naturelle-administrasiewet, 1927 (No. 38 van 1927), die Goewerneur-generaal bevoeg is om vrystellingsbriewe aan enige naturel uit te reik:

En nademaal.....in die
wie se gewone woonplek te.....
distrik.....Provinsie.....
is, ooreenkomstig genoemde Wet en die regulasies ingevolge daarvan gemaak, geag is 'n geskikte persoon te wees om 'n vrystellingsbrief te ontvang:

So is dit dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom by genoemde Wet verleen, te gelas dat hierdie vrystellingsbrief uitgereik word aan genoemde.....
waarby hy vrygestel word van die wette hieronder uiteengesit, n.l.:—

(a) Enige aandklok- of nagpasproklamasie uitgevaardig ooreenkomstig artikel negentien van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923”, Wysigingswet, No. 25 van 1930.

(b) Subartikel (1) van artikel twaalf van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet No. 21 van 1923”.

(c) Die onderstaande paswette:—

(i) Proklamasie No. 150 van 1934 (Transvaal en Oranje-Vrystaat).

(ii) Natalse Wette Nos. 48 van 1884 en 52 van 1887.

(d) In die Provinsie Natal, die Natalse Wetboek van Naturreg wat verskyn as die bylae van Proklamasie No. 168 van 1932 en enige wysiging daarvan; met dien verstande dat die vrystelling hierby verleen nie beskou moet word dat dit op enigerlei wyse die werking van artikel elf van die Naturelle-administrasiewet, No. 38 van 1927, raak of benadeel nie, in sover die genoemde.....medeplegtig is aan 'n aksie, regs-geding of prosedure met betrekking tot vraagstukke aangaande Naturellegebruike.

Goteken te.....op hierdie.....
dag van.....19.....

Sekretaris van Naturellesake.

Portret
van
Houer.

Duim-
afdruk.

13. I submit the following documents in support of my application (specify certificates, testimonials, etc.)

14. My application for exemption is based on the following grounds:

I do solemnly declare and affirm that the particulars set forth above are true and correct.

Signature of Applicant.

Thumb
impression
of
Applicant.

Sworn before me at.....this.....
day of.....19.....

Native Commissioner and Commis-
sioner of Oaths.

* Delete if inapplicable.

SCHEDULE “B”.

No.....

LETTER OF EXEMPTION.

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME.

Greetings:

Whereas, under the provisions of section thirty-one of the Native Administration Act, 1927 (No. 38 of 1927), the Governor-General is empowered to grant letters of exemption to any native;

And whereas.....
whose ordinary place of residence is at.....
in the district of.....Province of.....
has, in conformity with the said Act and the regulations thereunder, been deemed to be a fit and proper person to receive a letter of exemption;

Now know ye that under and by virtue of the powers vested in him by the said Act, His Excellency the Governor-General has been pleased to direct that this letter of exemption be granted to the said.....
exempting him from the laws specified hereunder, viz.:—

(a) Any curfew or night pass proclamation promulgated under section nineteen of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, Amendment Act, No. 25 of 1930.

(b) Sub-section (1) of section twelve of the Natives (Urban Areas) Act, No. 21 of 1923.

(c) The following pass laws:—

(i) Proclamation No. 150 of 1934 (Transvaal and Orange Free State).

(ii) Natal Laws Nos. 48 of 1884 and 52 of 1887.

(d) In the Province of Natal, the Natal Code of Native Law appearing as the schedule to Proclamation No. 168 of 1932 and any amendment thereof; provided that the exemption hereby conferred shall not be deemed in any way to affect or impair the operation of section eleven of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, in so far as the said.....
may be a party to an action, suit or proceeding involving questions of customs followed by natives.

Signed at.....on this.....
day of.....19.....

Secretary for Native Affairs.

Portrait
of
Holder.

Thumb
impression.

- N.S.—(1) Hierdie vrystellingsbrief stel die houer nie vry van enige wetsbepaling waarby die eiendom en okkupasie van grond of die opla van belasting gereguleer, of die verkoop, voorsien of besit van bedwelmende drank gekontroleer word nie.
- (2) Regulasie No. 5 vereis dat die houer van 'n vrystellingsbrief dit by hom moet dra en dit op aanvraag deur 'n lid van die Polisiemag of amptenaar gemagtig om passe uit te reik, vertoon.

N.B.—(1) This letter of exemption does not exempt the holder from any provision of law regulating the ownership and occupation of land or imposing taxation or controlling the sale, supply or possession of intoxicating liquor.

- (2) Regulation No. 5 requires the holder of a letter of exemption to carry it with him and produce it upon demand by any member of the police force or officer authorized to issue passes.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1229.] [21 Augustus 1936.
UITVOER VAN GRAAN, ENS.

Onderstaande opgawe in verband met graan, ens., gegradeer op en uitgevoer deur die verskillende hawens gedurende die maand Julie 1936, word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1229.] [21 August 1936.
EXPORT OF GRAIN, ETC.

The following return in respect of grain, etc., graded at and exported through the Union ports during the month of July, 1936, is published for general information:—

Handelsartikel. Commodity.	Hawe. Port.	Sakke Verskeep. Bags Shipped. 1/7/36-31/7/36.	Sakke op Hande. Bags on Hand. 31/7/36.	Totaal Sakke Verskeep. Total Bags Shipped. 1/7/36-31/7/36.
Mielies—Maize.....	Durban.....	1,210	4,800	1,210
	Kaapstad—Capetown.....	1,349	792	1,349
	TOTAAL—TOTAL.....	2,559	5,592	2,559
Mieliemeel (Maize Meal).....	Durban.....	14,960	—	14,960
	Kaapstad—Capetown.....	7,953	—	7,953
	TOTAAL—TOTAL.....	22,913	—	22,913
Hominy Chop.....	Durban.....	73,286	—	73,286
Mielievoer (Maize Feed).....	Durban.....	1,084	—	1,084
Gebreekte Mielies (Crushed Maize)	Kaapstad—Capetown.....	675	—	675
Mieliekiemmeel (Maize Germ Meal)	Durban.....	10,354	—	10,354
Lusernzaad (Lucerne Seed).....	Durban.....	3	—	3
	Kaapstad—Capetown.....	100	100	100
	TOTAAL—TOTAL.....	103	100	103
Sonneblomsaad (Sunflower Seed)...	Durban.....	330	—	330
Grondboontjies (Peanuts).....	Durban.....	515	—	515
	Kaapstad—Capetown.....	301	—	301
	TOTAAL—TOTAL.....	816	—	816
Boontjies (Beans).....	Durban.....	170	—	170

Hoofbestuurder se Kantoor,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens,
Johannesburg, 11 Augustus 1936.

OPSOMMING VAN GRADE VAN MIELIES UITGEVOER
GEDURENDE JULIE 1936.

General Manager's Office,
South African Railways and Harbours,
Johannesburg, 11 August 1936.

CIG/30.

SUMMARY OF MAIZE GRADES EXPORTED DURING
JULY, 1936.

Graad. Grade.	Durban.	Kaapstad. Capetown.	Lourenco Marques.	Totaal. Total.
Ronde Geel (<i>Round Yellow</i>) No. 6.....	Sakke— <i>Bags</i> . 1,210	Sakke— <i>Bags</i> . 1,349	Sakke— <i>Bags</i> . —	Sakke— <i>Bags</i> . 2,559
TOTAAL—TOTAL.....	1,210	1,349	—	2,559

* No. 1248.] [21 Augustus 1936.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel een-en-veertig van die Spoorweg en Hawens Reglement, Bestuur en Beheer Wet, 1916, sy goedkeuring te verleen aan die aanstelling van mev. M. B. Andersen as lid van die Adviserende Haweraad van Mosselbaai, in die plek van mnr. P. J. Wassung, gedurende sodanige tydperk as laasgenoemde met verlof afwesig is.

* No. 1249.] [21 Augustus 1936.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel een-en-veertig van Wet No. 22 van 1916, mnr. Ernst Baumgart as lid van die Adviserende Haweraad van Walvisbaai aan te stel, in die plek van wyle mnr. Robert Schurig.

* No. 1248.]

[21 August 1936.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section forty-one of the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act, 1916, to approve of the appointment of Mrs. M. B. Andersen as a member of the Mossel Bay Harbour Advisory Board, in place of Mr. P. J. Wassung, during such time as the latter is on leave of absence.

* No. 1249.]

[21 August 1936.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section forty-one of Act No. 22 of 1916, to appoint Mr. Ernst Baumgart a member of the Walvis Bay Harbour Advisory Board, vice Mr. Robert Schurig, deceased.

★ No. 1272.] [21 Augustus 1936.
**PERSONEELREGULASIES VIR DIE LUG-
 DIENS.**

LYS VAN WYSIGING.
(In werking vanaf 1 Julie 1936.)

Regulasie no. 12.

Voeg onderstaande nuwe regulasie in:—

„12. Nieteenstaande enigiets vervat in personeelregulasie no. 59 (5) vir amptenare, word gesagvoerende kapteins en eerste offisiere nie vir Sondagtyd wat gewerk is betaal nie, maar word 'n gelyke tydperk van verlof van diens in plaas daarvan toegestaan. Die bepalinge van hierdie regulasie verhoed nie betaling van die vliegtoelae waarvoor in regulasie no. 5 voorsiening gemaak is nie.”

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1244.] [21 Augustus 1936.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel agt-en-twintig van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet”, 1912, ondergenoemde persoon (ingedeel by die Mag en Tak wat bo sy naam verskyn) by die Unie-Verdedigingsmag met tydelike offisersrang aan te stel vir solank hy as ruiloffisier van die „Royal Air Force” in die Unie diens doen:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Tak Algemene Diens.

As kaptein.—Vlugsluitenant William Maxwell Cassilis Kennedy, Royal Air Force, 19 Mei 1936, met ansiënniteit van 14 Mei 1930.

★ No. 1263.] [21 Augustus 1936.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalinge van subartikel (3) van artikel agt-en-twintig van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, van 1 Julie 1936 af onderstaande eenhede van die Aktiewe Burgermag as volg aan te wys en in te stel, hulle aan kommandemente toe te wys en te benoem:—

Kommandement Robertshoogte en Transvaal.

Suid-Afrikaanse Krygsbehoefstediens.

Krygsbehoefteskompanjie No. 1.

Ammunisiekompanjie No. 1.

Kommandement Kaap.

Suid-Afrikaanse Krygsbehoefstediens.

Krygsbehoefteskompanjie No. 2.

Ammunisiekompanjie No. 2.

Kommandement Oranje-Vrystaat.

Suid-Afrikaanse Krygsbehoefstediens.

Krygsbehoefteskompanjie No. 3.

Ammunisiekompanjie No. 3.

★ No. 1264.] [21 Augustus 1936.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalinge van subartikel (3) (b) van artikel agt-en-twintig van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, van 1 Julie 1936 af die 3de Battery Swaargeskut, Suid-Afrikaanse Artillerie aan te wys en in te stel as eenheid van die Aktiewe Burgermag en dit by die Kommandement Kaap in te deel.

★ No. 1265.] [21 Augustus 1936.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalinge van artikel drie van die „Luchtvaartwet, 1923”, die Lugvaartregulasies as volg te wysig:—

HOOFSTUK XVII.

Skrap „Barberton” in reëls 10 van paragraaf 259 en 1 en 9 van paragraaf 261 en vervang dit deur „Komatipoort”.
Wysiging No. 1.

★ No. 1272.] [21 August 1936.

AIRWAYS STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 1st July, 1936.)

Regulation No. 12.

Insert the following new regulation:—

“12. Notwithstanding anything contained in Officers' Staff Regulation No. 59 (5), Captains-in-Command and First Officers will not be paid for any Sunday time worked, but will be granted equivalent time off duty in lieu thereof. The provisions of this regulation will not interfere with the payment of the flying allowance provided for in Regulation No. 5.”

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1244.] [21 August 1936.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section twenty-eight of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to temporary commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the date stated, the person named hereunder, who is posted to the Force and Branch indicated above his name, whilst serving in the Union on interchange from the Royal Air Force:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

General Duties Branch.

As Captain.—Flight Lieutenant William Maxwell Cassilis Kennedy, Royal Air Force, 19th May, 1936, with seniority from 14th May, 1930.

★ No. 1263.] [21 August 1936.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of sub-section (3) of section twenty-eight of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint, establish and designate the undermentioned units of the Active Citizen Force, and allot them to commands as follows, with effect from the 1st July, 1936:—

Roberts Heights and Transvaal Command.

South African Ordnance Corps.

No. 1 Store Company.

No. 1 Ammunition Company.

Cape Command.

South African Ordnance Corps.

No. 2 Store Company.

No. 2 Ammunition Company.

Orange Free State Command.

South African Ordnance Corps.

No. 3 Store Company.

No. 3 Ammunition Company.

★ No. 1264.] [21 August 1936.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of sub-section (3) (b) of section twenty-eight of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint and establish the 3rd Heavy Battery, South African Artillery, to be a combatant unit of the Active Citizen Force and allotted to the Cape Command, with effect from 1st July, 1936.

★ No. 1265.] [21 August 1936.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section three of the Aviation Act, 1923, to make the following amendment to the Air Navigation Regulations:—

CHAPTER XVII.

Delete “Barberton” in line 10 of paragraph 259 and lines 2 and 8 of paragraph 261 and substitute “Komatipoort”.

Amendment No. 1.

★ No. 1266.]

[21 Augustus 1936.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van artikel honderd-en-sestien van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912,” die regulasies vir die Reserwe van Offisiere as volg te wysig:—

Paragraaf 22.

Vervang die woorde „vier” en „strydbare” in reëls een en twee deur onderskeidelik „vyf” en „ander”.

Onder reël ses voeg in: „Veldprediker 5de klas: Luitenant”.

Na „nie” aan die end van die paragraaf word die volgende bygevoeg: „’n Veldprediker staan bekend en word aangespreek as „dominee” of „eerwaarde” al na sy stand in die kerkdiens”.

Paragraaf 23.—Skrap die woorde „S.A. Lugmag Algemene R. van O.—50 jaar”.

Paragraaf 37 (b).—Die woorde „wat in hul aanstellings bevestig is en 100 ure alleen gevlieg het” word vervang deur „met minstens 50 uur vliegondervinding”.

Paragraaf 50A (iii).—Vervang die woord „kadet” deur „leerling-vlieër”.

Paragraaf 52.—Skrap die woorde „S.A. Lugmag, Algemene R. van O.—50 jaar”.

Paragraaf 61 (a).—Die woorde „militêre distrik” word vervang deur „kommandement”.

Wysiging No. 9.

★ No. 1267.]

[21 Augustus 1936.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van artikel honderd-en-sestien (a) en (b) van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, die Regulasies vir die Kugarnisoens- en Aktiewe Burgermag as volg te wysig:—

HOOFSTUK III.

Paragraaf 2 (b).—Vervang die woorde „Lys van Supernumerêres” deur „Algemene Lys”.

Paragraaf 12.—Na die woorde „aanstelling as” in die tweede sin word die woord „assistent” vervang deur „adjunk-direkteur, assistent-direkteur”.

Paragraaf 13.—Word vervang deur die volgende:—

„13. ’n Adjunk-direkteur van die geneeskundige diens kan in elke kommandement aangestel word om in bevel te wees van en toesig te hou oor die tegniese opleiding van die personeel en eenhede van die S.A.G.D. en om, na gelang van hom verwag word, advies te gee oor alle aangeleenthede in verband met die geneeskundige en gesondheidsdiens van die magte in daardie kommandement. Assistent- en adjunk-assistent-direkteurs van die geneeskundige diens kan in enige kommandement aangestel word.

Dergelike aanstellings kan in verband met die vee-artsenydiens na eis gedoen word.”

Paragraaf 14 (c).—Vervang „twaalf” deur „tien”. (Hierdie wysiging moet van krag wees met ingang van 1 Jan. 1936.)

Paragraaf 15.—Vervang die woorde „Lys van Supernumerêres” deur „Algemene Lys”. Vervang al die woorde na „op die manier wat” tot aan die end van die paragraaf deur „die H.G.S. vasstel”.

Paragraaf 18.—No „14” voeg in „14A”.

Paragraaf 19.—Vervang die woorde „Lys van Supernumerêres” deur „Algemene Lys”.

Paragraaf 20.—Word vervang deur die volgende:—

„20. Elke offiser, behalwe ’n kwartiermeester van ’n bataljon infanterie of ’n betaalmeeester, moet hom deur aflegging van ’n eksamen bekwaam toon vir bevordering tot en met die rang van majoor, tensy hy op grond van aktiewe diens te velde aan die eis voldoen ooreenkomstig paragraaf 21. ’n Kwartiermeester van die S.A.G.D. moet, behalwe uitdiening van die termyn voorgeskryf by paragraaf 14, hom ook deur aflegging van ’n eksamen bekwaam toon vir bevordering.”

Paragraaf 26.—Skrap die woorde „assistent-adjutant” en „of masjiengeweer-offiser”. Vervang die woorde „eskadrons- of kompanjies-bevelvoerder” in reël 4 deur „kaptein”.

Vervang die woorde „vakature as eskadrons- of kompanjies-bevelvoerder” in reëls 7 en 8 deur „normale vakature as kaptein”.

Paragraaf 30.—Skrap die woorde „as bevelvoerder van ’n eskadron of kompanjie” in reël 7 en die woorde „as waarnemende bevelvoerder” in reëls 8 en 9 en vervang laasgenoemde deur „in waarnemende hoedanigheid”.

Paragraaf 30 (b).—Vervang die woorde „’n kaptein of ’n luitenant wat ouer is as hy by sy eskadron of kompanjie ingedeel word” in reëls 1 en 2 deur „die vereistes van die diens dit noodsaak”.

Paragraaf 33 (c).—Vervang „assistent” deur „adjunk”. Na „geneeskundige diens” voeg in die woorde „met die rang van luitenant-kolonel”.

★ No. 1266.]

[21 August 1936.]

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section one hundred and sixteen of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the regulations for the Reserve of Officers:—

Paragraph 22.

Lines 1 and 2—delete “four” and “combatant” and substitute “five” and “other” respectively.

Below line 6 insert “Chaplain, 5th class, ranks as Lieutenant”.

After “etc.”, at end of the paragraph insert a comma and add “but will be known and addressed by his ecclesiastical title”.

Paragraph 23.—Delete “S.A. Air Force General R. of O.—50 years”.

Paragraph 37 (b).—Delete “who have been confirmed in their appointments and have completed 100 hours solo flying” and substitute “with a minimum of 50 hours flying experience”.

Paragraph 50A (iii).—Delete “cadet” and substitute “pupil pilot”.

Paragraph 52.—Delete “S.A. Air Force General R. of O.—50 years”.

Paragraph 61 (a).—Delete “military district” and substitute “Command”.

Amendment No. 9.

★ No. 1267.]

[21 August 1936.]

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section one hundred and sixteen (a) and (b) of the South Africa Defence Act, to make the following amendments to the Regulations for the Coast Garrison and Active Citizen Forces:—

CHAPTER III.

Paragraph 2 (b).—Delete “Supernumerary” and substitute “General”.

Paragraph 12.—In the second sentence, after the words “appointments as”, delete the word “assistant” and substitute “deputy-directors, assistant-directors”.

Paragraph 13.—Delete and substitute the following:—

“13. A deputy-director of medical services may be appointed for each Command to take command and supervise the technical training of the units and personnel of the S.A.M.C. and to advise as required upon all matters connected with the medical and hygiene services of the Forces in the Command.

Assistant and deputy-assistant directors of medical services may be appointed in any Command.

Similar appointments may be made in respect of veterinary services as required”.

Paragraph 14 (c).—For “twelve” substitute “ten”. (This amendment to have effect from 1st January, 1936.)

Paragraph 15.—Delete “Supernumerary” and substitute “General”. Delete all words after “therefor” to the end of the paragraph and substitute “in the manner laid down by the C.G.S.”.

Paragraph 18.—After “14” insert “14A”.

Paragraph 19.—Delete “Supernumerary” and substitute “General”.

Paragraph 20.—Delete and substitute the following:—

“20. Every officer, other than a quartermaster of an infantry battalion or paymaster, is required to qualify by examination for promotion up to and including the rank of major, unless he is qualified by virtue of active service in the field under paragraph 21. A quartermaster in the S.A.M.C. before being promoted is required to qualify by examination in addition to completing the periods of service laid down in paragraph 14”.

Paragraph 26.

Delete “assistant adjutant” and “or machine gun officer”.

Delete “as a squadron or company commander” in lines 3 and 4 and substitute “for Captain”.

Delete “vacancy as squadron or company commander” in lines 6 and 7 and substitute “normal vacancy for captain”.

Paragraph 30.—Delete “to command a squadron or company” in line 6 and “to the command” in line 7.

Paragraph 30 (b).—Delete “a captain or lieutenant senior to him be posted to his squadron or company” in lines one and two and substitute “the exigencies of the service necessitate”.

Paragraph 33 (c).—For “assistant” substitute “deputy”. After “medical services” insert “in the rank of lieutenant-colonel”.

Paragraaf 45.—Vervang die woorde „Sy Majesteits Gereelde Britse Krygsmagte in Suid-Afrika” deur „ander gereelde krygsmagte van Sy Majesteit”.

Paragraaf 46.—Vervang die woorde—

„Adelbors ... (Geen ekwiwalent.)
 „Adjutant-onderoffisier met Offisiersrang ... Tweede Luitenant.”
 deur „Geen ekwiwalent ... Alle adjutant-onderoffisiere, klas I, behalwe onderstaandes gemerk*.

Adelbors [maar junior teenoor die range (gemerk *) by die landmag] ... * Garnisoen-sersant-majoor.
 Adjutant-onderoffisier (maar senior teenoor die range (gemerk *) by die landmag] ...
 Offisier uit adjutant-onderoffisiersrang ... Tweede Luitenant.”
 Waarnemende onderluitenant...

Paragraaf 52.—Vervang die woorde „lys van supernumerêres” deur „algemene lys”. Voeg nuwe paragraaf in:—

„66A. Behalwe met 'n uitdruklike opdrag van die Verdedigingshoofkwartier moet 'n offisier nie aangesê word—

- (a) om sy ontslag te neem of druk op hom uitgeoefen word om te bedank nie;
 (b) om aan te toon waarom nie van sy diens afgesien behoort te word nie.”

Paragraaf 67.—Die woorde „die Staatskoerant of Generale Orders” word vervang deur „Magorders of die Unie-Staatskoerant, al na die geval”.

HOOFSTUK IV.

Vervang Aanhangel D deur die volgende nuwe aanhangel.

D.D. 429.

„ZUID-AFRIKA VERDEDIGINGS WET, 1912.”

VRYSTELLING VAN MILITÊRE DIENS IN VREDESTYD OM GESONDEIDSREDES.

Hiermee word gesertifiseer dat burger no..... (naam voluit)....., vrygestel is van vredesopleiding of van diens by 'n skietvereniging, aangesien hy deur die voorgeskrewe geneeskundige ongeskik verklaar is vir sodanige opleiding.

Hy hoef nie die Departement van Verdediging van enige toekomstige adresverandering te verwittig nie.

Handtekening van voorgeskrewe offisier.

Kantoordatumstempel.

HOOFSTUK XV (B).

Onderstaande nuwe paragrawe word ingevoeg:—

Opleiding in militêre hospitale.

11. Lede van die Korps St. Johannes en die Rooikruiskorps kan in aanmerking kom vir onafgebroke opleiding in 'n militêre hospitaal.

12. Lede wat graag onafgebroke opleiding wil meemaak, moet skriftelik aansoek doen by die direkteur van die geneeskundige diens.

13. Die tarief vir soldy en toelaes aan lede onderonafgebroke opleiding is as volg:—

Soldy ... 1/- per dag.
 Rantsoentoelae ... 2/- per dag.
 Tafeltoelae ... 1/- per dag.
 Bewassingstoelae ... 4/- per maand.
 Kwartiere en brandstof en lig word verskaf.

14. Om onafgebroke opleiding te kan meemaak, word die lid tussen woonplek en hospitaal uit en tuis op staatskoste per spoor en per pad vervoer.

15. 'n Lid wat gedurende 'n opleidingstermyn siekte of besering in of weens uitvoering van diens opdoen, ontvang gratis geneeskundige en hospitaalbehandeling, asook soldy en toelaes, al duur sy behandeling oor langer as die opleidingsstermyn. As die siekte of besering egter toe te skryf is aan die lid se eie toedoen of nalatigheid, word sy soldy en toelaes gestaak van die dag van opname as pasiënt in die hospitaal.

16. As 'n lid hom skuldig maak aan wangedrag of 'n ernstige vergryp teen die hospitaalreglement, kan voortdurende van sy opleiding oombliklik geskors word.

Wysiging No. 37.

Paragraph 45.—Delete “His Majesty's Imperial Regular Forces in South Africa” and substitute “other His Majesty's regular forces”.

Paragraph 46.—Delete:

“Midshipman ... (No equivalent.)
 Commissioned Warrant Officer ... Second Lieutenant.”

and substitute the following:—

“No equivalent ... All Warrant Officers, Class I, except as marked * below.

Midshipman (but junior to military ranks marked *) ... * Garrison
 Warrant Officer (but senior to military ranks marked *) ... Sergeant-Major.
 Commissioned Officer from Warrant Rank. Acting Sub-Lieutenant ... Second Lieutenant.

Paragraph 52.—For “supernumerary” substitute “general”.

Insert new paragraph:—

“66A. Unless under specific instructions from Defence Headquarters, an officer is not to be called upon to—

- (a) resign his commission, nor is any pressure to be exerted on him to resign;
 (b) show cause why his services should not be dispensed with.”

Paragraph 67.—For “the Union Government Gazette or General Orders” substitute “Force Orders or the Union Government Gazette, as the case may be”.

CHAPTER IV.

Cancel Appendix “D” and substitute the following new appendix:—

D.D. 429.

SOUTH AFRICA DEFENCE ACT, 1912.

EXEMPTION FROM MILITARY SERVICE IN PEACE TIME ON MEDICAL GROUNDS.

THIS IS TO CERTIFY THAT

Citizen No.....(full name)..... of.....

..... is exempt from peace training or from service in a Rifle Association, having been pronounced by the prescribed medical authority as unfit for such training.

He is not required to notify the Defence Department of any change in his address in the future.

Signature of Prescribed Officer.

Office Date Stamp.

CHAPTER XV (B).

Insert the following new paragraphs:—

Training at Military Hospitals.

11. Members of the St. John Corps and Red Cross Corps may be permitted to undergo continuous training at a military hospital.

12. Applications by members who desire to undergo continuous training must be made in writing to the Director of Medical Services.

13. The rates of pay and allowances for members whilst engaged on continuous training shall be:—

Pay ... 1/- a day.
 Ration allowance ... 2/- a day.
 Messing allowance ... 1/- a day.
 Laundry allowance ... 4/- a month.
 Quarters, fuel and light will be provided.

14. Rail and road transport between the member's residence and the hospital will be provided when travelling to and from continuous training.

15. A member who, during a period of training, contracts an illness or is injured on or by reason of service or duty will receive free medical and hospital treatment and pay and allowances notwithstanding the fact that such treatment may extend beyond the period of training, provided that if the illness or injury so contracted be due to his fault or neglect, pay and allowances will cease from date of admission to hospital.

16. A member guilty of misconduct or any serious breach of hospital regulations may be discharged from training forthwith.

Amendment No. 37.

★ No. 1268.] [21 Augustus 1936.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepaling van artikel *honderd-en-sestien* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912“, die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

HOOFTSTUK V.

Paragraaf 21.—Skrap subparagrafe (a) en (b) en vervang hulle deur:—

„21. (a) Aan offisiere wat hulle as instrukteur-vlieër bekwaam het, sal vir solank hulle werklik as instrukteur-vlieër by 'n vlieërskool diens doen, 'n toelae teen die volgende tariewe betaal word:—

Graad van Instrukteur-vlieër [sien para. 18 (1), S.A.A.F. Standing Orders and Instructions, Pt. I].	Indien voor 1.11.33 as Offisier by die Mag aangestel of ingedeel.	Indien op of na 1.11.33 as Offisier by die Mag aangestel of ingedeel.
	Per dag. s. d.	Per dag. s. d.
A.I.....	2 0	3 6
A.....	1 0	3 0
B.....	0 6	2 6

Subparagraaf (c) word nou geletter „(b)“.

HOOFTSTUK XVI.

Voeg die volgende nuwe paragraaf in:—

„14. (a) Aan lede wat instruksieklasse of -kursusse bywoon, of aangesê word vir tydelike diens by kampe of standplase waar tente of kwartiere verskaf word en tafeleleentheid bestaan, word 'n toelae ooreenkomstig paragraaf 124 van Hoofstuk V betaal.“

Wysiging No. 73.]

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermementskenningsgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1230.] [21 Augustus 1936.

DEMARKASIE VAN SUBRESERWES (a) HEBRON No. 359 (GEDEELTE); (b) WELGEVONDEN No. 364 (GEDEELTE); (c) VOORUITZICHT No. 363 EN (d) ONVERWACHT No. 362 VAN RESERWE No. XVIII, WELGEVONDEN-BOSRESERWE, DISTRIK PELGRIMS-RUST.

Aangesien aan die vereistes van die Wet soos in artikel vyf van die Boswet (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig deur Wet No. 14 van 1917 en No. 28 van 1930 vasgestel, voldoen is in verband met die voorgestelde demarkasie van ondergenoemde gebiede, geleë in die distrik Pelgrimsrust, Provinsie Transvaal, vantevore genoem in Goewermementskenningsgewing No. 173 van 14 Februarie 1936, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by genoemde artikel, van vermeldde Wet, die Minister van Landbou en Bosbou bedoelde gebied hierby gedemarkeerde bos verklaar.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rdo.
XVIII	Welgevonden-bosreserwe: Sub-reserwes—		
	(a) Hebron No. 359 (Gedeelte)..	4,047	70.7
	(b) Welgevonden No. 364 (Gedeelte).....	2,899	565.8
	(c) Vooruitzicht No. 363.....	2,852	372.0
	(d) Onverwacht No. 362.....	3,741	207.0
		13,541	015.5

★ No. 1235.] [21 Augustus 1936.

VERPAKKING EN MERK VAN WOL.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou, kragtens artikel drie van die Wet op Verpakking en Merk van Landbouprodukte, 1930 (Wet No. 6 van 1930), die volgende regulasies maak het:—

Niemand mag wol bevattende verf, teer of enige ander merkstof wat gebruik mag gewees het om skape te merk, vir verkoop aanbied nie.

N.B.—Die uitwerking van bostaande kennisgewing is dat regulasie No. 7 (a) gepubliseer onder Goewermementskenningsgewing No. 1054 van 26 Julie 1935 daardeur herstel word, en derhalwe verval Goewermementskenningsgewing No. 1391 van 20 September 1935.

★ No. 1268.]

[21 August 1936.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for the South African Permanent Force:—

CHAPTER V.

Paragraph 21.—Cancel sub-paragraphs (a) and (b) and substitute the following:—

“21. (a) An allowance, at the following rates, will be paid to officers qualified as flying instructors when actually employed as such in a flying training school:—

Grade of Flying Instructor [see para. 18 (i), S.A.A.F. Standing Orders and Instructions, Pt. I].	If appointed to or posted to the Force as an Officer prior to 1.11.33.	If appointed to or posted to the Force as an Officer on or after 1.11.33.
	Per diem. s. d.	Per diem. s. d.
A.I.....	2 0	3 6
A.....	1 0	3 0
B.....	0 6	2 6

Renumber sub-paragraph “(c)” to read “(b)”.

CHAPTER XVI.

Insert the following new paragraph:—

“14. (a) Members attending classes or courses of instruction or detailed for temporary duty at camps or stations where tentage or quarters are supplied and messing facilities are provided will be paid an allowance in accordance with paragraph 124 of Chapter V.”

Amendment No. 73.]

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1230.]

[21 August 1936.

DEMARCATION OF SUB-RESERVES (a) HEBRON No. 359 (PORTION); (b) WELGEVONDEN No. 364 (PORTION); (c) VOORUITZICHT No. 363, AND (d) ONVERWACHT No. 362 OF RESERVE No. XVIII, WELGEVONDEN FOREST RESERVE, PILGRIMS REST DISTRICT.

The requirements of the law as set forth in the *first* section of the Forest Act (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned areas situate in the District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, and previously referred to in Government Notice No. 173, dated 14th February, 1936, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture and Forestry hereby declares the area in question to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
XVIII	Welgevonden Forest Reserve: Sub-reserves—		
	(a) Hebron No. 359 (Part).....	4,047	70.7
	(b) Welgevonden No. 364 (Part)	2,899	565.8
	(c) Vooruitzicht No. 363.....	2,852	372.0
	(d) Onverwacht No. 362.....	3,741	207.0
		13,541	015.5

★ No. 1235.]

[21 August 1936.

PACKING AND MARKING OF WOOL.

It is hereby notified that the Minister of Agriculture and Forestry has, in terms of section *three* of the Agricultural Products Marking Act, 1930 (Act No. 6 of 1930), made the following regulation:—

No person shall offer for sale wool containing paint, tar or any other branding material that may have been used for the purpose of marking the sheep.

N.B.—The effect of the above notice is to re-introduce regulation No. 7 (a) published under Government Notice No. 1054 of the 26th July, 1935, and Government Notice No. 1391 of the 20th September, 1935, therefore lapses.

★ No. 1240.] [21 Augustus 1936.
WETTE OP DIE REGISTRASIE VAN BRANDMERKE,
Nos. 12 VAN 1890 EN 4 VAN 1897 (KAAP DE GOEDE
HOOP).

Hierby word ooreenkomstig bogenoemde Wette bekend-
gemaak, dat onderstaande aansoeke om registrasie van brand-
merke ontvang is:—

No. No.	Naam. Name.	Woonplek en Adres. Residence and Address.	Distrik. District.	Brandmerk. Brand.
2779	Q. A. M. Tilley	Port Alfred	Bathurst	Q TK
2780	J. S. Moller	Welkom, P.K./P.O. Askham	Gordonia	B G S.M.
2781	J. C. Kriek	Kortbos, P.K./P.O. Roelofskamp	Mafeking	BY MO
2782	P. J. van Biljon	Blackheath, Malopo Rivier	Mafeking	BM 7
2783	A. Mothelesi	Setlagoli Native Reserve, Setlagoli	Mafeking	BM A
2784	W. A. Niemann (Snr.)	Goodhope, Roelofskamp	Mafeking	B M M
2785	P. Beack	The Farm, Maritzani	Mafeking	B M PB
2786	M. I. Moolman	Vaalpan, Wildealsput	Mafeking	B M
2787	H. M. Nienaber	Vorstershoek, Heathview	Mafeking	BM HM
2788	J. Steyn	Suid Carfax, Gannahoek	Vryburg	B V J. S
2789	J. J. Swart	Abingdon, P.S./P.B. Bray	Vryburg	B V 103
2790	African and European Investment Company, Limited	Longhurst, P.S./P.B. Vryburg	Vryburg	B V A E
2791	W. J. P. Botha	Rhodes, P.S./P.B. Dixie	Vryburg	B V

★ No. 1241.] [21 Augustus 1936.
REGISTRASIE VAN BRANDMERKE: ORANJE-
VRYSTAAT.

Onderstaande lys van brandmerke word ingevolge artikel
vyf van die Ordonnansie op die Registrasie van Brandmerke,
1903 (Oranjerivier-kolonie), gepubliseer:—

No. No.	Naam. Name.	Woonplek en Adres. Residence and Address.	Distrik. District.	Brandmerk. Brand.
2256	W. J. Herbst	Witkleipan, P.K./P.O. Beaconsfield	Boshof	W ⁰ P
2257	G. T. Barnes	Posbus/P.O. Box 3, Maseru	Ladybrand	B5

★ No. 1242.] [21 Augustus 1936.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat met
ingang van 1 Augustus 1936, miltsekteëntsof nie meer deur
die Afdeling Veeartsenydiens kosteloos uitgereik sal word nie,
en Goewermmentskennigewing No. 1120 van 9 Julie 1923, word
dienooreenkomstig hiermee herroep.

Die prys wat vir hierdie soort entstof met 'ngang vanaf
1 Augustus 1936 vasgestel is, is as volg:—

2s. 6d. per 100 dosisse wat in bottels bevattende 10, 30,
50 en 100 dosisse, onderskeidelik, verpak is.

★ No. 1250.] [21 Augustus 1936.
DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

TABAKREELINGSWET.

DATUM WANNEER UITVOER-KWOTA-PERSENTASIE
UITGEVOER MOET WEES.

Kragtens en ingevolge die bevoegdhede my verleen by sub-
artikel (1) van artikel nege van die Tabakreelingswet, 1932
(Wet No. 19 van 1932), soos gewysig, stel ek, DENEYS REITZ,
Minister van Landbou en Bosbou, die 30ste April 1937 vas as
die datum voor welke of waarop die tabak-uitvoerkwota-
persentasie, soos bepaal deur Goewermmentskennigewing No.
1043 van 17 Julie 1936, uitvoer moet wees.

D. REITZ,
Minister van Landbou en Bosbou.

★ No. 1241.] [21 August 1936.
REGISTRATION OF BRANDS: ORANGE FREE STATE.

The following list of brands is published under section five
of the Brands Registration Ordinance, 1903 (Orange River
Colony):—

No. No.	Naam. Name.	Woonplek en Adres. Residence and Address.	Distrik. District.	Brandmerk. Brand.
2256	W. J. Herbst	Witkleipan, P.K./P.O. Beaconsfield	Boshof	W ⁰ P
2257	G. T. Barnes	Posbus/P.O. Box 3, Maseru	Ladybrand	B5

★ No. 1242.] [21 August 1936.

It is hereby notified for general information that as from
the 1st August, 1936, anthrax vaccine will no longer be issued
by the Division of Veterinary Services free of charge, and
Government Notice No. 1120 of the 9th July, 1923, is accord-
ingly hereby cancelled.

The tariff laid down for this class of vaccine as from the
1st August, 1936, is as follows:—

2s. 6d. per 100 doses put up in bottles containing 10, 30,
50 and 100 doses respectively.

★ No. 1250.] [21 August 1936.
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

TOBACCO CONTROL ACT.

DATE BY WHICH EXPORT QUOTA PERCENTAGE
SHOULD BE EXPORTED.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-
section (1) of section nine of the Tobacco Control Act, 1932
(Act No. 19 of 1932) as amended, I, DENEYS REITZ, Minister
of Agriculture and Forestry, fix the 30th April, 1937, as the
date on or before which the tobacco export quota percentage
fixed by Government Notice No. 1043 of the 17th July, 1936,
shall be exported.

D. REITZ,
Minister of Agriculture and Forestry.

★ No. 1256.] [21 Augustus 1936.
DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (d) HOUW HOEK,
VAN RESERWE No. 1, CALEDON BOSRESERWE,
DISTRIK CALEDON.

Aangesien aan die vereistes van die Wet soos in artikel vyf van die Boswet (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig deur Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, vasgestel, voldoen is in verband met die voorgestelde demarkasie van ondergenoemde gebied, geleë in die distrik Caledon, Kaapprovinsie, vantevoren genoem in Goewermentskenningsgewing No. 30 van 10 Januarie 1936, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by genoemde artikel, van vermelde Wet, die Minister van Landbou en Bosbou bedoelde gebied hierby gedemarkeerde bos verklaar.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rde.
1	Caledon Bosreserwe :— Subreserwe (d) :—		
	Koffie Kraal.....	594	424
	Riet Vlakte.....	445	392
	Haas Vlakte.....	1,582	101
	Dassenberg.....	900	134
	Miernest.....	1,042	318
		4,565	169

DEPARTEMENT VAN ARBEID EN VOLKSWELSYN.

Onderstaande Goewermentskenningsgewings word vir algemene informasie gepubliseer :—

★ No. 1253.] [21 Augustus 1936.
„ VAKLEERLINGEN-WET „, 1922, SOOS GEWYSIG BY
WET No. 22 VAN 1930.

VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR GEBITMAKERS,
PORT ELIZABETH EN DISTRIKTE.

VAKLEERLINGSKAP-VOORWAARDES.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, handelende ingevolge die bepalings van sub-artikel (1) van artikel dertien van Wet No. 26 van 1922, soos gewysig, vertolk in verband met artikel vyftien van genoemde Wet, soos gewysig, en na oorleg met die Vakleerlingskapkomitee vir Gebitmakers, Port Elizabeth en Distrikte, gee hierby kennis dat ek—

- die bepalings van Goewermentskenningsgewing No. 958 van 13 Julie 1934 herroep;
- in die Magistraatsdistrikte Port Elizabeth, Uitenhage, Albany, Alice, Adelaide, Bedford, Middelburg, K.P., Cradock, Somerset-Oos, Graaff-Reinet, Fort Beaufort en Humansdorp, waarvoor die geraadpleegde Komitee ingestel is, die bepalings wat verskyn as 'n Skedule hiervan voorskryf as bepalings ten opsigte van vakleerlingskap in die vak in die Gebitmakersnywerheid deur my aangewys as 'n vak in die Gebitmakersnywerheid waarop die bepalings van Wet No. 26 van 1922, soos gewysig, van toepassing moet wees.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

SKEDULE.

1. VAKLEERLINGTERMYN.

Behalwe in daardie gevalle waar die inspekteur 'n verkorting van die termyn toestaan, is die vakleerlingtermyn vyf jaar.

2. AANVANGSKWALIFIKASIES VIR VAKLEERLINGSKAP.

Behalwe in daardie gevalle waar die inspekteur vrystelling verleen, is die minimum ouderdoms- en onderwyskwalifikasies vir die aanvang van vakleerlingskap onderskeidelik sestien jaar en Standaard VIII.

3. LOONSKALE.

Aan vakleerlinge moet gedurende hul vakleerlingstermyn in die gespesifiseerde jare die volgende lone maandeliks betaal word; ten aansien van die getal ure gespesifiseer in klousule 4 van hierdie Skedule of enige getal minder ure :—

	Per maand.
Eerste jaar	£4 0 0
Tweede jaar	6 0 0
Derde jaar	8 0 0
Vierde jaar	10 0 0
Vyfde jaar	14 0 0

★ No. 1256.] [21 August 1936.
DEMARCATIION OF SUB-RESERVE (d), HOUW HOEK
OF RESERVE No. 1, CALEDON FOREST RESERVE,
CALEDON DIVISION.

The requirements of the law as set forth in the fifth section of the Forest Act (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the under-mentioned area situate in the District of Caledon, Cape Province, and previously referred to in Government Notice No. 30 dated 10th January, 1936, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture and Forestry hereby declares the area in question to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
1	Caledon Forest Reserve :— Sub-reserve (d) :—		
	Koffie Kraal.....	594	424
	Riet Vlakte.....	445	392
	Haas Vlakte.....	1,582	101
	Dassenberg.....	900	134
	Miernest.....	1,042	318
		4,565	169

DEPARTMENT OF LABOUR AND SOCIAL WELFARE.

The following Government Notices are published for general information :—

★ No. 1253.] [21 August 1936.
APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED BY
ACT No. 22 OF 1930.

PORT ELIZABETH AND DISTRICTS DENTAL
MECHANICIANS' APPRENTICESHIP COMMITTEE.

CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour and Social Welfare, acting in pursuance of the provisions of sub-section (1) of section thirteen of Act No. 26 of 1922, as amended, read with section fifteen of the said Act, as amended, and after consultation with the Port Elizabeth and Districts Dental Mechanics' Apprenticeship Committee, hereby—

- withdraw the provisions of Government Notice No. 958 of 13th July, 1934;
- prescribe in the Magisterial Districts of Port Elizabeth, Uitenhage, Albany, Alice, Adelaide, Bedford, Middelburg, C.P., Cradock, Somerset East, Graaff-Reinet, Fort Beaufort and Humansdorp, for which the Committee consulted was established, the provisions appearing in the Schedule hereto as provisions in respect of apprenticeship in the trade in the Industry of Dental Mechanician, designated by me as a trade in the Industry of Dental Mechanician, to which the provisions of Act No. 26 of 1922, as amended, shall apply.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour and Social Welfare.

SCHEDULE.

1. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction of the period is approved by the inspector, the period of apprenticeship shall be five years.

2. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the inspector, the respective minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be sixteen years and the passing of Standard VIII respectively.

3. RATES OF WAGES.

The following rates of wages shall be payable monthly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship; in respect of the number of hours specified in Clause 4 of this Schedule or any lesser number of hours :—

	Per month.
First year	£4 0 0
Second year	6 0 0
Third year	8 0 0
Fourth year	10 0 0
Fifth year	14 0 0

4. WERKSURE.

Die gewone werksure van vakleerlinge moet wees:—

Uur per week.

- (a) Gedurende die eerste, tweede en derde
jare van vakleerlingskap ... 40
- (b) Gedurende die vierde en vyfde jare van
vakleerlingskap ... 44

C. 1001/46/4.

* No. 1254.]

[21 Augustus 1936.

GOEWERMENTS-KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL
NEGE VAN DIE „NIJVERHEID VERZOENINGS
WET, 1924”, SOOS GEWYSIG.

MEUBELNYWERHEID, WITWATERSRAND EN
PRETORIA.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, oortuig synde dat die partye tot die Ooreenkoms wat as 'n Skedule hiervan verskyn, die Meubelnywerheid in die onderbepaalde streke voldoende verteenwoordig, publiseer hierby, ingevolge subartikel (1) (b) van artikel nege van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, die genoemde Ooreenkoms [die bepalings waarvan deur die „Industrial Council for the Furniture Industry (Witwatersrand and Pretoria)” aan my voorlê is], en ek verklaar ingevolge genoemde artikel dat vanaf 31 Augustus 1936, en vir die tydperk eindigende op 30 Augustus 1937, die bepalings van genoemde Ooreenkoms op die partye daartoe en op die werkgewers en arbeiders wat op genoemde „Industrial Council” verteenwoordig is, bindend is, en dat die bepalings van artikels 1 tot en met 24 daarvan bindend is op alle werkgewers en arbeiders in die Meubelnywerheid in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria en Witbank.

A. P. J. FOURIE,

(C. 1058/105.) Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

SKEDULE.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE FURNITURE
INDUSTRY (WITWATERSRAND AND PRETORIA).”

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die „Nijverheids Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, gemaak deur en aangegaan tussen die

„Transvaal Furniture and Upholstery Manufacturers’
Association”

(hierin verder genoem „die werkgewers” of „die werkgewersorganisasie”) aan die een kant, en die

„Furniture Workers’ Industrial Union (Transvaal)”

(hierin verder genoem „die arbeiders” of „die vakvereniging”) aan die ander kant,

wat die partye is by die „Industrial Council for the Furniture Industry (Witwatersrand and Pretoria)”.

1. PERSONE OP WIE EN GEBIED WAAR OOREENKOMS VAN
TOEPASSING IS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet in die Magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria en Witbank nageleef word deur alle werkgewers en arbeiders in die meubelnywerheid wat onderskeidelik lede is van die werkgewersorganisasie en van die vakvereniging en is van toepassing op alle persone wat gebind is deur enige kontrak of ooreenkoms, hetsy uitdruklik of stilswygend, behalwe 'n vakleerlingkontrak aangegaan ingevolge die „Vakleerlingen Wet, 1922”.

2. TYDPERK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms word van krag op sodanige datum as die Minister van Arbeid en Volkswelsyn ingevolge subartikel (1) van artikel nege van die Wet mag vasstel, en bly geldig vir 'n tydperk van een jaar of vir so'n tydperk as hy mag bepaal.

3. WOORDEBEPALING.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word en in die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, omskryf is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet; by 'n verwysing na 'n Wet is ook enige wysiging van sodanige Wet inbegrepe en, behalwe waar dit blykbaar anders bedoel word, sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vroue in en omgekeerd, voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

„Wet”, die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”;

„vakleerling”, 'n arbeider in diens onder 'n skriftelike vakleerlingkontrak wat ingevolge die „Vakleerlingen Wet, 1922”, geregistreer is;

„Raad”, die „Industrial Council for the Furniture Industry (Witwatersrand and Pretoria)”, wat ingevolge artikel twee van die Wet geregistreer is;

„diens”, die totale duur van alle dienstdynerke van 'n arbeider in die meubelnywerheid;

4. HOURS OF WORK.

The ordinary working hours of apprentices shall be:—

Hours per week.

- (a) During the first, second and third years
of apprenticeship ... 40
- (b) During the fourth and fifth years of
apprenticeship ... 44

C. 1001/46/4.

* No. 1254.]

[21 August 1936.

GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION NINE OF
THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS
AMENDED.

FURNITURE INDUSTRY, WITWATERSRAND AND
PRETORIA.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour and Social Welfare, being satisfied that the parties to the Agreement appearing as a schedule hereto are sufficiently representative of the Furniture Industry in the areas specified hereunder, hereby, in terms of sub-section (1) (b) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, publish the said Agreement [a statement of the terms of which has been transmitted to me by the Industrial Council for the Furniture Industry (Witwatersrand and Pretoria)] and declare that from the 31st August, 1936, and for the period ending the 30th August, 1937, the terms of the said Agreement shall be binding upon the parties thereto and upon the employers and employees represented upon the said Industrial Council and the terms of sections 1 to 24 (inclusive), thereof shall be binding upon all employers and employees in the Furniture Industry in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria and Witbank.

A. P. J. FOURIE,

Minister of Labour and Social Welfare.

(C. 1058/105.)

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE FURNITURE
INDUSTRY (WITWATERSRAND AND PRETORIA).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, made and entered into by and between the

Transvaal Furniture and Upholstery Manufacturers’
Association

(hereinafter referred to as “the employers” or “the employers’ organization”) of the one part, and the

Furniture Workers’ Industrial Union (Transvaal)

(hereinafter referred to as “the employees” or “the trade union”) of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Furniture Industry (Witwatersrand and Pretoria).

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria and Witbank by all employers and employees in the Furniture Industry who are members of the employers’ organization and of the trade union respectively, and shall apply to all persons bound by any contract or agreement, expressed or implied, other than a contract of apprenticeship entered into under the Apprenticeship Act, 1922.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be fixed by the Minister of Labour and Social Welfare, in terms of sub-section (1) of section nine of this Act, and shall remain in force for a period of one year or for such period as may be determined by him.

3. DEFINITIONS.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, shall have the same meanings as in that Act, any reference to an Act shall include any amendment of such Act, and unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females and vice versa; further, unless inconsistent with the context—

“Act” means the Industrial Conciliation Act, 1924;

“apprentice” means an employee serving under a written contract of apprenticeship registered under the provisions of the Apprenticeship Act, 1922;

“Council” means the Industrial Council for the Furniture Industry (Witwatersrand and Pretoria) registered in terms of section two of the Act;

“employment” means the total length of all periods of an employee’s service in the Furniture Industry;

- „inrigting”, enige plek waarin die meubelnywerheid beoefen word, met inbegrip van enige plek waar ’n persoon by enigen van die soorte werk, gespesifiseer in artikel 4 (1) van hierdie Ooreenkoms, in diens is;
- „meubelnywerheid” of „nywerheid” ook—sonder dat daardeur die gebruikelike betekenis van die uitdrukking in ’n enkele opsig beperk word—die nywerheid wat beoefen word in inrigtings waarin meubels deels of geheel vervaardig, herstel, gestoffeer, herstoffeer, gekleur, met verf gesproei of gepolys word en/of meubels herpolys, los oortrekke en/of kussings gemaak word en/of waar springveermatrasse en/of houtrame vir stoffeerwerk gemaak en/of herstel word of waar houtmasjienwerk, houtdraai en/of houtsnijwerk in verband met die vervaardiging en/of herstel van meubels verrig en/of pianos gepolys of herpolys word, of waar meubels vir teekamers, kantore of kantiene en kabinette vir musikinstrumente en draadloostestelle, vervaardig en/of gekleur, met verf gesproei en gepolys en/of herpolys word, en waarby inbegrepe is die vervaardiging of prosesse vir die vervaardiging van beddegoed wat omskryf en vertolk moet word as insluitende alle soorte matrasse, springveermatrasse, oortrekke, bedkussings, bultakke en stoelkussings, maar waarby die vervaardiging van meubels, gemaak uitsluitlik van biesies, gras en/of rotting nie inbegrepe is nie;
- „leerling”, ’n arbeider, behalwe ’n vakleerling, wat ’n minderjarige is op die datum van applikasie vir ’n leerlingstifikaat en minder as drie jaar diens in die nywerheid het, wat in diens is om enige klas werk gespesifiseer in artikel 4 (1) van hierdie Ooreenkoms te leer en wat in besit is van ’n stifikaat deur die Raad uitgereik, wat sy indiensneming as sulks, outoriseer;
- „vakman”, ook enige arbeider (behalwe ’n vakleerling of ’n leerling) wat by enigen van die soorte werk gespesifiseer in artikel 4 (1) van hierdie Ooreenkoms in diens is;
- „werkende eienaar” of „werkende vennoot”, ’n persoon wat in sy eie inrigting persoonlik werksaam is by ’n soort werk gespesifiseer in artikel 4 (1) van hierdie Ooreenkoms;
- „korttyd”, werktyd wat tot minder as die gebruikelike werkure in ’n inrigting verminder is, mits die vermindering geskied weens slapte in die werk of bedryfsbehoefes.

4. LONE.

(1) Behoudens die bepalings van artikels 7, 14 en 15 van hierdie Ooreenkoms, mag geen werkgewer aan ’n arbeider laer lone betaal as die wat vir sy of haar klas in hierdie artikel voorgeskryf is, en geen arbeider mag laer lone ontvang nie, met dien verstande dat die totale loon aan elke arbeider verskuldig op betaaldag tot die naaste pennie bereken moet word.

’n Arbeider wat ressorteer in een van die klasse in hierdie artikel genoem en wat op die datum van die inwerking-treding van hierdie Ooreenkoms in ontvangs is van ’n hoër loon as die minimum vir sodanige klas, moet, solank hy by dieselfde werkgewer en op dieselfde klas werk in diens bly, minstens die loon ontvang as wat hy op sodanige datum in ontvangs van is, onderworpe aan die voorwaarde dat die Raad ’n vermindering in sodanige hoër loon kan outoriseer om dit gelyk te bring met die voorgeskryf in hierdie artikel.

Per uur.
s. d.

(a) Masjienskrymwerk.

Graad-I-werk naamlik:

- (i) Werk op enigen van of al die ondervermelde masjiene:

Spoelmasjiens, swaelstertmaker, voegmasjiens, vierbeitel, lyswerkmassjiens, drie-trommel-skuurmasjiens, vlakskaaftmasjiens.

- (ii) Saagherstellers en masjinis-werktuigkundiges, met dien verstande dat ’n arbeider toegelaat sal word om, as deel van sy werk, sae, lemme, ens., van die masjiens waarby hy in diens is, skerp te maak en te herstel

Graad II-werk, naamlik, werk op enige masjiens nie onder Graad I genoem, of elders gespesifiseer nie

Diverse werksaamhede—

Gate boor in hout ... 1 8
Gate boor in marmer ... 0 6

(b) Meubelvervaardiging.

Graad I-werk, naamlik—

- (i) Werk, nie elders gespesifiseer nie, aan enige deel van of proses in verband met die vervaardiging van enigen van of al die onderstaande:—

Klerkaste van 4 vt. 6 dm. en groter; buffette van 5 vt. en groter, afgesien van materiaal wat gebruik word, behalwe onversierde buffette van 5 voet met gelyke bokante, sye met panele van drielaaghout en onversierde paneeldeure.

„establishment” means any place where the Furniture Industry is carried on and includes any place where a person is employed on any of the classes of work specified in section 4 (1) of this Agreement;

„Furniture Industry” or „Industry” means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the Industry carried on in establishments where the manufacture—either in whole or in part—repairing, upholstering, re-upholstering, staining, spraying or polishing and/or repolishing of furniture, making of loose covers, and/or cushions, and/or the making, and/or repairing of box spring mattresses, and/or wooden frames for upholstering is carried on, or where wood-machining, woodturning, and/or carving in connection with the manufacture and/or repair of furniture, and/or the polishing and/or repolishing of pianos, or the manufacture and/or staining, spraying, and polishing and/or repolishing of tearoom, office and bar or canteen furniture, and cabinets for musical instruments and radio or wireless cabinets is carried on; and shall include the manufacture or processes in the manufacture of bedding the definition and interpretation of which shall include all manner or types of mattresses, spring mattresses, overlays, pillows, bolsters and cushions; but does not include the manufacture of articles made exclusively of wicker, grass and/or cane;

„learner” means an employee, other than an apprentice, who at the time of applying for a learnership certificate, is a minor, and has had less than three years’ employment in the industry, who is employed in learning any class of work specified in section 4 (1) of this Agreement and who is in possession of a certificate issued by the Council, authorizing his employment as such;

„journeyman” includes any employee (other than an apprentice or a learner) employed on any of the classes of work specified in section 4 (1) of this Agreement;

„working proprietor” or „working partner” means a person who is personally engaged in doing any of the work specified in section 4 (1) of this Agreement in his own establishment;

„short time” means working time which is reduced below the usual number of working hours in the establishment when such reduction is due to slackness of work or the exigencies of trade.

4. WAGES.

(1) Subject to the provisions of sections 7, 14, and 15 of this Agreement, no employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than those prescribed in this section for his or her class, provided that on pay day the total wage payable to each employee shall be calculated to the nearest penny.

An employee who is included in one of the classes mentioned in this section, and who at the date of the commencement of this Agreement is receiving a higher wage than the minimum for such class shall, so long as he remains in the service of the same employer and is engaged in the same class of work, receive a wage not lower than the wage he is receiving at such date, subject to the condition that the Council may authorize a reduction of such higher wage to the level prescribed in this section.

Per
hour.

(a) Furniture Machining.

Grade I work, viz.:—

- (i) Work on any or all of the following machines:

Spindle, dovetailer, jointing machine, four-cutter, moulding machine, triple drum sanding machine, surface planing machine.

- (ii) Saw doctoring, and machinery maintenance mechanic, provided that an employee shall be allowed to sharpen and repair the saws, cutters, etc., of the machine on which he is working as part of his work on that machine

Grade II work, viz. work on any machine not specified in Grade I, except where elsewhere specified

Sundry Operations.

Boring holes in wood ... 1 8
Boring holes in marble ... 0 6

(b) Furniture Making.

Grade I work, viz.:—

- (i) Work not elsewhere specified on any part of or process in the manufacture or repair of all or any of the following:—

Wardrobes 4 ft. 6 in. and over; sideboards 5 ft. and over, irrespective of materials used, excepting plain 5 ft. sideboards with flush tops, 3-ply panelled sides, and plain panelled doors.

	Per uur. s. d.
(e) <i>Maak van Rame.</i>	
Graad-I-werk naamlik afmerk en/of werk in verband met die vervaardiging van alle raamwerk waarvan mahoniehout, okkerneut-hout, ahornhout, grys ahornhout, „bird's eye”-essenhout en/of 'n Afrikaanse harde houtsoort (behalwe „teak”) deel uitmaak, en werk in verband met die vervaardiging van enige soort raamwerk vir rugleunings en/of sitplekke en/of sykanke van rotting, werk in verband met die vervaardiging van alle rame met paneelsye, afgesien van materiaal, en/of alle finerwerk.	
Werk in verband met die verandering van gestoffeerde raamwerk in raamwerk soos hierbo genoem	2 9½
Graad-II-werk, naamlik werk in verband met die vervaardiging van alle ander soorte as Graad-I-raamwerk	2 5½
<i>Diverse Werksaamhede.</i>	
Gate boor	1 8
Houtpenne inslaan	0 8½
(f) <i>Stoffeerwerk.</i>	
Graad-I-werk, naamlik—	
(i) Ontwerp en/of fatsoeneer van gordyn-rabatte en/of afmerk en/of uitsny van materiaal.	
(ii) Los oortrekke uitsny en/of pas en/of linoleum en/of tapyt lê, wanneer dit gedoen word deur 'n arbeider in diens om werk gespesifiseer in (i) en (iii) van hierdie paragraaf te verrig.	
(iii) Werk aan enige deel of proses in verband met die stoffeer of herstoffeer van—	
Rusbanke met vere en/of harde kante en/of artikels met vere in leunings, afgesien van materiaal wat gebruik word.	
Artikels wat hoofsaaklik met leer oorgetrek word en/of artikels met kantvere wat uitsluitlik met kunsleer oorgetrek word, en die heroortrekking van artikels gespesifiseer in Graad I wanneer dit uitsluitlik met leer of kunsleer oorgetrek word.	
Artikels gestop of dubbelgestop met perdehaar.	
Springveermatrasse en/of divans met kantvere	2 9½
Graad-II-werk, naamlik—	
Werk aan eenige deel of proses in verband met die stoffeer of herstoffeer van ander voorwerpe as wat onder Graad I opgesom is	2 5½
<i>Diverse Werksaamhede.</i>	
Springveer-stoelkussings stop	2 1
Stoelkussings stop wat ander materiaal as springvere bevat	0 6
Klapperhaar uitpluis	0 6
Tweedehandsmeubels afstroop	0 6
(g) <i>Vervaardiging van Beddegoed.</i>	
(i) Arbeider in diens vir die vervaardiging van oortrekke vir matrasse, bultsakke, bed- en/of stoelkussings, draadvleg- en masjienskuurpapierwerk (behalwe skuurpapierwerk met twee- of drietrommelmasjiene)	1 3
(ii) Arbeider in diens vir die vervaardiging van of by enige proses in verband met die vervaardiging van matrasse gestop met klapperhaar, vlok, perdehaar, kapok of vere of enige samestelling daarvan (behalwe top- of springveermatrasse)	1 3
(iii) Arbeider in diens vir die afwerking van of by enige proses in verband met die afwerking van matrasse met springvere en in verband waarmee vulsel van enige ander materiaal gebruik mag word al dan nie	1 8
(iv) Arbeiders in diens by enigeen van die prosesse in verband met die vervaardiging van springveerbinnekante en/of aparte springvere	0 6½
(v) Arbeider in diens by een of meer van ondervermelde prosesse:—	
Houtrame vir matrasse, beits of vernis.	
Rolletjies aansit.	
Rame vir beddegoed, behalwe rame gemaak van yster of staal, vasbout.	
Springveermatrasse, drade en kettingveerskakels aan rame vir beddegoed vasspyker of -haak, onverskillig van watter materiaal sodanige rame gemaak is	0 8½
(h) <i>Werk van Naaiers of Naaiers.</i>	
Materiaal naai wat reeds gesny is, rebatte naai, ook kussings vir stoffeerwerk, los oortrekke en kantstrokies, stikwerk met die hand en koordstikwerk—ook materiaal vir gordyne sny, naai en/of afwerk	1 1½

	Per hour. s. d.
(e) <i>Frame Making.</i>	
Grade I work, viz. retting out, and/or work in the construction of all frames in which mahogany, walnut, sycamore, sycamore greywood, bird's eye maple, and/or any African hardwood (excluding teak) are a component part, and work in the construction of frames of any description for cane backs and/or seats and/or sides; work in the construction of all frames with panel sides, irrespective of materials, and/or work with veneers.	
Work in the conversion of all stuff-over frames into frames as above	2 9½
Grade II work, viz. work in the construction of all classes of frames, other than Grade I	2 5½
<i>Sundry Operations.</i>	
Boring holes	1 8
Knocking in dowels	0 8½
(f) <i>Upholstery.</i>	
Grade I work, viz. :—	
(i) Designing and/or shaping of pelmets, and/or marking and/or cutting of materials.	
(ii) Cutting and/or fitting loose covers, and/or laying lino, and/or carpets, where performed by an employee who is engaged to perform work specified in (i) and (iii) of this paragraph.	
(iii) Work in any part of or process in the upholstering or reupholstering of:—	
Settees with spring and/or hard edge, and/or spring-arm articles, irrespective of materials used.	
Articles covered principally in leather and/or spring-edge articles covered solely in artificial leather, and the re-covering of articles specified in Grade I, when covered solely in leather or artificial leather.	
Articles stuffed or second stuffed in horse-hair.	
Box spring mattresses, and/or spring edge divans	2 9½
Grade II work, viz. :—	
Work on any part of or process in the upholstering or re-upholstering of articles other than those detailed under Grade I	2 5½
<i>Upholstering.</i>	
<i>Sundry Operations.</i>	
Filling of cushions with spring interiors and/or spring units	2 1
Filling of cushions with substances or materials other than spring interiors and/or spring units	0 6
Teasing coir	0 6
Stripping second-hand furniture	0 6
(g) <i>Bedding Making.</i>	
(i) Employee employed in making mattress covers, bolster covers, pillow covers and/or cushion covers, wire weaving and machine sand-papering (other than sandpapering by double or triple drum machines)	1 3
(ii) Employee employed in making or any of the processes in the making of mattresses filled with coir, flock, horsehair, kapoc or feathers or any combination thereof (excluding top-stuffed or boxspring mattresses)	1 3
(iii) Employee employed in finishing or any of the processes in the finishing of mattresses filled with spring interiors and/or spring units and in connection with which any other filling material may or may not be used	1 8
(iv) Employees employed in connection with any of the processes in the construction of spring interiors and/or spring units	0 6½
(v) Employee employed in one or more of the following processes:—	
Staining or varnishing wooden frames for mattresses.	
Fitting castors.	
Bolting of frames for bedding other than frames made of iron or steel.	
Knocking or hooking on spring mattresses, wires and chain spring meshes to frames for bedding irrespective of the material of which such frames are made	0 8½
(h) <i>Seamsters' or Seamstresses' Work.</i>	
Sewing of materials already cut; sewing flies, cushions for upholstering, loose covers and welts; stitching by hand, and cord stitching, including cutting, sewing and/or trimming of materials for curtains	1 1½

Per uur.
s. d.

- (i) (i) Leerlinge, met inbegrip van leerlingnaaisters maar met uitsondering van leerlingbeddegoedmakers (behoudens die bepalinge van Artikel 15):—

Eerste jaar	0 6½
Tweede jaar	0 10
Derde jaar	1 0½

- (ii) Leerlinge (Beddegoedvervaardigingsbedryf).

Vir die eerste ses maande	0 6½
Vir die tweede ses maande	0 7½
Vir die derde ses maande	0 8½
Vir die vierde ses maande	0 10

- (j) Algemeen.

- (i) Drywer van motorvoertuig.

Oppasser.

Versendingsklerk.

Pakhuisbediende.

Tydopsigter.

Nagwag

(ii) Enige ander arbeider nie elders gespesifiseer nie

1 3

0 6

(2) 'n Arbeider, of hy gegradeerde of diverse werksaamhede verrig, gedurende enige week te werk gestel word op werk waarop twee of meer loonskale van toepassing is, moet vir die hele week betaal word teen die tarief voorgeskryf vir die soort werk wat hy verrig het en waarvoor 'n hoër of die hoogste loon betaalbaar is.

(3) Geen arbeider mag terwyl hy in diens is van 'n werkgever, aan hom enige geskenk, bonus, lening, waarborg of terugbetaling, hetsy in kontant of in natura, gee nie, wat in werklikheid daarop sal neerkom dat dit 'n afslag is van die loon, wat ingevolge hierdie Ooreenkoms, aan sodanige arbeider betaal moet word, en geen werkgever mag dit van sodanige arbeider aanneem nie.

(4) Dit mag aan geen arbeider as diensvoorwaarde opgelê word om by die werkgever of by 'n deur die werkgever aangewese plek te eet of in te woon of om van die werkgever goedere te koop of eiendom te huur nie.

(5) Van 'n arbeider wat instem om van die werkgever kos of losies of beide kos en losies aan te neem, mag nie verlang word, en aan hom mag ook nie toegestaan word nie om meer as 20s. per week vir kos en losies of 10s. per week alleen vir kos of 10s. per week alleen vir losies, te betaal nie.

5. STUKWERK.

(1) Geen werkgever mag van 'n arbeider verlang of hom toelaat om op stukwerk of op enige stelsel, waarby verdienste volgens hoeveelheid of omset van gedane werk bereken word, te werk nie.

(2) Geen werkgever mag in ander persele as die wat onderhewig is aan registrasie kragtens die Fabriekswet, 1918, soos gewysig, werk in verband met of vir die proses van poleer van meubels, onverskillig watter hout gebruik word, uitgee nie.

6. KORTTYDWERK.

(1) 'n Werkgever kan, ondanks enige teenstrydige bepaling van hierdie Ooreenkoms, en behoudens die bepalinge van subartikels (2) en (3) van hierdie artikel, sy arbeiders korttyd laat werk.

(2) Ingeval in enige afdeling van 'n inrigting korttyd gewerk word, moet die beskikbare werk in daardie afdeling so gelyk moontlik onder die betrokke arbeiders, met inbegrip van leerlinge, verdeel word; of ingeval van werkstilstand moet al die betrokke arbeiders die algemene hervatting van werk afwag.

(3) 'n Arbeider, wat hom op enige dag aan die gewone begintyd van die inrigting by die werk aanmeld, moet, indien daar vir hom geen werk is nie, vir daardie dag 'n bedrag minstens gelyk aan die loon vir een uur, betaal word, tensy die werkgever hom vooraf meegedeel het dat sy dienste op die bedoelde more nie nodig sal wees nie.

(4) Die bepalinge van hierdie artikel is nie op vakleerlinge van toepassing nie.

7. BETALING VAN LONE EN OORTYDLONE.

(1) Lone en oortydloone moet weekliks op Vrydae binne 15 minute na die tyd waarop die werk gewoonlik ophou, of by diensbeëindiging, ingeval dit voor die gewone betaaldag val, in kontant betaal word.

(2) Vir die opleiding van 'n arbeider mag deur 'n werkgever geen premie bereken of aangeneem word nie.

(3) Ingeval in 'n inrigting werk verrig word deur arbeiders wat in spanne of ploeg georganiseer is, moet die verdienste van elke arbeider deur die werkgever aan hom uitbetaal word.

(4) Geen vergoeding vir skade aan materiaal en geen ander bedrae as die onderstaande, van watter aard ook, mag van die lone en stuklone aan 'n arbeider verskuldig, afgetrek word nie:—

(a) ingeval 'n arbeider van die werk wegbly, 'n pro rata bedrag vir die duur van sodanige afwesigheid.

(b) Met skriftelike toestemming van die arbeider, bedrae vir vakansie-, siekte-, versekerings- of pensioenfondse of vir bydraes aan die vakvereniging.

Per
hour.
s. d.

(i) (i) Learners, including learner-seamstresses, but excluding learner bedding makers (subject to the provisions of Section 15):—

1st year	0 6½
2nd year	0 10
3rd year	1 0½

(ii) Learners (bedding making trade).

For the first six months	0 6½
For the second six months	0 7½
For the third six months	0 8½
For the fourth six months	0 10

(j) Miscellaneous.

(i) Driver of motor vehicle.

Caretaker.

Dispatch clerk.

Storeman.

Time-keeper.

Watchman

1 3

(ii) Any other employee not otherwise specified

0 6

(2) An employee, whether engaged on graded work or on sundry operations, who is employed during any one week on work falling under two or more rates of pay, shall be paid for the whole week at the rate prescribed for the class of work on which he has been employed for which the higher or highest wage is payable.

(3) No employee shall, while in the employ of an employer, give to and no employer shall receive from such employee, any gift, bonus, loan, guarantee or refund either in cash or in kind which will in effect amount to an abatement of the wage which must in terms of this Agreement be paid to such employee.

(4) No employee shall be required, as part of his contract of service, to board or lodge with his employer, or at any place nominated by his employer, or to purchase any goods or hire any property from his employer.

(5) An employee who agrees to accept board or lodging or both from his employer shall not be required or allowed to pay more than 20s. per week for board and lodging or 10s. per week for board only, or 10s. per week for lodging only.

5. PIECE-WORK.

(1) No employer shall require or allow any person to work piece-work, or any other system by which earnings are based on quantity or output of work done.

(2) No employer shall give out any work in connection with or in the process of the polishing of furniture, irrespective of the timber used, other than in premises subject to registration in terms of the Factories Act, 1918, as amended.

6. SHORT TIME.

(1) Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, and subject to the provisions of sub-sections (2) and (3) of this section, an employer may work his employees short time.

(2) Where short time is being worked in any department of an establishment, the work available in that department shall be distributed as evenly as possible amongst the employees concerned, including learners, or in the case of a stoppage of work, all employees concerned shall lay off.

(3) An employee who on any day reports for duty at the usual starting time of the establishment and for whom no work is available, shall be paid in respect of such day an amount of not less than one hour's wages, unless he was notified by his employer previously that his services would not be required on the morning in question.

(4) The provisions of this section shall not apply to apprentices.

7. PAYMENT OF WAGES AND OVERTIME.

(1) Wages and overtime shall be paid in cash weekly on Friday within 15 minutes of the ordinary stopping time or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay day.

(2) No premium for the training of an employee shall be charged or accepted by an employer.

(3) Where, in an establishment, work is performed by employees organised in sets or teams, each employee shall be paid his earnings by the employer.

(4) No charge for damage done to material or deductions of any kind, other than the following, may be made from the wages and rates due to an employee:—

(a) When an employee absents himself from work, a pro rata amount for the period of such absence.

(b) With the written consent of the employee deductions for holiday, sick insurance, or pension funds, or for contributions to the funds of the trade union.

26

- (c) Heffings ingevolge artikels 16 en 17 van hierdie Ooreenkoms.
- (d) Enige bedrag wat deur 'n werkgewer, ingevolge 'n verpligting by enige Wet, Ordonnansie, of regsgeding aan hom opgelê, ten behoeve van 'n arbeider betaal word.
- (e) Bedrae vir kos en/of losies ingevolge artikel 4 (5) van hierdie Ooreenkoms.

8. WERKURE.

- (a) Die gewone werkure van 'n arbeider mag nie meer as ag-en-veertig uur in 'n bepaalde week wees nie.
- (b) Die gewone werkure mag op enige dag van Maandag tot en met Vrydag nie meer as 9, en op Saterdag nie meer as 5 wees nie en moet nie voor 7 v.m. begin of later as 6 n.m. op Maandag tot en met Vrydag en 1 n.m. op Saterdag, eindig nie.

9. OORTYDWERK.

(1) Alle tyd gewerk bo en behalwe 48 uur in 'n bepaalde week, of voor of na die ure vermeld in die voorgaande artikel, word—afgesien van die aantal ure wat 'n arbeider op 'n bepaalde dag werk—as oortydwerk beskou en daarvoor moet, ten opsigte van elke uur of deel van 'n uur sodanig gewerk, as volg betaal word:—

- (a) Vir enige tyd gewerk na die gewone werkure tot 10 n.m. van Maandag tot en met Vrydag, of tot 6 n.m. op Saterdag, teen anderhalfmaal die uurloon van die betrokke arbeider.
- (b) Vir alle tyd gewerk na 10 n.m. of voor die gewone begintyd, op Maandag tot en met Vrydag, of na 6 n.m. op Saterdag of enige tyd gewerk op Sondag, Kersdag, of Meidag, teen dubbel die uurloon van die betrokke arbeider.

(2) Daar mag, ondanks die bepalings van subartikel (1) van hierdie artikel, geen oortyd gewerk word nie, tensy die betrokke werkgewer vooraf skriftelik toestemming van die Raad verkry het.

In dringende gevalle mag die Sekretaris van die Raad hierdie toestemming, onderworpe aan bekragtiging deur die Raad, verleen.

(3) Oortyd, plus die gewone werkure, mag hoogstens 54 uur per week wees.

10. VAKANSIE.

'n Arbeider is geregtig tot verlof teen volle betaling op Kersdag mits hy gedurende die week wat onmiddellik aan daardie dag voorafgaan gewerk het en nie weens wangedrag ontslaan is nie. 'n Arbeider is onder dergelike omstandighede geregtig tot verlof teen volle betaling op Meidag. 'n Arbeider is geregtig op verlof sonder betaling op Goeie Vrydag.

11. DIENSBREÏNDIGING.

'n Werkgewer of 'n arbeider moet die dienskontrak minstens een uur vooraf opsig, met dien verstande dat hierdie bepaling op—

- (a) die reg van 'n werkgewer of 'n arbeider om 'n dienskontrak sonder opsegging te beëindig weens 'n goeie rede wat deur die Wet as voldoende erken word;
- (b) 'n ooreenkoms tussen 'n werkgewer en 'n arbeider waarby vir 'n langer diensopseggingstydperk as een uur voorsiening gemaak word;

geen inbreuk maak nie, en met dien verstande dat 'n werkgewer 'n arbeider ooreenkomstig lone mag betaal ten opsigte en in stede van die diensopseggingstermyn wat voorgeskryf of ten opsigte waarvan ooreengekom is, en met dien verstande verder dat geen werkgewer of arbeider die diens mag opsig met die doel om 'n arbeider of werkgewer te dwing om in te wil lig tot ander diensvoorwaardes as wat hierdie Ooreenkoms bevat nie.

12. BUITEWERK.

(1) Geen werkgewer mag van 'n arbeider verlang of aan hom toestaan om elders as in sy inrigting werk in die nywerheid te onderneem nie, tensy sodanige werk geskied by wyse van uitvoering van 'n bestelling by sodanige werkgewer en bestaan uit die inpas, inmeekaarsit, herstel of poleer van meubels, op 'n perseel wat die eiendom is van, of bewoon word deur, die persoon vir wie die werk onderneem word.

(2) Geen arbeider mag, terwyl hy by 'n werkgewer in die nywerheid in diens is, vir verkoop vir eie rekening, of namens iemand anders teen besoldiging, of vir of namens enige firma behalwe die firma by wie hy in diens is, teen of sonder besoldiging, enige werk in die nywerheid werf of aanneem of onderneem nie.

13. VERSKAFFING VAN GEREEDSKAP.

Die werkgewer moet sorg vir skrynwerkersbanke, klampe, handskroewe, lympotte en lymkwaste.

14. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad kan van die bepalings van artikels 4 (1), 7 (1) en 9 (3) van hierdie Ooreenkoms vrystelling verleen aan, of ten opsigte van, enige persone wat—

- (a) weens hoë ouderdom of liggaamsgebrek; of
- (b) weens enige ander goeie en voldoende rede;

op grond waarvan na mening van die Raad, vrystelling verleen kan word, nie in staat is om die minimum loon voorgeskryf vir die soort werk wat hy verrig, te verdien of om aan enige van die voorwaardes vasgestel in genoemde artikels, te voldoen nie.

- (c) Levies in terms of sections 16 and 17 of this Agreement.
- (d) Any amount paid by an employer compelled by any law, ordinance, or legal process to make payment on behalf of an employee.
- (e) Deductions for board and/or lodging in terms of section 4 (5) of this Agreement.

8. HOURS OF WORK.

(a) The ordinary hours of work of employees shall not exceed forty-eight hours in any one week.

(b) The ordinary hours of work shall not exceed 9 on any day from Mondays to Fridays, inclusive, and 5 on Saturdays, and shall not commence earlier than 7 a.m. on any day or finish later than 6 p.m. on Mondays to Fridays inclusive and 1 p.m. on Saturdays.

9. OVERTIME.

(1) All time worked in excess of 48 hours in any one week or before or after the hours specified in the preceding section—irrespective of the number of hours worked by an employee on any particular day—shall be regarded as overtime, and shall be paid for as follows for each hour or part of an hour so worked:—

- (a) For any time worked after ordinary hours and up to 10 p.m. on any day from Mondays to Fridays, or up to 6 p.m. on Saturdays, at the rate of one and a half times the hourly rate of the employee concerned.
- (b) For any time worked after 10 p.m. or before ordinary starting time from Mondays to Fridays, or after 6 p.m. on Saturdays, or any time worked on Sundays, Christmas Day or May Day, at double the hourly rate of the employee concerned.

(2) Notwithstanding the provisions of sub-section (1) of this section, no overtime may be worked unless the employer concerned has obtained the prior permission of the Council in writing.

In cases of urgency the Secretary to the Council may issue this permission, subject to confirmation by the Council.

(3) Overtime plus the ordinary hours of work shall in no case exceed 54 hours per week.

10. HOLIDAYS.

An employee shall be entitled to leave on full pay on Christmas Day, providing he has worked during the week immediately preceding the week in which that day falls and has not been dismissed for misconduct. An employee shall in like circumstances be entitled to leave on full pay on May Day.

An employee shall be entitled to leave without pay on Good Friday.

11. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

Not less than one hour's notice shall be given by an employer or an employee to terminate a contract of service provided that this shall not affect—

- (a) the right of an employer or employee to terminate the contract of service without notice for any good cause recognised by law as sufficient;
- (b) any agreement between an employer and an employee which provides for a period of notice longer than one hour;

provided that an employer may pay to an employee the corresponding wages for and in lieu of the prescribed or agreed period of notice and provided further that no employer or employee shall give notice with the object of coercing an employee or employer to accept or concede conditions of employment other than those contained in this Agreement.

12. OUTWORK.

(1) No employer shall require or allow any employee to undertake any work in the industry elsewhere than in his establishment, except when such work is in completion of an order placed with such employer and consists of fitting, assembling, repairing, or polishing furniture on premises owned or occupied by the person for whom the work is undertaken.

(2) No employee engaged in the industry shall solicit or take orders for, or undertake any work in the industry on his own account for sale and/or on behalf of any other person for remuneration or for or on behalf of any firm, other than the firm for whom he is working, whether for remuneration or not, whilst in the employ of an employer engaged in such industry.

13. PROVISION OF TOOLS.

Cabinetmakers' benches, cramps, hand-screws, and glue pots and glue brushes shall be provided by the employer.

14. EXEMPTIONS.

(1) The Council may grant exemption from the provisions of Sections 4 (1), 7 (1), and 9 (3) of this Agreement to or in respect of any persons who—

- (a) on account of old age or infirmity; or
- (b) for any other good and sufficient reason;

which, in the opinion of the Council, is a ground for exemption, is unable to earn the minimum wage prescribed for the class of work on which he is employed or to comply with any other conditions laid down in the said sections.

(2) Die tarief waarteen vrystelling verleen moet word moet minstens 1s 10½d. per uur wees behalwe in die geval van naaisters en persone wat aan geestes- of liggaamsgebreke ly.

(3) Die Raad mag na goeddunke, en nadat aan die betrokke persoon een week vooraf skriftelik kennis gegee is, enige vrystellingsertikaat terugtrek of die termyn waarvoor vrystelling verleen is verstryk het al dan nie.

(4) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon aan wie vrystelling verleen word 'n deur hom ondertekende serti-fikaat uitreik waarin vermeld word—

- (a) die volle naam van die betrokke arbeider;
- (b) die voorwaardes waarop sodanige vrystelling verleen word; en
- (c) die tydperk waarvoor die vrystelling geldig is;
- (5) Die Sekretaris van die Raad moet—
- (a) alle serti-fikate, wat uitgereik word, in volgorde nummer;
- (b) van elke uitgereikte serti-fikaat een afskrif behou en na gelang van die geval een afskrif stuur aan die Afde-lingsinspekteur van Arbeid, Posbus 4560, Johannesburg, of aan die Afdelingsinspekteur van Arbeid, Posbus 393, Pretoria;
- (c) 'n afskrif van die serti-fikaat aan die betrokke werkgewer stuur.

(6) Die Raad mag vrystelling van die bepaling van artikel 26 (1) van hierdie Ooreenkoms verleen aan werkgewers ten opsigte van enige familielid of ten opsigte van enige arbeider wat in die hoedanigheid van opsigter te werk gestel word.

15. LEERLINGE.

(1) Geen werkgewer mag 'n arbeider as 'n leerling in diens neem nie, tensy sodanige arbeider in besit is van 'n serti-fikaat wat deur die Raad uitgereik is en waarby sy indiensneming as sodanig geoutoriseer word.

(2) Aansoek vir toestemming om as leerling te werk, moet op die vorm, soos in die aanhangsel hierby, aan die Raad gerig word.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke arbeider aan wie toestemming verleen word om as 'n leerling te werk, 'n serti-fikaat uitreik waarin vermeld word die naam van die arbeider, ouderdom, minimum loon aan hom betaalbaar, die naam van die werkgewer en die tydperk waarvoor die toe-stemming geldig is, met dien verstande dat die Raad, as hy dit wenslik ag, en as die bepaling van subartikel (7) van hierdie artikel nie meer van toepassing is nie, en nadat aan die werkgewer en die arbeider een week vooraf skriftelik kennis gegee is, enige serti-fikaat uitgereik ingevolge hierdie sub-artikel, kan intrek, of die tydperk, waarvoor die toestemming verleen was, verstryk het al dan nie.

(4) 'n Duplikaat van elke serti-fikaat, uitgereik ooreen-komstig subartikel (3) van hierdie artikel, moet verstrekk word aan die werkgewer, wat dit, sodra dit nie meer van krag is nie, aan die Raad moet terugstuur.

(5) Ten einde die minimum loon betaalbaar aan 'n leerling te kan vasstel, moet die duur van al sy diens in die nywer-heid in aanmerking geneem word.

(6) (i) 'n Leerling mag gedurende sy leertydperk nie meer as drie maande by 'n bepaalde werksaamheid, in engeen van die klasse werk gespesifiseer in groepe (a) tot (g) van sub-artikel (1) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms, te werk gestel word nie.

(ii) Leerlingskappe in die vervaardiging van beddegoed word toegestaan ten opsigte van ondervermelde groepe werksaam-hede:—

- (a) Oortreкке maak vir matrasse, bultsakke, bed- en/of stoel-kussings in draad-vlegwerke.
- (b) Die vervaardiging van matrasse ingedeel onder groepe (i), (ii) en (iii) van subartikel 4 (1) (g) van hierdie Ooreenkoms.

(7) (i) Die Raad moet op aansoek aan enige persoon toe-stemming verleen om as leerling in 'n inrigting te werk as daar vier vakmanne in daardie inrigting werksaam is en vir elke vier vakmanne in diens by 'n inrigting moet die Raad, op aansoek, die indiensneming van een leerling outoriseer, met dien verstande dat leerlingskappe in die vervaardiging van beddegoed alleen toegestaan mag word in die verhouding van een leerling teenoor elke drie volwasse arbeiders in diens by die groep werksaamhede waarna in sub-artikel (6) (ii) verwys word en waarin die leerlingskap gedien moet word.

(ii) Die Raad moet verder op aansoek aan enige persoon toestemming verleen om as leerling te werk in inrigtings waarin minder as vier vakmanne werksaam is, met dien verstande dat die aantal leerlinge wat in die nywerheid werksaam is, 25 persent van die aantal vakmanne werksaam in die nywerheid, nie mag oorskry nie.

(iii) Wanneer die Raad oortuig is dat daar vir die opleiding van leerlinge behoorlike fasiliteite bestaan en die vereiste aantal volwassenes is nie beskikbaar nie kan die verhouding-syfer ten opsigte van leerlinge verhoog word.

(iv) Die Raad kan, indien hy oortuig is dat behoorlike opleidingsfasiliteite nie verskaf word nie, of op grond van enige ander goeie en voldoende rede, enige serti-fikaat, wat kragtens hierdie artikel uitgereik is, terugtrek, of die termyn waarvoor toestemming verleen is verstryk het al dan nie.

(2) The rate at which the exemption shall be granted shall not be less than 1s. 10½d. per hour, except in the case of seamstresses and persons suffering from mental or physical disability.

(3) The Council may, if it deems fit, after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any exemption certificate whether or not the period for which exemption was granted, has expired.

(4) The Secretary to the Council shall issue to every person granted exemption, a certificate signed by him, setting out—

- (a) the full name of the employee concerned;
- (b) the conditions subject to which such exemption is granted; and
- (c) the period during which the exemption shall operate.

(5) The Secretary to the Council shall—

- (a) number consecutively all certificates issued;
- (b) retain a copy of each certificate issued, and forward a copy to the Divisional Inspector of Labour, P.O. Box 4560, Johannesburg, or to the Divisional Inspector of Labour, P.O. Box 393, Pretoria, as the case may be;
- (c) forward a copy of the certificate to the employer concerned.

(6) The Council may grant exemption from the provisions of Section 26 (1) of this Agreement to employers in respect of any relative or in respect of any employee employed in a super-visory capacity.

15. LEARNERS.

(1) No employer shall employ any employee as a learner unless such employee is in possession of a certificate issued by the Council authorizing his employment as such.

(2) Application for permission to work as a learner shall be made to the Council in the form of the Annexure hereto.

(3) The Secretary to the Council shall issue to each employee who has been granted permission to work as a learner, a certificate showing the name of the employee, age, minimum wage payable to him, the name of the employer and the period during which the permission shall be effective, provided that the Council may, if it deems fit and if the provisions of sub-section (7) of this section no longer apply, after one week's notice in writing has been given to the employer and the employee, withdraw any certificate issued in terms of this sub-section, whether or not the period for which permission was granted has expired.

(4) A duplicate copy of every certificate issued in terms of sub-section (3) of this section shall be furnished to the employer, who shall return it to the Council when it is no longer operative.

(5) For the purpose of ascertaining the minimum wage payable to a learner, the length of all his service in the industry shall be taken into consideration.

(6) (i) A learner shall not be employed on any one operation in any classes of work specified in groups (a) to (g) of sub-section (1) of Section 4 of this Agreement for more than three months during the period of his learnership.

(ii) The groups of operations in respect of which learnerships in bedding making shall be granted are:—

- (a) Making mattress covers, bolster covers, pillow covers and/or cushion covers, wire weaving.
- (b) The making of mattresses scheduled under groups (i), (ii) and (iii) of sub-section 4 (1) (g) of this Agreement.

(7) (i) The Council shall on application grant permission to any person to work as a learner in an establishment if there are four journeymen employed in that establishment and for every four journeymen employed in an establishment the Council shall, on application, authorize the employment of one learner, provided that the learnerships in bedding making shall be granted only in a ratio of one learner to each three adult employees engaged in the group of operations referred to in sub-section (6) (ii) in which the learner-ship is to be served.

(ii) The Council shall on application further grant permission to any person to work as a learner in establishments where less than four journeymen are employed, provided that the total number of learners engaged in the industry shall not exceed 25 per cent. of the number of journeymen employed in the industry.

(iii) Where the Council is satisfied that proper facilities exist for the training of learners and the requisite number of adults is not available the ratio of learners may be extended.

(iv) The Council shall have the right when it is satisfied that proper facility for training is not provided, or for any other good and sufficient reason, to withdraw any certificate issued in terms of this section whether or not the period for which permission was granted has expired.

(v) Die bepalings van artikel 7 (i) en (ii) is nie van toepassing op inrigtings wat nie vir 'n aaneenlopende tydperk van twaalf maande bestaan het nie of ten opsigte waarvan die Raad goeie in voldoende rede het om te glo dat onvoldoende opleidingsfasiliteite bestaan vir 'n applikant vir leerlingenskap.

(8) Die leerlingtermyn is drie jaar behalwe vir werksaamhede by die vervaardiging van beddegoed. Die leerlingtermyn vir beddegoedvervaardiging is twee jaar.

15. (a) BESTAANDE SERTIFIKATE.

Ondanks enige Ooreenkoms wat voorheen deur die Raad toegepas is verval mag wees, bly die Raad enigeen van of al die vrystellings- en/of leerlingcertifikate voorheen deur hom uitgereik, toepas en sulke sertifikate verval deur verloop van tyd of anders deurdat dit deur die Raad gekanselleer of teruggetrek word.

16. UITGAWES VAN DIE RAAD.

Ten einde die uitgawes van die Raad te kan dek, moet elke werkgewer weekliks 3d. van die loon van sy arbeiders, behalwe vakleerlinge, aftrek, met dien verstande dat in gevalle waar die totale weeklikse verdienste nie meer as 20s. bedra nie, geen kortings gemaak mag word nie. Die werkgewer moet dan by die bedrag aldus afgetrek 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag maandeliks, voor of op die tiende dag van die maand, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 6519, Johannesburg, stuur, en tegelyk sy loonregister of 'n uittreksel daarvan, oorlê, wat die name van arbeiders en die tydperk deur elkeen gewerk, ten opsigte van die bedrag wat gestuur is, aantoon.

17. WERKLOOSHEIDSFONDS.

(1) Daar word hiermee 'n fonds ingestel wat bekend sal wees as die „Meubelwerkers-werkloosheidsfonds” of „die Fonds”.

(2) (a) Die Fonds word gefinansieer uit die fondse van die Meubelwerkers-werkloosheidsfonds wat kragtens Goewermentskennisgewing No. 1767 van 6 Desember 1935 in werking was en wat, soos ooreengekom deur die partye by gemelde kennisgewing, nl. „The Transvaal Furniture and Upholstery Manufacturers' Association” en die „Furniture Workers' Industrial Union (Transvaal)”, oorgeplaas word na en in alle opsigte deel word van die huidige fonds, en uit sodanige ander bedrae as wat die Raad van tyd tot tyd mag aanwys of wat kragtens paragraaf (b) bygedra word.

(b) Elke werkgewer moet van die lone van elkeen van sy arbeiders, behalwe vakleerlinge, 1s. per week aftrek. Vir elke 1s. aldus afgetrek moet die werkgewer 'n bedrag van 3d. bydra en die totale bedrag ingesamel ten opsigte van die vorige maand, maandeliks en uiterlik op die tiende dag van elke maand, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 6519, Johannesburg, stuur.

(3) Die Fonds sal dien om voorsiening te maak vir werkloosheidstoelae aan arbeiders op wie die Ooreenkoms van toepassing is, gedurende tydperke wat hulle werkloos is.

(4) Alle gelde ontvang ten opsigte van die Fonds moet gestort word in 'n spesiale rekening wat by Barclays Bank, Natal Bank Tak, Johannesburg, geopen moet word.

(5) Alle betalings uit die Fonds moet per tjek wat op die Fonds se rekening getrek is, gemaak word. Al sulke tjeks moet deur 'n gemagtigde lid van die Raad geteken en medeonderteken word deur die Sekretaris.

(6) Betalings uit die Fonds is onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (i) Applikasies vir onderstand uit die Fonds moet skriftelik gemaak word op die vorm voorgeskryf in die aanhangsel hiervan, afskrifte waarvan van die Sekretaris van die Raad verkrygbaar is.
- (ii) Geen betaling van onderstand mag geskied ten opsigte van 'n tydperk van een week vanaf die datum waarop die arbeider laas in diens was, met dien verstande dat hierdie reël nie van toepassing is op 'n arbeider wat in diens was vir helfte of minder van sy gewone werkure.
- (iii) Betalings uit die Werkloosheidsfonds moet in die reël teen onderstaande tariewe gemaak word, maar daarvan mag afgewyk word na goeie dunks van die Raad ooreenkomstig die fondse beskikbaar, of die bepalings van paragrafe (iv) en (v):—

- | | Per Week. |
|---|-----------|
| (a) Vir getroude manlike arbeiders ... | £2 0 0 |
| (b) vir ongetroude manlike arbeiders en naaisters ... | 1 0 0 |
| (iv) Die bedrag wat toegestaan word mag in enige geval die gewone weeklikse verdienstes van die betrokke arbeider nie oorskry nie. | |
| (v) Van die toelae gewoonlik betaalbaar mag afgewyk word ingeval waar dit bewys word— | |
| (a) dat die arbeiders ondersteuning van kinders ontvang; | |
| (b) dat van arbeiders wat onder die klasse, gespesifiseer in subparagrafe (a) en (b) van paragraaf (iii) val, vereis word om ouers te ondersteun. | |

(7) 'n Arbeider is nie geregtig om onderstand uit die Fonds te ontvang voordat hy of sy nie eers ten minste ses maande in die Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in die Ooreenkoms, in diens was nie; ook is hy of sy nie

(v) The provisions of Clause 7 (i) and (ii) shall not apply to establishments which have not been in existence for a consecutive period of twelve months or which the Council has good and sufficient reason to believe, have inadequate facilities for training any applicant for learnership.

(8) The period of learnership shall be three years, except in operations in bedding making. The period of learnership in bedding making shall be two years.

15 (a) EXISTING CERTIFICATES.

Notwithstanding the expiry of any Agreement previously administered by the Council, the Council shall continue to administer all or any Exemption Certificate and/or Learnership Certificates previously issued by the Council until such Certificates shall expire by the effluxion of time or have otherwise been cancelled or withdrawn by the Council.

16. EXPENSES OF THE COUNCIL.

For the purpose of meeting the expenses of the Council each employer shall deduct 3d. per week from the wages of each of his employees, other than apprentices, provided that no deduction shall be made in cases where the total weekly earnings do not exceed 20s. To the amount so deducted the employer shall add a like amount and forward month by month and not later than the 10th day of each month, the total sum to the Secretary to the Council, P.O. Box 6519, Johannesburg, submitting at the time of payment his wage register or an extract therefrom, showing the names of employees and period worked by each, in respect of the amount forwarded.

17. UNEMPLOYMENT FUND.

(1) There is hereby established a fund which shall be known as „The Furniture Workers' Unemployment Fund” or „The Fund”.

(2) (a) The Fund shall be financed from the funds of the Furniture Workers' Unemployment Fund which was operating under Government Notice No. 1767 of the 6th December, 1935, and which the parties to that notice, viz.: The Transvaal Furniture and Upholstery Manufacturers' Association and the Furniture Workers' Industrial Union (Transvaal), have agreed that they be transferred and become part and parcel of the present fund and such other amounts as may be voted by the Council from time to time, or as may be contributed in terms of paragraph (b).

(b) Each employer shall deduct 1s. per week from the wages of each of his employees other than apprentices. For each 1s. so deducted the employer shall add an amount of 3d. and shall forward month by month and not later than the tenth day of each month, the total sum collected in respect of the previous month, to the Secretary of the Council, P.O. Box 6519, Johannesburg.

(3) The object of the Fund shall be the provision of unemployment benefits to employees to whom the Agreement applies during periods of unemployment.

(4) All moneys received into the Fund shall be deposited in a special account to be opened at Barclays Bank, Natal Bank Branch, Johannesburg.

(5) All payments out of the Fund shall be by cheque drawn on the Fund's account. All such cheques shall be signed by an authorized member of the Council and countersigned by the Secretary.

(6) Payments from the Fund shall be made subject to the following conditions:—

- (i) Applications for benefit from the Fund shall be in writing and on the form prescribed in the appendix hereto, copies of which shall be obtainable from the Secretary of the Council.
- (ii) No benefit shall be paid in respect of a period of one week following the date when the employee was last employed, provided that where the employee has been working half time or less, this condition shall not apply.
- (iii) Payments from the Unemployment Fund shall ordinarily be at the following rates, but may be varied at the discretion of the Council in accordance with the funds available or the provisions of paragraphs (iv) and (v):—

- | | Per week. |
|--|-----------|
| (a) For married male employees ... | £2 0 0 |
| (b) For unmarried male employees, and seamstresses ... | 1 0 0 |

(iv) The amount granted shall not in any case exceed the ordinary weekly earnings of the employee concerned.

(v) The benefits ordinarily payable may be varied where it is shown—

- (a) that employees are receiving support from children;
- (b) that employees who fall within the categories referred to in sub-paragraphs (a) and (b) of paragraph (iii) are required to support parents.

(7) An employee shall not be entitled to draw benefits from the Fund until he or she has been employed in the Industry in the areas covered by the Agreement for at least six months, nor shall he or she be entitled to draw more than

geregtig tot meer as vyf weke onderstand gedurende enige tydperk van werkloosheid; hy of sy is ook nie geregtig tot verdere onderstand uit die Fonds voordat hy of sy vir 'n verdere vyf maande ten opsigte waarvan kortings ten bate van die Fonds gemaak is in diens was, met dien verstande dat as minder as vyf weke onderstand ontvang is in die eerste geval, verdere onderstand toegestaan mag word ten opsigte van ander tydperke van werkloosheid vir 'n tydperk wat altesaam vyf weke nie te bowe mag gaan nie, voordat die verdere dienstydperk wat hom of haar tot onderstand geregtig maak, nodig is.

(8) Enige arbeider wat sy werk verloor deur wangedrag of sy werk verlaat uit eie wil sonder rede is nie geregtig tot werkloosheidstoelae nie. Enige arbeider wat uit werk is as gevolg van 'n werkstaking of uitsluiting word nie as 'n werklose beskou nie.

(9) 'n Ouditeur of ouditeurs wie se besoldiging deur die Raad vasgestel moet word, moet jaarliks aangestel word.

Die ouditeur of ouditeurs wat deur die Raad aangestel word moet na die aanvang van toekenning van onderstand die rekeninge van die Fonds minstens kwartaalliks auditteer, en nie later as die 31ste Januarie van elke jaar 'n staat optrek wat aantoon:—

(a) Alle gelde ontvang—

- (i) ooreenkomstig subartikel (2) hiervan, en
- (ii) van enige ander bronne.

(b) Uitgawes onder alle hoofde vir die twaalf maande, eindigende 31 Desember, voorafgaande.

Die staat van die ouditeur moet daarna in die Hoofkantoor van die Raad ter insage lê, en 'n afskrif daarvan moet aan die Sekretaris van Arbeid en Volkswelsyn, Pretoria, gestuur word.

(10) Die Fonds moet deur die Raad geadministreer word.

(11) Alle administratiewe uitgawes (£60 per jaar nie te bowe gaande nie) bank- en ouditeurskoste, kom op rekening van die Fonds.

18. TOEPASSING VAN FABRIEKSWET, 1918.

(1) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om 'n vermeerdering van die maksimum aantal werk, of oortyd-werkure, toegelaat ingevolge die Fabriekswet, 1918, wettig te maak, of om die tewerkstelling van 'n persoon gedurende ure, wanneer die tewerkstelling van sodanige persoon ingevolge daardie Wet verbode is, toe te laat nie.

(2) Geen persoon mag in 'n inrigting, wat geen fabriek is, te werk gestel word gedurende ure of op 'n dag waarop dit ingevolge die bepalinge van die Fabriekswet, 1918, onwettig sou wees om sodanige persoon te werk te stel indien die inrigting 'n fabriek was.

(3) Arbeiders wat ingevolge artikel *sewe-en-twintig* van die Fabriekswet, 1918, vrygestel is van die beperkings ingevolge daardie wet met betrekking tot werkplek of werkure of vakansie, word nie deur die bepalinge van hierdie Ooreenkoms betreffende sodanige sake geraak nie.

19. REGISTRASIE VAN WERKGEWERS EN ARBEIDERS.

(1) Elke werkgewer moet, binne een maand na die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word, en elke werkgewer, wat na daardie datum tot die nywerheid toetree, moet, binne een maand na hy met werksaamhede begin het, onderstaande besonderhede aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 6519, Johannesburg, stuur:—

(a) Volle naam (ingeval die besigheid 'n maatskappy of vennootskap is, moet die volle naam van die verantwoordelike bestuurder en/of vennote verstrek word).

(b) Adres.

(c) Vak of vakke wat hy in die nywerheid beoefen.

(d) Name van sy arbeiders en werksaamhede in verband waarmee hulle in diens is.

(2) Ingeval die werkgewer 'n vennootskap is, moet die inligting ooreenkomstig subartikel (1) van hierdie artikel ten opsigte van elke vennoot sowel as die naam waaronder die vennootskap besigheid dryf, verstrek word. Ingeval die werkgewer 'n geregistreerde maatskappy is, moet die name van die Direkteure, Sekretaris en Publieke Amptenaar verstrek word.

(3) Enige verandering van die naam, adres, direksie- of vennootskap van 'n besigheid moet binne veertien dae na sodanige verandering, aan die Sekretaris van die Raad meegedeel word.

20. TENTOONSTELLING VAN OOREENKOMS.

Elke werkgewer moet op 'n in die oog vallende plek in sy inrigting, en wat maklik toeganklik is vir sy arbeiders, 'n leesbare eksemplaar van hierdie Ooreenkoms in albei die offisiële tale, in plakaatvorm, aanbring en aangebring hou.

21. HOU VAN AANTEKENINGE.

Die tyd- en loonaantekeninge, wat ingevolge artikel *veertien* van Wet No. 24 van 1930 gehou moet word, moet in ink, en duidelik leesbaar, bygehou word.

22. WERKENDE EIENAARS EN VENNOTE.

Alle werkende eienaars en/of vennote, moet die erkende werkure, in hierdie Ooreenkoms vir arbeiders voorgeskryf, nakom.

five weeks' benefit during any one period of unemployment; nor shall he or she be entitled to any further benefits under this Fund until he or she shall have been employed for a further five months in respect of which deductions have been made and paid to the Fund, provided that if less than five weeks' benefit was drawn in the first instance, further benefits may be drawn in respect of other periods of unemployment up to a period not exceeding five weeks in all before the further qualifying period of employment shall be necessary.

(8) Any employee who loses his employment through his misconduct or who voluntarily leaves his employment without cause, shall be disqualified from receiving Unemployment Benefit. Any employee whose employment has ceased in consequence of strike or lock-out shall not be regarded as being unemployed.

(9) An auditor, or auditors, whose remuneration shall be decided by the Council, shall be appointed annually.

The auditor, or auditors, who shall be appointed by the Council, shall after the Fund has commenced to pay benefits, audit the accounts of the Fund at least quarterly, and not later than the 31st January in each year, prepare a statement showing—

(a) all moneys received—

- (i) in terms of sub-section (2) hereof; and
- (ii) from any other sources;

(b) expenditure incurred under all headings for the twelve months ended 31st December preceding.

The auditor's statement shall thereafter lie for inspection at the Head Office of the Council and a copy thereof be transmitted to the Secretary for Labour and Social Welfare, Pretoria.

(10) The Fund shall be administered by the Council.

(11) All administrative charges (not exceeding £60 per annum), banking and audit charges, shall be a charge upon the Fund.

18. APPLICATION OF FACTORIES ACT, 1918.

(1) Nothing in this Agreement shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any persons during any hours in which the employment of such persons is prohibited under that Act.

(2) No person may be employed in an establishment which is not a factory during any hours or day when it would, under the provisions of the Factories Act, 1918, be unlawful to employ such person if the establishment were a factory.

(3) Employees to whom exemption from the restriction under the Factories Act, 1918, in respect of place or hours of work or holidays has been granted in terms of section *twenty-seven* of that Act, shall not be affected by the provisions of this Agreement relating to such matters.

19. REGISTRATION OF EMPLOYERS AND EMPLOYEES.

(1) Every employer shall within one month from the date on which this Agreement comes into operation, and every employer entering the industry after that date, shall within one month of commencement of operations by him forward to the Secretary of the Council, P.O. Box 6519, Johannesburg, the following particulars:—

(a) Full name (where the business is a company or partnership the full name of the responsible manager and/or partners is to be furnished).

(b) Address.

(c) Trade or trades carried on by him in the industry.

(d) Names of his employees and occupations in which they are employed.

(2) Where the employer is a partnership, information in accordance with sub-section (1) of this section regarding each of the partners as well as the title under which the partnership operates, shall be furnished. Where the employer is a registered company, the names of the directors, secretary and public officer shall be given.

(3) Notification shall be sent to the Secretary of the Council of any alteration affecting the title, address, directorate or partnership of a business within fourteen days of such alteration.

20. EXHIBITION OF AGREEMENT.

Every employer shall affix and keep affixed in his establishment a legible copy of this Agreement, in the form of a placard, in both official languages, in a conspicuous place where it is readily accessible to his employees.

21. KEEPING OF RECORDS.

The time and wages records which are required to be kept in terms of section *fourteen* of Act No. 24 of 1930, shall be kept written up in a legible manner in ink.

22. WORKING PROPRIETORS AND PARTNERS.

All working proprietors and/or partners shall observe the recognized hours prescribed for employees in this Agreement.

23. TRADE UNION REPRESENTATIVES ON THE COUNCIL.

Every employer shall grant to any of his employees who are representatives on the Council every reasonable facility to attend to their duties in connection with meetings of the Council.

23. VERTEENWOORDIGERS VAN VAKVERENIGING OP DIE RAAD.

Elke werkgever moet aan enigeen van sy arbeiders wat 'n verteenwoordiger op die Raad is, alle redelike fasiliteite verleen om sy pligte in verband met vergaderings van die Raad, te vervul.

24. UITVOERING VAN OOREENKOMS.

Die Raad is die liggaam wat met die uitvoering van hierdie Ooreenkoms belas is en hy kan, vir die leiding van werkgevers en arbeiders, opinies uitvaardig wat nie met die bepalinge daarvan in stryd is nie.

25. AGENTE.

Die Raad moet een of meer bepaalde persone aanstel as agente om by die toepassing van die bepalinge van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees. 'n Agent mag enige inrigting betree en mag enige werkgever of arbeider ondervra en die aantekeninge van lone wat betaal, tyd wat gewerk, en bedrae wat vir oortydwerk betaal word, nasien, ten einde te kan vasstel of aan die bepalinge van hierdie Ooreenkoms voldoen word.

26. INDIENSNEMING VAN LEDE VAN VAKVERENIGING.

(1) Geen lid van die vakvereniging mag werk aanneem van enige werkgever wat nie 'n lid van die werkgewersorganisasie is nie, en geen lid van die werkgewersorganisasie mag 'n arbeider in diens neem wat nie 'n lid van die vakvereniging is nie.

(2) Om lidmaatskap van die vakvereniging te bewys moet 'n kwartaalarbeiderskaart, wat deur die Nywerheidsraad vir die Meubelnywerheid uitgereik is, getoon word. Bewys van lidmaatskap van die werkgewersorganisasie geskied deur die vertoning van 'n sertifikaat uitgereik deur die werkgewersorganisasie.

(3) Hierdie artikel is nie op persone wat volgens mening van die Raad lidmaatskap van 'n party van hierdie Ooreenkoms sonder grondige rede geweier is, van toepassing nie en die applikant die Raad binne veertien dae van sodanige weiering in kennis gestel het.

Namens die partye in Johannesburg onderteken op hede die 13de dag van Augustus 1936.

HY. COHEN,
Voorsitter van die Raad.

D. R. DE WET,
Ondervoorsitter van die Raad.

M. GOLDSTONE,
Sekretaris van die Raad.

AANHANGSEL.**„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE FURNITURE INDUSTRY (WITWATERSRAND AND PRETORIA).”****AANSOEK OM LEERLINGSERTIFIKAAT.**

Aan die Sekretaris,

„Industrial Council for the Furniture Industry,
(Witwatersrand and Pretoria),
Posbus 6519, Johannesburg.

Meneer,

Ek (volle naam).....
wonende te.....
.....oud, doen hierby by die Raad aansoek om toestemming om as 'n leerling.....
(meld voorgestelde werk) by.....
van.....in diens te tree.
My ondervinding in die nywerheid is as volg:—

By.	Vanaf.	Tot.	Ambag.
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			

(Juiste datums betreffende vorige diens moet verstrek word.)

Hoogagtend,

Handtekening van Applikant.

Datum.....

Ek/Ons stem in om bogenoemde as leerling, ingevolge artikel 15 van die Ooreenkoms, in diens te neem as die Raad hierdie aansoek toestaan. Die gemiddelde aantal vakmanne by ons in diens gedurende die afgelope drie maande is.....

Voorgestelde Werkgever

Datum.....

24. ADMINISTRATION OF AGREEMENT.

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement, and may issue expressions of opinion not inconsistent with the provisions thereof for the guidance of employers and employees.

25. AGENTS.

The Council shall appoint one or more specified persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement. An agent may enter any establishment and may question any employer or employee and inspect the records of wages paid, time worked, and payment made for overtime, for the purpose of ascertaining whether the terms of this Agreement are being observed.

26. EMPLOYMENT OF TRADE UNION LABOUR.

(1) No member of the trade union shall accept employment with any employer who is not a member of the employers' organization, and no member of the employers' organization shall give employment to any employee who is not a member of the trade union.

(2) Proof of membership of the trade union shall be the production of a quarterly working card, issued by the Industrial Council for the Furniture Industry. Proof of membership of the employers' association shall be exhibition of a certificate issued by the employers' association.

(3) This section shall not apply to persons who are in the opinion of the Council refused membership of a party to this Agreement without reasonable cause and the applicant has reported such refusal to the Council within fourteen days thereof.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, this 13th day of August, 1936.

HY. COHEN,
Chairman of the Council.

D. R. DE WET,
Vice-chairman of the Council.

M. GOLDSTONE,
Secretary of the Council.

ANNEXURE.**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE FURNITURE INDUSTRY (WITWATERSRAND AND PRETORIA).****APPLICATION FOR LEARNERSHIP CERTIFICATE.**

To the Secretary,
Industrial Council for the Furniture Industry
(Witwatersrand and Pretoria),
P.O. Box 6519,
Johannesburg.

Sir,

I (full name),
residing at.....
aged.....hereby apply to the Council for permission to be employed as a learner.....
(state work proposed) by.....
of.....

My experience in the industry is as follows:—

With.	From.	To.	Trade.
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			

(Precise dates of previous employment must be given.)

Yours faithfully,

Signature of Applicant.

Date.....

I/We agree to employ the above-named as a learner in terms of Section 15 of the Agreement if the Council grants this application. The average number of journeymen employed by us during the past three months is.....

Proposed Employer.

Date.....

BYLAE.

APPLIKASIEVORM VIR ONDERSTAND UIT DIE MEUBELWERKERS-WERKLOOSHEIDSFONDS.

Applikant se volle naam.....
Adres.....
Ouderdom..... Beroep.....
Getroud (ja of nee)..... Aantal kinders onder 15.....
Ontvang u onderhoud van u kinders?.....
Ondersteun u u ouers? Indien wel, meld hoeveel.....
Naam van laaste werkgever.....
Datum van uitdienstreding.....
Loonskaal.....
Rede vir uitdienstreding.....
As nie voltyd gewerk is nie, meld rede en die aantal ure in elke week gewerk gedurende die vier weke voor ontslag.....
Indien onderstand alreeds voorheen ontvang is, meld datum van laaste ontvangs en tydperk.....

Handtekening.

Datum.....
Die betaling van die som van £.....s.....d..... per week aan die bogemelde applikant tot tyde en wyl hy weer in diens geneem word, maar in elk geval vir 'n tydperk van vyf weke nie te bowe gaande nie, is deur ons goedgekeur; die eerste betaling gemaak te word op.....

Namens die Raad:

1.
2.

Datum.....

★ No. 1255.] [21 Augustus 1936.

Hierby word bekendgemaak dat dit die Minister van Arbeid en Volkswelsyn behaag het om, kragtens artikel vyftien van die Fabriekswet, 1918, die werkure van sekere werknemers in die hierondervermelde fabriek, onderworpe aan die bepaling van genoemde artikel, te wysig:—

Fabriek.	Getal Persone.	Ure toegestaan.	Tydperk.
Nasionale Pers, Bpk., Bloemfontein	8 vroue.....	Maan., Din., Don. Vry. 4 n.m. tot 7 n.m. Woen.; Sat. en sekere vakansiedae 6 n.m. tot 9 n.m.	Gedurende 1936.
Farmers' Co-operative Bacon Factory, Estcourt	17 vroue.....	6.15 v.m. tot 4.30 n.m. 5.15 v.m. tot 3.30 n.m.	1/5/36–31/8/36 1/9/36–30/4/37
Payne Bros., Ltd., Durban	20 vroue.....	6 v.m. tot 8 n.m.	17/6/36–30/6/36
Stuttafords & Co., Durban	5 vroue.....	7 n.m. tot 9 n.m.	2/7/36 (1 dag).
	4 vroue.....	7 n.m. tot 9 n.m.	3/7/36 en 5/7/36

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1251.] [21 Augustus 1936.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Lande, ooreenkomstig subartikel (4) van artikel een van die Kroongrond Nederzetting Wetten Verdere Wijzigings Wet, 1924 (Wet No. 38 van 1924), soos gewysig, onderstaande regulasies gemaak het, om die regulasies wat betrekking het op die digtere nedersettingstreek, Pongola, distrik Piet Retief, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 777 van 1935, te wysig:—

(1) Deur die woorde „die opbrings van produkte of oeste” in regulasie No. 17 te skrap en hulle te vervang deur die woord „bedrae”.

(2) Deur regulasie No. 18 te skrap en dit te vervang deur die onderstaande nuwe regulasie:—

„18. (1) Deur die Regering word sulke trek- en ander diere en landbougereedskap verskaf as wat na mening van die Minister, handelende op advies van die Komitee van Beheer, vir 'n proefhuurder nodig is vir die bewerking van 'n hoewe. Sulke diere, met inbegrip van die aanteel

APPENDIX.

FORM OF APPLICATION FOR BENEFIT UNDER THE FURNITURE WORKERS' UNEMPLOYMENT FUND.

Full name of applicant.....
Address.....
Age..... Occupation.....
Married (yes or no)..... No. of children under 15.....
Are you receiving support from your children?.....
Are you supporting parents?..... If so, state how many.....
Name of last employer.....
Date of leaving his service.....
Rate of wage.....
Reason for leaving.....
If not working full time, state reason and the number of hours worked in each week four weeks prior to discharge.....
If benefit from Fund has been drawn previously, state date of last drawing and period.....

Signature.....

Date.....

We approve the payment of £.....s.....d..... per week to the above-mentioned applicant until he becomes re-employed, but in any case for a period not exceeding five weeks; the first payment to be made on.....

On behalf of the Council,

1.
2.

Dated.....

★ No. 1255.] [21 August 1936.

It is hereby notified that the Minister of Labour and Social Welfare has been pleased, in terms of section fifteen of the Factories Act, 1918, to vary the hours of work of certain employees in the undermentioned factories, subject to the provisions of the said section:—

Factory.	No. of Persons.	Hours Permitted.	Period.
Nasionale Pers, Bpk., Bloemfontein	8 females.....	Mon., Tue., Thu., and Fri., 4 p.m. to 7 p.m. Wed., Sat., and some holidays 6 p.m. to 9 p.m.	During 1936.
Farmers' Co-operative Bacon Factory, Estcourt	17 females....	6.15 a.m. to 4.30 p.m. 5.15 a.m. to 3.30 p.m.	1/5/36–31/8/36 1/9/36–30/4/37
Payne Bros., Ltd., Durban	20 females....	6 p.m. to 8 p.m.	17/6/36–30/6/36
Stuttafords & Co., Durban	5 females.....	7 p.m. to 9 p.m.	2/7/36 (1 day).
	4 females.....	7 p.m. to 9 p.m.	3/7/36 and 5/7/36

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1251.] [21 August 1936.

It is hereby notified that the following regulations have been made by the Minister of Lands in terms of sub-section (4) of section one of the Land Settlement Acts Further Amendment Act, 1924 (Act No. 38 of 1924), as amended, to amend the regulations governing the Pongola Closer Settlement Area, District of Piet Retief, published under Government Notice No. 777 of 1935:—

(1) By the deletion of the words “the proceeds of any produce or crops” in regulation No. 17 and the substitution therefor of the words “any amounts”.

(2) By the deletion of regulation No. 18 and the substitution therefor of the following new regulation:—

“18. (1) Such draught and other animals and farming equipment as may, in the opinion of the Minister acting on the advice of the Committee of Control be necessary for the working of any holding by a probationary lessee, shall be provided by the Government. Such animals, including the progeny thereof, and equipment shall

daarvan, en gereedskap, bly die eiendom van die Regering en mag nie deur die proefhuurder van die nedersettingstreek verwyder word nie. Elke huurder kan deur die Minister, handelende op advies van die Komitee van Beheer, ook van saad, kunsmis, bome en ander goedere, wat nodig geoordeel word, voorsien word.

(2) Die Minister, handelende op advies van die Komitee van Beheer, kan van tyd tot tyd die aankoop van sulke klein- en grootvee vir aanteel-, vetmaak- en ander doeleindes, as wat deur die Komitee van Beheer vir die behoorlike opleiding van proefhuurders nodig geoordeel word, magtig.

(3) Van 'n proefhuurder word geëis om sulke voorskrifte as wat van tyd tot tyd met betrekking tot die gebruik, versorging en onderhoud van die duursame verbeterings op sy hoeve en van die diere, landbougereedskap en ander goedere onder sy toesig, deur die superintendent uitgevaardig word, na te kom. Die proefhuurder is aanspreeklik vir verlies of skade deur hom veroorsaak aan duursame verbeterings wat aan die Regering behoort, of aan diere, landbougereedskap en ander goedere wat in sy gebruik of onder sy toesig is en wat aan die Regering behoort, indien, na mening van die Komitee van Beheer, die verlies of skade te wyte is aan sorgeloosheid van die huurder of aan veronagsaming van voorskrifte wat deur die superintendent aan hom gegee is. Die verlies, soos dit deur die superintendent vasgestel word, word deur die Sekretaris van Lande afgetrek van bedrae waartoe die proefhuurder ingevolge regulasie No. 19 geregtig is, of word deur die Sekretaris van Lande betaal uit gelde wat op die krediet staan van die rekening, wat ingevolge regulasie No. 19 vir die proefhuurder, in bewaring, deur hom geopen is."

(3) Deur regulasie No. 19 (1) te skrap en dit deur die onderstaande nuwe regulasie te vervang:—

"19. (1) Alle oeste en produkte wat op 'n hoeve, ten aansien waarvan 'n reg van tydelike okkupasie verleen is, verbou word, en alle lewende hawe, wat ingevolge regulasie No. 18 (2) aangekoop is, en die aanteel daarvan, is die eiendom van die Regering, wat reëlins sal tref vir die verkoop daarvan of die beskikking daarvoor. Van die opbrings van die verkoop van of van die beskikking oor oeste of produkte word die koste van natuurlike- of kleurlingarbeid, wat ingevolge regulasie No. 22 in diens geneem is, die verkoopsonkoste (met inbegrip van sakke en ander verpakking) en die vervoer, afgetrek, en van die opbrings van die verkoop van of van die beskikking oor lewende hawe, wat ingevolge regulasie No. 18 (2) aangekoop is, en die aanteel daarvan, word die koopprys van die lewende hawe asook die koopprys van diere wat deur siekte of ander oorsake verloor gegaan het, en alle ander koste in verband met die aankoop, versorging en verkoop van of die beskikking oor die lewende hawe behalwe administratiewe koste, afgetrek. Van wat dan oorbly word 'n aandeel, gelykstaande met vyf-en-twintig (25) persent, deur die Regering op rekening van sy uitgawe in verband met die proefnedersettingstreek, teruggehou, en word die resterende vyf-en-sewentig (75) persent, min bedrae wat ingevolge regulasies Nos. 17 en 18 (3) daarvan afgetrek moet word, op die krediet van 'n rekening, wat op naam van die Sekretaris van Lande, in trust vir die proefhuurder, geopen moet word, geplaas."

(4) Deur die woorde „oeste of produkte” in regulasie No. 20 (2) te skrap en hulle deur die woorde „oeste, produkte of lewende hawe” te vervang.

(5) Deur die woorde „die opbrings van oeste of produkte” in regulasie No. 22 te skrap en hulle te vervang deur die woord „bedrae”.

remain the property of the Government and may not be removed by the probationary lessee from the settlement area. Each lessee may also be provided with such seed, fertilizer, trees and other things as may be considered necessary, by the Minister acting on the advice of the Committee of Control.

(2) The Minister, acting on the advice of the Committee of Control, may authorize the purchase from time to time of such small and large stock for breeding, fattening or other purposes as may be deemed necessary by the Committee of Control for the proper training of probationary lessees.

(3) A probationary lessee shall be required to carry out such instructions as may from time to time be issued by the Superintendent in regard to the use, care and maintenance of the permanent improvements on his holding and of the animals, farming equipment and other things in his charge. The probationary lessee shall be responsible for any loss or damage caused by him to permanent improvements belonging to the Government or to any animals, farming equipment or other things belonging to the Government in his use or care, if such loss or damage is in the opinion of the Committee of Control due to the negligence of the lessee or to disobedience of instructions given to him by the Superintendent. Any such loss as assessed by the Superintendent shall be deducted by the Secretary for Lands from any amounts to which the probationary lessee may be entitled under regulation No. 19, or shall be paid by the Secretary for Lands out of moneys standing to the credit of the account opened by him in trust for the probationary lessee in terms of regulation No. 19."

(3) By the deletion of regulation No. 19 (1) and the substitution therefor of the following new regulation:—

"19. (1) All crops and produce raised from any holding in respect of which a right of temporary occupation has been granted and all live stock purchased in terms of regulation No. 18 (2) and progeny thereof, shall be the property of the Government, which will make arrangements for the sale or disposal thereof. From the proceeds derived from the sale or disposal of crops and produce there shall be deducted the cost of any native or coloured labour employed in terms of regulation No. 22, the expense of marketing (including bags or other containers) and transport, and from the proceeds of the sale or disposal of live stock purchased in terms of regulation No. 18 (2) and the progeny thereof, there shall be deducted the cost price of such stock plus the cost of animals lost through disease or other causes, and all other costs incidental to the purchase, maintenance and sale or disposal of the live stock other than administrative costs. Of the balance of the proceeds then remaining a share equal to twenty-five (25) per cent. shall be retained by the Government on account of its expenditure on the probationary settlement area, and the remaining seventy-five (75) per cent., less any amounts to be deducted therefrom in terms of regulations Nos. 17 and 18 (3) shall be placed to the credit of an account to be opened in the name of the Secretary for Lands in trust for the probationary lessee."

(4) By the deletion of the words "crops or produce" in regulation No. 20 (2) and the substitution therefor of the words "crops, produce or stock".

(5) By the deletion of the words "the proceeds of any crop or produce" in regulation No. 22 and the substitution therefor of the words "any amounts".

* No. 1252.]

[21 Augustus 1936.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om, kragtens die bepaling van artikel drie (1) van Wet No. 41 van 1902 (Kaap), 'n gedeelte, groot ongeveer 54,602 vierkante voet, van die Committee's Drift-uitspanning, Afdeling Albany, Provinsie Kaap de Goede Hoop, te herneem met die oog op die verruil daarvan vir 'n gedeelte, groot ongeveer 56,700 vierkante voet, van die Committee's Drift Hotel Site.

'n Kaart wat die ligging van die betrokke grond aantoon, sal op die kantore van die Magistrate, Grahamstown en Peddie, ter insage lê solank hierdie kennisgewing van krag is.

Alle persone wat wens om beswaar teen die voorgaande in te bring, moet dit, binne twee maande vanaf datum van die eerste publikasie hiervan, skriftelik by die kantore van die Magistrate, Grahamstown en Peddie, indien. (C.6619.)

* No. 1257.]

[21 Augustus 1936.

Hierby word vir algemene informasie bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (7) van artikel driebis van die „Kroongrond Nederzetting Wet”, No. 12 van 1912, soos veranderd by

* No. 1252.]

[21 August 1936.

It is hereby notified for general information that it is the intention of His Excellency the Governor-General to resume a portion, in extent approximately 54,602 square feet, of the Committee's Drift Outspan, Division of Albany, Province of the Cape of Good Hope, in terms of section three (1) of Act No. 41 of 1902 (Cape), with a view to the exchange thereof for a portion, in extent approximately 56,700 square feet, of the Committee's Drift Hotel Site.

A plan showing the situation of the land in question will be open for inspection at the offices of the Magistrates, Grahamstown and Peddie, during the currency of this notice.

All persons desirous of raising objections to the foregoing must lodge them, in writing, at the offices of the Magistrates, Grahamstown and Peddie, within two months from the date of the first publication hereof. (C. 6619.)

* No. 1257.]

[21 August 1936.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of sub-section (7) of section three bis of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as enacted by section four of the

artikel vier van die Nederzettingswysigingswet, 1934, sy goedkeuring te heg, aan die herbenoeming, met ingang van 2 Julie 1936, van die volgende here as lede van die plaaslike landrade teenoor hulle name vermeld:—

Lid.	Plaaslike Landraad vir:
Karel Pieter Spies..	Die Provinsie Natal.
Clement Victor Merriman...	Die Provinsie Transvaal, soos omskryf in paragraaf (e) van artikel drie bis van eersgenoemde Wet.
John Edgar Dingle.	Die distrikte Marico, Rustenburg, Lichtenburg, Ventersdorp, Klerksdorp, Christiana, Wolmaransstad, Bloemhof en Brits, in die Provinsie Transvaal en daardie gedeelte van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop ten noorde van die Oranjerivier, soos omskryf in paragraaf (c) van artikel drie bis van eersgenoemde Wet.

Land Settlement (Amendment) Act, 1934, of the reappointment, with effect from the 2nd July, 1936, of the following gentlemen as members of the local Land Board, as indicated opposite their respective names:—

Member.	Local Land Board for:
Karel Pieter Spies..	The Province of Natal.
Clement Victor Merriman...	The Province of the Transvaal as defined in paragraph (e) of section three bis of the first quoted Act.
John Edgar Dingle.	The Districts of Marico, Rustenburg, Lichtenburg, Ventersdorp, Klerksdorp, Christiana, Wolmaransstad, Bloemhof and Brits, in the Province of the Transvaal and that portion of the Province of the Cape of Good Hope north of the Orange River as defined in paragraph (c) of section three bis of the first quoted Act.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

* No. 1258.] [21 Augustus 1936.

„WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913”.— AMPTENARE GEMAGTIGD OM PERMITTE TE TEKEN.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel drie-en-twintig van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913” (Wet No. 22 van 1913), die ondervermelde beamptes gemagtig het om tydelike permitte wat uitgereik word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vyf-en-twintig van voormelde wet, te onderteken vir solank as hulle die aangeduide poste beklee of vir die tydperk teenoor hulle name vermeld:—

Addisionele Naturellekommissaris—

Plek.	Naam.
Louis Trichardt..	Mark Israel.

Assistent-naturellekommissaris—

Plek.	Naam.
Johannesburg ...	Victor Adriaan Walrave Stiemens, Seniorklerk, Departement van Naturellesake, vir die tydperk 1 Julie tot 31 Desember 1936, gedurende die afwesigheid op diens van mnr. McMaster.
Koster ...	Jan Hendrik Meyer.
Zwartruggens ...	Dirk Jacobus Coetzee Steyn.

Assistent-magistraat—

Plek.	Naam.
Nylstroom ...	Lawrence John Reynolds, vir die tydperk 21 Julie 1936 tot 14 Januarie 1937, gedurende die afwesigheid met verlof van mnr. S. M. C. Hope.

Pasbeamptes, ens.—

Plek.	Naam.
Germiston ...	Victor Wilhelm Johannes Schwantes, klerk, graad twee, Departement van Naturellesake, vir tydperk 20 Julie tot 9 Augustus 1936, gedurende die afwesigheid met verlof van mnr. Kohl.
Hamanskraal, distrik Pretoria	James Spalding Lindsay Bremner, klerk, graad twee, Departement van Naturellesake, vir tydperk 25 Junie tot 1 Augustus 1936, gedurende die afwesigheid met verlof van mnr. J. C. Yeats.
Louis Trichardt..	Andries Petrus Burger, klerk, graad een, Departement van Naturellesake.
Potgietersrust ...	George Frances Redvers Bridle, vir die tydperk 14 tot 25 Julie 1936, gedurende die afwesigheid op diens van mnr. C. L. Hager.
Premier Myn, distrik Pretoria	Johannes Schoeman, klerk, graad een, Departement van Naturellesake, vir die tydperk 30 Junie tot 25 Julie 1936, gedurende die afwesigheid met verlof van mnr. I. C. H. O. Holtzhausen.
Roodepoort ...	Reginald Colin Cook, klerk, graad twee, Departement van Naturellesake, vir die tydperk 10 Augustus tot 30 September 1936, gedurende die afwesigheid met verlof van mnr. P. J. de Beer.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

* No. 1258.] [21 August 1936.

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—OFFICERS AUTHORISED TO SIGN PERMITS.

It is hereby notified that, in terms of sub-section (2) of section twenty-three of the Immigrants' Regulation Act (Act No. 22 of 1913), the Minister of the Interior has authorised the undermentioned officers to sign temporary permits issuable in terms of sub-section (1) of section twenty-five of that Act, for so long as they hold the posts indicated or for the period set opposite their names:—

Additional Native Commissioner—

Place.	Name.
Louis Trichardt..	Mark Israel.

Assistant Native Commissioner—

Place.	Name.
Johannesburg ...	Victor Adrian Walrave Stiemens, Senior Clerk, Native Affairs Department, for period 1st July to 31st December, 1936, during the absence on duty of Mr. McMaster.
Koster ...	Jan Hendrik Meyer.
Zwartruggens ...	Dirk Jacobus Coetzee Steyn.

Assistant Magistrate—

Place.	Name.
Nylstroom ...	Lawrence John Reynolds, for period 21st July, 1936, to the 14th January, 1937, during the absence on leave of Mr. S. M. C. Hope.

Pass Officers, etc.—

Place.	Name.
Germiston ...	Victor Wilhelm Johannes Schwantes, second grade clerk, Native Affairs Department, for period 20th July to 9th August, 1936, during the absence on leave of Mr. Kohl.
Hamanskraal, District Pretoria	James Spalding Lindsay Bremner, second grade clerk, Native Affairs Department, for period 25th June to 1st August, 1936, during the absence on leave of Mr. J. C. Yeats.
Louis Trichardt..	Andries Petrus Burger, first grade clerk, Native Affairs Department.
Potgietersrust ...	George Frances Redvers Bridle, for the period 14th to 25th July, 1936, during the absence on duty of Mr. C. L. Hager.
Premier Mine, District Pretoria	Johannes Schoeman, first grade clerk, Native Affairs Department, for the period 30th June to 25th July, 1936, during the absence on leave of Mr. I. C. H. O. Holtzhausen.
Roodepoort ...	Reginald Colin Cook, second grade clerk, Native Affairs Department, for the period 10th August to 30th September, 1936, during the absence on leave of Mr. P. J. de Beer.

*** No. 1259.] [17 Augustus 1936.**
RAAD VAN KURATORE, NATAL MUSEUM.—
AANSTELLING VAN LID.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepaling van artikel vier van Wet No. 11 van 1903 (Natal), die aanstelling van meneer D. B. Cox op die Raad van Kuratore van die Natalse Museum goed te keur.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

*** No. 1238.] [21 Augustus 1936.**
WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONT-
SMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929—GEWYSIGDE
REGULASIES.

Dit het die Minister van Volksgeondheid behaag om, in die uitoefening van die bevoegdheide aan hom verleen kragtens artikels twee-en-veertig en drie-en-veertig van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, en met behoorlike inagneming van die prosedure in artikel twee-en-veertig van genoemde Wet genoem (sien Goewermentskennisgewing No. 422 van 27 Maart 1936), onderstaande wysigings in die regulasies te maak wat vanaf 1 Oktober 1936, in werking tree:—

Regulasie No. 2 (1).—Voeg in na die woord „medisyne” in die derde reël die woorde „of ander artikel ingevolge kousule ses-en-dertig van die Wet bekendgemaak”.

Regulasie No. 14 (9).—Vervang die woorde „in plaas van varkvat” deur „vir kook- en ander kombuis-doeleindes”.

Regulasie No. 26 soos gewysig.—Voeg die volgende nuwe kousule toe:—

(8) Iedere pakket wat groen ertjies bevat wat gedroog en daarna „proses-behandel” is, moet van die volgende etiket in drukletters soort E voorsien wees „Gedroogde Groen Ertjies wat proses-behandel is”. Die etiket mag geen uitdrukking, skets of ontwerp wat die aanwesigheid van varsgeplukte ertjies laat vermoed, bevat nie, b.v. ’n prent van ertjies in ’n peul.

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

*** No. 1236.] [21 Augustus 1936.**
SERTIFISERING VAN „ORLANDO LADS’ HOSTEL”,
ORLANDO-DORP, JOHANNESBURG, OOREENKOM-
STIG ARTIKEL VIJF (1) VAN „DE WET TOT
WYSIGING VAN DE WET OP GEVANGENISSEN EN
VERBETERGESTICHTEN, No. 46 VAN 1920”, SOOS
GEWYSIG.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Onderwys, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vijf (1) van „de Wet tot Wysiging van de Wet op Gevangenis en Verbetergestichten, No. 46 van 1920”, soos gewysig by artikel twee van Wet No. 27 van 1934, en die regulasies uitgevaardig ooreenkomstig genoemde Wet, aan die komitee van bostaande hostel ’n sertifikaat uitgereik het vir die toelating, toesig oor en opleiding van manlike jeugdige volwasse natuurle, ingevolge genoemde Wet en die regulasies uitgevaardig ooreenkomstig genoemde Wet.

*** No. 1239.] [21 Augustus 1936.**
UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

STAATSDIENSEKSAMENS, MAART 1937.

Die Staatsdienseksamens (A), (B) en (C) sal gedurende die eerste week in Maart 1937 afgeneem word. Inskrywingvorme vir hierdie eksamens kan van die eksamenbeampste, Unie-onderwysdepartement, 698 Kerkstraat, Pretoria, verkry word tot 24 November 1936. Na hierdie datum sal vorms nie verskaf word nie. Alleen inskrywings wat op die voorgeskrewe vorms gemaak word en wat die Departement voor of op 30 November bereik, sal aangeneem word. Laat inskrywings word nie aangeneem nie.

Wanneer aansoek om vorms gedoen word, moet kandidate duidelik vermeld vir watter eksamen(s) hulle verlang om ingeskrif te word. Behoorlik gekwalifiseerde manlike persone kan hulle vir albei die eksamens (A) en (C) laat inskrif. Behoorlik gekwalifiseerde vroulike persone kan hulle vir albei die eksamens (B) en (C) laat inskrif.

Die eksamens sal afgeneem word in stede en dorpe waar bevredigende reëlings vir toesig en akkommodasie getref kan word. Ingeval kandidate verlang om eksamen te doen in sentrums waar daar nie verteenwoordigers van die Departement is nie, sal die naaste eksamensentrums onmiddellik na ontvangs van hulle inskrywingvorme opgegee word.

*** No. 1259.] [17 August 1936.**
BOARD OF TRUSTEES, NATAL MUSEUM.—
APPOINTMENT OF MEMBER.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section four of Act No. 11 of 1903 (Natal), to approve the appointment of Mr. D. B. Cox to the Board of Trustees of the Natal Museum.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information:—

*** No. 1238.] [21 August 1936.**
FOODS, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF
1929: AMENDED REGULATIONS.

The Minister of Public Health, in the exercise of the powers vested in him by sections forty-two and forty-three of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, and after due compliance with the procedure mentioned in section forty-two of the said Act (see Government Notice No. 422 of 27th March, 1936), has been pleased to make the following amendments to the regulations with effect from 1st October, 1936:—

Regulation No. 2 (1).—Insert after the word “drug” in the second line the words “or other article gazetted in terms of section thirty-six of the Act which is”.

Regulation No. 14 (9).—Delete the words “for use instead of lard”, and substitute for them the words “to be used for cooking and other culinary purposes”.

Régulation No. 26 as amended.—Add the following new clause:—

(8) Every package containing green peas which have been dried and thereafter “processed” shall be labelled in type E “Processed Dried Green Peas”. The label shall not bear any expression, design or device suggesting the presence of freshly picked peas, e.g. a picture of peas in a pod.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information:—

*** No. 1236.] [21 August 1936.**
CERTIFICATION OF ORLANDO LADS’ HOSTEL, OR-
LANDO TOWNSHIP, JOHANNESBURG, UNDER
SECTION FIVE (1) OF THE PRISONS AND REFOR-
MATORIES ACT AMENDMENT ACT, No. 46 OF 1920,
AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that the Minister of Education has, in terms of the powers in him vested by section five (1) of the Prisons and Reformatories Act Amendment Act, No. 46 of 1920, as amended by section two of Act No. 27 of 1934, and the regulations framed thereunder, granted a certificate to the Committee of the above-named hostel for the reception, supervision and training of native male juvenile-adults, in terms of the said Acts and the regulations framed thereunder.

*** No. 1239.] [21 August 1936.**
UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

PUBLIC SERVICE EXAMINATIONS, MARCH, 1937.

The Public Service Examinations (A), (B) and (C) will be held during the first week of March, 1937. Entry forms for these examinations may be obtained from the Examinations Officer, Union Department of Education, 698 Church Street, Pretoria, up to 24th November, 1936. After this date entry forms will not be supplied. Only entries which are made on the prescribed forms and which reach the Department not later than 30th November will be accepted. Late entries will not be accepted.

When applying for entry forms, candidates must state clearly for what particular examination(s) they desire to enter. Suitably qualified male candidates may enter for both the (A) and the (C) examinations. Suitably qualified female candidates may enter for both the (B) and the (C) examinations.

The examinations will be held in town where satisfactory arrangements for supervision and accommodation can be made. Should candidates desire to sit for examination in centres where there are no representatives of the Department, the nearest examination centre will be indicated immediately after the receipt of their entry forms.

Vir elke eksamen sal daar vier skriftelike toetse van twee uur elk wees in: Afrikaans, Engels, Algemene Kennis en Noukeurigheid. Geen leerplan word voorgeskryf nie, en geen boeke word voorgeskryf of aanbeveel nie. Geen inligting aangaande die omvang en standaard van die eksamens word verstrek nie. Geen eksamengeld word gehef nie.

Kandidate drup of slaag nie vir die eksamens nie. Die beste kandidate (die aantal hang af van die vakatures wat daar waarskynlik gedurende 1937 sal ontstaan) kom in aanmerking vir uiteindelijke aanstelling. Eksamenuitslae word nie deur die Unie-onderwysdepartement bekendgemaak nie. Die name van kandidate wat gekies word vir uiteindelijke aanstelling, sal teen die einde van April deur die Staatsdienskommissie bekendgemaak word.

Staatsdienseksamen (A).

Die Staatsdienseksamen (A) is bedoel alleen vir manlike persone wat verlang om in aanmerking te kom vir aanstelling as klerke, Graad II, in die klerklike afdeling van die Staatsdiens.

Alleen kandidate wat vir die Matrikulasie-eksamen, of 'n eksamen wat deur die Staatsdienskommissie erken word as gelykstaande daarmee, geslaag het, is bevoegd om tot die Staatsdienseksamen (A) toegelaat te word. Die vakke waarin 'n kandidaat geslaag het, moet albei landstale (Engels en Afrikaans of Nederlands) insluit.

Die eksamen is verpligtend vir almal, afgesien van die besit van ander en hoër kwalifikasies as die minimum wat voorgeskryf is. Die Staatsdienskommissie kan egter aan gekwalifiseerde prokureurs of persone wat in besit van die grade B.A. en LL.B. is, vrystelling van die eksamen verleen.

Kandidate (manlike) vir die Matrikulasie- of daarmee gelykstaande eksamen wat in November-Desember afgeneem word, kan hulle voorlopig laat inskryf, maar alleen kandidate wat vir die Matrikulasie- of daarmee gelykstaande eksamen slaag, word toegelaat om die Staatsdienseksamen (A) te doen.

Geen kandidaat wat in 1937 'n aanvullingseksamen vir die Matrikulasie- of gelykstaande sertifikaat moet doen, word tot die Staatsdienseksamen (A) toegelaat nie.

Die aandaag van kandidate word daarop gevestig dat, volgens die voorwaardes genoem in afdeling tien (2) van Wet No. 27 van 1923, manlike persone by die eerste aanstelling in die klerklike afdeling van die Staatsdiens nie jonger as sestig en nie ouer as vyf-en-twintig jaar mag wees nie.

Kandidate wat reeds permanent in die Staatsdiens aangestel is, word in kennis gestel dat die enigste doel van die eksamen is om vakatures in die junior klerklike range te vul, en dat uitkieping vir aanstelling nie noodwendig aanspraak op klerklike betrekkinge of, in die geval van aanstelling in of oorpasing na die klerklike afdeling van die Staatsdiens met hulle eie toestemming, op die behoud van emolumente wat in ander hoedanigheid getrek word, gee nie.

Staatsdienseksamen (B).

Die Staatsdienseksamen (B) is bedoel vir persone wat verlang om in aanmerking te kom vir aanstelling as vroulike klerke in die Staatsdiens.

Alleen kandidate (vroulike) wat vir die Junior Sertifikaat-eksamen van die Universiteit van Suid-Afrika, of 'n eksamen wat deur die Staatsdienskommissie erken word as gelykstaande daarmee, geslaag het, is bevoegd om tot die Staatsdienseksamen (B) toegelaat te word. Die vakke waarin 'n kandidaat geslaag het, moet albei landstale (Engels en Afrikaans of Nederlands) insluit.

Geen persoon word as vroulike klerk aangestel tensy sy minstens sewentien jaar oud is nie.

Kandidate (vroulike) vir die Junior Sertifikaat-eksamen van November-Desember kan hulle voorlopig vir die Staatsdienseksamen (B) van die volgende Maart laat inskryf, maar alleen kandidate wat vir die Junior Sertifikaat-eksamen slaag, word toegelaat om die Staatsdienseksamen (B) te doen.

Geen kandidaat wat in 1937 'n aanvullingseksamen vir die Junior Sertifikaat moet doen, word tot die Staatsdienseksamen (B) toegelaat nie.

Staatsdienseksamen (C).

Die Staatsdienseksamen (C) is bedoel vir seuns en meisies wat verlang om in aanmerking te kom vir uiteindelijke toelating as assistente in die Departement van Pos- en Telegraafwese.

Alleen kandidate wat vir die Junior Sertifikaat-eksamen van die Universiteit van Suid-Afrika, of 'n eksamen wat deur die Staatsdienskommissie erken word as gelykstaande daarmee, geslaag het, is bevoegd om tot die Staatsdienseksamen (C) toegelaat te word. Die vakke waarin 'n kandidaat geslaag het, moet albei die landstale (Engels en Afrikaans of Nederlands) insluit.

Geen seun word tot die Staatsdienseksamen (C) toegelaat tensy hy vyftien jaar oud en nie ouer as agtien jaar is nie.

Geen meisie word tot die Staatsdienseksamen (C) toegelaat tensy sy sestig jaar oud en nie ouer as neëntien jaar is nie.

Kandidate vir die Junior Sertifikaat-eksamen van November-Desember 1936 kan hulle voorlopig vir die Staatsdienseksamen (C) van die volgende Maart laat inskryf, maar alleen kandidate wat vir die Junior Sertifikaat-eksamen slaag, word toegelaat om die Staatsdienseksamen (C) te doen.

Geen kandidaat wat in 1937 'n aanvullingseksamen vir die Junior Sertifikaat moet doen, word tot die Staatsdienseksamen (C) toegelaat nie.

M. C. BOTHA,
Sekretaris van Onderwys.

For each examination there will be four two-hour written tests, one in each of the following:—English, Afrikaans, General Knowledge, Accuracy. No syllabus is prescribed and no books are prescribed or recommended. No information regarding the scope and standard of the examinations can be given. No entry fee is charged.

Candidates do not pass or fail in the examinations. The best candidates (the number will depend upon the vacancies which are likely to occur during 1937) will be considered for ultimate appointment. Examination results will not be published or disclosed by the Union Department of Education. The names of candidates selected for ultimate appointment will be published by the Public Service Commission towards the end of April.

Public Service Examination (A).

The Public Service Examination (A) is intended only for male persons who desire to be considered for appointment as second-grade clerks in the clerical division of the Public Service.

Only candidates who have passed the Matriculation Examination or an examination recognized as equivalent thereto by the Public Service Commission will be eligible for admission to the Public Service Examination (A). The subjects in which a candidate has passed must include both official languages (English and Afrikaans or Nederlands).

The examination is compulsory for all, notwithstanding the possession of other and higher qualifications than the minimum prescribed. The Public Service Commission may, however, grant full or partial exemption from examination in the case of persons who are qualified attorneys or who are in possession of the B.A. and LL.B. degrees.

Candidates for the Matriculation or equivalent examination to be held in 1936 may enter provisionally, but only successful candidates will be allowed to sit for the Public Service Examination (A). No candidate who has to supplement the Matriculation or equivalent examination in 1937 will be allowed to sit for the Public Service Examination (A).

The attention of intending candidates is directed to the provisions of section ten (a) of Act No. 27 of 1923, which require that male persons on first appointment to the clerical division of the Public Service must be of the age of 16 years and under the age of 25 years.

Prospective candidates already in permanent Government service are notified that the object of the examination is to fill vacancies in the junior clerical ranks and that selection for appointment as a result of the examination *per se* confers no title to clerical posts, or in the event of transfer to the clerical division of the Public Service with their own consent, to the maintenance of the emoluments drawn in other capacities.

Public Service Examination (B).

The Public Service Examination (B) is intended for persons who desire to be considered for appointment as women clerks in the Public Service.

Only candidates (female) who have passed the University Junior Certificate examination or an examination recognized as equivalent thereto by the Public Service Commission will be eligible for admission to the Public Service Examination (B). The subjects in which a candidate has passed must include both official languages (English and Afrikaans or Nederlands).

No person can be appointed as a woman clerk unless she has attained the age of seventeen years or more.

Candidates for the Junior Certificate examination to be held in November-December, 1936, may enter provisionally, but only successful candidates may sit for the Public Service Examination (B). No candidate who has to supplement the Junior Certificate Examination in 1937 will be allowed to sit for the Public Service Examination (B).

Public Service Examination (C).

The Public Service Examination (C) is intended for boys and girls who desire to be considered for ultimate admission as Post and Telegraph assistants.

Only candidates who have passed the University Junior Certificate examination or an examination recognized as equivalent thereto by the Public Service Commission will be eligible for admission to the Public Service Examination (C). The subjects in which a candidate has passed must include both official languages (English and Afrikaans or Nederlands).

No boy can be admitted to the Public Service Examination (C) unless he has attained the age of fifteen years and is under the age of eighteen.

No girl can be admitted to the Public Service Examination (C) unless she has attained the age of sixteen years and is under the age of nineteen.

Candidates for the Junior Certificate examination to be held in November-December, 1936, may enter provisionally, but only successful candidates may sit for the Public Service Examination (C). No candidate who has to supplement the Junior Certificate Examination in 1937 will be allowed to sit for the Public Service Examination (C).

M. C. BOTHA,
Secretary for Education.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1231.] [21 Augustus 1936.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, ingevolge die bepalings van subartikel (4) van artikel drie en van artikel vier van Wet No. 10 van 1911, met ingang van 15 Augustus, sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging van Bylae P van die Telegraaf-regulasies onder Goewermentskennisgewing No. 18 van 5 Januarie 1934 gepubliseer, en soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 873 van 29 Junie 1934, No. 1493 van 19 Oktober 1934 en No. 1465 van 4 Oktober 1935.

BYLAE P.

Skrap artikel 14 en vervang deur die volgende:—

14. Skaal van tariewe vir telegramvormboeke:—

Vir boeke van 100 telegramvorms met een skoon blad tussen elke twee vorms: 9d. vir elke boek.

Vir boeke van 100 telegramvorms met twee skoon blaaie tussen elke twee vorms: 1s. vir elke boek.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 516 van 1936.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

Pretoria, 17 Augustus 1936.

BREDASDORP BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.	
No.	Name.	Address.	
306	Albertyn, Arthur Petzsch	Potteberg, Bredasdorp.	P.K.
307	Albertyn, Gideon Johannes Hermann	Posbus 57, Bredasdorp.	
308	Kock, de, Jan Van Breda	Rooidraai, P.K. Napier.	

STIRUM-LIMBURG-POTGIETERSRUST KOÖPERATIEWE
TABAKPLANTERS VERENIGING.AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
199	Maartens, Casper Jeremia	Patria, P.K. Palala.
200	Maartens, Dewald Jozia	Vlakfontein 541, P.K. Palala.
201	Schmidt, Johannes Adrian Louw	Hermanusdal, P.K. Basterspad.

UNIONDALE KORING KOÖPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
257	Barnardt, Johannes Henderick	Rooivlei, P.K. Humansdorp.
258	Smith, Willem Petrus, Jnr.	Swallow's Nest, P.K. Avontuur.
259	Terblanche, Stephanus Hendrik, G. Seun	Hartebeest Rivier, P.K. Zaaïmansdal.

SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE KO-OPERATIEWE
LANDBOUVERENIGING.BEDANKING VAN LID.
RESIGNATION OF MEMBER.

No.	Naam.	Adres.	Datum waarop bedanking van krag word.
No.	Name.	Address.	Date upon which resignation takes effect.
1820	Mentz, Frans Engelbertus, F/seun.	Lisbon, P.K. Kameel	31/5/1936

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1231.]

[21 August 1936.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section three and of section four of Act No. 10 of 1911, to approve, with effect from 15th August of the following amendment to Schedule P annexed to the Telegraph Regulations published under Government Notice No. 18 of 5th January, 1934, and as amended by Government Notices No. 873 of 29th June, 1934, No. 1493 of 19th October, 1934, and No. 1465 of 4th October, 1935.

SCHEDULE P.

Cancel the whole of section 14 and substitute the following:—

14. Scale of charges for books of telegram forms:—

For books of 100 telegram forms with one interleaved blank sheet: 9d. for each book.

For books of 100 telegram forms with two interleaved blank sheets: 1s. for each book.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 516 of 1936.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

Pretoria, 17th August, 1936.

GLEN GARRY CO-OPERATIVE DAIRY.

BEDANKING VAN LID.
RESIGNATION OF MEMBER.

No.	Naam.	Adres.	Datum waarop bedanking van krag word.
No.	Name.	Address.	Date upon which resignation takes effect.
12	Kennedy, Hugh	Fairfield, P.O. Glengarry	30/6/1936

BOESMANSRIVIER KO-OPERATIEWE KAAS FABRIEK.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
177	Fourie, Ockert, Petrus, D/Sn.	Angora, P.K. Bonnievale.
178	Roux, le, Daniel Petrus	Angora, P.K. Bonnievale.
179	Wentzel, Lukas Abraham	Gelukshoop, P.K. Bonnievale.

LICHTENBURG KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
3148	Barnard, Salomon Gert	Albert, P.K. Lichtenburg.
3149	Beytel, Martha Fransienna	Noodshulp, P.K. Saamwerk.
3150	Dreyer, Christiaan Lourens	Varkfontein, P.K. Coligny.
3151	Dreyer, Thomas Frederik	Varkfontein, P.K. Coligny.
3152	Esterhuizen, Gerhardus Petrus	Welverdiend, P.K. Barberspan.
3153	Pienaar, Hendrik Delarey	Vliegenkraal, P.K. Migdol.
3154	Pienaar, Johan Jacob	Sterkfontein, P.K. Tweebuffels.
3155	Rensburg, van, Martinus Johannes	Taaibospan, P.K. Sannieshof.
3156	Stoffberg, Adolf Siegfried	Biesiesbult, P.K. Lichtenburg.
3157	Visagie, Gerhardus Jacobus	Noodshulp, P.K. Saamwerk.
3158	Visser, Barend Jacobus	Vergenoeg, P.K. Barberspan.
3159	Walt, van der, Casper Jan Hendrik	De Klipdrift, P.K. Sannieshof.
3160	Wyk, van, Gerrit Jacobus Christiaan	Biesjesvlei, P.K. Biesjesvlei.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-
VERENIGING.BEEÏNDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No.	Naam en Adres.	Datum van beeïndiging van lidmaatskap. <i>Date of termination of membership.</i>	Rede vir beeïndiging van lidmaatskap. <i>Reason for termination of membership.</i>
No.	<i>Name and Address.</i>	<i>Date of termination of membership.</i>	<i>Reason for termination of membership.</i>
2576	Diederiks, Jacob Johannes, P.O. Boschhoek	31/3/1935	Oorlede. <i>Death.</i>
262	Engelbrecht, Jozua, Rietfontein, Kroondal	31/3/1929	"
528	Naude, Stephanus Petrus, Rhonosterfontein, Moedwil	31/3/1934	"
1173	Pelzer, Pieter Andries Hendrik, Groenfontein, Steenbokfontein	31/3/1934	"
660	Pretorius, Petrus Franz Jacobus, Zoutpansdrift, Brits	31/3/1935	"

NORTHERN TRANSVAAL FARMERS CO-OPERATIVE SOCIETY.

BEEÏNDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No.	Naam en Adres.	Datum van beeïndiging van lidmaatskap. <i>Date of termination of membership.</i>	Rede vir beeïndiging van lidmaatskap. <i>Reason for termination of membership.</i>
No.	<i>Name and Address.</i>	<i>Date of termination of membership.</i>	<i>Reason for termination of membership.</i>
82	Johnston, John Alexander, Tobias Zyn Loop, P.K. Naboomspruit	28/2/1934	Oorlede. <i>Death.</i>

NORTHERN TRANSVAAL FARMERS CO-OPERATIVE SOCIETY.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	<i>Name.</i>	<i>Address.</i>
225	Elsasser, Carl	Leeuwkuil, 879, P.K. Nutfield.
226	Heiberg, Johan Pieter	Spitspunt, P.K. Bapsfontein, Dist. Pretoria.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

E. P. EITZEN,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria.

No. 492.]

[7 Augustus 1936.

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van onderstaande myneïendomme, ens., vir goedkeuring na die kantoor van die Landmeter-generaal gestuur is ooreenkomstig sub-artikel (2) van artikel vyf-en-dertig van die „Edele en Onedele Metale” Wet van 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal) en dat, volgens die bepalinge van Regulasie No. 37 van die derde bylae van genoemde Wet, hierdie kaart vir die tydperk van een maand vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en in die kantoor van die Mynkommissaris van die n.g. distrik waarin die eiendom geleë is, ter insage sal lê, en dat indien voor of op die laaste dag van hierdie tydperk geen beswaar by genoemde Landmeter-generaal of Mynkommissaris ingedien word nie, genoemde kaart goedgekeur sal word.

Vir die gerief van die publiek lê ook 'n kopie van gesegde kaarte in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter insage.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

E. P. EITZEN,
Acting Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General, Pretoria.

No. 492.]

[7 August 1936.

Notice is hereby given that the diagrams of the under-mentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section thirty-five of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal) and that, under the provisions of Regulation No. 37 of the third schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration, the said diagrams will be confirmed.

For the convenience of the public a copy of the said diagrams will also lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg.

7-14-21

Kaart L.G. No. <i>Diagram S.G. No.</i>	Aard en Nommer van Mynëiendom, ens. <i>Nature and Number of Mining Property, etc.</i>	Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik. <i>Name and Number of Farm whereon situated, and District.</i>	Myndistrik. <i>Mining District.</i>	Eienaar. <i>Owner.</i>	Grootte. <i>Area.</i>
B. 57/36	509 Kleims (<i>Claims</i>)	Hexrivier No. 254, Distrik (<i>District</i>) Heidelberg	Heidelberg	Phoenix Reefs (Pty.) Ltd., and L. Payne	352-6136 Morge (<i>Morgen</i>).

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATS-
VOORSKOTTE.

* KENNISGEWING No. 518 VAN 1936.

GEWYSIGDE KENNISGEWING VAN 'N VERGADERING
VAN KREDITEÛRE BELE IN TERME VAN DIE
BOERE-BYSTANDSWET, 1935.

Insake Applikasie George Johannes Stroebel, van Goed-
gevonden, Distrik Lichtenburg.

Kennis word hiermee gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om 'n vergadering van die krediteure van bogenoemde applikant te belê op die kantoor van die Spesiale Vrederegter, Delareyville, om 10 v.m. op die 9de dag van September, 1936, kragtens artikel tien van die Boere-Bystandswet van 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderings te bewys, en 'n voorstel van die Raad te oorweeg. Hierdie kennisgewing wysig Kennisgewing No. 481 van 31 Julie 1936.

J. C. VAN W. STEYTLER.

Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

* NOTICE No. 518 of 1936.

AMENDED NOTICE OF A MEETING OF CREDITORS
UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Re Application George Johannes Stroebel, of Goedgevonden,
District Lichtenburg.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the above applicant to be held at the office of the Special Justice of the Peace, Delareyville, at 10 a.m. on the 9th day of September, 1936, in pursuance of section ten of the Farmers' Assistance Act of 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board. This notice amends Notice No. 481 of 31st July, 1936.

J. C. VAN W. STEYTLER,

Secretary, State Advances Recoveries Office.

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 510 VAN 1936.

HANDELDRYWE OP MYNGROND, TRANSVAAL.

Hierby word bekendgemaak dat aansoek om die oordrag van die sertifikaat in die bygaande skedule aangetoon, ooreenkomstig artikel drie van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal), ontvang is.

Hierdie aansoek sal deur my op my kantoor in Johannesburg op Dinsdag, 8 September, om 11 uur voormiddag in ooreenwag geneem word.

Alle persone wat teen hierdie aansoek beswaar maak, moet my en die applikant, teen wie beswaar gemaak word, daarvan voor of op 1 September 1936, skriftelik verwittig.

J. ANDERSON,
Mynkommissaris.

Johannesburg.

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 510 of 1936.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the certificate shown in the schedule hereunder annexed, in terms of section three of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office at Johannesburg on Tuesday, the 8th September, 1936, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to on or before the 1st September, 1936.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.
M.C.A. 38/188.

Johannesburg.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Sertifikaat. No. of Certificate.	Oordraer. Transferor.	Cessionaris. Transferee.	Nommer en Ligging van Standplaas. Number and Situation of Stand.
C. 109	Morris Chatzkelowitz, met (with) Jack Perkins as vennoot (partner), albei van (both of) Handelstandplaas (Trading Stand) No. 20, Geldenhuis Deep, Distrik (District) Germiston	Jack Perkins, van Handelstandplaas (of Trading Stand) No. 20, Geldenhuis Deep, Distrik (District) Germiston	Handelstandplaas (Trading Stand) No. 20, op Kleim (on Claim) No. 807, Geldenhuis Deep, Limited, Plaas (Farm) Elandsfontein No. 11.

* KENNISGEWING No. 511 VAN 1936.

NKWALENI-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die amp van lid van die Nkwaleni-besproeiingsraad, wat voor 1 Julie 1936 deur die heer E. W. J. Havemann beklee is, vanaf daardie datum oop is daar hy nie langer die bevoegdheid om die amp te beklee, besit nie.

'n Openbare hofsitting sal op Dinsdag, 22 September 1936, om 10 v.m., in die waterfiskaal se huis te Nkwaleni gehou word vir die verkiesing van 'n lid om hom te vervang.

J. P. RAWLINSON,
Magistraat.

Eshowe, 11 Augustus 1936.

NOTICE No. 511 of 1936.

NKWALENI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the position as member of the Nkwaleni Irrigation Board which was held by Mr. E. W. J. Havemann before 1st July, 1936, is now vacant in view of the fact that, with effect from that date he no longer held the qualifications necessary for such office.

A public Court will be held at the Water Bailiff's House, Nkwaleni, on Tuesday, 22nd September, 1936, at 10 a.m., for the election of a member to replace him.

J. P. RAWLINSON,
Magistrate.

Eshowe, 11th August, 1936.

* KENNISGEWING No. 512 VAN 1936.

KLEIN-MARICOSPOORT-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die here J. Blignaut en F. E. Prins as lede van die Klein-Maricospoort-besproeiingsraad, op 5 Oktober 1936, sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Zeerust, op Vrydag, 18 September 1936, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van lede om die aftredende te vervang.

T. H. VLOK,
Magistraat.

Zeerust, 10 Augustus 1936.

* NOTICE No. 512 of 1936.

KLEIN-MARICOSPOORT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Messrs. J. Blignaut and F. E. Prins as members of the Klein-Maricospoort Irrigation Board will expire on the 5th October, 1936.

A public Court will be held at the Magistrate's Office, Zeerust, on Friday, the 18th September, 1936, at 10 o'clock a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

T. H. VLOK,
Magistrate.

Zeerust, 10th August, 1936.

* KENNISGEWING No. 513 VAN 1936.

VERKEERDE VLEI-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. P. F. J. Hugo bedank het as lid van die Verkeerde Vlei-besproeiingsraad.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Montagu, op Saterdag, 19 September 1936, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van 'n lid om die aftredende lid te vervang.

H. WAGNER,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Montagu, 10 Augustus 1936.

* NOTICE No. 513 of 1936.

VERKEERDE VLEI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. P. F. J. Hugo has resigned as member of the Verkeerde Vlei Irrigation Board.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Montagu, on Saturday, the 19th September, 1936, at 10 o'clock a.m., for an election to replace the outgoing member.

H. WAGNER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Montagu, 10th August, 1936.

* KENNISGEWING No. 514 VAN 1936.

KINGNA-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. C. G. C. Rahl en J. D. Kriel (A'seun), as lede van die Kingna Besproeiingsraad, op 28 September 1936 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Montagu, op Saterdag, 19 September 1936, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van lede om die afgetredenes te vervang.

H. WAGNER,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Montagu, 10 Augustus 1936.

* NOTICE No. 514 of 1936.

KINGNA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Messrs. C. G. C. Rahl and J. D. Kriel (A's son), as members of the Kingna Irrigation Board, will expire on the 28th September, 1936.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Montagu, on Saturday, the 19th September, 1936, at 10 o'clock a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

H. WAGNER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Montagu, 10th August, 1936.

* KENNISGEWING No. 515 VAN 1936.

MARAISBURG-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die dienstrydperk van die here A. P. Maclure en I. J. Hattingh as lede van die Maraisburg-besproeiingsraad op 5 Oktober 1936 sal verstryk. 'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraats-hof te Hofmeyr, op 25 September 1936, om 10 v.m., vir die verkiesing van lede om die vakatures aan te vul.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Hofmeyr, K.P., 10 Augustus 1936.

* KENNISGEWING No. 517 VAN 1936.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD IN DIE DISTRIK SOMERSET-WES.

SPESIALE VERGADERING.

Kennis geskied hiermee volgens artikel twee-en-twintig van die Drankwet, 1928, dat 'n spesiale vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Somerset-wes, by die Magistraats-hof te Somerset-wes, om 10 uur v.m. op 8 September 1936, gehou sal word ter oorweging van die aanvraag van Hugo Scholtz, woonagtig te Helderberg, in sy hoedanigheid as een van die direkteure van "De Helderberg Kooperatiewe Wynmakery, Beperkt", vir 'n groothandel-dranklisensie ten opsigte van die gebou van die genoemde maatskappy op 'n sekere stuk ewigdurende erfpag grond geleë te Helderberg, in die Magistraatsdistrik Somerset-wes, synde Lot E van die grond toegestaan aan T. J. Roos op 15 Desember 1918.

J. W. S. VAN NIEKERK,
Waarnemende Magistraat.

Somerset-wes, 13 Augustus 1936.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

* KENNISGEWING No. 519 VAN 1936.

SKEDULE No. 5.

REGULASIE No. 25, „NATAL MINES ACT", 1899.

Hierby word bekendgemaak dat aansoek gedoen is deur The Durban Navigation Collieries, Limited, van Dannhauser, Provinsie Natal, om die registrasie van twee minerale mynkleins op sy naam, as volg:—

Bekend as M.C. No. 433, geleë op Onderverdeling A van die plaas Boys Kraal No. 2, No. 7793, en M.C. No. 434, geleë op Onderverdeling B van die plaas Boys Kraal No. 2, No. 8945, distrik Kliprivier, Provinsie Natal, respektiewelik groot 101.1558 acres en 101.0217 acres, en begrens soos aangetoon op die kaarte;

en dat besware teen die registrasie van sodanige kleins met vermelding van die gronde daarvoor, skriftelik, en saam met die vereiste storting, voor of op 5 September 1936, by my ingedien moet word.

V. H. M. BARRETT,
Adjunk-kommissaris van Mynwese, Natal.

I.M.N. 6/4/58.

* KENNISGEWING No. 520 VAN 1936.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

HANDEL OP MYNGRONDE.

Onderstaande kennisgewing word ingevolge die bepalings van artikels vier en vyf van die „Handelen op Myngronden Regelingwet, 1910" (Wet No. 13 van 1910, Transvaal), soos gewysig, gepubliseer:—

Departement van Mynwese,
Kantoor van die Mynkommissaris,
Nuwe Gereghshof,
Johannesburg, 17 Augustus 1936.

Aangetekend.

Die Johannesburg Consolidated
Investment Company, Limited,
Sekretarisse,
Randfontein Estates Gold Mining
Company, Witwatersrand, Limited,
Posbus 590, Johannesburg.

Weledele here,

Ek het die eer om u te berig dat, ingevolge subartikel (3) van artikel vier van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal), soos gewysig, ek voornemens is om voorlopig as 'n handelsterrein, die terrein soos in die onderstaande Skedule uiteengesit, uit te kies, en dat ek op die 21ste dag van September 1936, om 11 uur in die voormiddag in kamer No. 106, Nuwe Gereghshof, Johannesburg, sal wees om enige besware teen die finale reservasie van die gemelde terrein, as 'n handelsterrein, te behandel.

* NOTICE No. 515 OF 1936.

MARAISBURG IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. A. P. Maclure and I. J. Hattingh as members of the Maraisburg Irrigation Board will expire on 5th October, 1936.

A public court will be held in the Magistrate's Court, Hofmeyr, on Friday, 25th September, 1936, at 10 a.m., for the election of members to refill the vacancies.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Hofmeyr, C.P., 10th August, 1936.

* NOTICE No. 517 OF 1936.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD OF THE DISTRICT OF SOMERSET WEST.

SPECIAL MEETING.

It is hereby notified, in terms of section twenty-two of the Liquor Act, 1928, that a special meeting of the Licensing Board for the District of Somerset West will be held at the Magistrate's Court at Somerset West at 10 o'clock a.m., on the 8th day of September, 1936, for the consideration of the application of Hugo Scholtz, residing at Helderberg, in his capacity as one of the Directors of "De Helderberg Kooperatiewe Wynmakery, Beperkt", for a wholesale liquor licence in respect of certain premises of the said Company on a certain piece of perpetual quitrent land, situate at Helderberg, in the Magisterial District of Somerset West, being Lot E of the land granted to T. J. Roos on the 15th December, 1918.

J. W. S. VAN NIEKERK,
Acting Magistrate.

Somerset West, 13th August, 1936.

DEPARTMENT OF MINES.

* NOTICE No. 519 OF 1936.

SCHEDULE No. 5.

REGULATION No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has been made by The Durban Navigation Collieries, Limited, of Dannhauser, Province of Natal, for the registration in its name of two mineral mining claims as follows:—

Known as M.C. No. 433, situated on Sub-division A of the farm Boys Kraal No. 2, No. 7793, and M.C. No. 434, situated on Sub-division B of the farm Boys Kraal No. 2, No. 8945, Klip River County, Province of Natal, in extent 101.1558 acres and 101.0217 acres, respectively, and bounded as indicated on the diagrams thereof;

and that objections to the registration of such, stating the ground of objection, must be made in writing, and lodged with me, accompanied by the requisite deposit, on or before the 5th September, 1936.

V. H. M. BARRETT,
Deputy Commissioner of Mines, Natal.

I.M.N. 6/4/58.

* NOTICE No. 520 OF 1936.

DEPARTMENT OF MINES.

TRADING ON MINING GROUND.

The following notice is published in terms of section four and five of the Trading on Mining Ground Regulation Act, 1910 (Act No. 13 of 1910, Transvaal), as amended.

Department of Mines,
Office of the Mining Commissioner,
New Law Courts,
Johannesburg, 17th August, 1936.

Registered.

Messrs. The Johannesburg Consolidated
Investment Company, Limited,
Secretaries,
Randfontein Estates Gold Mining
Company, Witwatersrand, Limited,
P.O. Box 590,
Johannesburg.

Gentlemen,

I have the honour to inform you that in terms of sub-section (3) of section four of Act No. 13 of 1910 (Transvaal), as amended, I intend to select provisionally as a trading site the site specified in the Schedule hereunder and that I will sit at Room 106, New Law Courts, Johannesburg, on the 21st day of September, 1936, at 11 o'clock in the forenoon, to hear objections to the final setting apart of the said area as a trading site.

Ingeval u maatskappy in sy hoedanigheid as houer van die myntitel, beswaar wil maak teen die finale reservasie van gemelde terrein, sal dit vir u maatskappy nodig wees om my op of voor die 16de dag van September 1936, van sodanige beswaar skriftelik in kennis te stel.

Hoogagtend,

U dienswillige dienaar,

J. ANDERSON,
Mynkommissaris.

SKEDULE.

Groote in ek. vt.	Geregistreerde houer van myntitel.	Plaas en nommer.	Ligging van terrein.
15,000	Randfontein Estates Gold Mining Com- pany, Witwaters- rand, Limited	Rietvlei No. 113	Ongeveer 1,125 voet oos van No. 2 Noodskag- kafferkamp.

Van alle persone wat teen die finale reservasie van gemelde handelsterrein beswaar wil maak, word verlang om die Mynkommissaris, Johannesburg, op of voor 16 September 1936, daarvan skriftelik in kennis te stel.

* KENNISGEWING No. 521 VAN 1936.

BOSPOORT-BESPROEINGSRAAD.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstye van die onderstaande Besproeiingslede op die datums teenoor hulle name sal verstryk. 'n Openbare hofsitting sal gehou word op die plek, datum en tyd soos aangegee vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang.

C. G. THACKWRAY,
Rustenburg, 13 Augustus 1936. Magistraat.

Naam van Raad. Name of Board.	Aftredende Lede. Retiring Members.	Datum van Verstryking. Date of Expiration.	Plek, Datum en Tyd van Byeenkoms. Place, Date and Time of Meeting.
Bospoort.....	De Beer, Petrus Johannes Stefanus Griesel, Coenraad Frederik	5/10/1936	Mnr. W. v. d. Neut se woonhuis, Kaffirskraal, 18 Septem- ber 1936, om 11 uur v.m. Mr. W. van der Neut's residence, Kaffirskraal, 18th Septem- ber, 1936, at 11 a.m.

* KENNISGEWING No. 522 VAN 1936.

BOSPOORT-BESPROEINGSRAAD.—NOMINASIEHOF.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Albertus Theodor Julius Teessen, 'n lid van die bogenoemde Raad, bedank het en dat 'n Nominasiehof gehou sal word by mnr. W. van der Neut se huis, Kaffirskraal, distrik Rustenburg, op Vrydag, 18 September 1936, om 11 uur v.m., om 'n lid te kies in die plek van die lid wat bedank het.

C. G. THACKWRAY,
Magistraatskantoor,
Rustenburg, 13 Augustus 1936. Magistraat.

* KENNISGEWING No. 523 VAN 1936.

WAGENBOOMSRIVIER-BESPROEINGSRAAD.— VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. F. Everson behoortlik herkies is as lid van die bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan in die Staatskoerant.

J. S. JACKSON,
Magistraat,
Worcester, 15 Augustus 1936. Magistraat.

* KENNISGEWING No. 524 VAN 1936.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 32 VAN 1936, VIR WEEK GEEÏNDIG
15 AUGUSTUS 1936.

PES.

Oranje-Vrystaat.

Distrik Dewetsdorp.—Een geval by 'n naturel (dodelik) op die plaas Roodepoort, 16 myl noordwes van Dewetsdorp, is gerapporteer.

Should your Company in its capacity as the holder of the mining title affected desire to object to the final setting apart of the said site, it will be necessary for your Company to give notice to me in writing of such objection on or before the 16th day of September, 1936.

I have the honour to be,

Gentlemen,

Your obedient Servant,

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.

SCHEDULE.

Area in Sq. Ft.	Registered Holder of Mining Title.	Farm and No.	Situation of Site.
15,000	Randfontein Estates Gold Mining Com- pany, Witwaters- rand, Limited	Rietvlei No. 113	About 1,125 feet east of No. 2 North Shaft Compound.

All persons wishing to object to the final setting apart of the said trading site are required to give notice to the Mining Commissioner, Johannesburg, in writing, of such objection on or before the 16th day of September, 1936.

21-28-4-11

* NOTICE No. 521 OF 1936.

BOSPOORT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the periods of office of the undermentioned Irrigation Board Members will expire on the dates set opposite their respective names.

A Public Court will be held at the place, date and time stated for the election of members to replace those outgoing.

C. G. THACKWRAY,
Rustenburg, 13th August, 1936. Magistrate.

* NOTICE No. 522 OF 1936.

BOSPOORT IRRIGATION BOARD.—NOMINATION COURT.

Notice is hereby given that Mr. Albertus Theodor Julius Teessen, a member of the above Board, has resigned and that a Nomination Court will be held at Mr. W. van der Neut's residence, Kaffirskraal, District Rustenburg, on Friday, 18th September, 1936, at 11 a.m., for the purpose of electing a member in place of the member who has resigned.

C. G. THACKWRAY,
Magistrate's Office,
Rustenburg, 13th August, 1936. Magistrate.

* NOTICE No. 523 OF 1936.

WAGENBOOMSRIVIER IRRIGATION BOARD.— ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Mr. J. F. Everson, has been duly re-elected a member of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the Union Gazette.

J. S. JACKSON,
Magistrate,
Worcester, 15th August, 1936. Magistrate.

* NOTICE No. 524 OF 1936.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 32 OF 1936, FOR THE WEEK ENDED
15TH AUGUST, 1936.

PLAGUE.

Orange Free State.

Dewetsdorp District.—One native case (fatal) has been reported on the farm Roodepoort, 16 miles north-west of Dewetsdorp.

Distrik Jacobsdal.—Een geval by 'n naturel (dodelik) op die plaas Bloubank, 19 myl suidoos van Jacobsdal, is gerapporteer.

POKKIES.

Nuwe Uitbrekings.—Geen.

'n Uitbreking word in die distrik Fort Beaufort (Kaap) behandel.

TIFUS-(LUIS)-KOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Cassiles, distrik Cathcart; Lokasies van Hohita, Ngxwangu en Qamata, distrik St. Marks; Nicholasfontein, distrik Sterkstroom (Kaap); die plaas Weltevrede, distrik Kroonstad (Oranje-Vrystaat).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel:—Graaff-Reinet, Mosselbaai, Queenstown, Victoria-Oos, Xalanga (Kaap); Harrismith, Vrede (Oranje-Vrystaat).

EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Cholera in Calcutta, Negapatam, Rangoon, Assam; Pnom-Penh.

Pes in die sentrale streek (Madagascar); die Sentrale Provinsie (Kenya-kolonie en -protektoraat); Uganda-protektoraat; Bassein, Rangoon, Pnom-Penh.

Pokkies in die distrik Mosambiek (Mosambiek-kolonie); Lindi Provinsie (Tanganyika-gebied); Luebo (Belgiëse-Kongo); Bagdad; Bombaai, Calcutta, Moulmein, Colombo, Shanghai; Osaka; Kenosha, Chicago, Detroit, Racine, Minot, Superior, Seattle, Portland.

Tifus-(huis)-koors by Suez; Montgomery; Chiloe, Antofagasta, Tocopilla, Mejillones; Tenes; Nankin.

Geelkoors by Snopi (Boliwië); die state van Matto Grosso en Sao Paulo (Brasilië).

F. C. WILLMOT,

Waarnemende Sekretaris van Volksgesondheid.

Jacobsdal District.—One native case (fatal) has been reported on the farm Bloubank, 19 miles south-east of Jacobsdal.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Nil.

An outbreak is being dealt with in the District of Fort Beaufort (Cape).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Cassiles, Cathcart District; Hohita, Ngxwangu and Qamata Locations, St. Marks District; Farm Nicholasfontein, Sterkstroom District (Cape); Farm Weltevrede, Kroonstad District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the District Graaff-Reinet, Mossel Bay, Queenstown, Victoria East, Xalanga (Cape); Harrismith, Vrede (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Negapatam, Rangoon, Assam; Pnom-Penh.

Plague in the central region (Madagascar); Central Province (Kenya Colony and Protectorate); Uganda Protectorate; Bassein, Rangoon; Pnom-Penh.

Smallpox in the Mozambique District (Mozambique Colony); Lindi Province (Tanganyika Territory); Luebo (Belgian Congo); Bagdad; Bombay, Calcutta, Moulmein, Colombo, Shanghai; Osaka; Kenosha, Chicago, Detroit, Racine, Minot, Superior, Seattle, Portland.

Typhus Fever at Suez; Montgomery; Chiloe, Antofagasta, Tocopilla, Mejillones; Tenes; Nankin.

Yellow Fever at Suopi (Bolivia); Matto Grosso and Sao Paulo States (Brazil).

F. C. WILLMOT,

Acting Secretary for Public Health.

TENDERS.

TENDERS VIR DIE REG OM TE PROSPEKTEER VIR EN OM ONEDELE MINERALE TE ONTGIN IN NATURELLERESERWES, DISTRIK KURUMAN.

1. Tenders word hierby gevra, kragtens Proklamasie No. 238 van 1934, vir die reg om te prospekter vir en om onedele minerale te ontgin binne die Maremane-naturelleserwe en die Gathlose-naturelleserwe in die distrik Kuruman.

2. Tenders moet vergesel gaan van 'n plan wat die gedeelte van die grond aantoon ten opsigte waarvan die reg om te prospekter en te ontgin verlang word.

3. Volledige informasie in verband met onderstaande sake moet in elke tender verstrek word—

(a) die huur wat die tenderaar bereid is om te betaal—

- (i) ten opsigte van die tydperk van prospekter, en
- (ii) ten opsigte van enige huur vir onedele minerale wat deur hom verkry word soos voorgeskrywe in genoemde Proklamasie;

(b) die manier waarop die tenderaar voornemens is om te prospekter, hetsy deur middel van skagte, gange, tunnels, gragte of andersins;

(c) die getal werksmense wat in diens geneem sal word;

(d) die totale bedrag aan geld wat die tenderaar bereid is om te bestee in verband met die prospekter van die stuk of stukke grond waarvoor aansoek gedoen is (indien daartoe versoek, moet hy 'n bankiersgaransie lewer of ander bewys tot bevrediging van die Minister van Naturellesake aangaande sy finansiële vermoë om die werk soos aangegee in sy tender, te verrig);

(e) indien aansoek gedoen word ten behoeve van 'n prinsipaal of maatskappy of sindikaat, moet hulle name en adresse verstrek word.

4. Tenders moet skriftelik ingedien word en moet gerig word aan die Sekretaris van Naturellesake, Pretoria, in koeverte wat leesbaar gemerk is „Tender vir Prospekterregte”, en moet die Sekretaris van Naturellesake nie later as twaalf-uur middag op 30 September 1936, bereik nie.

5. Suksesvolle tenderaars moet met die Minister van Naturellesake 'n kontrak aangaan wat onderworpe sal wees aan die voorwaardes soos voorgeskrywe in bogenoemde Proklamasie, en die regte wat ingevolge bedoelde ooreenkoms toegeken word is persoonlik en kan nie oorgedra word nie behalwe met die toestemming van die Minister van Naturellesake.

TENDERS.

TENDERS FOR RIGHT TO PROSPECT AND MINE FOR BASE MINERALS IN NATIVE RESERVES, DISTRICT OF KURUMAN.

1. Tenders are hereby invited, in terms of Proclamation No. 238 of 1934, for the right to prospect and mine for base minerals within the Maremane Native Reserve and the Gathlose Native Reserve in the District of Kuruman.

2. Tenders must be accompanied by a plan reflecting the portion of land where the right to prospect and mine is desired.

3. Full and complete information must be provided in each tender in regard to the following matters—

(a) what rental the tenderer is prepared to pay—

- (i) in respect of the prospecting period, and
- (ii) in respect of any base mineral lease acquired by him as provided in the said Proclamation;

(b) the manner in which the tenderer proposes to prospect, whether by shafts, drives, adits, trenches or otherwise;

(c) the number of workmen to be employed;

(d) the total amount of money the tenderer is prepared to expend in prospecting the area or areas applied for (if called upon to do so, he shall produce a banker's guarantee or other proof to the satisfaction of the Minister of Native Affairs as to his financial stability to perform the work stated in his tender);

(e) if application is being made on behalf of a principal or company or syndicate, the names and addresses thereof shall be supplied.

4. Tenders must be in writing and addressed to the Secretary for Native Affairs, Pretoria, in envelopes marked legibly „Tender for Prospecting Rights”, and must be in the hands of the Secretary for Native Affairs not later than twelve o'clock noon on 30th day of September, 1936.

5. Successful tenderers will be required to enter into an agreement with the Minister of Native Affairs, which shall be subject to the terms and conditions laid down in the above mentioned Proclamation, and the rights granted under such agreement shall be personal and shall not be transferred except with the consent of the Minister of Native Affairs.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontraakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
KAAP— Wasmasjien en elektriese motor, Kroniese Siekehuis, Pinelands, Kaap- stad*	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	1936. 7 Aug.	—	1936. 23 Okt.
Lewering en aflewering van lokomo- tief-tipe-stoomketels en voedings- pompe, ens., vir die Pinelands Kroniese Siekehuis, Kaapstad	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	21 Aug.	—	16 Okt.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Nil.					
ORANJE-VRYSTAAT— Nil.					

*Tenders moet in duplo ingestuur word.

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmahede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

NOTICE TO CONTRACTORS.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
CAPE— Laundry machinery and electric motor, Chronic Sick Home, at Pine- lands, Capetown*	Tender forms, drawings, specifications	Electrical, Engineer, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Capetown	1936. 7th Aug.	—	1936. 23rd Oct.
Supply and delivery of locomotive type boilers and feed pumps, etc., for Pinelands Chronic Sick Home, Capetown	Tender forms, drawings, specifications	Electrical, Engineer, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Capetown	21st Aug.	—	16th Oct.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Nil.					
ORANGE FREE STATE— Nil.					

*Tenders to be submitted in duplicate

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column (3).

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
Addisionele hofsaal en kantore by Publieke Kantore te Eshowe, Zoeloeland, N.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg	1936. 14 Aug.	—	1936. 4 Sept.
Vaalrivierbrug, bestaande uit:— Bobou, aanritte en ses-en-twintig 20' 0" gewapende beton spannings naby Regina Pad: Regina-stasie na Bothaville. Plase: Vleikraal No. 371 (Transvaal) en Nederlander No. 32 (O.V.S.) Distrikte: Potchefstroom (Tvl.) en Kroonstad (O.V.S.) (Transvaal en O.V.S. Provinsies).	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein; Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	14 Aug.	—	4 Sept.
Vaalrivierbrug, bestaande uit:— Bobou, aanritte, en ses-en-twintig 20' 0" gewapende beton spannings te Vermaasdrift Pad: Vierfontein na Koekemoer. Plase: Lareyskraal No. 450 (O.F.S.) in Buffelsfontein No. 634 (Transvaal). Distrikte: Potchefstroom (Tvl.) en Kroonstad (O.V.S.) (O.V.S. en Transvaal Provinsies).	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg; Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	14 Aug.	—	4 Sept.
Poskantoor te Marseilles, O.V.S.....	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	14 Aug.	—	4 Sept.
Poskantoor te Riebeek-Oos, K.P.....	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth	14 Aug.	—	4 Sept.
Twee vertikale kruispype stoomketels, 100 lb. druk en voedingspomp, vir die Sielsiekgestig te Fort Beaufort*†	Tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth	7 Aug.	—	9 Okt.
Elektriese kooktoestel, yskas en voedselbereidingstoestel, Nuwe Hospitaal, Kaapstad*	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	7 Aug.	—	16 Okt.
Elektrode stoomketels vir die Nuwe Groote Schuur Hospitaal, te Kaapstad*	Tendervorms en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	7 Aug.	—	30 Okt.
Gewigsuurwerk-toringklok, Publieke Kantore, Graaff-Reinet *	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	7 Aug.	—	23 Okt.
Lewering en aflewering van stoomwarmegeleiers afsluiters, reduseerklappe, kondensasietenk en pomp en motor vir die Sanatorium te Nelspoort*	Tendervorms en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	7 Aug.	—	23 Okt.
Veranderinge en aanbou aan die poskantoor en publieke kantore, te Belfast, T.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria...	21 Aug.	Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	11 Sept.
Teak-uitstalkaste, vir die Transvaal Museum, te Pretoria	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	21 Aug.	Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	11 Sept.
Tuberkulose - hospitaal (Kontrak No. 2), Springfield Flats, Durban	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg; Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	28 Aug.	—	18 Sept.
Lewering, aflewering en oprigting van lugsuiweringstoestel by die Outomatiese Telefoonsentrale, Wynberg *	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	14 Aug.	—	30 Okt.
*Aanbou aan die Natalse Herbarium, te Durban	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg; Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	28 Aug.	—	18 Sept.
*Poskantoor te New Amalfi, Oos-Grikwaland, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg	28 Aug.	—	18 Sept.
*Selblok vir vrouens by die Tronk te Klerksdorp	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	28 Aug.	—	18 Sept.
*Veranderinge en aanbou aan die Poskantoor, by die Poskantoor en Publieke-kantore te Vereeniging	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	28 Aug.	—	18 Sept.

* Tenders moet in duplikaat ingestuur word.

† Geen deposito nodig nie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafear, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het. Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tendraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Additional Court Room and Offices at Public Offices at Eshowe, Zululand	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg	1936. 14th Aug.	—	1936. 4th Sept.
Vaal River Bridge, consisting of:— Substructure, approaches, and twenty-six 20' 0" re-inforced concrete spans near Regina. Road: Regina Station to Bothaville. Farms: Vleikraal No. 371 (Transvaal) and Nederlander No. 32 (O.F.S.). Districts: Potchefstroom (Tvl.) and Kroonstad (O.F.S.) (Transvaal and O.F.S. Provinces).	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Bloemfontein, District Engineer, P.W.D., Johannesburg	14 Aug.	—	4th Sept.
Vaal River Bridge, consisting of:— Substructure, approaches and twenty-six 20' 0" re-inforced concrete spans, at Vermaasdrift. Road: Vierfontein to Koekemoer. Farms: Lareyskraal No. 450 (O.F.S.) and Buffelsfontein No. 634 (Transvaal). District: Potchefstroom (Tvl.) and Kroonstad (O.F.S.). (O.F.S. and Transvaal Provinces).	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Bloemfontein; District Engineer, P.W.D., Johannesburg	14th Aug.	—	4th Sept.
Post Office at Marseilles, O.F.S.....	Tender forms, drawings, specifications	Secretary P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	14th Aug.	—	4th Sept.
Post Office at Riebeeck East, C.P....	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth	14th Aug.	—	4th Sept.
Two vertical cross tube steam boilers, 100 lb. pressure and feed pumps for the Mental Hospital at Port Beaufort*†	Drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D.; Pretoria; District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth	7th Aug.	—	9th Oct.
Electric cooking apparatus, refrigerators and food preparation apparatus, New Hospital, Capetown*.	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Capetown	7th Aug.	—	16th Oct.
Electrode steam boilers, New Groote Schuur Hospital, Capetown *	Tender forms and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Capetown	7th Aug.	—	30th Oct.
Weight driven tower clock, Public Offices at Graaff-Reinet*	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	7th Aug.	—	23rd Oct.
Supply and delivery of steam calorifiers, traps, reducing valves, condense tank and pump and motor for the Sanatorium at Nelspoort *	Tender forms and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	7th Aug.	—	23rd Oct.
Alterations and additions to Post Office and Public Offices at Belfast, T.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria....	21st Aug.	District Engineer, P.W.D., Pretoria	11th Sept.
Showcases, in teak, for Transvaal Museum, Pretoria	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	21st Aug.	District Engineer, P.W.D., Pretoria	11th Sept.
Tuberculosis Hospital Contract (No. 2) at Springfield Flats, Durban, N.P.	Tender forms and bills of quantities	District Engineer, P.W.D., Maritzburg; Inspector of Works, P.W.D., Durban; and Secretary, P.W.D., Pretoria	28th Aug.	—	18th Sept.
Supply, delivery and erection of air-conditioning plant at Wynberg Automatic Telephone Exchange *	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	14th Aug.	—	30th Oct.
*Additions to the Natal Herbarium at Durban	Tender forms, drawings and specifications	District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg; Inspector of Works, P.W.D., Durban	28th Aug.	—	18th Sept.
*Post Office at New Amalfi, East Griqualand, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg	28th Aug.	—	18th Sept.
*Female Cell Block at Gaol, Klerksdorp	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Johannesburg	28th Aug.	—	18th Sept.
*Alterations and Additions to Post Office and Public Offices, Vereeniging	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Johannesburg	28th Aug.	—	18th Sept.

*Tenders to be submitted in duplicate.

† No deposit required.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are available in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Lewering van <i>kaas-huude</i> aan die Departement van Verdediging, gedurende die termyn eindigende 31 Maart 1937	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	28 Augustus 1936.
Lewering van kruideniersware, proviand en groente vir die Loskopdam-besproeiingswerke, gedurende die termyn 1 Oktober 1936 tot 30 September 1937	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	28 Augustus 1936.
Lewering van selfbinders aan die Losperfontein-opleidingsplaas	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	28 Augustus 1936.
Lewering en oprigting van tenk om petrol in te bewaar. Departement van Verdediging, Roberts Hoogte	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	4 September 1936.
Lewering van kamp-benodigdhede aan die Departement van Verdediging	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	11 September 1936.
Lewering van ontsmettingsvloeistof gedurende die kalenderjaar 1937	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	18 September 1936.
Lewering van elektriese fittings aan die Departement van Publieke Werke, gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1937	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	4 September 1936.
Lewering van springstowwe gedurende die tydperk 1 Oktober 1936 tot 30 September 1937	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	4 September 1936.
Lewering van kruideniersware, proviand en vleis aan die Veeartsenykundige Navorsingslaboratorium, Onderstepoort, gedurende die termyn 1 Oktober 1936 tot 30 September 1937	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	28 Augustus 1936.
Lewering van klapperhaardraad aan die Departement van Gevangenis	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	4 Sept. 1936.
Lewering van kunsmis aan Goewerment-inrigtings, gedurende die termyn 1 Oktober 1936 tot 30 September 1937	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	4 Sept. 1936.
Diverse voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie, Rekwisisie No. 187	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	4 Sept. 1936.
Lewering van elektriese of gas-oond aan die Werktuigkundig Staatslaboratorium, Johannesburg	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	25 Sept. 1936
*Motorvervoer vir die vervoer van goewermentsamptenare en ander persone wat op staatskoste in die Noordelike Transvaal reis vir die tydperk 1 Oktober 1936 tot 30 September 1937	Die Kontroleur van Vervoer, Kamer 47, Ou Verdedigingsgebou, Schoemanstraat, of Die Magistraat, Pietersburg	4 Sept. 1936.
*Tender No. 468, Poskantoor.—Maak van pos-sakke	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg; Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Durban, Johannesburg, Port Elizabeth, Bloemfontein en Oos-Londen	11 Sept. 1936.
*Tender No. 466, Poskantoor.—Lewering van houtwerk-items (klaat-muurplanke, battery-kissies, lere, ens.)	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	18 Sept. 1936.
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 133—Vir die lewering en aflewering van: 12 stelle padwiele vir boormasjiene, stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie en ligdrukke. Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, spesifikasie en ligdrukke verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 528, Bloemfontein	25 Sept. 1936.
*Lewering van hooimied-masjinerie aan die Afdeling Plantenywerheid, Pretoria	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	25 Sept. 1936.
*Lewering van garagegereedskap aan die Kontroleur van Vervoer, Pretoria	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	25 Sept. 1936.
*Lewering van draadloos-onderdele gedurende die tydperk 1 Oktober 1936 tot 30 September 1937, aan die Departement van Verdediging	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	25 Sept. 1936.
Lewering en aflewering van hoog- en laagspanning-skakelinrigting en transformators vir die werktuigkundige Laboratorium, Departement van Myne, Johannesburg	Spesifikasies en tendervorms is beskikbaar vir uitreiking op 21 Augustus 1936 en is verkrygbaar by die kantore van die Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	9 Okt. 1936.
*Lewering van spuitnaalde aan die Onderstepoort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	9 Okt. 1936.
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 135. Vir die lewering en aflewering van: Skuif-afluiters van gegote yster, met flens, pype van gegote yster, sagte-staaldekplate, ens., stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele tekening—wat die spesifikasie insluit. Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en tekening verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	9 Okt. 1936.
*Tender No. 467, Poskantoor.—Lewering van skakelborde met lampindikateurs (meervoudige tipe) vir private taksentrales	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	23 Okt. 1936.
Voedselbereidingmasjiene vir die S.D.B. te Robertshoogte	Spesifikasies en tendervorms is beskikbaar vir uitreiking op 21 Augustus 1936 en is verkrygbaar by die kantore van die Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	30 Okt. 1936.
*Lewering van klerasie vir ontslane prisoniers, gedurende die kalenderjaar 1937	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	30 Okt. 1936.
*P. 18, Lewering van papier vir drukwerk en van kartonborde	Die Staatsdrukker, Pretoria	30 Okt. 1936.

* Tenders moet in duplikaat ingestuur word.

VOORWAARDES.

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- en Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regs mag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie: Alle voorrade wat ingevoer moet word vir aflewering op terrein of in stoor, of v.o.s., v.o.s. in entrepôt of K.A.V., van die Verenigde Koninkryk of uit Europese Vastelandse hawens tussen Bordeaux en Hamburg (beide ingesluit), moet verskeep word met skepe van of aangewys deur die Union Castle Mail Steamship Co., Ltd.

Alle tenderpryse moet in vaste Suid-Afrikaanse geld opgegee word.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Loweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tenders due on or before 11 a.m.
Supply of <i>cadet hats</i> to the Department of Defence during the period ending 31st March, 1937	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	28th Aug., 1936.
Supply of groceries, provisions and vegetables to the Loskop Dam Irrigation Works during the period 1st October, 1936 to 30th September, 1937	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	28th Aug., 1936.
Supply of self binders to the Losperfontein Training Farm	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	28th Aug., 1936.
Supply and erection of tank for storing petrol Defence Department, Roberts Heights	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	4th Sept., 1936.
Supply of electric fittings to the P.W.D. during the period ending 31st March, 1937	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	4th Sept., 1936.
Supply of Explosives during the period 1st October, 1936, to 30th September, 1937	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	4th Sept., 1936.
Supply of camp equipment to the Defence Department	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	11th Sept., 1936.
Supply of disinfectant fluid during the Calendar year 1937	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	18th Sept., 1936.
Supply of groceries, provisions and meat to the Veterinary Research Laboratory, Onderstepoort, during the period 1st October, 1936, to 30th September, 1937	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	28th Aug., 1936.
Supply of coir yarn to the Department of Prisons	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	4th Sept., 1936.
Supply of fertilizers to Government institutions during the period 1st October, 1936, to 30th September, 1937	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	4th Sept., 1936.
Sundry Stores. South African Police Incident No. 187	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	4th Sept., 1936.
Supply of electric or gas furnace for Government Mechanical Laboratory, Johannesburg	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	25th Sept. 1936.
*Motor transport required for the conveyance of Government officials and other persons travelling at Government expense in the Northern Transvaal for the period 1st October, 1936, to 30th September, 1937	The Controller of Transport, Room 47, Old Defence Buildings, Schoeman Street (P.O. Box 1202), Pretoria, or The Magistrate, Pietersburg	4th Sept., 1936.
*Tender No. 468, Post Office.—Making of Mail bags	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg; The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein	11th Sept., 1936.
*Tender No. 466, Post Office.—Supply of woodwork items (teak backboards, battery cupboards, ladders, etc.)	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	18th Sept., 1936.
*Irrigation Department, Tender No. 133. For the supply and delivery of: 12 sets road wheels for boring machines, in strict accordance with Departmental specification and blue print issued. Important.—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender Form U.T.S.B. 8, specification and blue prints obtainable from: The Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 528, Bloemfontein	25th Sept., 1936.
*Supply of haystacking machinery to the Division of Plant Industry, Pretoria	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	25th Sept., 1936.
*Supply of garage tools to the Controller of Transport, Pretoria	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	25th Sept., 1936.
*Supply of wireless components during the period 1st October, 1936, to 30th September, 1937, to the Defence Department	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	25th Sept., 1936.
Supply and delivery of high and low tension switchgear and transformers for mechanical Laboratory, Department of Mines, Johannesburg	Specifications and tender forms are available for issue on 21st August, 1936, and may be obtained from the offices of the Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	9th Oct., 1936.
*Supply of syringe needles to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	9th Oct., 1936.
*Irrigation Department, Tender No. 135. For the supply and delivery of: Cast iron flanged sluice valves, cast iron pipes, mild steel cover plates, etc., in strict accordance with the Departmental drawing (which includes the specification) issued Important.—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender Form U.T.S.B. 8 and drawing obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	9th Oct., 1936.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tenders due on or before 11 a.m.
*Tender No. 467, Post Office.—Supply of lamp signalling multiple type private branch switchboards	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	23rd Oct., 1936.
*Roberts Heights S.S.B. food preparation machines *	Specifications and tender forms are available for issue on 21st August, 1936, and may be obtained from the offices of the Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	30th Oct., 1936.
*Supply of discharged prisoners' clothing during the calendar year, 1937	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	30th Oct., 1936.
*P. 18, Supply of printing paper and boards	The Government Printer, Pretoria	30th Oct., 1936.

* Tenders to be submitted in duplicate.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business. All supplies to be imported for delivery at site or into store or on a t.o.r., f.o.r. in bond or C.I.F. basis, from the United Kingdom or through European Continental ports between Bordeaux and Hamburg (both inclusive), must be shipped by ships owned or nominated by the Union Castle Mail Steamship Company, Limited.

All tender prices must be in firm South African currency.

Tenders to be addressed to: The Secretary Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE LEWERING VAN—

1. SAGTESTAAL-KLINKNAELS.
2. KOPER- EN STAALPLATE.

Tenders vir die lewering van die bostaande sal deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, nie later as 1 n.m. op die volgende datums ingewag word nie:—

1. Tender Nr. 1012: 19 Oktober 1936.
2. Tender Nr. 1014: 28 September 1936.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Spoorwegmagasyn, Soutrivier, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Parkstasiegebou, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 21 Augustus 1936.

* KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word gevra vir die oprigting en voltooiing met beskafde arbeid van 'n voorgestelde Gevangenis vir Naturelle-bandiete te Pietermaritzburg, Natal.

Die werk bestaan uit die bou van etlike enkelverdieping-baksteen-geboue en aanlê van die nodige gesondheids- en water-dienste.

Op en na 21 Augustus 1936, sal die kontrakvoorwaardes, hoeveelheidslyste en planne ter insae lê in die kantoor van die Sivele Hoofingenieur, kamer 2, Hoofkantoor van die S.A.S. & H., Johannesburg, die Afdelingsbestuurder, Durban, en die Distrikingenieur, Pietermaritzburg, en teen betaling van 'n deposito van een ghienie kan 'n afskrif van die tender-vorm en hoeveelheidslyste verkry word.

Aannemers wat bona fide tenders instuur, is geregtig tot terugbetaling van die deposito vir tenderdokumente, sowel as van die gewone reisgeld betaal vir slegs een retoerreis oor die spoorweë van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens binne die Unie van Suid-Afrika, mits hulle aan die in die tendervorm genoemde formaliteite voldoen.

Geslote tenders met die opskrif „Tender vir Gevangenis, Pietermaritzburg” moet gerig word aan die Sekretaris, Tenderraad, Hoofkantoor, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, en hom nie later as 1 uur n.m., op Maandag, 14 September 1936, bereik nie.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, Augustus 1936.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF—

1. MILD STEEL RIVETS.
2. COPPER AND STEEL PLATES.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following dates for the supply of the above mentioned:—

1. Tender No. 1012: 19th October, 1936.
2. Tender No. 1014: 28th September, 1936.

Forms of tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Port Elizabeth, East London, Durban, Bloemfontein, and the Office of the Chief Stores Superintendent, Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 21st August, 1936.

7264—21

* NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the erection and completion with civilized labour of a proposed Prison for Native Convicts at Pietermaritzburg, Natal.

The work consists of erecting several single-storey brick buildings and laying on the necessary sanitary and water services.

On and after the 21st August, 1936, conditions of contract, bills of quantities and plans may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 2, S.A.R. & H. Headquarters, Johannesburg, the office of the System Manager, Durban, and the office of the District Engineer, Pietermaritzburg; and, on payment of a deposit of one guinea, copy of the tender form and bills of quantities may be obtained.

Contractors submitting bona fide tenders will be entitled to a return of the deposit made for tender documents; also to a refund of the ordinary fare paid for one return journey only over the railways owned by the South African Railways and Harbours Administration within the Union of South Africa on complying with the formalities specified in the tender form.

Tenders must be sealed and endorsed “Tender for Prison, Pietermaritzburg”, and addressed to the Secretary, Tender Board, South African Railways and Harbours, Headquarters, Johannesburg, to whom it must be delivered by 1 p.m. on Monday, 14th September, 1936.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, August, 1936.

7247—21

KROONSTAD.

* OPRIGTING EN VOLTOOIING, MET BLANKE OF ON-BEPERKTE ARBEID, VAN KAFFERKWARTIERE.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Alternatiewe inskrywings word gevra vir die oprigting en voltooiing, met blanke of onbeperkte arbeid, van kafferkwartiere op Kroonstad, bestaande uit die verskaffing van beide arbeid en materiaal, uitgesonderd sement.

Op en na 24 Augustus 1936, kan kontrakvoorwaardes, spesifikasies en planne by die kantore van die Inspekteur van Werke, Kroonstad, die Afdelingsbestuurder, Kamer 46, Spoorwegburo, Bloemfontein, en Waarnemende Siviele Hoofingeneur, S.A.S. en H. Hoofkantoor, Johannesburg, teen betaling van 'n deposito van £3. 3s., verkry word.

Geen inskrywing sal oorweeg word tensy die kontrakteur die terrein van die werk besigtig het nie.

Kontrakteurs wat 'n bona fide inskrywing indien, sal geregtig wees tot terugbetaling van die deposito op inskrywingsdokumente en van die koste van slegs een retoer-reis, oor die Spoorweë van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens na Kroonstad gemaak, om die werkterrein te besigtig.

Geslote tenders met die opskrif „Inskrywing vir Kafferkwartiere op Kroonstad”, moet gerig word aan die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, en hom nie later as 1 uur n.m., Maandag, 14 September 1936, bereik nie.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige inskrywing aan te neem nie.

W. J. K. SKILLICORN,

Waarnemende Hoofbestuurder

Johannesburg, Augustus 1936.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* AANKOOP VAN PERDE.

'n Raad vir die aankoop van perde sal die volgende plekke op die aangegewe datums besoek, met die doel om ryperde aan te koop:—

Donnybrook: 15 September 1936.

Himeville: 16 September 1936.

Nottingham Road: 17 September 1936.

Matatiele: 19 September 1936.

Die vereiste soort is die „Boereryperd” met 'n goeie hoeveelheid opregte bloed; reuns (merries word net gekoop as hulle buitengewoon goed is en gewaarborg is nie dragtig te wees nie); nie minder as 14.2 en meer as 15 hande hoog nie; suiwer van been en intelligent; geskik vir „figuurry”, „musikry” en dergelike rykskoolwerk; van 4 tot 7 jaar oud. Die diere moet gesond en in goeie kondisie wees.

Die diere sal by die verskillende polisiekampe geïnspekteer word om 10 v.m. op die hierbo aangegewe datums en plekke.

VAKATURES IN VERBAND MET DIE SKEMA VIR DIE VERBETERING VAN DIE BINNELANDSE BE-MARKING VAN PRODUKTE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir ondergenoemde betrekings in die Departement van Landbou en Bosbou.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Aanstellings sal op 'n tydelike basis wees en onderhewig aan die Staatsdienswet en Regulasies vir sover dit van toepassing is op tydelike beampptes.

Volle besonderhede omtrent opvoedkundige kwalifikasies en vak- of werk-ondervinding moet vermeld word.

Applikasievorms is verkrygbaar van die Sekretaris van Landbou en Bosbou (Stafafdeling), Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Sekretaris van Landbou en Bosbou (Stafafdeling) nie later as die 31ste Augustus 1936 bereik nie.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

Suksesvolle kandidate sal na gelang van hulle kwalifikasies en ondervinding 'n beginsalaris toegeken word binne die perke van die betrokke salarisskaal.

KROONSTAD.

* ERECTION AND COMPLETION WITH CIVILIZED OR UNRESTRICTED LABOUR OF NATIVE COMPOUND.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Alternative tenders are invited for the erection and completion with civilized or unrestricted labour of native compound at Kroonstad, comprising supply of both labour and material, with the exception of cement.

On and after 24th August, 1936, conditions of contract, specifications and plans may be obtained at the offices of the Works Inspector, Kroonstad, System Manager, Room 46, Railway Bureau, Bloemfontein, and the Acting Chief Civil Engineer, S.A.R. & H. Headquarters, Johannesburg, on payment of a deposit of £3. 3s.

No tender will be considered unless the tenderer has inspected the site of the work.

Contractors submitting bona fide tenders will be entitled to a return of the deposit made for tender documents, also to a refund of the ordinary fare paid for the purpose of inspecting the site in respect of one return journey only over the South African Railways owned by the South African Railways and Harbours Administration within the Union of South Africa on complying with the formalities specified in the tender form.

Tenders must be sealed and endorsed “Tender for Native Compound at Kroonstad” and addressed to the Secretary, Tender Board, South African Railways and Harbours, Headquarters, Johannesburg, to reach that officer not later than 1 p.m. on Monday, 14th September, 1936.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. J. K. SKILLICORN,

Acting General Manager.

Johannesburg, August, 1936.

7248—21

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* PURCHASE OF HORSES.

A purchasing Board will visit the following places, on the dates shown, for the purpose of purchasing riding horses:—

Donnybrook: 15th September, 1936.

Himeville: 16th September, 1936.

Nottingham Road: 17th September, 1936.

Matatiele: 19th September, 1936.

The type required is the “Boer Riding Horse” with a strong strain of the thoroughbred; geldings (mares are purchased only if of exceptional quality and guaranteed not in foal); not less than 14.2 and more than 15 hands high; clean legged and intelligent; suitable for “trick rides”, “musical rides” and similar equitation school work; 4 to 7 years old; animals to be sound and in good condition.

Animals to be inspected at the respective Police Camps at 10 a.m. on the dates at the places indicated above.

21-28-4-11

VACANCIES IN CONNECTION WITH THE SCHEME FOR THE IMPROVEMENT OF INTERNAL MARKETING OF PRODUCE.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the undermentioned posts in the Department of Agriculture and Forestry.

Candidates must be British subjects, bilingual and must have resided in South Africa for a period of at least three years.

Appointment will be on a temporary basis and subject to Public Service Act and Regulations in so far as they are applicable to temporary employees.

Full particulars in regard to educational qualifications and trade or working experience must be stated.

Application forms are obtainable from the Secretary for Agriculture and Forestry (Staff Branch), Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Secretary for Agriculture and Forestry (Staff Branch) not later than the 31st August, 1936.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Successful candidates will be appointed at commencing salaries within the limits of the relative scale of pay in accordance with their qualifications and experience.

Aantal poste.	Aard van pos.	Salariisskaal.	Minimum Kwalifikasies vereis.
7	Senior Rapporteerders	£350-20-450	Kennis van Suid-Afrikaanse markkondisies is 'n vereiste. Ondervinding van joernalisme en 'n graad in Ekonomie of Handel sal aanbevelings wees.
13	Rapporteerders...	£260-15-350	Kennis van Suid-Afrikaanse markkondisies word vereis. Ondervinding van joernalisme sal 'n aanbeveling wees.
3	Inspekteurs (Vleisgradering)	£260-15-350	Ondervinding van die vleisnywerheid word vereis.
1	Senior Inspekteur (Pluimvee)	£350-20-450	Ondervinding van pluimvee en pluimveeprodukte word vereis. Die B.Sc. (Agric.)-graad sal 'n aanbeveling wees.
1	Inspekteur (Pluimvee)	£260-15-350	Ondervinding van hantering, toetsing, gradering en verpakking van eiers is 'n vereiste. 'n Diploma van 'n Landbou-skool sal 'n aanbeveling wees.
2	Propagandabeamp-tes (Pluimvee en Pluimveeprodukte)	£260-15-350	Moet algemene ondervinding van pluimveeboerdery, produksie van eiers en tafelpuimvee besit. Kennis van hantering, kwaliteit, toetsing, verpakking en be-marking van eiers en 'n Diploma van 'n Landbou-skool sal aanbevelings wees.
1	Senior Vrugte-inspekteur	£350-20-450	Kennis en ondervinding van vrugte, vrugteboerdery en gradering van vrugte word vereis. 'n B.Sc. (Agric.) graad sal 'n aanbeveling wees.
3	Vrugteinspekteurs..	£260-15-350	Kennis en ondervinding van vrugte en vrugteboerdery word vereis. 'n Diploma van 'n Landbou-skool sal 'n aanbeveling wees.
3	Propagandabeamp-tes (Vrugte)	£260-15-350	Kennis en ondervinding van vrugte en vrugteboerdery word vereis. 'n Diploma van 'n Landbou-skool sal 'n aanbeveling wees.
1	Senior Produkteinspekteur (Groente)	£350-20-450	Ondervinding van boerdery, opleiding in agromie, kennis van plantesiektes en insekteplae is 'n vereiste. 'n B.Sc. (Agric.) graad sal 'n aanbeveling wees.
1	Produkteinspekteur (Groente)	£260-15-350	Ondervinding van boerdery, opleiding in agromie, kennis van plantesiektes en insekteplae is 'n vereiste. 'n Diploma van 'n Landbou-skool sal 'n aanbeveling wees.
3	Propagandabeamp-tes (Groente)	£260-15-350	Ondervinding van boerdery, opleiding in agromie, kennis van plantesiektes en insekteplae is 'n vereiste. 'n Diploma van 'n Landbou-skool sal 'n aanbeveling wees.

NASIONALE PADRAAD.

* VAKATURE VIR INSEKSIE-INGENIEUR.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir die betrekking van Inspeksie-ingenieur tot die Nasionale Padraad van die Unie van Suid-Afrika. Die salariisskaal aan die pos verbonde is £700×33½—£800.

2. Kandidate moet tweetalig wees en in besit wees van 'n graad in die Siviele Ingenieurswese van 'n Suid-Afrikaanse Universiteit of moet as alternatief geslaag het in die eksamen

Number of Posts.	Nature of Posts.	Scale of Pay.	Minimum Qualifications Required.
7	Senior Reporters..	£350-20-450	Experience of South African marketing conditions required. Experience in journalism and a degree in Economics or Commerce will be recommendations.
13	Reporters.....	£260-15-350	Experience of South African marketing conditions required. Experience in journalism will be a recommendation.
3	Inspectors (meat grading)	£260-15-350	Experience in the meat trade required.
1	Senior Inspector (Poultry)	£350-20-450	Experience in poultry and poultry products required. The B.Sc. (Agric.) degree will be a recommendation.
1	Inspector (Poultry)	£260-15-350	Experience in the handling, candling, grading and packing of eggs required. A Diploma of a School of Agriculture will be a recommendation.
2	Propaganda Officers (Poultry and Poultry Products)	£260-15-350	Should have general experience of poultry farming, production of eggs and table poultry. A knowledge of egg handling, its quality, candling, packing and marketing, and a Diploma of a School of Agriculture will be recommendations.
1	Senior Fruit Inspector	£350-20-450	Knowledge and experience of fruit, fruit farming and grading of fruit required. A B.Sc.(Agric.) degree will be a recommendation.
3	Fruit Inspectors...	£260-15-350	Knowledge and experience of fruit and fruit farming required. A Diploma of a School of Agriculture will be a recommendation.
3	Propaganda Officers (Fruit)	£260-15-350	Knowledge and experience of fruit and fruit farming required. A Diploma of a School of Agriculture will be a recommendation.
1	Senior Produce Inspector (Vegetables)	£350-20-450	Experience in farming, training in Agronomy, knowledge of plant diseases and insect pests required. A B.Sc. (Agric.) degree will be a recommendation.
1	Produce Inspector (Vegetables)	£260-15-350	Experience in farming, training in Agronomy, knowledge of plant diseases and insect pests required. A Diploma of a School of Agriculture will be a recommendation.
3	Propaganda Officers (Vegetables)	£260-15-350	Experience in farming, training in Agronomy, knowledge of plant diseases and insect pests required. A Diploma of a School of Agriculture will be a recommendation.

NATIONAL ROAD BOARD.

* VACANCY FOR INSPECTING ENGINEER.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the post of inspecting engineer to the National Road Board of the Union of South Africa. The scale of salary attaching to the post is £700×33½—£800.

2. Candidates must be bilingual and must possess a degree in Civil Engineering of a South African University or, alternatively, have passed the examination for admission to

vir toelating as „Associate Member” van die „Institution of Civil Engineers” of ’n graad of diploma besit wat daarmee gelyk staan. Daarby moet hulle:—

- Ondervinding hê van die konstruksie en onderhoud van alle soorte paaie, die bou van brugge en moderne pad-masjinerie;
- Ondervinding hê van die opmeting en afbakening van landelike paaie.
- Algemene administratiewe ondervinding hê, in die veld en op hoofkantoor.

3. Ingeval die suksesvolle kandidaat ’n amptenaar is van die Staatsdiens, word hy aan die Raad geleen en behou sy staatsdiensregte en voorregte terwyl hy onder die Raad diens doen.

4. Enige ander persoon wat nie lid van die Staatsdiens is nie en wat as ’n amptenaar van die Raad in bedoelde hoedanigheid aangestel word, is onderworpe aan sodanige diensvoorwaardes as wat volgens regulasie voorgeskryf mag word. Sodanige persoon moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en moet ’n dienskontrak met die Minister van Binnelandse Sake aangaan volgens die vorm in Aanhangsel „A” van die regulasies.

5. Aansoekvorms (tesame met bogenoemde Aanhangsel „A”) is verkrygbaar by die Sekretaris, Nasionale Padraad, Posbus 415, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Raad nie later as 14 September 1936 bereik nie. Applikasies wat na daardie datum ontvang word sal nie in aanmerking geneem word nie.

6. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR ASSISTENT-GEOLOOG.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die Departement van Mynwese.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £270—£290—£340—£360—£30—£600 en die aanvangsalaris word bepaal na gelang van die suksesvolle kandidaat se akademiese kwalifikasies en ondervinding.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in die Unie of die mandaatgebied Suidwes-Afrika woonagtig gewees het. Hulle moet in besit wees van ’n universiteitsgraad of ’n daarmee gelykstaande diploma, met Geologie en of Chemie of Fisika as hoofvakke.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle applikasies gerig moet word.

Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 5 September 1936 bereik. Applikasies wat na daardie datum ontvang word, sal nie in aanmerking geneem word nie.

VAKATURE VIR TYDELIKE ASSISTENTE TOT INGENIEUR.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bogemelde betrekkinge in die Departement van Landbou en Bosbou.

Die salaris aan die pos verbonde is £20 per maand en enige aanstelling is van ’n tydelike aard en is onderhewig aan 24 uur kennisgewing van beëindiging van dienste van die een of ander kant.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in die Unie of die mandaatgebied van Suidwes-Afrika woonagtig gewees het en moet in besit wees van die Matrikulasiesertifikaat of ’n daarmee gelykstaande sertifikaat met matesis as ’n vak.

Voorkeur sal gegee word aan kandidate wat—

- ’n kursus in landbou aan een van die Landbouskole gevolg het;
- kennis het van geologie en/of
- kennis het van ingenieurswese.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83 wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle applikasies gerig moet word.

Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 5 September 1936, bereik. Applikasies wat na daardie datum ontvang word sal nie in aanmerking geneem word nie.

Associate Membership of the Institution of Civil Engineers, or possess a degree or diploma of at least equivalent value. The following additional qualifications are required:—

- Experience in all classes of road construction and maintenance, bridge construction, and the use of modern road machinery.
- Experience in rural road survey and location.
- General administrative experience in the field and at headquarters.

3. The successful candidate, if a member of the public service, will be seconded to the service of the Board and will retain his public service rights and privileges whilst so serving.

4. Any person other than a member of the public service appointed as an officer of the Board in the capacity indicated will be subject to such conditions of service as may be prescribed by regulation. Such person will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to enter into a contract of service with the Minister of the Interior on the form contained in Annexure “A” of the regulations.

5. Application forms (with Annexure “A” mentioned above) are obtainable from the Secretary, National Road Board, P.O. Box 415, Pretoria, and applications must reach the Board’s office not later than the 14th September, 1936. Applications received after that date will not be considered.

6. Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR AN ASSISTANT GEOLOGIST.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Mines.

The salary scale attaching to the post is £270—£290—£340—£360—£30—£600, and the commencing salary will be determined according to the successful candidate’s academic qualifications and experience.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in the Union or the mandated territory of South West Africa for a period of at least three years, and be in possession of a University degree or a diploma equivalent thereto, with Geology and either Chemistry or Physics as major subjects.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months’ probation.

Applications must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all applications must be addressed.

Applications will be received up to and including the 5th September, 1936. Those received after that date will not be taken into consideration.

7-14-21

VACANCY FOR TEMPORARY ASSISTANTS TO ENGINEERS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned posts in the Department of Agriculture and Forestry.

The salary attaching to the posts is £20 per month and the appointments are purely temporary, being subject to 24 hours’ notice of termination of services from either side.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years and must possess the Matriculation certificate or its equivalent with mathematics as a subject.

Preference will be given to candidates who—

- have followed a course in agriculture at an Agricultural School;
- possess a knowledge of geology and/or
- possess a knowledge of engineering.

Applications must be made on the prescribed form Z. 83 which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed applications must be addressed.

Applications will be received up to and including the 5th September, 1936. Those received after that date will not be considered.

7-14-21

VAKATURES VIR TEKENAARS, GRAAD II.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekkings in die Staatsdiens.

Die aanvangsalaris is £140 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £15 tot £200 per jaar en daarna met £20 tot £360 per jaar.

Kandidate moet gematrikuleerd, Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in die Unie of die mandaatgebied Suidwes-Afrika wonagtig gewees het.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Ondervinding in die tekenkuns sal 'n aanbeveling wees en voorbeelde van die kandidate se werk kan saam met die aansoek gestuur word.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie nie later as 12 September 1936 bereik nie. Aplikasies wat na daardie datum ontvang word sal nie in aanmerking geneem word nie.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

VACANCIES FOR SECOND GRADE DRAUGHTSMEN.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned posts in the Public Service.

The commencing salary is £140 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £15 to £200 per annum and thereafter by £20 to £360 per annum.

Candidates must be matriculated, British subjects, bilingual and have resided in the Union or the mandated territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Experience in drawing will be a recommendation, and specimens of work may be submitted with the applications.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 12th September, 1936. Applications received after that date will not be considered.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 14-21-28

Kaart van Witwatersrand

Pas van die Pers

Drie Seksies :

„Wes-Rand”,

„Sentraal” en

„Oos-Rand”

SKAAL—1:50,000

AANTONENDE DIE DISTRIKS-, MUNISIPALE, PLAAS- EN MYNGRENSE, SPOORWEE, PAAIE, RIVIERE, DAMME, PLANTASIES, MYNSPOORWEE, MYNWERKE, MYNHOPE, MYNSLYK-DAMME, MYNWONINGS, COMPOUNDS, DORPE EN BAIE ANDER GEGEWENS

Verkrygbaar by

DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Teen 3/- per Seksie op linnerugkant

WITWATERSRAND MAP

Just Printed

Three Sheets :

“ West Rand ”,

“ Central ”, and

“ East Rand ”

SCALE—1:50,000

SHOWING DISTRICT, MUNICIPAL, FARM AND MINE BOUNDARIES, RAILWAYS, ROADS, RIVERS, DAMS, PLANTATIONS, MINE RAILWAYS, MINE WORKS, MINE DUMPS, MINE SLIME DAMS, MINE RESIDENCES, MINE COMPOUNDS, TOWNS AND VARIOUS OTHER FEATURES

Obtainable from

THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Price 3/- per Sheet (linen backed)

STAATSDIENS

EN

PENSIOENWET, 1923

(Wet No. 27 van 1923),

EN

Regulasies met Wysigings tot
31 Augustus 1933.

PRYS 3/6 per Eksemplaar, Posvry.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

PUBLIC SERVICE

AND

PENSIONS ACT, 1923

(Act No. 27 of 1923),

AND

Regulations with Amendments
to 31st August, 1933.

PRICE 3/6 Postage Free.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 15 AUGUSTUS 1936.

NOTE.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 15TH AUGUST, 1936.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTBRIEWE GESEËL.—LETTERS PATENT SEALED.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Seëling. Date of Sealing.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
570	18/5/35	14/8/36	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Improvements in circuits for television tubes.
575	20/5/35	14/8/36	Flottman Aktiengesellschaft.....	Improvements in percussive rock drills.
577	21/5/35	14/8/36	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Improvements in the production of finely divided metallic layers, especially elementary photo-cell layers.
601	28/5/35	14/8/36	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Improvements in optical phase regulators.
894	16/8/35	14/8/36	Clovis Leopold Seccombe.....	Improvements in bowl covers for tobacco pipes.
1132	23/10/35	14/8/36	Hosiery Developments.....	Improvements in or relating to knitting machines and knitted fabrics.
1158	30/10/35	14/8/36	Dunlop Rubber Co. (South Africa), Ltd...	Improvements in and relating to balls for tennis and the like games and the manufacture thereof.
1335	11/12/35	14/8/36	Daniel Kantorowitz.....	Improvements in and relating to absorbent filter cartridges for smoking appliances.
1344	13/12/35	14/8/36	Joseph Marsden.....	Improved process and apparatus for the quantitative moulding of lead washers.
8	2/1/36	14/8/36	(1) Edmonds Frank MacTaggart..... (2) Oliver Margetson	A process and apparatus for the manufacture of plaster board.
120	29/1/36	14/8/36	Maschinenfabrik Augsburg-Nurnberg A.G.	Improvements in and relating to dry gas-holders.
190	19/2/36	14/8/36	Jozsef Konig.....	An improved changing sign adapted for advertisement and like purposes.
249	4/3/36	14/8/36	(1) Lucien Delavenna..... (2) Jean Maillard	Electrolytic processes and apparatus.
262	10/3/36	14/8/36	Chemico (Proprietary), Ltd.....	Improvements in lubricants.
278	11/3/36	14/8/36	The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in or relating to cathode-ray tubes, for use, for example in television.
308	18/3/36	14/8/36	(1) Thomas Frederick Hurley..... (2) Robert Dickinson	Improvements in apparatus for dividing or combining streams of fluent materials.
314	19/3/36	14/8/36	William Prym Gesellschaft G.m.b.H....	Improvements in gearing adapted to be controlled under load without steps.
320	21/3/36	14/8/36	(1) John Kay Russell..... (2) William Bentley Collins (3) Walter William Boggs	Improvements in or relating to liquid refiners, refining elements, and methods for refining liquids.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-veertig en vier-en-veertig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

1929 Nummers (Numbers):—661, 666, 667, 672, 674, 675, 676, 680, 681, 684, 687A, 687B, 687C, 687D.

1933 Nummers (Numbers):—417, 418, 428, 429, 434.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

APPLIKASIE WAARVAN AFSTAND GEDOEN IS.—PATENT APPLICATION ABANDONED.

No. 282/1936.

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWING VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916.

NOTE.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

ADVERTENSIES.

ONBETAALDE HERNUWINGSFOOL.
(Vir tydperk eindigende 15 Augustus 1936.)

UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 15th August, 1936.)

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
675-3/22.....	Macdonald Greenless, Limited.
677/22.....	Edward Stanton-Corke.
683/22.....	Richard Berg, Fritz Berg, and Hans Berg, trading as Gebr. Weyersberg.
686/22.....	The Government of the Union of South Africa, trading as School of Agriculture, Glen, Orange Free State.
687/22.....	William Edward Cox, trading as Wm. E. Cox & Co.
693-9/22 (a to c)	Sir Jules Vandekerckhove-Laleman.
53/1908 (N.)....	Jonas & Colver, Limited.
54-5/1908 (N.)..	E. K. Green & Co., Ltd.

HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 15 Augustus 1936.)
TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 15th August, 1936.)

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
585/22.....	Standard Textiles, Limited.
587-588 & 590/22	The Durban Oil and Soap Company, Limited.
592/22.....	The Parker Pen Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Wisconsin.
3393 (a & b) (Cape)	Crosfield & Gossage (South Africa), Limited.

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 15 Augustus 1936.)
TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 15th August, 1936.)

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
702/22.....	Babcock & Wilcox, Limited, a British company.
917/22.....	Minute Tapioca Company, Inc., a corporation existing under the laws of the State of Massachu- setts.
1088-95/22.....	Alexander Hay King, I. H. King, and James William Robertson, trading as Baker, King & Co.

PATENTKANTOOR.—PATENT OFFICE.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

EERSTE ADVERTENSIE.—FIRST ADVERTISEMENT.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Applica- tion.	Datum van Aanname. Date of Accept- ance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
1361	18/12/35	14/8/36	Metropolitan-Vickers Electrical Co., Ltd.	1 Kingsway, London, W.C. 2, Eng- land	Improvements relating to electrically driven locomotives.
1362	18/12/35	14/8/36	Metropolitan-Vickers Electrical Co., Ltd.	1 Kingsway, London, W.C. 2, Eng- land	Improvements relating to electrically driven locomotives and trains.
1363	18/12/35	14/8/36	Metropolitan-Vickers Electrical Co., Ltd.	1 Kingsway, London, W.C. 2, Eng- land	Improvements relating to the control of electric motors.
319	21/3/36	14/8/36	Allyne International, Ltd.....	Charlottetown, Prince Edward Island, Canada, and 19300 East Euclid Avenue, Cleveland, Ohio, United States of America	Condenser units.
430	16/4/36	14/8/36	Charles William Cheney.....	Factory Road, Soho, Birmingham, 19, England	Improvements in hinged hasp fastenings of attache and suit cases and the like.
623	2/6/36	31/7/36	Sidney William Vine.....	21 Sterkfontein Road, Krugersdorp, Transvaal	Improvements in and relating to valves, cocks, and the like.
642	4/6/36	14/8/36	Ingersoll-Rand Co.....	11 Broadway, New York City, New York, United States of America	Chuck.
650	9/6/36	14/8/36	Frederick Robert Leyland Wil- son	Middlebriars, Priorsfield Road, Go- dalming, Surrey, England	Improvements in or relating to instru- ments for indicating temperature.
691	16/6/36	14/8/36	Friedrich Marxen.....	Berlin-Halensee, Germany.....	Bottle-stoppers.
692	17/6/36	14/8/36	(1) Alexander Spencer..... (2) George Spencer Moulton & Company, Limited	Both of 2 Central Buildings, West- minster, London, S.W. 1, England	Improvements in and relating to central buffing and draft gear.
693	17/6/36	14/8/36	Mikael Vogel-Jorgensen.....	24 Bulowsvej, Frederiksberg, near Copenhagen, Denmark	Improvements in and relating to rotary kilns.
694	17/6/36	14/8/36	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements relating to television receiving sets.
697	18/6/36	14/8/36	The Buell Combustion Co., Ltd.	49 Moorgate, London, E.C. 2, Eng- land	Improvements in and relating to instal- lations for removing dust from dust- laden air, flue gases, and so forth.

ADVERTISEMENTS.

TWEDE ADVERTENSIE.—SECOND ADVERTISEMENT.

No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Aanname. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
1207	7/11/35	7/8/36	Standard Telephone and Cables, Ltd.	Connaught House, 63, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to automatic or semi-automatic telephone or like exchange systems comprising digit-translating means.
386	6/4/36	31/7/36	Cornelis Herman Scheltema...	19-23 Anson Street, Observatory, Capetown	Wood block flooring also known as parquet or mosaic flooring.
399	8/4/36	7/8/36	(1) Hans Herbert Schulz..... (2) A.G. Products, Ltd.....	(1) 39 Westbourne Park Road, London, England (2) Carlton Bridge, Great Western Road, London, England	Improvements in and relating to pumps, syringes, and like appliances for surgical and other purposes.
401	8/4/36	7/8/36	International General Electric Co., Inc.	570 Lexington Avenue, New York, New York, United States of America	Improvements in or relating to insulated electrical conductors and process of making same.
548	13/5/36	7/8/36	Nordberg Manufacturing Co...	3073 South Cjase Avenue, Milwaukee, Wisconsin, United States of America	Improvements in crushing devices.
583	20/5/36	7/8/36	(1) Rudolf Bloch..... (2) Franz Goldberger	Both of 28th October's Street, No. 3, Moravska Ostrava, Czechoslovakia	Improvements relating to intermittent dry-absorption refrigerating systems and apparatus.
626	2/6/36	7/8/36	The Koppers Company of Delaware	Koppers Building, City of Pittsburgh, State of Pennsylvania, United States of America	Improvements in or relating to regenerating coke ovens and the like.
636	3/6/36	7/8/36	The Dorr Co., Inc.....	570 Lexington Avenue, New York, United States of America	Improvements in sedimentation apparatus.
661	10/6/36	7/8/36	Sinfra A-G.....	St. Gallen, Switzerland.....	Improvements in and relating to yarn-knitting machines.
669	11/6/36	7/8/36	George Mortimer.....	"Frome", Exford Avenue, West-cliff-on-Sea, Essex, England	Improvements in and relating to band-strapping machines.
672	11/6/36	7/8/36	John Yuille.....	197 Bath Street, Glasgow, Scotland	Improvements in apparatus for separating dust and other impurities from air and other gases.
683	15/6/36	7/8/36	Motor Improvements (N.Z.), Ltd.	A.M.P. Building, Cathedral Square, Christchurch, New Zealand	An improved oil refiner.
1050	26/9/35	7/8/36	Joseph Darius Griffin.....	43 Anderson Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in personal cooling.

DERDE ADVERTENSIE.—THIRD ADVERTISEMENT.

863	8/8/35	31/7/36	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in electrical modulating circuits.
996	11/9/35	31/7/36	Automatic Electric Co., Ltd...	Strowger Works, Liverpool, England	Improvements in electrical signalling systems and electro-magnetic switching device for use therein.
1142	26/10/35	31/7/36	Naamlooze Vennootschap Industrieele Maatschappij, voorgeen Noury & Van der Lande	13 Brink, Deventer, Holland.....	Improvements in the manufacture and utilization of nitrogenhalogen compounds.
1145	28/10/35	31/7/36	The Expanded Metal Co., Ltd.	Burwood House, Caxton Street, London, England	Improvements in or relating to electrical resistances and electrical heaters.
1150	29/10/35	31/7/36	(1) Holman Brothers, Ltd..... (2) Edward Cecil Mills.....	(1) Camborne, Cornwall, England.. (2) 35 Trelawny Road, Camborne, Cornwall, England	Improvements in hoist-machinery drums.
1180	1/11/35	31/7/36	Marconi's Wireless Telegraph Co., Ltd.	Marconi Offices, Electra House, Victoria Embankment, London, England	Improvements in or relating to remote control arrangements and feeder arrangements for use in radio and like high-frequency systems.
183	19/2/36	31/7/36	Leslie Harold Paddle.....	92 Lancaster Road, West Norwood, London, S.E. 27, England	Improvements in and relating to wireless receiving systems.
460	22/4/36	31/7/36	Continental Can Co., Inc.....	100 East 42nd Street, New York, United States of America	Improvements in and relating to cans and like containers.
461	22/4/36	31/7/36	Continental Can Co., Inc.....	100 East 42nd Street, New York City, United States of America	Improvements in or relating to cans or like containers.
493	29/4/36	31/7/36	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to emergency braking means for electric winders.
495	29/4/36	31/7/36	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electric discharge devices.
520	2/5/36	31/7/36	Charles Harry Homes.....	14 Grenfell Street, Adelaide, South Australia, Australia	A portable forest float for sawing trees into lengths.
528	6/5/36	31/7/36	Continental Can Co., Inc.....	100 East 42nd Street, New York, United States of America	Improvements in or relating to cans or like containers.
553	13/5/36	31/7/36	Julius Pintsch Aktiengesellschaft	Berlin 0.27, Andreasstrasse 71/73, Germany	Improvements in or relating to automobile lamps.
564	16/5/36	31/7/36	(1) Paolo Panico..... (2) Ranulf Biggs	Both of Nigel Garage, Mine Road, Nigel, Transvaal Province	Improvements in joints for sheet metal ventilating pipes.
569	16/5/36	31/7/36	Ingersoll-Rand Co.....	11 Broadway, New York, United States of America	Improvements in rotary tools.
570	16/5/36	31/7/36	American Ball-Mill Co.....	1706 Welton Street, Denver, State of Colorado, United States of America	End liners for grinding mills.
571	16/5/36	31/7/36	American Ball-Mill Co., a corporation duly organized under the laws of the State of Colorado	1706 Welton Street, Denver, State of Colorado, United States of America	Discharge for grinding mills.
586	20/5/36	31/7/36	Metropolitan-Vickers Electrical Co., Ltd.	1 Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to ventilating systems.

ADVERTENSIES.

DERDE ADVERTENSIE (vervolg).—THIRD ADVERTISEMENT (continued).

No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Aanname. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
593.	22/5/36	31/7/36	(1) Horace John Green..... (2) H. J. Green & Co., Ltd.....	Both of Aldrington Works, Hove, in the County of Sussex, England	Improvements in or relating to methods of the preparation of non-alcoholic beverages.
624	2/6/36	31/7/36	Luta Nelusco Ascari.....	Via Giambologna 23, Milan, Italy...	Improvements relating to electrical accumulators.
627	3/6/36	31/7/36	Premo Rubber Co., Ltd.....	Petersfield, Hampshire, England...	Improvements in and relating to toy building blocks, tiles, bricks, and the like.
631	3/6/36	31/7/36	William Ross.....	87 Cartvale Road, Langside, Glasgow, Scotland	Improvements in or relating to rain-water soil or like pipes or sockets therefor.
632	3/6/36	31/7/36	Associated Electric Laboratories, Inc.	1033 West Van Buren Street, Chicago, State of Illinois, United States of America	Frequency reducing systems.
633	3/6/36	31/7/36	International General Electric Co., Inc.	570 Lexington Avenue, New York, New York, United States of America	Improvements in or relating to heat-transfer systems.
634	3/6/36	31/7/36	International General Electric Company of New York	Crown House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to electric lamps or the like.
635	3/6/36	31/7/36	Richard Schuttkus.....	10 Neuerwall, Hamburg, 36, Germany	Apparatus for conveying loads on inclined surfaces.
637	3/6/36	31/7/36	The Dorr Co., Inc.....	570 Lexington Avenue, New York, United States of America	Sewage treatment.
638	3/6/36	31/7/36	Andrew F. Henninger, junior..	C/o Anglo Corporation, 4234 Lincoln Avenue, City of Chicago, State of Illinois, United States of America	Improvements in and relating to negative glow devices.
639	3/6/36	31/7/36	Wilhelm Eckerlin.....	12 Am Weingarten, Frankfurt-am-Main, Germany	Device for spraying heavy oil and for the formation of a mixture of the spray and air for combustion purposes, especially in internal-combustion engines.
640	4/6/36	31/7/36	Siemens & Halske Aktiengesellschaft	Berlin-Siemensstadt, Germany.....	Improvements in or relating to totalizers.
641	4/6/36	31/7/36	(1) Samuel Missulawin..... (2) Hertz Missulawin (3) Judel Missulawin	All of 31 Hendon Street, Yeoville, Johannesburg, Transvaal	Improvements in or relating to number plates and the like.
643	6/6/36	31/7/36	Société d'Electrochimie, d'Electrometallurgie et des Acieries Electriques d'Ugine	10 rue du General Foy, Paris, France	Improvements in or relating to the manufacture of steels with determined properties.
647	8/6/36	31/7/36	Dora Adler.....	1 Redesdale Street, King's Road, Chelsea, London, S.W. 3, England	Improvements in or relating to brasieres.
648	8/6/36	31/7/36	John Yuille.....	197 Bath Street, Glasgow, Scotland	Improvements in heat and/or sound insulators.
649	8/6/36	31/7/36	Henry Vincent Dyke.....	635 Dominion Road, Auckland, New Zealand	An improved dressing for the belting for machinery or like.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Max Kraut, of 2701 Van Ness Avenue, San Francisco, California, seeks leave to amend by way of disclaimer, correction and explanation, the claims of the Specification of Patent Application No. 1134 of 1934, for "Method and apparatus for recovering values from ore pulp".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First Advertisement: 14th August, 1936.

7060—14-21-28

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Robert Frederick Botting, of 93 Houghton Drive, Johannesburg, Transvaal, seeks leave to amend by way of a disclaimer the Specification of Patent Application No. 254 of 1935 for "Improvements relating to air-motor and similarly driven fans and blowers".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First Advertisement: 21st August, 1936.

7263—21-28-4

NOTICE.

The business of general dealer carried on by AFRICAN WHOLESALE ELECTRIC TRADING as the ELECTRIC SERVICE COMPANY at 227 Bree Street, Johannesburg, has been sold, as from the 1st August, 1936, to LOUIS GOLOMBICK, and will be transferred to him as and from the 1st August, 1936. The said GOLOMBICK will carry on business for his sole account and benefit under the aforesaid style.

MENDEL LEVIN,
Attorney for the parties.

Johannesburg.

6892—7-14-21

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die slagtersbesigheid voortgeset deur JACOB JOHANNES PIENAAR onder die style of firma van MONTGOMERY'S SLAGTERY, op Erf No. 105, Piet Retief, oorgeplaas sal word na gedeelte „A" van Erf No. 103, Kerkstraat, Piet Retief, op afloop van hierdie kennisgewing.

Piet Retief, hierdie 12de dag van Augustus 1936.

DEAS & FERREIRA,
Prokureurs vir J. J. PIENAAR.
P.K. Bus 29, Piet Retief.

7213—21-28-4

The general dealer's business carried on by GEORGE ROCKAS and NICKOLAS PAPAGEORGE known as D. TRIPOLIS CASH STORE at 42 Bedford Avenue, Benoni, will be transferred to GEORGE ROCKAS and JOHN STATHOULIS, who will carry on the said business under the same style as from 25th July, 1936.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAC'S BAZAAR, 13a Commissioner Street, Nigel, will be transferred to 24a Commissioner Street, Nigel, as from the 1st September, 1936.—D. R. McLEOD, Nigel.

6901—7-14-21

ADVERTISEMENTS.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN
HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6” bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgelys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the “Form T.M. No. 6”, contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

EERSTE ADVERTENSIE.—FIRST ADVERTISEMENT.

Nos. 289 to 292 of 1935. No. 289/1935, in Class 6, in respect of machinery for lifting, lowering and conveying, and parts thereof included in Class 6; No. 290/1935, in Class 13, in respect of pulley blocks, shear legs, tripods, slings, grabs, hooks, chain clutches and similar articles and parts thereof all being metal goods included in Class 13 and used in connection with machinery for lifting, lowering and conveying; No. 291/1935, in Class 18, in respect of apparatus used in connection with lifting, lowering and conveying included in Class 18; No. 292/1935, in Class 22, in respect of platform trucks propelled by electric batteries and trucks fitted with mechanical means for lifting, lowering and handling the load included in Class 22; all in the name of Herbert Morris Limited, of Empress Works, Loughborough, Leicestershire, a British Company, England.

Filed 1st March, 1935.

MORRIS

Applications proceeded with by order of the Minister in terms of Section 99 (c) of Act No. 9 of 1916.

(All to be associated.) 7283—1st Advt.

No. 532/1936, in Class 42, in respect of assorted chocolates, chocolate coated sweetmeats, toffee, caramels, butter-scotch and sweetmeats known as neapolitans, in the name of John Mackintosh & Sons, Limited, a British Company, of Albion Mills, Waterside, Halifax, Yorkshire, England, manufacturers.

Filed 29th April, 1936.

QUALITY STREET

7284—1st Advt.

No. 900/1936, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits, in the name of E. K. Green & Company Limited, of Somerset Road, Capetown.

Filed 3rd July, 1936.

SOLTERNBERG

7286—1st Advt.

No. 924/1936, in Class 48, in respect of all goods included in this class, in the name of Luce's Eau De Cologne Company (South Africa) Limited, of 159m Longmarket Street, Capetown, manufacturers.

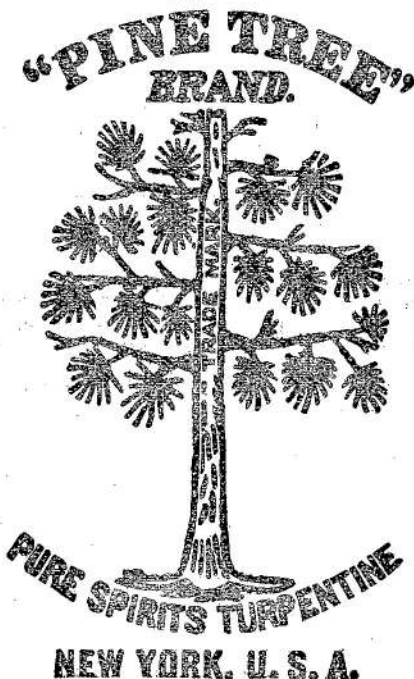
Filed 10th July, 1936.

HARFIKSA

7287—1st Advt.

No. 672/1936, in Class 4, in respect of spirits of turpentine, in the name of Thomas Sealy Inc., a corporation incorporated under the Laws of the State of New York, United States of America, of 75, West Street, New York, merchants.

Filed 22nd May, 1936.



(To be associated.)

7281—1st Advt.

Nos. 635-7/36. No. 635/1936, in Class 3, in respect of a medicinal preparation for the treatment of chronic constipation, rheumatism and obesity; No. 636/1936, in Class 3, in respect of a medicinal preparation for the treatment of intestinal stasis, kidney and bladder disfunction, and toxemia arising therefrom; No. 637/1936, in Class 3, in respect of a medicinal preparation for the treatment of adenoids, catarrh, coughs, colds and allied complaints, in the name of William James Rogers, of Grant Central Chambers, 141 Clarence Street, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia, merchant.

Filed 18th May, 1936.

No. 635/1936.
YOUTH-O-FORM
No. 636/1936.
MENTHOIDS
No. 637/1936.
KANATOX

7285—1st Advt.

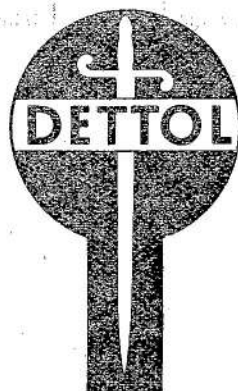
Nos. 846-8/36. No. 846/36, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary and sanitary purposes in so far as the same are included in this class; and Nos. 847-8/36, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy in so far as the same are included in this class; all in the name of Reckitts (Africa) Limited, a Company of limited liability duly incorporated and existing in accordance with the Laws of England and having its registered office at Damson Lane, Hull, England.

Filed 20th June, 1936.

Nos. 846-7/36.

DETTOL

No. 848/36.



(All to be associated.) 7272—1st Advt.

Nos. 975-7/36, in Class 47, in respect of candles; nightlights; illuminating wax; illuminating, heating and lubricating oils, and greases; motor spirit; power oils and power spirit, in the name of The Shell Company of South Africa, Limited, a company organised according to the laws of Great Britain, of St. Helen's Court, Great St. Helen's, London E.C. 3, England, merchants.

Filed 24th July, 1936.

No. 975/36.

SHELL FUSEAX

No. 976/36.

SHELL PENETRAX

No. 977/36.

SHELL POMPAX

(All to be associated.) 7262—1st Advt.

ADVERTENSIES.

Nos. 1026-7/36. No. 1026/36, in Class 27, in respect of linen and hemp piece goods; No. 1027/36, in Class 31, in respect of silk piece goods, in the name of Curt Oppenheimer-Flink and Paul Moritz Peter Flatau, trading as Protea Textile Industries, of 39 Kinfauns Street, Sydenham, Johannesburg, manufacturers.

Filed 7th August, 1936.

nerina

(Both to be associated.)

7371—1st Advt.

No. 940/1936, in Class 50, in respect of a building board made of wood wool, cements, chemicals and plaster, in the name of Feder Products (Proprietary) Limited, of Aesco Buildings, Johannesburg. Filed 15th July, 1936.

FEDERTEX

7194—1st Advt.

No. 957/1936, in Class 39, in respect of adhesives, in so far as such goods are included in Class 39, in the name of Petersen Limited, of 3-22 Barrack Street, Capetown.

Filed 18th July, 1936.

JOY STICK

7219—1st Advt.

No. 1001/1936, in Class 24, in respect of piece goods composed mainly or wholly of cotton, in the name of Quilt Manufacturers Limited, a British Company, of 107, Portland Street, Manchester, England, manufacturers.

Filed 29th July, 1936.

VANTONA

(To be associated.)

7291—1st Advt.

No. 1386/1935, in Class 48, in respect of hair dressing, oil shampoo, ointment for toilet use, skin tonic, shampoo and dandruff remover, dandruff remover, in so far as such goods are included in this class, in the name of Lucky Tiger Manufacturing Company, of 6th and Delaware Streets, Kansas City, County of Jackson, State of Missouri, United States of America, a corporation of the State of Missouri. Filed 21st November, 1935.

LUCKY TIGER

By consent of Messrs. Hodgson & Simpson (South Africa) (Proprietary) Limited, registered proprietors of Trade Mark No. 453/23.

7246—1st Advt.

No. 991/1936, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of J. W. Jagger & Company (Proprietary) Limited, wholesale merchants, of 84 President Street, Johannesburg.

J. W. Jagger & Company (Proprietary) Limited. Filed 28th July, 1936.

JACO

(To be associated.)

7259—1st Advt.

No. 969/1936, in Class 38, in respect of stockings, in the name of Julius Kayser & Co., a corporation organized under the laws of the State of New York, one of the United States of America, of 500 Fifth Avenue, New York City, New York, United States of America, trading as Julius Kayser & Co.

Filed 22nd July, 1936.

Mir-O-Kal

(To be associated.)

7290—1st Advt.

No. 963/1936, in Class 1, in respect of white ant repellent and timber preservative, and all other goods included in this class, in the name of G. A. Fry (Proprietary) Limited, of 21a Timber Street, Pietermaritzburg, Natal, manufacturers.

Filed 20th July, 1936.

FRYLITE

7289—1st Advt.

No. 480/1936, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of J. W. Jagger & Company (Proprietary) Limited, of 84 President Street, Johannesburg, wholesale merchants.

J. W. Jagger & Company (Proprietary) Limited. Filed 17th April, 1936.

JACO

7305—1st Advt.

No. 1022/1936, in Class 6, in respect of machinery of all kinds, and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines and their parts included in Class 7, in the name of Wincharger Corporation, manufacturers, a corporation organized and existing under the laws of the State of Minnesota, United States of America, of 2700 Hawkeye Drive, Sioux City, County of Woodbury, State of Iowa, United States of America; Wincharger Corporation.

Filed 5th August, 1936.

WINCHARGER

7293—1st Advt.

No. 1018/1936, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Novocol Chemical M'f'g Co. Inc., a corporation organized under the laws of the State of New York, of 2921, Atlantic Avenue, Brooklyn, New York, United States of America, manufacturers.

Filed 5th August, 1936.

NOVOL

7292—1st Advt.

No. 933/1936, in Class 49, in respect of pneumatic and other floating and surfing cushions and other surfing equipment, in the name of Surfoplanes S.A. (Proprietary) Limited, of No. 2 Salisbury House, 338 Smith Street, Durban.

Filed 13th July, 1936.

SURFOPLANE 7288—1st Advt.

Nos. 1040/1936, 1041/1936 and 1042/1936. No. 1040 and 1042, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters, natural and artificial, including ginger-beer, and No. 1041/1936, in Class 42, in respect of fruit juices, syrups and drinks (not alcoholic), all in the name of Max Mendelsohn and Lena Sacks, trading as United Mineral Water Factories, of 119 Vermeulen Street, Pretoria.

Filed 8th August, 1936.

Nos. 1040 and 1041/36.

SUNDEW

No. 1042/36.

RADIO

(Nos. 1040-41/36 to be associated.)

7357—1st Advt.

No. 926/36, in Class 38, in respect of sandals, in the name of Mobbs Limited, of 44-46 Adderley Street, Port Elizabeth, manufacturers of footwear.

Filed 13th July, 1936.



7397—1st Advt.

MINERALE-WYSIGINGSWET.
(No. 36/1934.)

Prys 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

TWEDE ADVERTENSIE.—SECOND ADVERTISEMENT.

No. 947/1936, in Class 3, in respect of (a) chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Smith, Kline & French Laboratories, a corporation organized under the laws of the State of Pennsylvania, United States of America, of 105-115 North Fifth Street, City of Philadelphia, State of Pennsylvania, United States of America, manufacturing chemists.

Filed 15th July, 1936.

BENZEDRINE

(To be associated.)

7064—2nd Advt.

No. 973/1936, in Class 24, in respect of all goods included in this class, in the name of Mark Bakirgian and Hrant Bakirgian, trading as Olivo & Bakirgian, of Chepstow House, Chepstow Street, Manchester, England, manufacturers and merchants.

Filed 23rd July, 1936.

SPRINGTIME

7065—2nd Advt.

Nos. 804/1936 and 805/1936. No. 804/1936, in Class 3, in respect of medical preparations for human use; and No. 805/1936, in Class 42, in respect of food substances having a vegetable ingredient or extract, both in the name of Modern Health Products Limited, of Natex House, 38 Langham Street, London W. 1, England, merchants.

Filed 10th June, 1936.

NATEX

(Both to be associated.)

Trade Marks Nos. 552-3/32 will be cancelled simultaneously with registration of the above mark. 7062—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 550/1936, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of John Rheirhold Urban, of York Street, George, Cape Province, trading as J. R. Urban, boot and shoe manufacturer.
Filed 4th May, 1936.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Durability".
7021—2nd Advt.

No. 978/1936, in Class 1, in respect of all goods included in this class, in the name of Ebenezer Orr and John Dickson, trading together in co-partnership as Orr & Dickson, of St. Andrew's Buildings, corner of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg, Transvaal, accountants and auditors.

Filed 25th July, 1936.

BEACON

7032—2nd Advt.

Nos. 937 and 938 of 1936. Nos. 937 and 938 of 1936, in Class 38, in respect of all goods included in this class, in the name of Isaac Louis Back and Reuben Saul Back trading in partnership as I. L. Back & Co., of 26-38 Commercial Street, Capetown.

Filed 14th July, 1936.

No. 937/1936.
SMARTEZON

No. 938/1936.
PERMAFIRM

7063—2nd Advt.

Nos. 551-2 and 554-558 of 1936. No. 551 and No. 558/36, in Class 38, in respect of boots, shoes, slippers and sandals; Nos. 552 and 554-7 of 1936, in Class 38, in respect of all goods included in this class, in the name of The Port Elizabeth Boot Company Limited, of North End, Port Elizabeth, manufacturers.
Filed 4th May, 1936.

No. 551/36.

TRICKYE

No. 552/36.

SO-HO

No. 554/36.

SOUTH SEA

No. 555/36.

GAYFOOT

No. 556/36.

SQUARIES

No. 557/36.

RELAXA

No. 558/36.

SUNSHINE

No. 558/36: Trade Mark No. 200/1930 will be cancelled simultaneously with the registration of the trade mark "Sunshine".
7061—2nd Advt.

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET, 1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN REGULASIES MET WYSIGINGS TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS: 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

DERDE ADVERTENSIE.—THIRD ADVERTISEMENT.

No. 616/36, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of The Mu-Col Company, a corporation duly organised and existing under the laws of the State of Rhode Island, of 156 East Tupper Street, Buffalo, New York, United States of America.

Filed 16th May, 1936.

MU-COL

6871—3rd Advt.

No. 953/1936, in Class 43, in respect of all goods included in this class, in the name of Henry C. Collison Limited, of 132 Sir Lowry Road, Capetown, wine and spirit merchants.

Filed 16th July, 1936.

HERMINBERG

6873—3rd Advt.

No. 954/1936, in Class 50, in respect of preparations for preventing condensation on glass or similar surfaces, in the name of Anti-Mist Limited, a British Company, of 136, Wool Exchange, London, E.C. 2, England, manufacturers.

Filed 16th July, 1936.

ANTOMIS

6872—3rd Advt.

No. 832/1936, in Class 41, in respect of bedsteads, in the name of The Spring Mattress Company of South Africa (Proprietary) Limited, of 52 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg.

Filed 18th June, 1936.

EDBLO

6931—3rd Advt.

No. 640/1936, in Class 42, in respect of confectionery consisting of chocolate-covered yeast, in the name of Tastyeast Inc., a corporation organised under the laws of Delaware, United States of America, of Trenton, New Jersey, United States of America.

Filed 19th May, 1936.



Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the words "Tasty" and "Yeast".

6868—3rd Advt.

Nos. 948-9/36. No. 948/36, in Class 1, in respect of gas comprising mainly a mixture of hydrogen and carbon monoxide for use in chemical manufactures; No. 94, 36, in Class 18, in respect of plant for use in the production of gas consisting mainly of hydrogen and carbon monoxide, in the name of The Woodall-Duckham Vertical Retort & Oven Construction Company (1920) Limited, a British Company, of Ebury and Allington Houses, 136 to 150, Victoria Street, London, S.W. 1, England, engineers and contractors.

Filed 15th July, 1936.

SYNGAS

(To be associated.) 6874—3rd Advt.

No. 950/36, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Cluett, Peabody & Co., Inc., a corporation organised under the laws of the State of New York, of 433 River Street, Troy, New York, United States of America. Filed 15th July, 1936.

AROSSET 6875—3rd Advt.

No. 443/1936, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of Neuss Hesslein Kempton Limited, a British Company, of Orient House, Granby Row, Manchester, England, cotton goods manufacturers.

Filed 8th April, 1936.

THE TICKY BAAS

6693—3rd Advt.

No. 833/1936, in Class 38, in respect of footwear, in the name of Chissick & Smollan Limited, of 144 Market Street, Johannesburg.

Filed 18th June, 1936.

ROBERTA

6851—3rd Advt.

No. 834/1936, in Class 6, in respect of all goods included in this class, in the name of Friedrich von Rein, c/o Electron Heaters (Proprietary) Limited, 31 Queen Street, Port Elizabeth, electrical and mechanical engineer and manufacturers' representative.

Filed 18th June, 1936.

COMBINAX

(To be associated.)

6840—3rd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 869/1936, in Class 1, in respect of chemical preparations, such as artists colours, pigments and dyes in so far as they are included in this class, in the name of Rely Metal Works (Proprietary) Limited, of 35 Sprinz Avenue, Village Main, Johannesburg, trading as manufacturers.

Filed 29th June, 1936.

The description of goods in use varies.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Rely" and the representation of the map of Africa.

6867—3rd Advt.



No. 1389/1935, in Class 47, in respect of lubricating oils and greases for use with machines, in the name of Deutsche Calypsolgesellschaft Nickel Kom. G., a Kommanditgesellschaft of Kaiserwerther Strasse 55/57, Düsseldorf, Germany.

Filed 21st November, 1935.

LYCASOL

By consent of Messrs. Lysol Limited, the registered proprietors of Trade Mark No. 548/1933 and others.

6876—3rd Advt.

Nos. 860-1/36. No. 860/36, in Class 13, in respect of metal tabs and discs; No. 861/36, in Class 28, in respect of linen tabs, in the name of David McCulloch McCoombe, of "Fairhaven", Charlton Terrace, Doornfontein, Johannesburg.

Filed 24th June, 1936.

MONOMARK

(To be associated.)

6877—3rd Advt.

No. 928/1936, in Class 42, in respect of all goods included in this class, in the name of John Moir & Son Limited, of 42-44 Main Road, Rosebank, Capetown, and of London and Aberdeen, manufacturers. Filed 13th July, 1936.

ROSTO

6878—3rd Advt.

No. 423/1936, in Class 38, in respect of gloves, in the name of Edwin Haworth and Cecil Thornley Haworth, trading as Tedson Thornley & Co., both British Subjects, of Robert Street Mills, Rochdale, County of Lancaster, manufacturers.

Filed 1st April, 1936.

ANDY

By consent of Messrs. Dyer and Dyer, the registered proprietors of Trade Mark No. 1027/26.

6879—3rd Advt.

No. 965/1936, in Class 39, in respect of all goods included in this class, in the name of Dormy Limited, a British Company, of 48 & 50 Peartree Street, London, E.C. 1, England, manufacturers.

Filed 22nd July, 1936.

DORMY

6880—3rd Advt.

No. 966/1936, in Class 38, in respect of stockings, socks and underclothing, in the name of Klynton Hosiery Company Limited, a British Company, of Forest Road, Leicester, England, manufacturers. Filed 22nd July, 1936.



6881—3rd Advt.

Nos. 909-910/1936, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Horrockses, Crewdson & Company, Limited, a British company, of Stanley Street, Preston, Lancashire, and 107 Piccadilly, Manchester, England, cotton spinners and manufacturers.

Filed 8th July, 1936.

No. 909/36.

BEAULIM

No. 910/36.



(No. 910/36: To be associated.)

6870—3rd Advt.

No. 912/1936, in Class 3, in respect of magnesia for use in medicine and pharmacy, in the name of Saprocki S.A., a company registered in Switzerland, of i rue de la Tour de l'Île, Geneva, Switzerland.

Filed 8th July, 1936.



6882—3rd Advt.

No. 920/1936, in Class 7, in respect of plough shares and all other goods included in this class, in the name of Union Implement Company (Proprietary) Limited, of corner Williams and Dalton Roads, Durban.

Filed 9th July, 1936.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of a plough part.

(To be associated.)

6884—3rd Advt.

No. 603/1935, in Class 37, in respect of all goods included in this class, in the name of Johannes Bernardus van der Sandt, Theodorus Herman van der Sandt and Hermanus Johannes van der Sandt, trading in partnership as Gebrs. Van der Sandt, of Terborgscheweg Doetinchem, Holland.

Filed 13th May, 1936.



6883—3rd Advt.

No. 428/1936.

No. 428/1936, in Class 3, in respect of corn cures, in the name of Heynes Mathew Limited, of 7-9 Bree Street, Capetown. Filed 2nd April, 1936.



6928—3rd Advt.

No. 934/1936, in Class 4, in respect of artificial textile fibres in staples, included in this class, in the name of Snia-Viscosa, Societa Nazionale Industria Applicazioni Viscosa, a Company organised under the laws of Italy, of 15, Via Alfieri, Turin, Italy.

Filed 14th July, 1936.

SUPERLENA

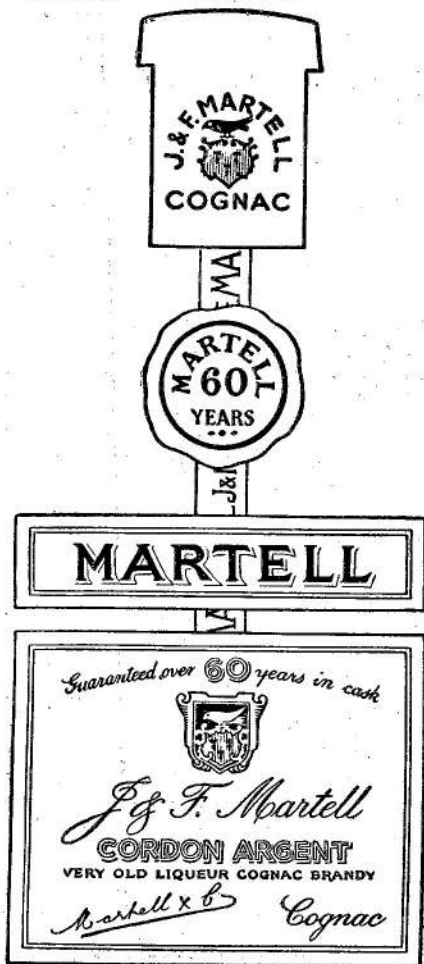
(To be associated.)

6819—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 32/1936, in Class 43, in respect of cognac brandy, the produce of France, in the name of Martell & Co., a Societe en nom collectif incorporated under the laws of France of Rue Gate Bourse, Cognac, France.

Filed 8th January, 1936.



(To be associated.) 6885—3rd Advt.

No. 918/1936, in Class 38, in respect of footwear, in the name of Chissick & Smollan Limited, of 144 Market Street, Johannesburg, wholesale footwear merchants. Filed 9th July, 1936.

AIR-TRED

6852—3rd Advt.

NOTICE.

The business carried on by BENZEL FRIEDMAN and WILFRED ARENSON under the style of JOUBERT PARK PHARMACY at Eastgate Mansions, Twist Street, Johannesburg, will be removed on the 31st August, 1936, to Beaufort Mansions, corner Leijds and Twist Streets, Johannesburg.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ & BLOCK,

Attorneys for the parties.

25 Meischke's Buildings, Johannesburg. 6893—7-14-21

NOTICE.

The business of chemist and druggist carried on by LOUIS ISAACSON under the style or firm of PARKTOWN PHARMACY at 14 Bruce Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold and transferred to SAMUEL BLISS as from the 1st August, 1936, and will be carried on by the said SAMUEL BLISS at the same address.

ISRAEL AND DURING,

Attorneys for the parties.

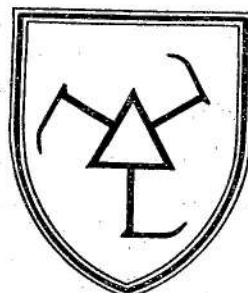
6th Floor, St. Andrews Building, Cor. Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg, 4th August, 1936.

6898—7-14-21

VERANDERING VAN GEREGLISTREERDE HANDELSMERKE.

Kragtens Artikel No. 134 van die Handelsmerke Wet, No. 9 van 1916, is verlot toegestaan aan LIGNOSE SPRENGSTOFFWERKE GESELLSCHAFT MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG, geregistreerde eienaars van Handelsmerke Nos. 31-32/32—No. 31, in Klas 19, ten opsigte van wapens, ammunisie, en voorrade wat nie in Klas 20 voorkom nie, en No. 32, in Klas 20, ten opsigte van ontplofingsmiddels, om hul Handelsmerk te verander.

'n Afdruk van die Handelsmerk soos verander word hieronder aangetoon:—



LIGNOSE
G.M.B.H.

ALTERATION OF REGISTERED TRADE MARKS.

Leave has been granted, under Section No. 134 of the Trade Marks Act, No. 9 of 1916, to LIGNOSE SPRENGSTOFFWERKE GESELLSCHAFT MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG, registered proprietors of Trade Marks No. 31-2/32—No. 31, in Class 19, in respect of arms, ammunition and stores not included in Class 20, and No. 32, in Class 20, in respect of explosive substances, to alter their Trade Mark.

Representation of the Trade Mark as altered is shown hereunder:—

7282—21

NOTICE.

Mr. I. J. BOUWER, JUNIOR, has taken over the market agency known as BOUWERS MARKET AGENCY, 154 Bree Street, Newtown, Johannesburg, from 1st August, 1936.

6834—7-14-21

The general dealer's business carried on by AARON SALKOW at Derdepoort No. 469, District Pretoria, has been sold to R. MAHOMED and will be transferred upon the expiration of the requisite publications.—Isakow, Galgut & Schwartz, attorneys for the parties, Pretoria.

6886—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets of the businesses of kaffir eating-house keeper, butcher, grocer and general dealer carried on by RACHMIEL NEWMAN on Stand No. 54, First Avenue, Springfield, have been sold to ANTHONIS PAPADOLEMPIS and will be transferred to him on the 22nd August, 1936.

Johannesburg, this 4th August, 1936.

B. GUINSBERG & MYERS,

Attorneys for the parties.

Century Buildings, 94 Commissioner Street, Johannesburg.

6890—7-14-21

The business of retail butcher carried on by the RAND COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY, LIMITED, under the style of the SMITHFIELD MEAT MARKET at 54 Beit Street, Doornfontein, will be transferred to 98a Derby Road, Judith Paarl, Johannesburg, as from 1st August, 1936.

6826—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PAUL STEPHANUS BOTHA on the farm Leeuwkuil No. 80, P.O. de Kuilen, District Standerton, has been sold and will be transferred to ESSOP AHMOD BHA-BHA, of Standerton, as and from the 20th of July, 1936, who will carry on business in his own name.

Dated at Standerton, this the 30th day of July, 1936.

NEPGEN & SEIGEL,

Attorneys for the parties.

P.O. Box 73, Standerton.

6832—7-14-21

The general dealer's business carried on by BERYL SMITH under the name of LITTLE FOLKS at 6 Provident Buildings, President Street, Germiston, will be transferred to 14 Frederick Mansions, Library Street, Germiston, as and from 1st August, 1936.

6801—7-14-21

NOTICE.

The business of general dealer, butcher and grocer heretofore carried on by ELLIS KRAMER and ISAAC FRANKEL at Stand No. 442 at the corner of Planet and Tide Streets, Germiston Extension, under the name of EXTENSION STORES, has been transferred, as from the 1st day of July, 1936, to NATHAN SANDLER and MORRIS ABKIN, who will carry on the business at the same address and under the same style or firm. Dated at Germiston, this 29th day of July, 1936.—W. Huftel, attorney for parties, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston.

6825—7-14-21

The business presently carried on by JOHN STUART under the style of THE LOUNGE TEAROOM at 143b Joubert Street, Volksrust, will be removed to 210 Laingsnek Street, Volksrust, on the 1st September, 1936.

6843—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business and fresh produce dealer's business carried on by MAHOMED HASSEN KAHN on Erf No. 51, Retief Street, Piet Retief, will be transferred to Erf No. 52, Retief Street, Piet Retief, at the expiration of this notice.

Piet Retief, this 31st day of July, 1936.

OLMESDAHL & OLMESDAHL,

Attorneys for MAHOMED H. KAHN.

Box 88, Piet Retief.

6849—7-14-21

The business of general dealer and picture framer carried on by HARRY ROBINSON, trading as ROBINSON & CO. at 44a Plein Street, Johannesburg, will be transferred to 50a Plein Street, Johannesburg, as from 1st August, 1936.

6920—7-14-21

ADVERTENSIES.

The general dealer's and eating-house businesses hitherto conducted by BENJAMIN HARRY LIEBERMAN under the style of WIT-NIGEL TRADING STORES, on portion Houtpoort No. 309, District Heidelberg, Transvaal, has, as on 1st August, 1936, been acquired by BARNEY PAPERT, who will henceforth carry the same on under the style of B. PAPERT for his own benefit and behalf. Heidelberg, Transvaal, the 5th August, 1936.

C. C. N. LAWRENCE,
Attorney for parties.

Church Street,
P.O. Box 138, Heidelberg, Tvl.

7048—14-21-28

The business of general dealer, eating-house keeper and retail butcher carried on by ISAAC SHERMAN at 32 Boundary Road, Brakpan, was abandoned on the 4th day of August, 1936.—B. D. Selvan, solicitor, 287 Prince George Avenue, Brakpan. 7045—14-21-28

The general dealer's business of ISMAIL SULIMAN PATEL has been transferred from 63 Good Street, Sophiatown, and will in future be carried on by him at Stand No. 1487a, corner Gerty and Edward Streets, Sophiatown, Johannesburg.—Masset & Massel, attorneys, Johannesburg. 7042—14-21-28

Die algemene handelaarsbesigheid gedryf te Standplaas No. 355 (Polly- en Durbanstraat), City & Suburban, Johannesburg, behorende aan JOSEPH CHAIT, is aan MORRIS BASS oorgegemaak vanaf die 28ste dag van Augustus 1936.—Louis Spitz & Scholtz, prokureurs vir partye, Johannesburg. 7043—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that AYSHA PATEL has retired from the general dealer's business of PATEL'S TRADING COMPANY at Coligny.

The business will be carried on by the remaining partner, KATE PATEL, for her own benefit and account.

I. GORDON,
Attorney for the parties.

P.O. Box 1, Wolmaransstad.

7050—14-21-28

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909 and Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership business of wholesale merchants carried on by STANLEY KAY and HAROLD KAY at Erf No. 6, Sjoorweg Street, Machadodorp, under the style or firm of S. & H. KAY, will be dissolved as from the 15th September, 1936. The said STANLEY KAY retires from the business, which will thereafter be carried on by the said HAROLD KAY at the same address under the same style or firm, by whom all the assets and liabilities of the firm of S. & H. KAY have been taken over.

Machadodorp, 10th August, 1936.

C. P. THERON,
Attorney for parties.

P.O. Box 32, Machadodorp.

7052—14-21-28

THE TORANGO CASH STORE (PTY.), LTD., situated at 474 Steytler Street, Newclare, has been sold with liabilities and assets to GOOLAM MAHOMED VALLI and GOOLAM HASSEN VALLI, trading as VALLI BROS., as from 11th June, 1936.

7084—14-21-28

The partnership existing between VERA SHEVEL and MABEL ANTONIA LOUISA MASAKOWITZ, known as VERA, milliners, 40 Biccard Street, Johannesburg, has been dissolved from 1st August, 1936, and will be carried on solely by VERA SHEVEL at 14 Biccard Street, Johannesburg. 7077—14-21-28

LEONARD JOHN WHYTOCK has been admitted into partnership with JAMES ROBERTSON WHYTOCK and the late RONALD JAMES WHYTOCK of WHYTOCK BROS., of 369 and 371 Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st July, 1936. 7092—14-21-28

Notice is hereby given that the businesses of general dealer and fruiterer carried on by JULIUS SIVE at 70 Princess Street, Mayfair, Johannesburg, have been sold and will be transferred to GERTIE PAIKEN, who will carry on the businesses under the name of G. PAIKEN as and from the 1st day of August, 1936.

Dated at Johannesburg, this 31st day of July, 1936.

ROBERT A. JACOBSON,
Attorney for the parties.
St. Andrew's Buildings,
134a Central Avenue,
Mayfair, Johannesburg.

7093—14-21-28

Notice is hereby given that the partnership between ROBERT BRINKWORTH ANDERSON and ALEXANDER ANDERSON CONNOR, trading as ANDERSON AND CONNOR at 116 Commissioner Street, Johannesburg, has been dissolved as at 31st July, 1936, and the assets have been taken over by the said ALEXANDER ANDERSON CONNOR, who will continue to carry on business under his own name and who will discharge all liabilities of the business. Notice is further given that the business will be transferred, as from 1st August, 1936, to 59 Loveday Street, Johannesburg. 7095—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909 and Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business formerly carried on by the late MEYER LEIB LIFSCHITZ under the style of BRAUDE'S BOOK SHOP at 41 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold, subject to the consent of the Master of the Supreme Court, Pretoria, as a going concern, together with all stock-in-trade, furniture and fixtures, to MOSES BAK, who intends to carry on the said business under the same style and at the same address.

MANSELL & SHAFFER,
Attorneys for parties.

Clonmel Chambers,
Eloff Street, Johannesburg.

7094—14-21-28

The business of ironmongers carried on under the style of LANYON & BAKER at 37a Commissioner Street, Boksburg, will be abandoned as from 31st August, 1936.

7098—14-21-28

The general dealer's business carried on by S. HARDING, 16 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg, has been removed to 218-219 New Commercial Exchange Buildings, corner Frederick and Harrison Streets, Johannesburg.—J. S. Menkin, 21-22 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

7101—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by GERTRUDE PETRATOS under the style of GOOD HOPE FISH AND CHIPS at 1b Rockey Street, Doornfontein, Johannesburg, has been sold and will be transferred to MARIE VENARDOS with effect from the 6th day of August, 1936.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,
Attorneys for parties.

Stanley House,
Johannesburg.

7107—14-21-28

The general dealer's business carried on by MATES GORDON as GORDON'S HARDWARE STORE at 8 Prince's Avenue, Benoni, has been transferred to 20 Prince's Avenue, Benoni, as and from 18th August, 1936.—J. Kaplan, 76a Bedford Avenue, Benoni. 7104—14-21-28

The general dealer's business heretofore carried on by JOHN WILSON LEE and FRANCIS JAMES GARRARD as MONSOL DISTRIBUTING CO., at Regent House, 50 Von Brandis Street, Johannesburg, is being taken over with assets and liabilities by JOHN WILSON LEE for his own account as from 12th August, 1936, FRANCIS JAMES GARRARD retiring from the business.

BERGER & BERGER,
Solicitors.

16-18 Midland House,
Fox and Rissik Streets,
Johannesburg, 14th August, 1936.

7108—14-21-28

NOTICE.

The business carried on by GRETTA CANTER and ROCHEL BRENER under the style of COLETTE at Rooms Nos. 2 and 3, Store Bros. Buildings, Eloff Street, Johannesburg, will be transferred to ROBERT EHRLICH, as Trustee for a Company about to be formed known as COLETTE (PROPRIETARY), LTD., on the 1st day of September, 1936.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ & BLOCK,
Attorneys for parties.

25-30 Meischke's Buildings,
Johannesburg. 7116—14-21-28

The business of aerated mineral water manufacturers carried on by SUNCRUSH (PTY.), LTD., at 16-26 Newton Street, Village Main, Johannesburg, has been transferred to SUNCURSH, LIMITED, who will carry on business at the same address as and from the 1st July, 1936. 7113—14-21-28

The general and patent medicines dealer's business carried on by HYMAN ISAAC HOFFMAN, trading as AMERICAN STORES on Stand No. 905, Brakpan, has as from 1st August been transferred to Stand No. 2808, Modder Road, Brakpan, where the said HYMAN ISAAC HOFFMAN will trade as MANHOFFS. 7109—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by COSTAS PAPAS, trading as VICTORIA TEAROOMS at 115 Victoria Avenue, Brakpan, has been transferred to 355 Modder Road, Brakpan, as from 1st August, 1936. 7110—14-21-28

The business of general dealer in the name of HANNA MAROUN and MAROUN MAROUN, trading as LIBRARY TRADING COMPANY, at 52 Sauer Street, will be transferred to 170 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, and will also be styled L. T. C. BAZAAR, as from the 1st September, 1936. 7119—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business carried on by L. FELDBERG at 110 Fox Street, Johannesburg, has been transferred to L. FELDBERG & CO., and removed to 5 Suffolk Mansions, corner Small and Jeppe Streets, Johannesburg, as from 1st July, 1936. 7123—14-21-28

The business carried on by P. GRIMALDI as NAPLES TEAROOM, 116 Pritchard Street, will be transferred as and from 15th August, 1936, to Mrs. M. SCHMIDT, who will trade as VIENNA TEAROOM-RESTAURANT. — Barnabas Plein & Co. (Pty.), Ltd., estate agents, Johannesburg. 7124—14-21-28

The general dealer's business carried on by LEO SILPERT under the style of FORDS at 520 Jules Street, Malvern, Johannesburg, will be removed as from 10th August, 1936, to 534b Jules Street, Malvern, Johannesburg. 7125—14-21-28

The wholesale sweet manufacturer's business heretofore carried on by DEMETRIUS DEMASCUS, FRANK VILGACICH and GEORGE TALLIAS, trading in co-partnership under the style of IMPERIAL (D.D.) CANDY WORKS at 6 Beaumont Street, Johannesburg, has been sold to DEMETRIUS DEMASCUS, who will as from the 31st July, 1936, carry on the said business for his sole account and benefit under the same style.

Dated at Johannesburg, this 7th day of August, 1936.

GORDON & GORDON,
Attorneys for the parties.
Warwick House,
28 Joubert Street,
Johannesburg. 7126—14-21-28

Business carried on by BARNATT CRYSTAL as COSY TEA LOUNGE at 2 Loveday Street, Johannesburg, will be transferred together with assets, but excluding liabilities, to PHILIP GOODMAN, with effect from expiration of this notice. — Sachs & Berman, parties' attorneys, Johannesburg. 7127—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

It is hereby notified that as from the 15th August, 1936, the business of JULIUS AUGUSTUS REYNOLDS and PRISCILLA GENIVIEVE REYNOLDS, trading as the KELVIN TEA LOUNGE on Stand No. 237, 100 Fox Street, Johannesburg, has been transferred to BERNHARDT LOWENSTEIN, MAX CARL and SIMON GOTTSCHALK as a going concern. — W. M. Taylor (Pty.), Ltd., agents for the parties, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 7128—14-21-28

The general dealer's business carried on by L. ULLMANN, under the style of L. ULLMANN & CO., at 2 St. Mary's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, has been removed to 123 Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st August, 1936. 7129—14-21-28

The business of jeweller and watch-maker carried on as VICTORIA WATCH-MAKER by LENA MULLER (born LEW), at 41a Plein Street, Johannesburg, will be sold to FREDERIC GALLAY with all assets as from the expiry of this notice. 7130—14-21-28

The general dealer's business carried on by ISRAEL BENJAMIN at 131 Buffelsdrift, District Pretoria, has been transferred to LOUIS BERRY as and from the 1st July, 1936. — I. H. Resnik, attorney for parties, 11 R.S.E. Buildings, Bureau Street, Pretoria. 11th August, 1936. 7147—14-21-28

OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid van haarkapper gedryf deur DOROTHEA ANNA MARIA PAPENFUS (gebore KUHN), voorheen weduwe CASON, op Erf No. 143, Jacobstraat, Heidelberg, onder die styl of firma LYNETTE'S, verkoop is aan SUSANNA MARIA WESSELS met effek vanaf 5 September 1936.

DE WET & DE VILLIERS,
Prokureurs vir partye.
Pistorius Geboue, Heidelberg.
7138—14-21-28

Notice is hereby given that the business carried on in co-partnership by PHILIP EPHRON, BENNIE MAX and ROAMAN GLUCK under the firm or style of the WELVERDIEND BUTCHERY at Welverdiend No. 249, in the District of Lichtenburg, will be transferred, with all the assets thereof, to LEON WEINBERG as from the date of the last publication hereof, from which date the said LEON WEINBERG will carry on the business in his own name and for his own benefit. Dated at Lichtenburg, this 5th day of August, 1936. — Simon Louis, attorney for parties, P.O. Box 187, Lichtenburg. 7140—14-21-28

NOTICE.

The business of hotel keeper carried on by ROBERT BURNS on Stand No. 2173, Primrose, Germiston, under the style of WITWATERSRAND HOTEL, has been sold, together with all the assets thereof, to ABRAM CHAI, with MIRON GOLDBERG interested as partner, who will take delivery of the assets as and from the 8th August, 1936.

WRIGHT, ROSE-INNES & LOUW,
Attorneys for the parties.
17 Knox Street, Germiston.
7143—14-21-28

The general dealer's business carried on by A. G. SALGADO (fruit and vegetable shop), Stand No. 121, Hamberg, Transvaal, will be transferred to MANOEL GOMES, who will carry on the said business under that same style as from the 21st August, 1936. 7161—14-21-28

NOTICE.

The general dealer's business carried on by WISES, LIMITED, and LEON BERNARD KATZ under the style of WISE'S DRAPERS AND OUTFITTERS at corner Joubert and Kerk Streets, Johannesburg, will hereafter be carried on under the style of WISES, LIMITED, AND PARTNER.

HENRY LEVY & BENJAMIN,
Attorneys for parties.
Aegis Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.
7162—14-21-28

NOTICE.

The general dealer's business heretofore carried on by MOOSA ESSOP SEEDAT under the style of ORIENTAL SILK BAZAAR on Erf No. 39, Third Street, Springs, has been removed to Erf No. 66, Second Avenue, Springs, and will in future be carried on at that address by the said SEEDAT under the style of E. M. MATWADIA AND COMPANY.

KENNETH H. STOLOFF,
Attorney for party.
7 and 8 Court Chambers,
Springs. 7163—14-21-28

NOTICE.

The partnership businesses heretofore carried on by FAKIR MOOSA, also known as ESSOP MOOSA MATWADIA, and MOOSA ESSOP SEEDAT under the style of SPRINGS SILK BAZAAR and E. M. MATWADIA AND COMPANY, respectively, on Erf No. 66, Second Avenue, Springs, have been dissolved. The said SEEDAT has retired from the business known as E. M. MATWADIA AND COMPANY, and the said FAKIR MOOSA will in future carry on this business for his sole account and benefit under the style of ORIENTAL SILK BAZAAR on Erf No. 39, Third Street, Springs. The said FAKIR MOOSA has retired from the business known as SPRINGS SILK BAZAAR and the said SEEDAT will in future carry on this business for his sole account and benefit under the same style at the same address. The said SEEDAT has taken over all the assets and will be responsible for all liabilities presently existing in respect of the businesses known as SPRINGS SILK BAZAAR and E. M. MATWADIA AND COMPANY.

KENNETH H. STOLOFF,
Attorney for parties.
7 and 8 Court Chambers,
Springs. 7164—14-21-28

The general dealer business registered Johannesburg, 1936, name PHILLIP KOTZEN, Stand No. 289, Second Street, Booysens Reserve, Johannesburg, will be transferred to JOSEPH ROFF and PHILLIP KOTZEN (BOOSENS RESERVE TRADING STORES) from date of expiration of these notices. 7165—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by SOLLY RABIN and PERCY KAHN at 20 Main Road, Nigel, Transvaal, trading as THE MAIN WATCHMAKERS AND JEWELLERS, has been transferred to SOLLY RABIN, who has taken over all assets and liabilities and will continue to carry on the business under the same style as from 18th August, 1936.

BONNER JEANNES & CO.,
Secretary,
Agents for the parties.
1st Floor, Union House, Nigel.
7166—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by SOLOMON SOGOT at corner Rosebank Road and Thyrlwitt Avenue, Rosebank, Johannesburg, under the style of SOGOT'S SUPPLY STORES, will be transferred as and from the 1st day of September, 1936, to HARRY ROCK.

CECIL SUSSER,
Attorney for parties.
Exploration Buildings,
Johannesburg. 7170—14-21-28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between JOSEPH LANDE and SAM RUBINOW, trading under the style of A TO Z JOB HOUSE, general dealers, at No. 62a Harrison Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 15th day of July, 1936. The said SAM RUBINOW has taken over all the assets and liabilities of the said partnership and will continue to carry on the said business for his own benefit and account under the same style. Dated at Johannesburg, this 10th day of August, 1936. — J. Stein, agent for the parties, 1 Petersen's Buildings, 59 President Street, Johannesburg. 7172—14-21-28

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by M. CASSIM at 398 Tigerpoort, is transferred to BIJLA JOGI as from 5th August, 1936, and from which date the said BIJLA JOGI has taken over all the assets of said M. CASSIM and runs on his own account and for his own benefit at the same place.

M. CASSIM.

Pretoria, 5th August, 1936.

6947—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of kaffir eating-house, butchery, grocer and general dealer carried on by LOUIS BUTCOVSKY at corner Staib and Beacon Road, Doornfontein, Johannesburg, will be transferred to MIRIAM BUTCOVSKY after the expiry of the third publication of this notice.

Johannesburg, this 5th day of August, 1936.

D. L. JOSEPH,

Attorney for parties.

45 Provident Buildings,
Johannesburg.

6942—7-14-21

The general dealer's businesses carried on at Erf No. 151, Bethal, and on the farm 'Rietkuil, District Bethal, by the Executors Testamentary in the Estate of the late ABDOOL GANI ESSOP, formerly trading as J. A. GANI & COMPANY, will be transferred on the 22nd day of August, 1936, to AISHA HAJEE AMOD, who will assume all the liabilities of the said businesses.

Dated at Pretoria, this 5th day of August, 1936.

SAUL A. KLAGSBRUN,

Attorney for Executors Testamentary.

13 Hamilton's Chambers,
Pretoria.

6943—7-14-21

The general dealer's business carried on by F. LIEBSON under the style of BEDFORD CYCLE WORKS at 42 Bedford Road, Yeoville, Johannesburg, has been transferred to I. NEIMAN as from 1st August, 1936.

6957—7-14-21

NOTICE.

The business carried on in co-partnership by GERTRUDE DAVIDSON and MARGERET ANDERSON as LU'S CAFE, at 21 Sauer Street, Johannesburg, will be transferred to GERTRUDE DAVIDSON, who will take over all the assets and liabilities of the business and carry on same on her own account at the same address under the style of MARGERET'S CAFE, all with effect from expiration of this notice.

SACHS & BERMAN,

Parties' Attorneys.

New Kempsey Buildings,
Johannesburg.

6958—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JAMES BLOCH, trading as the STANDARD CYCLE & MOTOR WORKS on Stand No. 37, Witbank, will be abandoned as from 31st August, 1936, and that the assets in the said business will be transferred to Stand No. 477, Warmbaths, where the said JAMES BLOCH is now carrying on a general dealer's business, trading as the STANDARD CYCLE & MOTOR WORKS.

7174—14-21-28

The business of general dealer hitherto carried on by JOSEPH STEINGOLD under the name of the CENTRAL WATCHMAKER & MUSIC SALOON on Stand No. 712, Randfontein, will be sold to SOLLY RABIN as from 1st September, 1936.

7178—14-21-28

NOTICE OF BUSINESS TRANSFER.

Notice is hereby given that the business of general dealer and outfitters carried on by PAUL FABIAN under the style or firm of HOLBORNS at No. 68 Eloff Street, Johannesburg, has been sold and hereby transferred to ABRAHAM WILLIAM COHEN and PAUL FABIAN, who will carry on the business in co-partnership under the name of HOLBORNS as and from the 1st day of September, 1936.

N. WERKSMAN,

Attorney for the parties.

201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg.

6820—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by J. W. AITCHISON as BENONI NEWS AGENCY at 51c Prince's Avenue, Benoni, has been abandoned as and from the 31st day of July, 1936.—I. Selikman, attorney for party.

6905—7-14-21

The general dealer's business carried on by NARAN RAMA RUGHA (trading as R. M. CASH STORE) at 184 Main Road, Newlands, Johannesburg, has been sold to MAHOMED CASSIM KARANI (trading as KARANI CASH STORE) as from 24th July, 1936.—Saleh Mahomed, Johannesburg.

6907—7-14-21

Notice is hereby given that the business known as A.I. CYCLE WORKS, trading as cycle dealers at 58 Main Reef Road, Geduld Extension, Springs, and carried on by HENRY JOHN COLLINS and CHRISTIAN CARL FREDERICK MOCKE, has been transferred, as and from the 1st of August, 1936, to GOLDIE GAMAROFF, who will continue to trade as the A.I. CYCLE WORKS at the same address.

B. LOWENSTEIN & L. M. SHER,

Attorneys for the parties.

Selmont Mansions,
No. 8 Third Street,
P.O. Box 153, Springs.

6960—14-21-28

NOTICE.

The general dealer's business of MORRIS LEVITAN on the farm Samenkomst No. 88 (Veeplaats No. 134), District Marico, has been transferred to KALOO JAFFER AND SONS as from the 29th July, 1936.

S. J. VAN DER SPUY,

Attorney for parties.

Groot Marico, 1st August, 1936.

6961—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the outfitter's business carried on by LOUIS JACOBS at 32a Rustenburg Road, West Krugersdorp, under the style of WESTONS, will be transferred to JANE JACOBS (born FRACK), married to LOUIS JACOBS out of community of property, as and from the 4th day of September, 1936.

Dated at Krugersdorp, this 5th day of August, 1936.

M. WOLK,

Attorney for the parties.

West Krugersdorp.

6966—14-21-28

The general dealer's business carried on by JOHN LAWRENCE COHEN, trading as JOHN L. COHEN at No. 51 New Kempsey Buildings, corner of Joubert and Fox Streets, Johannesburg, has been sold and will be transferred to JOHN L. COHEN (PTY.), LIMITED, as from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 14th day of August, 1936.

JOSEPH DALESKI,

Attorney for the parties.

34/5 Alliance Buildings,
Cor. Fox and Rissik Streets,
Johannesburg.

6982—14-21-28

Notice is hereby given that the business of hotel keeper carried on by MAURICE COHEN at the premises known as VARLEY'S HOTEL, situate on Stands Nos. 504, 550, 551 and 552, Monument and Human Streets, Krugersdorp, and the business of mineral water dealer and boarding-house keeper, will be transferred to MAX VOIGT as from the 5th day of September, 1936, subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence of the said hotel being granted to the proposed transferee.

Krugersdorp, this 7th day of August, 1936.

J. B. HUGO & CRONJE,

Solicitors for parties.

20 Monument Street, Krugersdorp.

6992—14-21-28

The general dealer's business carried on by ABDUL LATIEF DADA as ABDUL'S BAZAAR at London, P.O. Koosfontein, District Schweizer Reneke, has been transferred to H. M. SALEY as from the 30th July, 1936.—Marais & Wood, attorneys for A. L. DADA, Schweizer Reneke.

7017—14-21-28

The garage business carried on by FREDERICK HOSKING under the style of FRED HOSKING MOTORS, Primrose Road, Primrose, Germiston, was abandoned on the 1st May, 1936.—Abe Dinner, 3 Provident Buildings, Germiston.

7019—14-21-28

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between HAROLD VERNON DA COSTA RICCI and WILLIAM JOHN BAYNE in business of stock and share brokers under the style of RITCHIE AND BAYNE at Nos. 1 and 2 Stock Exchange Buildings, will be dissolved as from 29th August, 1936, and the assets and liabilities will be taken over by WILLIAM JOHN BAYNE.

HAROLD VERNON DA COSTA RICCI.

WILLIAM JOHN BAYNE.

7027—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NORMAN KINCAID and FELIX WILLIAM SUTHERLAND under the style and firm of KINCAID & SUTHERLAND at 74 President Street, Johannesburg, will, from the 1st day of September, 1936, be transferred to KINCAID & SUTHERLAND (PTY.), LTD.

Dated at Johannesburg, this the 14th day of August, 1936.

SLOOT & BROIDO,

Attorneys for the parties.

1-8 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

7035—14-21-28

Die makelaars- of agentsbesigheid bestuur deur COLIN HAZELHURST by 96 Andersonstraat, Johannesburg, is verkoop aan CHRISTOPHER JOHN ADAMS vanaf 5 Augustus 1936.—Berger & Berger, prokureurs vir die partye, 16-18 Midlandhuis, Fox- en Rissikstraat, Johannesburg.

7049—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

The general dealer's business carried on by EBRAHIM AHMED DINAT as EBRAHIM A. DINAT on the farm Hamelfontein No. 37, District Ermelo, has been sold and will be transferred, as and from 11th August, 1936, to ESSOP EBRAHIM JASSAT, who will carry on the said business as E. A. JASSAT.

Ermelo, 14th August, 1936.

BEKKER, BRINK & BRINK,
Attorneys for parties.

P.O. Box 73, Ermelo.

7209—21-28-4

Notice is hereby given that the coal and firewood business carried on by G. BLUMBERG under the style or firm of THE FARGO COAL AND FIREWOOD AGENCY at Railway Coal Sites, Springs, has been sold and will be transferred to L. FOURIE, who will carry on the said business under the same style and same address for his own benefit as from the 5th August, 1936.

Dated at Springs, this 11th day of August, 1936.

D. F. GRUNDLINGH,
Attorney for the parties.

15/16 Court Chambers,
Springs.

7184—21

Notice is hereby given that the garage business carried on by BARNEY NESTADT at Stand No. 833, being 160a Main Street, Rosettenville, Johannesburg, is being sold and will be transferred to the ROSETTENVILLE GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, on the 4th day of September, 1936, with effect from the 1st day of September, 1936.

Dated at Johannesburg, this 15th day of August, 1936.

SLOOT & BROIDO,

Attorneys for parties.

1-8 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

7216—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that HIRSCH ZALMAN SHAKINOVSKY (presently known as HARRY SOLOMON SHAKINOVSKY), a medical student, residing at 43 York Street, Berea, Johannesburg, intends to change his name, as from the 1st September, 1936, and from that date will be known as HARRY SOLOMON SHAK.

DENEYS REITZ, JACOBSON &
EFFUNE,

Attorneys for the above-mentioned party.

National Mutual Buildings,
Johannesburg.

7218—21

Notice is hereby given that application will be made on behalf of Francois Jacobus Joubert for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 3230/26, dated the 23rd day of August, 1926, passed in favour of Francois Jacobus Joubert, in respect of certain Lot No. 36, situate on Stegmann Street and Railway Road, on that portion known as the Township of West Krugersdorp of the Quitrent Farm Waterval No. 124, in the District of Krugersdorp, measuring 59 (fifty-nine) square rods and 83 (eighty-three) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy I hereby require to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Krugersdorp, this 11th day of August, 1936.

PHILLIPS & OSMOND,
Attorneys for the Applicant.

Sterling Buildings,
Ockerse Street, Krugersdorp. 7186—21

40

The tailor business carried on by T. RODGER at 275 Pretorius Street, Pretoria, will be removed to No. 40 African Arcade, Pretoria, as from the 1st September, 1936, where the said T. RODGER will carry on the business under the same name and style.

7195—21-28-4

Notice is hereby given that the partnership of retail butchers heretofore existing between THEODOR HERMANN TESSENDORF and HENRY RICHARDSON and carried on at Third Street, Springs, under the style or firm of EAST LONDON BUTCHERY, has been dissolved as from the 10th day of August, 1936, from which date the said TESSENDORF has taken over all the assets and liabilities of the said business and will continue to conduct the same for his sole benefit and account under the style or firm of EAST LONDON BUTCHERY.—P. A. Laesecke, agent for the parties.

7190—21-28-4

Notice is hereby given that the ladies' outfitter's business carried on under the style of VIENNA MODEL HOUSE at 2 Beckett's Buildings, Prince's Avenue, Benoni, will be removed to Rooms 6 and 7, Aster Court, Prince's Avenue, Benoni, as from the 1st September, 1936.

7235—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABDUL HAMID JOOMA, trading as A. H. JOOMA on farm Klip Drift No. 123, District Pretoria, has been abandoned as from 2nd August, 1936.

7244—21-28-4

The partnership between FISHEL FOGELMAN and CHAIM FOGELMAN, trading as THE PARIS SHIRT AND PYJAMAS MANUFACTURERS, 3 Park Drive, Mayfair, Johannesburg, is dissolved from the 15th of August, 1936, and will be carried on by FISHEL FOGELMAN.

7260—21-28-4

The general dealer's business carried on by H. KRONENBERG as the ROYAL HAIRDRESSERS at Stand No. 156, 83 Main Street, will be removed to Annan House, 85 Fox Street, Stand No. 140, Marshalls, as from the 1st September, 1936.

7256—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of bar and hotel keeper and aerated or mineral water dealer carried on by CORNELIS WILLEM CLOETE in the NEW BRAAMFONTEIN HOTEL on Stands Nos. 2677 to 2679, Braamfontein, Johannesburg, will, together with the furniture and other assets thereto pertaining, be transferred to CHARLES MAURICE GRICK and BARNEY SHAMES on the 17th day of September, 1936 (pursuant to a contract of sale concluded between the parties), subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence in respect of the premises being granted into the name of the said CHARLES MAURICE GRICK and BARNEY SHAMES recognized as partner.

Johannesburg, 21st August, 1936.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

P.O. Box 1289,
Johannesburg.

7257—21-28-4

The tearoom business carried on by Mrs. ANN WATSON VORSTER at the Lake, Potchefstroom, has been sold to JOSEPH FRANCIS SPEER as from the 1st August, 1936.

7273—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that KARL GUSTAV SILVO has taken over the general dealer's business of JOHANN HJALMAR SILVO and of KARL GUSTAV SILVO, who carried on business as WITKLOOF CASH STORE, as from the 1st July, 1936, and that the aforesaid KARL GUSTAV SILVO will in future carry on the said business under the same style for his own account.

Dated at Carolina, this 17th August, 1936.

R. V. DE VILLIERS,

Attorney for parties.

P.O. Box 43, Carolina.

7266—21-28-4

The cycle business carried on by NORMAN BRENNER under the style of ECONOMIC CYCLE WORKS at Erf No. 141, Plein Street, Standerton, is being abandoned as and from the 31st August, 1936.—Nepgen & Seigel, attorneys, P.O. Box 73, Standerton.

7274—21-28-4

The general dealer and tearoom business carried on by NICHOLAS SAVOPOULOS, ATHLONE TEAROOM, Stand No. 1450, 100 Bezuidenhout Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been sold and will be transferred to TINO COSTAS as from 4/9/36.

7294—21-28-4

The general dealers business carried on by MAX ASH under the style of EXPRESS HAIRDRESSERS & TOBACCONISTS, at cor. Marshall and Harrison Streets, Johannesburg, has been removed to Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg, as from 15th August, 1936.

7295—21-28-4

The business of general dealer, grocer and fruiterer carried on by AH SONG on Stand No. 562, Johannesburg, will be removed to Stand No. 1777, 61 Smal Street, Johannesburg, as from 1st September, 1936.

7396—21-28-4

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ETTY SNEGG, known as THE HANDY CORNER, Stand No. 461, 82 Eloff Street, Turfontein, has been sold to ERICH SALM, of 21a Davis Street, Doornfontein, as a going concern from the 17th August, 1936.

Agents for the parties, W. M. Taylor (Pty), Ltd., Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.

7297—21-28-4

Notice is hereby given that the business of GEORGES HAIRDRESSING SALOON, carried on at 100a, High Street, Turfontein, by GEORGE EITL and DORIS WAY in partnership, will be transferred as from the 1st September, 1936, to MARJORIE WAY.

7298—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the manufacturers' agent's business heretofore carried on by RICHARD N. HARVEY at Pinn's Buildings, Johannesburg, has been transferred, as from the 15th August, 1936, to RICHARD N. HARVEY (PTY.), LTD., who will take over all the assets and liabilities of the said RICHARD N. HARVEY and will transact business under the style of RICHARD N. HARVEY (PTY.), LTD., at 304 Ottawa House, President Street, Johannesburg.

7303—21-28-4

ADVERTENSIES.

The general dealers business carried on by MICHAEL SOLOWAY at Stand No. 425, Paardekraal, Transvaal, has been abandoned as from 1st August, 1936.

7299—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the draper's business heretofore carried on by HERBERT PORTER & CO. at 137 President Street, Germiston, and 13 Eadie Street, Witbank, has been transferred, as from the 15th of August, 1936, to HERBERT PORTER & CO. (PTY.), LTD., who will take over all the assets and liabilities of the said firm and will transact business under the style of HERBERT PORTER & CO. (PTY.), LTD., at the same addresses.

7304—21-28-4

The general dealer's business hitherto carried on by JOSEPH JEREBECK at Princess Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be transferred to GERTRUDE CAROLINA ANDERSON, who will carry on the business at the same address at the expiration of these notices.

7310—21-28-4

Notice is hereby given that the business carried on by WERNER GOLDSCHMIDT, trading as ATLAS TRADING COMPANY at 411 Stuttards Chambers, Rissik Street, Johannesburg, will be transferred to WOOLF HAYMAN on the final appearance of this advertisement. WOOLF HAYMAN will carry on business under the same style at 139 Jeppe Street, Johannesburg. WERNER GOLDSCHMIDT will retain the assets and be responsible for the liabilities of the business.

WESTON & PORTER,

Attorneys to the parties.

Surrey House,

Commissioner & Rissik Streets,
Johannesburg.

7311—21-28-4

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's and furniture business carried on by FINBRO FURNISHERS (PROPRIETARY), LTD., at Corporation Buildings, 36 Rissik Street, Johannesburg, will be transferred to FINBRO FURNISHERS (1936), LTD., as and from the 8th day of September, 1936.

Dated at Johannesburg, this 21st day of August, 1936.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,

Attorneys for parties.

Stanley House.

Commissioner Street,
Johannesburg.

7319—21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAXWELL JARBURG at 32 Hatfield House, Johannesburg, has been abandoned as from 30th June, 1936.

7321—21-28-4

The general dealer's, tobacconist and hairdressing saloon business carried on by ALEXANDER HADDAD at 75 President Street, Johannesburg, will be abandoned as from 1st September, 1936.

7322—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by SIDNEY WOLPE and NATHAN WOLPE, trading as INDUSTRIAL TRADING STORES at 256 Refinery Road, Germiston West, has been abandoned.—N. Werisman, attorney for parties, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

7327—21-28-4

Notice is hereby given that the branch chemist and optician business, together with the assets thereof, carried on at Tower Buildings, 26a Plein Street, Johannesburg, by L. A. MARKS (PROPRIETARY), LIMITED, will be disposed of and transferred to GARRARDS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be formed, who will carry on the business at the same address, with effect from the last publication of this notice.

Johannesburg, this 17th day of August, 1936.

BOWMAN, GILFILLAN &
BLACKLOCK,Attorneys for the Purchaser,
United Buildings,

Fox and Rissik Streets, Johannesburg.

JACK BLUMENTHAL, Esquire,
Attorney for the Seller,1/3 Beckett's Buildings,
President Street, Johannesburg.

7320—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the personnel of the business of general dealers carried on by ARTHUR HEIMANN and ERNEST BLOOM at 103 Market Street, Johannesburg, under the style or firm of BEEANTEE ILLUMINATIONS, has been altered by the retirement from the business of the said ARTHUR HEIMANN with effect as and from the 15th August, 1936. The business will be continued under the same style or firm by the said ERNEST BLOOM for his own account and benefit at 55a Rissik Street, Johannesburg.

7323—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of garage, general dealer and cycle dealer carried on by HYMAN CHALET at 254 to 256 Jules Street, Stands Nos. 2404 and 2405, Jeppe Extension, Johannesburg, is being sold to ABE NOHR as and from the 7th day of September, 1936.

Dated at Johannesburg, this the 18th day of August, 1936.

SLOOT & BROIDO,

Attorneys for the parties.

1-S Sacke's Buildings,

Joubert Street, Johannesburg.

7324—21-28-4

It is hereby notified that the business of the WESTERN NATIVE TOWNSHIP CO-OPERATIVE SOCIETY, trading at corner Monamodi Street and Roberts Avenue, Western Native Township, Johannesburg, has been transferred to the AFRICAN CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY (JOHANNESBURG), LIMITED, who will carry on the business at the same address.

LOVEDAY MFEKA,

Secretary for the parties.

Cor. Monamodi Street and Roberts

Avenue,

Western Native Township,
Johannesburg.

7329—21-28-4

Notice is hereby given that L. FRIEDMAN, trading as a general dealer at Lot No. 451, Warmbaths, as the WARBATHS CHEAP STORE, has sold part of his stock to MORRIS SUPER, trading as a general dealer at the same address as K.O. BAZAARS.

7330—21-28-4

The general dealer's business carried on at 110 Second Street, Germiston Location, under the name of DANIEL MASEKO, has been transferred to 172 Third Street, Germiston Location, as from the 1st August, 1936.

7364—21-28-4

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ABRAHAM VICTOR at 203 President Street, Germiston, will be removed to 53 President Street, Germiston, as from the 12th day of September, 1936.

7365—21-28-4

Notice is hereby given that the business of stock and share broker carried on by A. J. YATES & CO., at A.B.C. Chambers, Knox Street, Germiston, has been transferred to 21 Knox Street, Germiston, as and from 1st August, 1936.

7366—21-28-4

7366—21-28-4

NOTICE OF CHANGE OF BUSINESS PREMISES.

Notice is hereby given that the general dealers business of the WAKKERSTROOM TRADING COMPANY carried on by JACK SWARTZMAN, hitherto on Erf No. 87, Wakkerstroom, has now been removed to business premises situate on portion of Erf No. 90, Wakkerstroom, where the same will in future be carried on.

C. KERSHAW BARRY,

Attorney for Party.

Box 3, Wakkerstroom,
1st September, 1936.

7361—21-28-4

NOTICE.

The business carried on by JOHN RAMILOTTIS, at 86b Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, under the style of BELSIZE COURT TEAROOM, together with all the assets thereof, has been sold and will be transferred, as from the last date of publication hereof, to DIMITRIOS TAMBURLAS, who will carry on the said business under the same style for his own account.

SIMLER & SCHAIOWITZ,

Attorneys for the Parties.

70 Sacke's Buildings,

P.O. Box 3151,

Johannesburg.

7344—21-28-4

The retail butchery business carried on by SHEIK BALA as BISMILAH BUTCHERY, at Stand No. 324/5, 23a Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, will be transferred to AISHA ZEMANAY, as from last publication hereof. K. Naranamy, P.O. Box 7480, Johannesburg.

7345—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, sub-section (1), of the Registration of Business Act, 1909, that the business registered at Erf No. 149, Middelburg, Tvl., on the 1st of October, 1935, under the business name of ARNOT VANS PRODUKTE, will be transferred to CATHARINA ELIZABETH BOSMAN, as from the 5th of September, 1936.

JOUBERT & VAN DER MERWE,

Attorneys for Parties.

Middelburg, Transvaal,

18th August, 1936.

7346—21-28-4

Notice is hereby given that the business of a general dealer, outfitter and draper, carried on by ROSIE FRANKEL, trading as O.K. STORES, on Stand No. 165, Benoni Farm No. 3, Apex Crossing, Brakpan District, together with all assets thereof, have been sold to HARRY OSHRY, who will carry on the said business under the same name and at the same address as and from the 7th September, 1936.

Dated at Benoni, this 18th August, 1936.

A. E. REID & KAHANOVITZ,

Attorneys.

Box 155, Benoni.

7349—21-28-4

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between LAURA STATON and ALICE ELIZABETH WILLIS, carrying on the business of a restaurant and tearoom under the style or firm of the ROSE TEAROOM, at 30 Fort Street, Benoni, has been dissolved with effect from the 5th day of September, 1936. The said ALICE ELIZABETH WILLIS has taken over all the assets, and will be responsible for payment of all liabilities of the partnership and will, from the above date, carry on the business for her own account and benefit at the above address under the same style.

Dated at Benoni, this 17th day of August, 1936.

A. E. COOK,
Attorney for Parties.

Goch Buildings,
Taylor Street,
P.O. Box 52, Benoni. 7347—21-28-4

Notice that hemstitching business in name HILDA ANNIE HERZBERG, trading as EUNICE, at 34 St. Mary's Buildings, Kerk Street, Johannesburg, will be transferred to HERBERT YATES from date last publication hereof.—Kentridge & Stoloff, Solicitors for Parties, Johannesburg. 7351—21-28-4

Notice is hereby given that the retail butcher's business carried on by ISAAC TAITZ as the RANDFONTEIN FRESH MEAT MARKET, on Stand No. 418, Main Road, Randfontein, will be transferred to LEWIS BOBROW from the 5th day of September, 1936.—Nathan & Cecil Nathan, Parties Attorneys. 7352—21-28-4

Notice is hereby given that the business carried on by ELIZABETH SHAPIRO as CARMEN'S HAIRDRESSING SALOON at 70b Seventh Avenue, Rosebank, Johannesburg, will be transferred to MARGUERITE GIBSON as from the 1st day of September, 1936. 7333—21-28-4

The partnership existing between LOUIS GAFFEN and JULIUS RICHMORE, trading as retail butchers at 79 Long Road, Greymont, under the style of OSKOP BUTCHERY, has been dissolved by the retirement therefrom of the said JULIUS RICHMORE. The said LOUIS GAFFEN will continue to carry on the said business for his own account and benefit under the same style and at the same address.

Dated at Johannesburg, this 17th day of August, 1936.

I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for parties.

15 National Mutual Buildings,
Johannesburg. 7334—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the stock-in-trade, furniture and equipment of the general dealer's and patent and proprietary medicine business carried on by the BELLEVUE STORES, LIMITED, on Plot No. 59, Letaba Estate, and on the farms La Motte, Rooiwater and Sulvani, and the butcher's business carried on by the BELLEVUE STORES, LIMITED, on Plot No. 59, Letaba Estates, all in the District of Tzaneen, will be transferred to MORRIS COHEN on the 1st day of September, 1936, who will henceforth carry on same for his sole account and benefit.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,
Attorneys for

BELLEVUE STORES, LTD.,
Stanley House, Johannesburg.

HENRY LEVY & BENJAMIN,
Attorneys for MORRIS COHEN,
Aegis Buildings, Johannesburg. 7335—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by GOLDA SOLOMON as the METRO DELICACY STORE at 227 Bree Street, Johannesburg, has been transferred to EMIL LASNITZKY as from the 19th day of August, 1936.

NORMAN & CO.,

Agents for the parties.

55 Asher's Buildings,
Johannesburg. 7337—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer and fresh produce business carried on by AH TONG and HO FAT at 79 Asiatic Bazaar, Benoni Location, Benoni, has been sold and transferred to YANG SUN as and from 16th August, 1936. 7338—21-28-4

The general dealer's business carried on by BENJAMIN LEVINSOHN under the name of MASON & CO. at East Rand Station, District Boksburg, will be carried on by the same party at the same place under the name of B. LEVINSOHN from the 1st August, 1936. 7340—21-28-4

General dealer and Municipal licences registered Johannesburg, EBRAHIM MOOSA LAHER, Stand No. 660, 18 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, will be transferred to ISMAIL ESSOP LAHER, EBRAHIM ESSOP LAHER, HASSAN ESSOP LAHER, trading as I. E. LAHER & CO., from 31st August, 1936. 7343—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by EMANUEL GLUCKMANN and ISRAEL FREEDMAN under the style of EMANUEL GLUCKMANN at Somerset House, Fox Street, Johannesburg, as attorneys, notaries and conveyancers, has been dissolved as and from the 8th day of August, 1936, and the said EMANUEL GLUCKMANN will carry on the said business on his own behalf.

Johannesburg, this 18th day of August, 1936.

7369—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by CAMELO NICOSIA at 393 Church Street, Pretoria, as NICOSIA & COMPANY, artificial granite works, has been transferred to NICOSIA PRODUCTS (PTY.), LTD., who will carry on business at the same address as and from the 18th day of August, 1936.

LUDORF & COOPER.

10, 11, 12 Security Buildings,
228 Pretorius Street, Pretoria. 7372—21-28-4

Notice is hereby given that the assets of SCALA CINEMA (PROPRIETARY), LIMITED, as contained in the METRO THEATRE, Main Street and Merriman Avenue, Vereeniging, have been sold and will be delivered on the 29th day of August, 1936, to HERBERT NORTHMORE, CHARLES SACKS and JOSEPH SACKS, and furthermore that the business of fresh produce dealers carried on by the said Company at the said address will be abandoned as from the said date.

A. W. KATZEN,

Attorney for the seller.

608/9 Surrey House,
Rissik and Commissioner Streets,
Johannesburg. 7393—21-28-4

Notice is hereby given that the business carried on in Market Avenue, Vereeniging, under the style of the MIGNON CAFE will be transferred to E. GENIS, on the 7th September, 1936.

7378—21-28-4

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between CHARLES BANESHIK and LOUIS LUTRIN, as general dealers and pawnbrokers, trading under the style or firm of UNCLE BEN, at 46 Kerk Street, Johannesburg, will be dissolved as and from the 18th August, 1936, from which date the said CHARLES BANESHIK will take over all the assets and liabilities of the said business and will carry on the said business on his own behalf at the same address under the same style.

E. Franklin, Attorney for Parties,
29/32 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.

7385—21-28-4

Notice is hereby given that the tearoom-keeper and restaurant business, heretofore carried on by A. GEORGIOU, under the style or firm of EXCELSIOR TEAROOM, at Stand No. 12, Market Hall, Church Street, Pretoria, is being transferred to ALEXANDER ALEXANDROU, on the 5th day of September, 1936, who will from such date carry on the said business under the same style and at the same premises for his sole benefit.

Dated at Pretoria, this 21st August, 1936.

MACROBERT DE VILLIERS
& HITGE,

Attorneys for the Parties.

7387—21-28-4

The general dealer's business carried on by LETITIA LLOYD, Muldersdrift Road, has been sold and will close from end of August.

7390—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by S. TEPERSON under the style of UR-DANG'S CAFE on Stands Nos. 753, 887/8, Harrison Street, Johannesburg, has been closed and will be transferred to Hall P. Empire Exhibition, Milner Park, under the style of RAND BAR, GRILL & TEAROOM, as from 15th September, 1936.—Eric Rosenthal, attorney for proprietor, 6 Netherlands Bank Buildings, Johannesburg.

7394—21-28-4

The business registered in the name of D. P. LIPMAN, trading as LIPMAN THE LOCKSMITH, has been transferred from 88a Harrison Street, Johannesburg, to 86a Harrison Street, Johannesburg, from 1st July, 1936.

6891—7-14-21

Notice is hereby given that the cycle business carried on by MORRIS SALKINDER under the style of SIMMER CYCLE WORKS at Stand No. 195, Germiston Extension No. 4, will be transferred with all the liabilities and assets thereof to SAMUEL WOLFSON, who will continue to trade under the same style at the same address as from the 1st August, 1936.

Johannesburg, this 30th day of July, 1936.

LIONEL MESKIN,

Attorney for the parties.

79 Winchester House,
Loveday and Main Streets,
Johannesburg. 6904—7-14-21

ADVERTENSIES.

The general dealer's business hitherto carried on at No. 1 Eadie Street, Witbank, by ZELIO FRIEDMAN under the style of NATIONAL CYCLE WORKS, has been abandoned as from 20th July, 1936. Dated at Witbank, this 24th July, 1936.—Z. FRIEDMAN.

6918—7-14-21

The business registered by MARY WINIFRED DAVIS and VITORINA ANDAGNOTTI, trading as HARLEY RESTAURANT at Stand No. 1037, 71 Kruis Street, Johannesburg, will be transferred to GEORGETTE HOBBS as from 1st August, 1936.—H. J. Dennis, parties' agent, Johannesburg.

6903—7-14-21

Notice is hereby given that the business of general drapers carried on at 293 Church Street, Pretoria, by FREDERICK GODDARD, trading as GODDARD AND COMPANY, has been abandoned as from 31st July, 1936.

6915—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ALFRED TAMBLIN and ALBERT JACOBSEN, carrying on business as a garage at 101 Second Street, Springs, under the style or firm of TAMBLIN'S MOTORS, has been dissolved as from the 1st day of August, 1936. The said business, together with all assets and liabilities thereof, has been taken over by the said ALBERT JACOBSEN and KATHLEEN MARY JACOBSEN, who will in future carry on the said business for their own account and benefit under the style of TAMBLIN'S MOTORS.

Dated at Springs, this 4th day of August, 1936.

LOUIS L. RONTAL,

Attorney for the parties.

10 Selmont Mansions,
Third Street, Springs.

6924—7-14-21

GEORGE H. BRINK & CO.'S SALES.

Estate late JOHN JAMES T. A. J. McCORMACK, of Whangarei, New Zealand (formerly of Pretoria).

SALE OF ARCADIA AND FARM PROPERTIES.

Favoured with instructions from the Executor, we will sell at public auction in our Sale-rooms, Sports House, Church Square, Pretoria, on Saturday, 5th September, 1936, at 11 a.m.:—

A. Erven Nos. 716 and 717, Pine Street, Arcadia, measuring 74 square rods 2 square feet each; and No. 718, Pine Street, Arcadia, measuring 84 square rods 16.16 square feet, with large and comfortable dwelling-house and outside rooms.

B. Certain undivided half-share in the Quitrent Farm Rhenosterfontein No. 735, Potgietersrust (formerly No. 2070, Waterberg), measuring as such 1,664 morgen 364 square rods.

C. Certain undivided half-share in the Quitrent Farm Strydomsdrift No. 634, Potgietersrust (formerly Waterberg), measuring as such 1,858 morgen 378 square rods. Subject to the reservation of Mineral Rights.

For further information apply to—

G. H. BRINK & CO.,

Auctioneers and Sworn Appraisers.

Sports House,
Church Square, Pretoria.

7339—21

Estate of the late OSKAR KURT

PETERS (No. 93736).

Creditors and debtors in the above estate are called upon to file their claims and pay their debts to the undersigned within 14 days from date hereof.

J. F. PETERS.

P.O. Box 4583,

Johannesburg.

7306—21

In the Insolvent Estate of S. B. SCHROEDER, trading as STANLEYS.

Instructed by the Trustee, Mr. B. Abramsohn, we will sell by public auction, without reserve, at our Sale-room, 23c Fort Street, Benoni, on Saturday, 29th August, at 2.30 p.m., the up-to-date stock of gent's outfitting; and the fixtures and fittings on Monday, 31st August, at 10.30 a.m.

WOOTTON & HEYDENRYCH,

Auctioneers and Estate Agents.

23c Fort Street,

Phone 25, Box 254, Benoni.

7185—21

Estate SAREMBOCK & KLOTZ (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that sundry office furniture, tables and chairs, 2,000 bushel baskets, 290 half-bushel baskets, 1,100 quarter-bushel baskets, and two-seater Nash Coupé, will be sold on the spot, 47 Goch Street, Newtown, on Friday, 28th August, at 10.30 a.m.

LEZARD & COMPANY,

Auctioneers, Sworn Appraisers and Estate Agents.

113 Fox Street, Johannesburg. 7317—21

CAPITAL GOLD MINING COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926, that a meeting of Creditors of the above Company will be held at No. 310 Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria, on the 15th day of September, 1936, at 2.15 p.m., for the purposes set forth in the said Section. The claims of Creditors wishing to vote at the above meeting must be proved in accordance with Section 179 of the Companies Act, by affidavit supported by documents and vouchers, which papers must be delivered into the hand of the undersigned at the address underwritten, not later than twenty-four hours before the date of the said meeting.

Notice is further given, in terms of Section 164 (e) of the Companies Act, 1926, that the Liquidators have fixed the 30th day of September, 1936, as the time within which all Creditors of the above Company must prove their claims or be excluded from any distribution under any account to be lodged by the Liquidators with the Master of the Supreme Court before these claims are proved.

Notice is further given that all Shareholders of the said Company must lodge their Certificates for Shares in the said Company with the undersigned not later than the 15th day of September, 1936.

Pretoria, this 21st day of August, 1936.

J. D. PAGE.

On behalf of the Liquidators.

310 Standard Bank Chambers,
Church Square, Pretoria.

7377—21

SALE OF GROCERIES, ETC.

Insolvent Estate GEORGE SUSING (No. C/18857).

Duly instructed by the Trustee, Mr. B. Abramsohn, we will sell by Public Auction, at our Mart, 35 Prince's Ave., Benoni, on Saturday, the 5th September, 1936, at 3 p.m., the assets of this estate, consisting of sundry groceries, such as: Sugar, soap, sweets, boermeal, crockery, coffee, tea, one Howe scale with five weights, practically new, etc., etc. No reserve.

BENONI FURNITURE MART,
Auctioneers.

35 Prince's Avenue,
Benoni.

7341—21

In re Assigned Estate N. C. O'NEILL, trading as GRAND CAFE, Station Street, Koster, District Rustenburg.

Notice is hereby given that the assets in the above-mentioned Estate, being—

(a) stock-in-trade of café business carried on as stated above.

(b) certain household furniture,

will be sold for cash on Saturday, the 29th day of August, 1936, at 10.30 a.m., at the Offices of A. G. Gladwin, Esquire, attorney and notary, Station Street, Koster, where the assets may be viewed.

T. P. TAYLOR,

Auctioneer.

A. G. Gladwin, Assignee,

P.O. Box 29, Koster.

7268—21

NATAL MOTOR INDUSTRIES, LTD.
(in voluntary liquidation).

In terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, it is hereby notified that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at my Office, Room 23, Motor Block, Marshall Street, Johannesburg, on Tuesday, the 1st day of September, 1936, at 9.30 a.m., for—

(a) the Proof of Debts by Creditors;
(b) determining whether application should be made to the Court for the appointment of any person as Liquidator in place of or jointly with the Liquidator appointed by the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, all powers of attorney or proxies, intended to be used at the Meeting, must be lodged with me not later than 24 hours before the advertised time for the Meeting.

N. T. GOODHEW,

7205—21

Liquidator.

D. H. SAKER & CO., LTD.
(in voluntary liquidation).

In terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, it is hereby notified that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at my Office, Room 23, Motor Block, Marshall Street, Johannesburg, on Monday, the 7th day of September, 1936, at 9.30 a.m., for—

(a) the Proof of Debts by Creditors;
(b) determining whether application should be made to the Court for the appointment of any person as Liquidator in place of or jointly with the Liquidator appointed by the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, all powers of attorney or proxies, intended to be used at the Meeting, must be lodged with me not later than 24 hours before the advertised time for the Meeting.

N. T. GOODHEW,

7206—21

Liquidator.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF DESTRUCTION OF BOOKS AND RECORDS.

Pursuant to Section 160 of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution and/or contribution in the following Insolvent and Assigned Estates and Company in Voluntary Liquidation in which I acted as Trustee, Joint Trustee, Assignee, Joint Assignee or Liquidator or Joint Liquidator, I will destroy all the books and documents in my possession relating to the said Estate after six weeks from date of this notice:—

INSOLVENT ESTATE:	Sequestration.	Date of Confirmation.
C/18430 Emmanuel Harry Smith, bookkeeper, 60 Hillbrow Street, Berea, Johannesburg	6/ 8/35	28/11/35
C/18407 Chengelyren Soobyah Moodley, a fruit and vegetable hawker, Indian Bazaar, Benoni	16/ 7/35	7/ 2/36
C/18451 Pieter Frederick de Bruyn, a stoper, employed by Crown Mines, Johannesburg	26/ 8/35	15/ 1/36
C/18275 Malcolm Charles Hill, a pensioner and retired magistrate, Johannesburg	29/ 1/35	3/ 7/35
C/18331 Jack Bianchina, building contractor, 17 Maddison Street, Jeppe, Johannesburg	8/ 4/35	13/12/35
ASSIGNED ESTATES:		
C/16928 Sotiri Zafropoulos, trading as Garden Tea Room and Grocery Store, 39 Turf Club Street, West Turfontein West, Johannesburg	9/ 5/32	17/ 4/34

COMPANY IN VOLUNTARY LIQUIDATION:

C.A. 3057	Austin Estate & Finance Co. (Pty.), Ltd. (In Voluntary Liquidation) formerly called Robert Aitken (Pty.), Ltd.	11/ 9/35	10/ 2/36
-----------	--	----------	----------

JOHN CAMERON,
39 Old Arcade Buildings,
100 Market Street,
Johannesburg.

21st August, 1936.

7224—21

TRANSCAAL GLASSWARE MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the Meeting of Creditors of the above Company, in accordance with the provisions of Section 166 of the Companies Act, 1926, will be held at 63/67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, on Tuesday, 1st September, 1936, at 10 a.m.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors must be lodged with the undersigned not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

M. HALABAN,
Liquidator.

63/67 Stanley House,
cor. Commissioner and Loveday Sts.,
P.O. Box 6415,
Johannesburg. 7354—21

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court, on Thursday, the 10th day of September, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of DOUGLAS NEIL MANSON, of Austral Farm and Rietfontein; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Heidelberg, for a period of fourteen days as from the 26th day of August, 1936.

Balfour, this 18th August, 1936.

P. v. D. M. HAARHOFF,
Attorney for Applicant.

P.O. Box 33,
Balfour, Transvaal. 7380—21

BUILDING SOCIETIES ACT.

(No. 62/1934.)

Price 9d. per copy.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court, on Monday, the 21st day of September, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JAMES ELLIOT MOFFETT, of Single Quarters, West Springs Mines, Springs; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Springs, for a period of fourteen days as from the 21st day of August, 1936.

R. A. MARSHALL,
Attorney for J. E. Moffett.

2/3 Standard Bank Chambers,
Third Street, Springs. 7318—21

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE [Section 4 (1)].

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court, on Friday, the 7th day of September, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of WILLIAM PATRICK FITZGERALD, builder and contractor, of 38 Corrie Street, Belgravia, Johannesburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate at Johannesburg, for a period of fourteen days as from the 21st day of August, 1936.

H. A. DAMANT,
Attorney for W. P. Fitzgerald.

14 Alliance Buildings,
cor. Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 7313—21

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

MAGISTRAATSHOVEN WET
(No. 32 VAN 1917),

MET WYSIGINGS TOT EN MET 1933.

PRYS: 2s. 6d. POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

AMENDED
NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 14th day of September, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ABEL ALBERTUS PIENAAR, a bricklayer, of 35 Sauer Street, Randgate, Randfontein, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Krugersdorp, for a period of fourteen (14) days from the 26th day of August, 1936.

NATHAN & CECIL NATHAN,

Applicant's Attorneys.

Fifth Street,
P.O. Box 144, Randfontein.

7353—21

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 32/29, dated the 15th day of February, 1929, passed by the Messenger of the Court, Krugersdorp, by virtue of a sale in execution in the matter of Guillaume Bernardus Kempen versus Willem Hermanus Swart in favour of Guillaume Bernardus Kempen whereby certain Stand Outside Township No. 74, situate upon the farm Luipaardsvlei No. 8, Estate owner, Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Limited, in the Mining District of Johannesburg, Diagram number 676, was conveyed.

Alle persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge same in writing with the Registrar of Mining Titles in Johannesburg within two months from the first publication of this notice.

Dated at Krugersdorp, this 10th day of August, 1936.

J. B. HUGO & CRONJE.

20 Monument Street,
Krugersdorp. 7117—14-21-28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer of Mining Titles No. 147/34, dated the 1st day of June, 1934, passed by the Estate of the late Charles Scott in favour of John Scott, in respect of—

Prospecting Claims numbered from 14601-14650, both inclusive, situate on the farm Rietkuil No. 86; Estate Owner: B. Schwartz and S. G. Beukes, in the Mining District of Klerksdorp; as held under Prospecting Claim Licence No. 2967, Licence Receipt No. 93056 dated 16th May, 1934, Sketch Plan R.M.T. No. 1854.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within 3 (three) weeks from the last publication of this notice.

H. HEIMANN,

Solicitor.

Dunvegan Chambers,
Cor. Pritchard and Joubert Streets,
Johannesburg. 6921—7-14-21

ADVERTENSIES.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying to the Rand Townships Registrar, for cancellation of entry in the Debt Registry, Johannesburg, of lost Second Mortgage Bond No. 5615/29, dated the 27th December, 1929, and passed by Herbert Horatio Devenish in favour of Ludwig Frankel, for the sum of £221. 16s. 4d. (two hundred and twenty-one pounds sixteen shillings and fourpence), specially hypothecating as a Second Mortgage—

certain residential lot marked No. 2142, situate in Sixth Avenue, of that portion known as Benoni Township, of the freehold farm Kleinfontein No. 2, District Benoni, measuring 83 (eighty-three) square rods and 48 (forty-eight) square feet.

And all persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Benoni, this 20th day of August, 1936.

MORRIS OSSIN,
Attorney for Mortgagee.

56a Cranbourne Avenue,
Benoni. 7400—21

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennis geskied hiermee dat ons van plan is aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde kopie van Akte van Transport No. 12528/1922, gedateer die 13de Desember 1922, gepasseer deur Gerrit Thomas Wasserman en geregistreer op die naam van Barend Daniel Erasmus, van seker onverdeelde 1/14de aandeel in seker gedeelte van die gedeelte van die eiendomsplaas Avontuur No. 135, geleë Middelburg distrik, groot 1,808 morge 514 vierkante roede.

Enige een wat teen die uitreiking van sodanige kopie beswaar het, word hiermee versoek sy besware binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing skriftelik by die Registrateur van Aktes te Pretoria in te lewer.

Gedateer te Middelburg, Transvaal, op hierdie 15de dag van Augustus 1936.

JOUBERT & v. d. MERWE,
Prokureurs vir Applikant.

7211—21

LOST DEED OF TRANSFER No. 2126/1909, DATED 19th APRIL, 1909.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2126/1909, dated 19th April, 1909, passed by the Joint Estate of the late Petrus Johannes Strydom and Elizabeth Jacomina Catharina Johanna Strydom (born Thompson) in favour of Gerald Henry Hitge, in respect of—

certain Portion of that Portion of the Freehold Farm Uitkyk No. 97, situate in the District of Heidelberg, Ward Suikerboschrand, measuring 100 morgen.

And all persons having objection to the issue of such certified copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 14th day of August, 1936.

MACROBERT, DE VILLIERS AND
HITGE,

Attorneys for the Applicant.

P.O. Box 276, Pretoria.

7203—21

Lost Fixed Deposit Receipt No. a6346, dated 14th December, 1934, for £150, due on the 14th June, 1936, registered in the name of Miss GWENYTH BURR.

Application having been made for a duplicate of the above Fixed Deposit Receipt, notice is hereby given that unless the original is produced at the Offices of this Society within twenty-one (21) days from date hereof, a duplicate will be issued.

ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY,
J. FLEMING ORR, C.A.,

Manager and Secretary.
21st August, 1936. 7225—21

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following:—

- (a) Deed of Transfer No. 10689/1925, passed on 31st October, 1925, by Estate late Adam Johannes Serfontein in favour of Hermann Karl Pallas, in respect of portion "A" of Erf No. 289, Wolmaransstad, in extent 100 square rods; and
- (b) Deed of Transfer No. 8510/1926, passed on 17th August, 1926, by the Municipality of Wolmaransstad in favour of Hermann Karl Pallas, in respect of Erf No. 507, Wolmaransstad, in extent 200 square rods.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 18th August, 1936.

BEYERS BRINK & HAFNER,
Attorneys for Applicant.

17 Bank Street, Pretoria. 7279—21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10384/1905, dated the 15th December, 1905, passed by the Estate of the late Jacob Louis van Wyk in favour of Bella Gordon Alexander, spinster of full age, in respect of Lot No. 218, Nancefield Township, in the district of Krugersdorp, now in the district of Johannesburg. All persons having objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 18th day of August, 1936.

M. M. ROUX & MEIJER,
Applicant's Attorneys.

7312—21

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING & INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Bank Pass-book, No. D21555, in the name of Pat de Mestro (Miss), having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof.

Johannesburg, this 21st day of August, 1936.

By Order of the Board.

JOHN W. SALTER,
Secretary.

7309—21

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 142025, £250/£250, on the life of JACOBUS PETRUS GRUNDLINGH.

Application having been made for a certified copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.

J. E. HONIBALL
Secretary.

Cor. Commissioner and Kruis Streets,
Johannesburg. 7350—21

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Depositor's Pass-book No. A. 86, in the name of George Brown Weir Barbour, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original pass-book be produced at the office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within seven days from date hereof.

By Order of the Board.

R. B. BROWN,
Manager.

17th August, 1936. 7307—21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy of Deed of Transfer No. 13168/1927, dated the 7th of November, 1927, and passed in favour of Hermanus Johannes Boonzaaier, in respect of certain portion marked 2 of that portion marked "C" of the quitrent farm Diamantdoorns No. 131, situate in the District of Schweizer Reneke, measuring 500 morgen. And all persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 19th day of August, 1936.

ROOTH & WESSELS,
Applicant's Attorneys.

Law Chambers,
Church Square, Pretoria. 7392—21

VERLORE AKTE VAN VERBAND.

Hiermee gee ons kennis dat ons van plan is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde kopie van Akte van Verband No. 3253/1924, gedateer die 30ste April 1924, gepasseer deur Gert Johannes Benjamin Coetzer vir £530 ten gunste van Johannes Jacobus Janse van Vuuren, ten opsigte van Gedeelte „N" van die eiendomsplaas Buffelshoek No. 83, Distrik Potchefstroom; groot 107 morge 550 vierkante roede; gehou onder Sertifikaat van Verdelingstietel No. 15246/1923, gedateer die 31ste Desember 1923.

En alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige kopie, word hiermee versoek om sodanige besware in geskrifte in te lewer by die Registrateur van Aktes, te Pretoria, binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Pretoria, hierdie 19de dag van Augustus 1936.

STEGMANN, OOSTHUIZEN &
JACKSON,

Prokureurs vir Applikant.
Kerkplein, Pretoria. 7388—21

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.
Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of UNITED BUILDING SOCIETY *versus* JAN JOACHIM NEL.

UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiffs, JAN JOACHIM NEL, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Court-house, Springs, on Wednesday, the 26th day of August, 1936, at 10.30 a.m., of the following property:—

DESCRIPTION OF PROPERTY.

Certain Freehold Residential Erf marked No. 289, situate on that portion known as the Township of Geduld Extension of the Freehold Farm Geduld No. 4, District of Springs, measuring 34 square rods 104 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and the sale shall be subject to the confirmation of the Magistrate, Springs.

(2) The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences.

(3) The purchase price must be paid as to one-third thereof on the day of the sale, and the balance one month thereafter, together with interest on the unpaid balance of the purchase price at the rate of 8 % (eight per cent.) per annum.

(4) Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price, and transfer passed by Messrs. Bowman, Gilfillan and Blacklock.

J. C. MARAIS,

Messenger of the Court, Springs.

6969—14-21

In die saak tussen Boedel van wyle LUDWIG HEINRICH MARTIN ROTHSPRACK, Eiser, en ANTHONIE JOHANNIS FRANKEN, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 31ste dag van Augustus 1936, om 9 uur v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Gedeelte „A” van Erf No. 36, Naudestraat, Ermelo.

T. O'HAGAN,
Balju.

Baljukskantoor,
Pretoria, Transvaal,
18 Augustus 1936. 7314—21

In die saak tussen ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Eiser, en FRANCOIS JACOBUS DU TOIT, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 31ste dag van Augustus 1936, om 9.10 uur v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Lot No. 2283, Vyfdelaan, Benoni.

T. O'HAGAN,
Balju.

Baljukskantoor,
Pretoria, Transvaal,
18 Augustus 1936. 7315—21

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed JOZUA FRANCOIS NAUDE, of Pietersburg, to act as Deputy Sheriff of and for the district of Pietersburg, during the absence on leave of DAVID JOSEPH NAUDE, with effect from the 17th day of August, 1936.

Pretoria, this 17th day of August, 1936.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek JOZUA FRANCOIS NAUDE, van Pietersburg, aangestel het as Waarnemende Adjunk-balju van en vir die distrik van Pietersburg, gedurende die afwesigheid op verlof van DAVID JOSEPH NAUDE, vanaf 17 Augustus 1936.

Pretoria, die 17de dag van Augustus 1936.

T. O'HAGAN,
Balju van Transvaal.

7216—21

THE ROOIBERG MINERALS DEVELOPMENT COMPANY, LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-eighth Ordinary General Meeting of Shareholders in the Company will be held in the Committee-room, 4th Floor, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Friday, the 6th day of November, 1936, at 10.30 a.m.

BUSINESS.

1. To receive and consider the Statements of Account and the Reports of the Directors and the Auditor for the year ended 30th June, 1936.

2. To confirm the appointment of Mr. Gerald Robinson Carpenter as a Director of the Company in the place of the late Mr. W. J. Gau, and to elect two Directors in the place of Messrs. Wm. McCallum and J. Roy, who retire in terms of the Company's Articles of Association, but who are eligible and offer themselves for re-election.

3. To appoint an Auditor for the ensuing year, and to fix the remuneration of the retiring Auditor, Messrs. Alex. Aiken & Carter.

4. To transact all such other business as may, under the Articles of Association, be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Register of the Company will be closed from the 1st to the 6th November, 1936, both days inclusive.

By Order of the Board.

A. W. STEWART,
Secretary.

Head Office, National Bank Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg,
12th August, 1936. 7226—21

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that I, DOUW HERARDUS VAN WYK (baptized as DOUW GERBRAND VAN WYK), also known as JOHANNES BREVAL, have now adopted and changed my name to JOHANNES BREVAL, and that I will henceforth be known by and go under the said name of JOHANNES BREVAL.

Johannesburg, this 17th August, 1936.

(DOUW HERHARDUS VAN WYK.)

7255—21

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Maritz, in Chambers.)

Pretoria,

Thursday, the 13th day of August, 1936.

In the matter between ALFRED CARLYON TWEEDY, Applicant, and AURORA (KAAP) GOLD MINING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. V. H. Naser, Counsel for the Applicant,

It is Ordered:

1. That the Company known as Aurora (Kaa) Gold Mining Company (Proprietary), Limited, be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That Robert Hamilton be and he is hereby appointed provisional liquidator with power to carry on the business and collect outstandings, but not to incur liabilities binding the assets of the Company, and subject to his giving security to the satisfaction of the Master of the Supreme Court within three days from date hereof;

3. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 27th day of August, 1936, why the said Company shall not be placed under final winding up Order;

4. That service of this rule nisi be effected upon the said Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and once in the *Rand Daily Mail* newspaper.

By Order of the Court.

T. O'HAGAN,
Registrar.

5s. stamps cancelled.

7270—21

O. K. BAZAARS (1929), LIMITED.

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the 6 % Cumulative Preference Share Register will be closed in London from the 26th to 31st August, 1936, both days inclusive, and in Johannesburg from the 23rd to the 30th September, 1936, both days inclusive.

The dividend warrants in respect of the half-yearly dividend will be posted at Johannesburg as soon as possible after the 30th September, 1936, dependent upon the receipt of the list of transfers from the London Transfer Office.

By Order of the Board.

C. LEIGHTON TRAVERS,
Secretary.

Head Office,
3 Store Bros. Buildings,
Eloff Street, Johannesburg,
14th August, 1936. 7221—21

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

I, BARNETT REGINALD KOSSUTH-SIERADZKI, of Capetown, do hereby give notice that I have changed my name to REGINALD KOSSUTH, and that I shall in future, for all purposes, be known by the name of REGINALD KOSSUTH.

Dated at Johannesburg, this 11th day of August, 1936.

R. KOSSUTH.

7193—21

ADVERTENSIES.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop:—

I. By die Vendusie Kamers van mnr C. R. Stainer, te Kroonstad, op die 5de September 1936, om 11 uur v.m.:—

Seker plaas Zuiverput No. 922, distrik Kroonstad, groot 302 morge 300 vierkante roede; soos geregistreer op naam van BAREND JACOBUS VAN DER MERWE onder Akte van Transport No. 80/28.

Voorwaardes van Afbetaling: Kontant betaalbaar op dag van verkoping.

Voorwaardes van Verkoop: Die koper moet op die dag van verkoping betaal afslaerskommissie, advertensie-koste en vendusieregte, indien enige, en wanneer versoek word moet hy betaal: hereregte, koste van transport en enige andere heffings, fooie en belastinge nodig om transport te verkry.

II. Voor die Magistraatskantoor te Oudtshoorn, op die 9de September 1936, om 11 uur v.m.:—

(a) Die erfpaggrond Lot 641 van Lotte 64 en 32 van Haazejagt, geleë in die afdeling van Oudtshoorn, groot 5 morge 268 vierkante roede 19 vierkante voete;

(b) die erfpaggrond Lot d van Lotte 33 en 34 van Haazejagt, geleë in die afdeling van Oudtshoorn, groot 2 morge 70 vierkante roede;

(c) die erfpaggrond Lot C. 5657 van Lot 57 van Brak River, geleë in die afdeling van Oudtshoorn, groot 20 morge 28 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van SAREL JACOBUS PETRUS DU PLESSIS (oorlede) onder Sertifikaat van Verdelingstietel No. 7614/32.

(d) Die oorblywende gedeelte van sekere deel grond, synde gedeelte van Lot 3421 genoem Annex Haasejagt, geleë in die afdeling van Oudtshoorn, groot as sulks 8.8106 morge; soos geregistreer op naam van die genoemde S. J. P. DU PLESSIS (oorlede) onder Sertifikaat van Verdelingstietel No. 8024/34.

(e) Seker stuk grond geleë in die dorp De Rust, afdeling Oudtshoorn, synde Lot No. XXII, groot 104 vierkante roede 24 vierkante voete; soos geregistreer op naam van die genoemde S. J. P. DU PLESSIS (oorlede) onder Akte van Transport No. 3139/13.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paalemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport-koste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction:—

I. At the Auction Rooms of Mr. C. R. Stainer at Kroonstad, on the 5th September, 1936, at 11 o'clock a.m.:—

Certain farm Zuiverput No. 922, District Kroonstad, measuring 302 morgen 300 square roods; as registered in the name of BAREND JACOBUS VAN DER MERWE under Deed of Transfer No. 80/28.

Terms of Payment: Cash, payable on the day of the sale.

Conditions of Sale: The purchaser must pay on the day of the sale, auctioneer's commission, advertising costs and auction duty, if any, and when called upon, he must pay transfer duty, costs of transfer and any other fees, dues, or taxes necessary to obtain transfer.

II. In front of the Magistrate's Office at Oudtshoorn, on the 9th September, 1936, at 11 o'clock a.m.:—

(a) The quitrent land Lot 641 of Lots 64 and 32 of Haazejagt, situate in

the Division of Oudtshoorn, measuring 5 morgen 268 square roods 19 square feet;

(b) the quitrent land Lot d of Lots 33 and 34 of Haazejagt, situate in the Division of Oudtshoorn, measuring 2 morgen 70 square roods;

(c) the quitrent land Lot C.5657 of Lot 57 of Brak River, situate in the Division of Oudtshoorn, measuring 20 morgen 28 square roods;

as registered in the name of SAREL JACOBUS PETRUS DU PLESSIS (deceased) under Certificate of Partition Title No. 7614/32.

(d) The remaining extent of certain piece of land, being part of Lot 3421 called Annex Haasejagt, situate in the Division of Oudtshoorn, measuring 8.8106 morgen; as registered in the name of the said S. J. P. DU PLESSIS (deceased) under Deed of Partition Transfer No. 8024/34.

(e) Certain piece of land, situate in the Township of De Rust, Division of Oudtshoorn, being Lot No. XXII, measuring 104 square roods 24 square feet; as registered in the name of the said S. J. P. DU PLESSIS (deceased) under Deed of Transfer No. 3139/31.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc. 7376—21

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Solomon.)

Johannesburg,

Monday, 17th August, 1936.

In the matter of the application of WILLIAM GIBSON, Applicant, versus VISCOUS OILS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

On the motion of Mr. H. J. Hanson, of Counsel for the Applicant, and having read the Petition and the other documents filed,

It is Ordered:

1. That the Respondent Company known as Viscous Oils (Proprietary), Limited, be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That B. M. Shoul be appointed Provisional Liquidator with power to carry on the business and collect outstandings, but not to incur liabilities binding the assets of the Company, and subject to his giving security to the satisfaction of the Master of the Supreme Court within three days from the date hereof; consents of creditors to be filed before the return date;

3. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause (if any) in this Court on the 31st day of August, 1936, why the said Company shall not be placed under final winding-up Order;

4. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered head office, and by one publication forthwith in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,

Registrar.

(M. Franks.)

7395—21

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Barry, in Chambers.)

Pretoria, Tuesday, the 18th day of August, 1936.

In the matter between AMALGAMATED INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and FLIPIES (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. G. Kneen, Counsel for the Applicant,

It is Ordered:

1. That the Company known as Flippers (Proprietary), Limited, be, and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 1st day of September, 1936, why the said Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That service of this rule nisi be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and once in a Johannesburg newspaper; and

4. That Simon Leon Nathan be, and he is hereby, appointed provisional liquidator until the return day, with power to carry on the business and collect outstandings but not to incur liabilities binding the assets of the Company, and subject to his giving security to the satisfaction of the Master of the Supreme Court within three days from the date hereof.

By Order of the Court.

F. J. ROOS,

Assistant Registrar.

7396—21

WESTERN REEFS EXPLORATION AND DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

OFFER OF SHARES TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the offer of 854,875 shares of 5s. each in the Capital of the Company, at the price of 37s. 6d. per share, to shareholders registered at the close of business on the 3rd September, 1936, the Transfer Registers of the Company will be closed from the 4th September to the 11th September, 1936, both days inclusive.

As soon as possible thereafter application forms will be forwarded to each registered shareholder, and the closing date for such applications is the 23rd September, 1936.

By Order of the Board.

ANGLO-AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED,

Secretaries.

Per W. WESTRUP.

Head Office:

Annercosa House, Holland Street, Johannesburg, 12th August, 1936.

7404—21

OFFICIAL MAPS

(various prices, from 2s. 6d. each. A list of maps can be obtained upon application.)

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE TO CREDITORS.

Estate **MELVILLE BROWNLOW PRINGLE** (No. F.A. 76), Farmers' Assistance Act, 1935, a farmer, of Verdun, District Aliwal North.

Notice is hereby given that at the second meeting of Creditors in the above Estate, which will be held before the Magistrate of Aliwal North on Wednesday, the 2nd day of September, 1936, at 10 a.m., the following offer of composition will be submitted in terms of Section 105 of Act No. 32 of 1916:—

1. Applicant will be re-invested with all his property, movable and immovable, subject to all mortgages and preferent rights over the immovable property.
2. A sum of £100 will be paid to the Trustee for distribution amongst concurrent creditors after deduction of administration expenses.
3. The Land Bank as mortgagee of the immovable property will file no concurrent claim for its bond or any interest due thereon against the Estate.

Aliwal North, 14th August, 1936.

LEIBBT. v. n. BERG.

7242—21 Sole Trustee.

Estate of the late **TIRUVENGADUM NARAYANASAMY PADAYACHY**, also known as **T. N. SAMMY** (No. 284).

[Administered as Insolvent in terms of Section 48 (3) (b) of the Administration of Estates Act, No. 24 of 1913.]

SALE OF BOOK DEBTS.

The book debts in the above Estate will be sold at Messrs. H. Sagar & Sons Auction Mart, Market Square, Kimberley, on Saturday, the 22nd August, 1936. Dated at Kimberley, this 13th day of August, 1936.

C. MARIS.

Executor Dative.

6 Market Street, Kimberley. 7201—21

In the Estate of the late **JOHN WILLIAM MORRISON**, of Melkville, Division of Hay (No. 307).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Assistant Master, Kimberley, and the Magistrate, Griquatown, for a period of twenty-one (21) days reckoned from the 22nd August, 1936.

Dated at Griquatown, this 10th day of August, 1936.

VAN ZYL & RADEMEYER.

Attorneys for Executors Testamentary. 7187—21

In the Estate of the late **MABEL SARAH TAYLOR** (born COUSENS) and surviving spouse, **JOHN ISAAC TAYLOR**, of Muizenberg, Cape (No. 48709).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Simonstown, for a period of twenty-one (21) days reckoned from the 24th August, 1936.

Dated at Capetown, this 14th day of August, 1936.

SYFRET, GODLONTON & LOW.

Attorneys for Executor Testamentary.

42 Burg Street, Capetown.

7220—21

In die Boedel van **ANDRIES PETRUS GERBRAND VENTER** (afgestaan in terme van Wet No. 48 van 1935), 'n boer, van Uilkop, distrik De Aar, K.P. (No. F.A. 6).

Kennis geskied hiermee dat alle bate wat aan bogemelde Boedel behoort uitverkoop sal word op die plaas Uilkop, distrik De Aar, op Vrydag, 4 September 1936, om 11 uur v.m., en op Erf No. 32, Philipstown, op Saterdag, 5 September 1936, om 10.30 v.m. Terme kontant.

S. VAN ROOYEN.

Kurator.

Posbus 4, Philipstown, K.P.

7381—21

Estate late **MARTHA WILHELMINA MICHAELS** (No. 50917).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Caledon, for a period of thirty days as and from date of publication hereof.

Notice is further hereby given that within such period of thirty days aforesaid, all Creditors and Debtors of the deceased shall lodge their claims with or pay their debts to the undersigned.

Dated at Capetown, this 21st day of August, 1936.

C. & A. FRIEDLANDER.

Attorneys for Executor Testamentary.

40 Burg Street, Capetown.

7326—21

In the Estate of the late **WILLIAM LLEWELLYN DAVIES**, who died at East London on 20th February, 1936 (No. 49320).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate at Alice, C.P., for a period of twenty-one days from the 21st day of August, 1936.

Dated at Alice, this 15th day of August, 1936.

A. F. L. DAVIES.

F. J. MALLETT.

7254—21 Executors Testamentary.

In the Estate of the late **HENRY DOUGLAS FRANCOIS NELSON**, of Woodstock, Cape Province (No. 45385).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Wynberg, Cape, for a period of twenty-one days reckoned from the 21st August, 1936.

Dated at Capetown, this 15th day of August, 1936.

BISSET, HOFMEYR & BOEHMKE.
Attorneys for the Executors Testamentary.

Keerom Street, Capetown. 7252—21

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate **W. P. DIXON.**

Mr. Rael Gordon, duly instructed, will sell the movable assets belonging to the above Estate by public auction on Tuesday next, the 25th August, 1936, at 10 a.m., at the Insolvent's late business premises, 158 Caledon Street, Capetown. For further particulars apply to the undersigned.

C. L. SHORT.

Sole Trustee.

24 Wale Street.

Capetown, 21st August, 1936.

7253—21

In the Estate of the late **LOUISA SMITH** (born PRINGLE), of The Poplars, Division of Hay (No. R 11/1395).

The Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Assistant Master, Kimberley, and the Magistrate, Griquatown, for a period of twenty-one (21) days reckoned from the 22nd August, 1936.

Dated at Griquatown, this 10th day of August, 1936.

VAN ZYL & RADEMEYER.

Attorneys for Executor Testamentary.

7188—21

Insolvent Estate

Mrs. J. J. L. J. VAN RENSBURG.

Notice is hereby given that the immovable property belonging to the Insolvent Estate, namely, the farm Jackhalsfontein, District of Mount Currie, and The Hague, in the Districts of Mount Currie and Matatiele, will be sold by public auction, without reserve, to the highest bidder, at 12 noon on Thursday, the 27th day of August, 1936.

The sale will take place on the farm The Hague.

For further particulars apply to the undersigned, Joint Trustees.

E. P. JONES.

P.O. Box 14, Matatiele,

G. E. M. SEYMOUR.

P.O. Box 10, Matatiele.

7210—21

In the Insolvent Estate of **THOMAS HENRY BAYMAN**, a retired shoemaker, of Mossel Bay (No. 7535).

Notice is hereby given that the household furniture and effects of the above Insolvent will be sold at his residence in Market Street, Mossel Bay, on the 25th August, 1936, at 10 a.m., by the Auctioneers, Messrs. Hogarth & Newton.

F. J. AUSTIN ROBERTS.

Trustee.

31 Marsh Street, Mossel Bay.

7229—21

J. C. L. VIGNE'S SALES.

In the Privately Assigned Estate
H. J. SAMMEL.

SALE OF BRICK BUILDING, No. 54 RUSSEL ROAD, ON TUESDAY, 25TH AUGUST, AT 11 A.M.

A solidly constructed double-storied building of brick under iron known as Chrysler House. Presently the premises of Messrs. Stratons Car Parts.

J. C. L. VIGNE.

Auctioneer and Sworn Appraiser.

Port Elizabeth.

7227—21

In the matter of **NAMAQUA DIAMONDS, LIMITED** (in liquidation) (No. C/254).

I hereby give notice, in terms of Section 135 (1) (c) of the Companies Act, 1926, that it is my intention to apply to the Master of the Supreme Court, Capetown, for an extension of six months from 29th July, 1936, within which to file the Sixth Liquidation and Distribution Account.

CECIL KILPIN.

Liquidator.

Sun Building, Capetown.

7240—21

ADVERTENSIES.

In the Insolvent Estate of THOMAS HENRY BAYMAN, a retired shoemaker, of Mossel Bay (No. 7535).

TENDERS.

Tenders are hereby invited for the purchase of all or any of the following landed properties:—

1. The double-storied dwelling-house of the Insolvent, situate on the remaining extent of part of Erven Nos. 5 and 6 at the corner of Adam and Market Streets, Mossel Bay, measuring as such 24 square roods 44 square feet.
2. A vacant Erf, being Lot 9 of Lot 17 in Montagu Street, Mossel Bay, situate between the dwellings occupied by Mrs. M. Martin and Mr. Oosthuizen and measuring 18 square roods 108 square feet.
3. The dwelling-house occupied by Mr. Oosthuizen (adjoining Lot mentioned in paragraph 2 hereof), situate in Montagu Street, Mossel Bay, on Lot 9 of Lot 18J, measuring 22 square roods 72 square feet; rental £3. 10s. per month.
4. One building comprising 5 tenements, situate on the remaining extent of Lot 25, Montagu Street, Mossel Bay, between the properties of Messrs. Bendle and Walker, measuring as such 35 square roods. This building having been declared a slum, the purchaser must demolish same at his expense on receipt of transfer.
5. The dwelling-house occupied by Mr. Lottrich and the building comprising two tenements, situate on Lots E and F of Erven Nos. 10 and 11, Block H, in High Street, Mossel Bay, measuring 48 square roods 87.6 square feet; rentals £4. 12s. per month.
6. The building comprising 4 tenements at the corner of Knopp's Lane and High Street, Mossel Bay, situate on Lot G of Lots 10 and 11, Block H, measuring 24 square roods 43.8 square feet; rentals £4. 8s. per month.
7. The building comprising 3 tenements at the corner of Knopp's Lane and High Street, Mossel Bay, situate on the remaining extent of Lots 10 and 11, Block H, measuring as such 22 square roods 132.6 square feet; rentals £3. 6s. per month.
8. The building comprising 4 tenements (diagonally opposite Coloured English Church) in Montagu Street, Mossel Bay, situate on Lot 5, Block L, measuring 50 square roods; rentals £4. 8s. per month.
9. The building comprising 5 tenements (adjoining the property of Mr. Marx at the corner of Kloof and Montagu Streets), situate on Lots 4 and 5, Block Q, in Montagu Street, Mossel Bay, measuring 100 square roods; rentals £5. 10s. per month.
10. The two buildings situate on Lot 5, Block U, in Lower Cross and Bland Streets (adjoining the property of Mrs. Kleinschmidt), measuring 68 square roods 108 square feet.
11. The house and building comprising 2 tenements, situate on Lot 4, Block U, in Lower Cross and Bland Streets, Mossel Bay (between the property described in paragraph 10 hereof and that of Mr. J. Carter), measuring 68 square roods 108 square feet.
12. The vacant Erf bounded by Lower Cross, Kloof and Bland Streets, Mossel Bay, being Lot No. 6, Block W, measuring 68 square roods 108 square feet.

Tenders, the highest of any of which may not necessarily be accepted, must be lodged in duplicate with the Magistrate, Mossel Bay, not later than the 5th September, 1936, marked "Tender, Insolvent Estate Thomas Henry Bayman (No. 7535)".

For further particulars apply to the undersigned.

F. J. AUSTIN ROBERTS,

Trustee.

31 Marsh Street, Mossel Bay. 7230—21

SALE OF BOOK DEBTS.

Instructed by the Trustees in the Insolvent Estate of GERT PETRUS NICHOLAS DE BEER, HARRY HECTOR STANBRIDGE and LUCAS PETRUS STEENKAMP, trading under the style and firm of B.S.B. CO., general dealers, Vryburg, we will sell by public auction, the book debts due to the Estate, at our Stock Fair at the Municipal Kraals, on Friday, the 4th September, 1936, at 11 a.m.

For full particulars of debtors and amounts due to the Estate, apply either to the undersigned or the Joint Trustees, Messrs. J. P. Frylinck and T. J. Barnard, of Box 26 and 23 respectively, Vryburg.

WESSELS LIVESTOCK FAIRS.

Auctioneers.

P.O. Box 89, Vryburg.

7236—21

MULVIHALS MINERAL WATER WORKS (PROPRIETARY), LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 16th September, 1936, at 10.30 a.m., or so soon thereafter as Counsel may be heard, on behalf of the Liquidators, for an Order—

- (a) releasing the Liquidators of Mulvi-hals Mineral Water Works (Proprietary), Limited (in liquidation) in terms of Section 141 (1) of Act No. 46 of 1926;
- (b) dissolving the said Company in terms of Section 154 (1) of Act No. 46 of 1926;
- (c) for directions as to the disposal of the books, etc., of the said Company in terms of Section 190 (1) of the said Act;
- (d) directing the method of publication of the said Order.

C. & A. FRIEDLANDER,

Attorneys for Applicants.

40 Burg Street, Capetown.

7217—2

CAPE WOOL & PRODUCE COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/537).

NOTICE OF FIRST LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT LYING FOR INSPECTION.

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act of 1926, and an Order of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), dated the 13th December, 1934, that the First Liquidation and Distribution Account in Cape Wool & Produce Company, Limited (in voluntary liquidation), will lie for inspection of all parties interested for a period of fourteen (14) days from the 24th day of August, 1936, at the Offices of the Master, Capetown, and the Magistrate, Port Elizabeth.

S. DUNCAN McCALLUM,

Agent in the Union of South Africa (under Power of Attorney) of Russell Kettle, London, England, Sole Liquidator.

19 Union Castle Chambers, Port Elizabeth.

7236—21

THE GARDEN ROUTE GARAGES (PTY.), LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given that a General Meeting of Creditors and Contributories of the above concern will be held before the Magistrate, Mossel Bay, on Wednesday, the 2nd September, 1936, at 10 a.m., for the purposes set forth in Section 129 (a), (b), (c), (d), (e) and (f) of Act No. 46 of 1926.

Dated at Mossel Bay, this 14th day of August, 1936.

A. G. H. GOULDEN,

Liquidator.

Cuff's Street, Mossel Bay.

7278—21

GEORGE AND OLIVER KEMSLEY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by Extraordinary Resolution, passed on the 12th day of August, 1936, it was resolved that the above Company be wound up voluntarily, and that R. L. M. Warren be appointed Liquidator.

R. L. M. WARREN,

Liquidator.

10 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria.

7249—21

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court on Wednesday, the 16th day of September, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of HERCULES STEPHANUS WASSERMAN, a general dealer, of King Street, Humansdorp; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Humansdorp for a period of fourteen days as from the 22nd day of August, 1936.

WATKINS & HEYNS,

Attorneys for Applicant.

Bureau Street, Humansdorp, 13th August, 1936.

7232—21

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on Thursday, the 10th day of September, 1936, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHAN JACOB JACOBUS BREYTENBACH, butcher, of Cross Street, Ladismith, Cape, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection of Creditors at the Offices of the Master, Supreme Court, Capetown, and of the Magistrate, Ladismith, for a period of fourteen days as from the 24th August, 1936.

Dated at Ladismith, this 12th August, 1936.

A. C. KARSTEL,

Applicant's Attorney.

Ladismith.

7208—21

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

MAGISTRAATSHOVEN WET

(No. 32 VAN 1917),

MET WYSIGINGS TOT EN MET 1933.

Prys: 2s. 6d. Posvry.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1) of Act No. 24, 1936.] Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court, on the 18th day of September, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of HABIB ABDOL CARIEM MOHAMED, a general dealer, of Dorp Street, Stellenbosch, C.P.; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Capetown, and at the Offices of the Magistrate at Stellenbosch, for a period of 14 days as from the 28th day of August, 1936.

Dated at Capetown, 21st August, 1936.

S. & A. GEFFEN,
Attorneys for the Applicant.

P.O. Box 982, Capetown. 7391—21

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court, on Friday, the 11th day of September, 1936, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ROBERT FRANK GILES, a general dealer, of Rondevlei, in the District of George; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate, George, for a period of fourteen days as from the 24th day of August, 1936.

MILLER & MILLER,
Attorneys for Applicant.

P.O. Box 35,
York Street,
George, 17th August, 1936. 7370—21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9000, dated 22nd November, 1911, passed by Sidney Wells in favour of Elizabeth Zantsi, in respect of—

certain piece of ground, situate at Korsten, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 11 of the original Lot No. 39, measuring 7 square roods 129 square feet.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within twenty-one (21) days from the last publication of this notice.

Dated at Port Elizabeth, this 14th day of August, 1936.

HERBERT BURMAN & LOON,
Court Chambers,
Adderley Street, Port Elizabeth.
7233—21-28

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 151717, effected for the sum of £100, on the life of Miss EDNA MARGARET McKECHNIE.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original Policy be produced at this Office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

J. M. MACFARLANE,
General Manager and Actuary.

St. George's Street, Capetown,
13th August, 1936. 7222—21

NOTICE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3515, dated 13th June, 1896, passed by Daniel Hendrik Cilliers in his capacity as the Chairman for the time being of the Churchwardens of the Dutch Reformed Church of Aberdeen in favour of Carel Petrus Jacobus Naude, in respect of—

certain piece of ground, situate in the Town and Division of Aberdeen, being the Dry Erf or Lot marked "i" in Block F, a portion of the place or farm called Brakkefontein, measuring sixty-one (61) square roods ninety-one (91) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Aberdeen, Cape Province, on this the 14th day of August, 1936.

G. R. DU PLESSIS,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 16, Aberdeen, C.P. 7234—21

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Malmesbury Quitrents, Vol. 10, No. 38, dated 4th September, 1922, issued by Union Government in favour of James Arnold Schickerling, in respect of—

certain piece of land named Lot No. 13, situate in the Extension of the Village of Langebaan, Division of Malmesbury, measuring 104 square roods 24 square feet.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 15th day of August, 1936.

HEROLD GIE & BROADHEAD,
Attorneys for Applicant.
100 St. George's Street,
Capetown. 7261—21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend to apply for a certified copy of the Deed of Transfer No. 10235, dated 10th November, 1924, passed by August Ferdinand Frederick Winkelmann in favour of Andries Daniel Jacobus du Toit (C. W.'s son), in respect of—

certain piece of land, situate in the Municipality and Division of Worcester, being part of Lot 6, Block A, measuring one hundred and fifty (150) square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 14th day of August, 1936.

T. PENROSE PETERS,
Applicant's Attorney.
117 St. George's Street,
Capetown. 7379—21

UNION OF SOUTH AFRICA.
MAGISTRATES' COURT ACT

(No. 32 of 1917).

WITH AMENDMENTS UP TO AND INCLUDING 1933.

PRICE: 2s. 6d. POST FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 172916, for £600, on the life of ERIC MILES WEBB.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Capetown. 7401—21

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 183250, for £100, on the life of DAVID WILLIAM ESAU.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Capetown. 7402—21

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CARNARVON, HELD AT CARNARVON.

No. 27 of 1936.

Between THE MUNICIPALITY OF CARNARVON, Plaintiff, and ERNST AUGUST HARTWIG, male, in his capacity as Executor in the Estate of the late PAUL RHENOSTER (No. R.C. 918), Defendant.

NOTICE OF EXECUTION SALE.

WITHOUT RESERVE.

The undersigned, in his capacity as Messenger of the Court for the District of Carnarvon, having attached the undermentioned immovable property by virtue of a warrant of execution and notice of attachment, dated 8th August, 1936, will sell by public auction in front of the Court-house, Municipality and District of Carnarvon, on Thursday, the 10th day of September, 1936, at 10 o'clock in the forenoon:—

Certain undivided one-half share of certain piece of land, situate in the Municipality and Division of Carnarvon, being Erf No. 217, part of the farm Harmsfontein, measuring 56 square roods 36 square feet; registered in the name of the late Paul Rhenoster by Deed of Transfer No. 7426, bearing date 8th September, 1914.

The material conditions of sale shall be:—

1. The purchase price is payable in cash by the purchaser immediately the property shall have been knocked down.
2. All arrear municipal rates and all other rates and taxes which are required by Law to be paid by any purchaser of landed property before transfer can be passed, will have to be paid by the purchaser.
3. All costs of transfer, transfer duty, drawing conditions of sale, auctioneer's commission, etc., will have to be paid by the purchaser.
4. Possession can be taken immediately.

Dated at Carnarvon, on this the 10th day of August, 1936.

P. L. AVENANT,
Messenger of the Court.
P. W. Opperman,
Attorney for Execution Creditor,
Grey Street, P.O. Box 18,
Carnarvon. 7202—21-28

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution (Case No. 305/1933, Humansdorp).

Estate late A. A. BREHM, Plaintiff, versus Estate late C. MATODLANA, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Humansdorp in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Port Elizabeth, on Friday, the 18th day of September, 1936, at 10 o'clock forenoon, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Certain piece of redeemed quitrent land (with building thereon), situate in the Village of Korsten, near Port Elizabeth, being the sub-divisions Nos. 65, 66 of the divided Erven Nos. 21 and 23a, sub-division of the farm called Cradock place of Papekuilsfontein, measuring fifteen square roods and one hundred and thirty-four square feet, as per Deed of Transfer No. 211, passed in favour of Catherina Matodlana (born Ntlabati), widow, on 14th January, 1916.

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrates' Court Act, and of the Title Deeds.

2. The purchase price to be paid against registration of transfer in favour of the purchaser who shall furnish approved security, on day of sale for such payment.

3. The purchaser to pay the costs of transfer, and such rates and taxes as are necessary to be paid to enable transfer to be effected.

E. C. KELLY,
Messenger of the Court.

Port Elizabeth, 13th August, 1936.
7228—21-28

SALE IN EXECUTION.

In the matters between the HOEDJES BAY VILLAGE MANAGEMENT BOARD, Plaintiff, and (a) JAMES BAIN KERR TOUGH and (b) DANIEL ARTHUR HARRIS, Defendants.

The undermentioned properties will be sold by public auction in front of the Magistrate's Office, Hopefield, on Thursday, 3rd September, 1936, at 10 a.m., viz.:—

(a) Lots 1834, 1835 and 2256, part of Saldanha North, Division of Malmesbury.

(b) Lot 1827, situate as above.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The properties will be sold without reserve to the highest bidder.

(2) Purchase price to be paid in cash on day of sale; purchaser to pay all costs of transfer.

(3) Transfer to be effected by Plaintiff's Attorneys.

A. W. BESTER,
Messenger of the Court.

Hopefield, 15th August, 1936.
7375—21-28

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(ACT No. 31 OF 1917)

(WITH AMENDMENTS UP TO AND INCLUDING 1933).

PRICE: 2s. 6d.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

SALE IN EXECUTION.

Case No. 74 of 1936.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BUTTERWORTH, HELD AT BUTTERWORTH.

Between THE MUNICIPALITY OF BUTTERWORTH, Plaintiffs, and GRIFFITHS NOMPOZOLO, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Butterworth and writ of execution, dated the 26th day of May, 1936, the following property will be sold in execution on Saturday, the 5th day of September, 1936, at 10.30 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Butterworth, to the highest bidder, viz.:—

Erf No. 409, Block T, Hospital Road, in the Municipality of Butterworth, Transkei.

The terms being cash and the conditions of sale may be inspected at my office.

C. L. CASTLE,
Messenger of the Court.

Butterworth, Transkei,
25th July, 1936. 6817—7-21

SALE IN EXECUTION.

In re EDWIN ARNOLD VERCUEIL, Plaintiff, and MARANTI NGALWANA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate of Keiskama Hoek and warrant of execution, dated 9th July, 1936, the following property will be sold at 11.30 a.m. on Thursday, 27th August, 1936, at the Court-house, to the highest bidder, viz.:—

A certain piece of freehold land, being Lot No. 188, situate on the Ngumaya Stream, Division of Kingwilliamstown, measuring 7 morgen 271 square roods 92 square feet, Cape Measure, or 15.774 acres, English Measure.

R. S. EADY,
Messenger of the Court.

Keiskama Hoek, 6th August, 1936.
7016—14-21

MESSENGER'S SALE.

In the suit between CHRISTIAN JOHANNES VENTER, Plaintiff, and ANTONIE FREDERICK STRYDOM, Defendant.

In execution of judgment of the Resident Magistrate's Court in the above suit, a sale will be held at the Court-house, Uitenhage, on Saturday, the 22nd day of August, 1936, at 12 o'clock, of the following, viz.:—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Division of Uitenhage, being Block 176, a part of the farm Strathsomers Estate, measuring twenty-five morgen four hundred and fifty-two square roods; as per Deed of Transfer No. 1609, dated 30th March, 1933, in favour of Antonie Frederick Strydom.

S. G. GRIFFITHS,
Messenger.

Messenger's Office,
No. 1 Young Street,
Uitenhage, 25th July, 1936.
6980—14-21

SALE IN EXECUTION.

In the matter between Miss A. A. SHEPSTONE, spinster of full age, of Kingwilliamstown, Cape Province (Plaintiff) and ROBERT GWASHU, of Kwezana, Mabandlas Location, Victoria East, Cape Province (Defendant).

Case No. 82 of 1931.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Victoria East, held at Alice, Cape Province, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office at Alice, for the District of Victoria East, on the 22nd day of August, 1936, at 10 a.m., of the following property:—

1. Certain Garden Lot No. 288, Block K, 2, and Building Lot No. 233, Block N, both situate in Mbandlas Location, District of Victoria East, registered in the name of the above Defendant by Deed of Grant, dated 2nd June, 1898, and measuring respectively 5 morgen 357 square roods, and 93 square roods and 108 square feet.

Terms of sale cash.

K. F. BOHLER,
Messenger of the Court, Alice.

6978—14-21

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing that an Association which has been formed under the name of "PORT ELIZABETH HOUSING ASSOCIATION" be registered with limited liability without the addition of the word "limited" to its name.

The objects for which the Company is formed are:—

"The construction, acquisition and provision of homes and houses for citizens. To erect, provide, maintain and manage homes for the working classes and others, and buildings or works or other erections of any kind either for an individual or for a common or public purpose."

The other objects of the Association are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the Companies Registration Office, Pretoria, and at the Office of Messrs. Macintosh Cross & Farquharson, 23 Bank Street, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice within one month from the date of the first publication hereof, by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated this 5th day of August, 1936.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.

7171—14-21-28

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that JOHN SARDINHA intends disposing of his general dealer's and restaurant keeper's business situate at the corner of Malta and Lower Main Roads, Salt River, in favour of HILLEL KATZEFF.

Dated at Capetown, this 6th day of August, 1936.

STAKOL & FRIEDLANDER,
Attorneys for the parties.

148 St. George's Street,
Capetown. 7013—14-21

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between ADOLPHUS PADGHAM and SAMUEL JOHN NORTHCOTE, trading in co-partnership as Messrs. PADGHAM, STEVEN & CO., drapers, of 45-51 Oxford Street and 21 Terminus Street, East London, is being dissolved by mutual consent as and from the 15th August, 1936, and that for the time being the said SAMUEL JOHN NORTHCOTE will continue to trade at the same place and under the style or firm of PADGHAMS for his own account and benefit.

Dated at East London, this 11th day of August, 1936.

MARTIN & DICKSON,
Attorneys for parties,
Lennon's Buildings,
Oxford Street, East London.

7189—21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHANNES HERMANUS BOUWER SMITH to dispose of the businesses of butcher and baker presently carried on by him on Lot No. F, situate in the Main Street, in the Village Management Board Area of Mount Frere, East Griqualand, Cape Province, commencing from the 1st day of September, 1936, to HENRY THOMAS LAHEE, and further, that fourteen (14) days after date of the last publication hereof application will be made accordingly to the Village Management Board of Mount Frere.

Dated at Mount Frere, this 13th day of August, 1936.

GARNER & EVENNETT.

P.O. Box 7, Mount Frere.

7245—21-28

Edward the Eighth, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland, and the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To ANTAL SANDOR KONYA, formerly of 28 Constantia Road, Tamboers Kloof, Capetown, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by citation and interdict issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 25th day of November, 1936, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 9th day of December, 1936, in an action in which ANTONIA KONYA (formerly KOSTENSE, born WIMMER) claims—

- a decree of divorce by reason of your adultery;
- alternative relief;
- costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Tuesday, the 15th day of December, 1936.

J. ASHMEAD,
Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

Warshaw, Bloomberg & Co.,
per P. Wiener,
Plaintiff's Attorneys,
58 Burg Street, Capetown.

7215—21

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

To HERBERT MONTAGUE SLADE, formerly of 8 Durham Avenue, Salt River, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Interdict issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Capetown, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before Tuesday, the 22nd day of September, 1936, and to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 8th day of October, 1936, in an action in which ANNA CHRISTINA SLADE (born VAN SCHALK-WYK) claims—

- an Order against you for restitution of conjugal rights and upon failure to return,
- a decree of divorce,
- alternative relief,
- costs of suit.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Wednesday, the 14th day of October, 1936.

Dated at Capetown, this 12th day of August, 1936.

J. ASHMEAD,

Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

Findlay & Tait,
Plaintiff's Attorneys,
143 Longmarket Street,
Capetown.

7204—21

5s. Revenue Stamp
cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Watermeyer.)

Capetown,
Wednesday, 12th August, 1936.

In the matter of the Petition of ALEXANDER THAL, in his capacity as the Liquidator of the GOODWOOD A.I. BAZAARS (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

Upon the motion of Mr. Scholtz, of Counsel for Petitioner in his capacity aforesaid, and upon reading his petition and the other documents filed, including the report of the Master of this Court,

It is Ordered:

That the said Company be and the same is hereby dissolved;
That Petitioner be and he is hereby released from the office of Liquidator of the said Company;
That the books, documents and papers of the said Company be destroyed after a lapse of two years from this date; and
That notification of the dissolution of the said Company be published in the Cape Argus newspaper.

By Order of the Court.

W. C. LUND,
Assistant Registrar.

Arthur E. Abrahams, Esquire,
Attorney for the Liquidator,
New Zealand House,
24 Burg Street, Capetown.

7223—21

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

I, JOSEPH MYER CHARLES KAPLAN (also known as JOSEPH MYER CHARLES BEN-BRAAK), do hereby give notice to all whom it may concern that I have this day changed my name to JOSEPH MYER CHARLES BEN-BRAAK, having abandoned the name of KAPLAN entirely and by which aforesaid name of JOSEPH MYER CHARLES BEN-BRAAK I shall be henceforth known.

Dated at Port Elizabeth, this 12th day of August, 1936.

J. M. C. BEN-BRAAK.

7243—21

CHANGE OF NAME.

I, WERNER ROSENBERG, of Bay Beach Hotel, Three Anchor Bay, Capetown, hereby give notice that I intend changing my name and hereafter will be known as WERNER ROSE.

Dated at Capetown, this Friday, the 21st August, 1936.

WERNER ROSE.

WERNER ROSENBERG.

7267—21

NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen (14) days after the last date of publication hereof, application will be made to the Chief Magistrate for approval of the lease by ELIZABETH BARTLESON, widow, of NCOME SPRINGS TRADING STATION, in the District of Mount Frere, to LOUIS FREDERICK ZIETSMAN STONE.

L. S. KIDNEY,

Attorney for the parties.

Mount Frere, 12th August, 1936.

7214—21-28

Notice is hereby given, in terms of Section 34, Sub-section (1) of Act No. 24 of 1936, that SONIA KELLNER, married to ISRAEL KELLNER in Russia, the laws of which Country govern the marriage, trading under the style or firm of the DOMINION CLOTHING MANUFACTURERS at 59/61 Commercial Street, Capetown, intends disposing of the said business to a Company about to be formed to be known as the DOMINION MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on business at the same address.

C. & A. FRIEDLANDER,

Attorneys for the parties.

40 Burg Street, Capetown. 7325—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Division of the Supreme Court of South Africa, on Friday, 11th September, 1936, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of JAN DANIEL HEIBERG, general dealer, of Somerset West; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Somerset West, for a period of fourteen days from 23rd day of August, 1936.

H. M. JAFFE,

Attorney for Applicant.

Somerset West,
19th August, 1936.

7399—21

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership which existed between JOHANNES PETRUS VENTER and PETRUS JOHANNES DU PLESSIS, carrying on business as the CENTRAL GARAGE at Vryburg, Cape Province, has been dissolved as from the 13th July, 1936, and that as from that date a new partnership has been entered into between the said JOHANNES PETRUS VENTER and DIRK HENDRIK VAN DER BANK, which partnership has taken over all the assets and liabilities of the previous partnership, trading as the CENTRAL GARAGE aforesaid.

Notice is further given that fourteen days from the date of the last application hereof application will be made to the Municipality, Vryburg, for a transfer of the general dealer's and garage licences from the said partnership of VENTER and DU PLESSIS, trading as aforesaid, to the said partnership of VENTER and VAN DER BANK, trading as aforesaid.

ELLIOTT & VISSER,

Attorneys for the parties.

Vryburg, 13th August, 1936.

7212—21-28

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACOB LEVIN, carrying on business as a general dealer in Robinson Road and Owen Street, Queenstown, under the style or firm of LAMONT BROTHERS, has disposed of the goodwill and stock-in-trade of his said business to NATHAN GORDON, JULIUS TUCKER, NATHAN FRANK, MORRIS FRANK and LEON GORDON, carrying on business under the style or firm of the TRANSKEI TRADING COMPANY, at Queenstown. The said TRANSKEI TRADING COMPANY will conduct and carry on the business under the name of LAMONT BROTHERS, at Robinson Road and Owen Street, Queenstown, and will do so for their own account and benefit as and from the 1st September, 1936.

Dated at Queenstown, this 14th August, 1936.

F. A. VISSER,
Attorney for Parties.

P.O. Box 9,
Queenstown.

7331—21-28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that KENNETH McIVER DWYER, carrying on business as THE MIDLAND ELECTRICAL & RADIO SUPPLIES, has disposed of his business in favour of DAVID BENJAMIN VAN RENSBURG, who will carry on business under the same style as and from the 10th August, 1936.

Dated at De Aar, this 10th day of August, 1936.

H. S. SALKINDER,

Agent for seller.

9 Main Street, De Aar.

7114—14-21

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, pursuant to Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that WILLEM ADRIAN NEL has sold his general dealer's, miller's and garage businesses, carried on on Erf No. 151, Barrydale, to JACOBUS PETRUS LE GRANGE.

M. M. BRINK,

Attorney for the parties.

Barrydale, 6th August, 1936.

7014—14-21

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that GERTRUDE LAWRENSON (born GROVES), a public trader, intends to sell her business known as THE CAFE ROYAL, Station Road, Observatory, to NORA LOUISE WIGHTMAN (born NASH), a public trader, who will carry on the business as THE CAFE ROYAL.

Dated at Durbanville, this 6th day of August, 1936.

TEMPLEMAN & MEYER,

Attorneys for Applicant.

Durbanville.

7012—14-21

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of Mrs. DORA HULDA CROKE to dispose of the general dealer and café business carried on by her at 95 Bree Street, Capetown, under the style of the WALLABY CAFE, to ALFRED STEVENTON, who will carry on the said business on his own behalf at the same address under the name or style of the DELAMERE CAFE.

Dated at Capetown, this 8th day of August, 1936.

HARRY SOLOMON & PARTNER,

Attorneys to the parties.

Alliance House,

48 St. George's Street, Capetown.

7010—14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHANN FRAUENSTEIN has alienated the general dealer's business carried on by him at Victoria Street, Kingwilliamstown, to EDWIN SCHWULST.

Dated at Kingwilliamstown, this 1st day of August, 1936.

SQUIRE, SMITH & LAURIE,

Attorneys for the parties.

6998—14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOSHUA DAVIS NORTON intends selling and transferring the fresh produce dealer's business carried on by him under the style or firm of NORTON'S CENTRAL MILK BAR at 78 Cathcart Road (Erf No. Pt 11), Queenstown, together with its accompanying assets, to WILLIAM VICTOR BOWES who intends taking over such business and trading under the style or firm of MELTON FARM DAIRY, at the premises aforesaid with effect as and from the 1st day of September, 1936.

Dated at Queenstown, this 10th day of August, 1936.

ELLIOTT BROTHERS,

Attorneys for the parties.

Hexagon, Queenstown.

7177—14-21

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

Estate of the late JOHANNES ABRAHAM KEMP, of Dundee, Natal (No. 21279).

In terms of Section 40 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given to all Creditors herein that a General Meeting of Creditors in this Estate will be held at the Magistrate's Office, Dundee, Natal, on Thursday, 3rd September, 1936, at 10 o'clock a.m., to obtain confirmation of the sale by private treaty of the immovable property in the Estate.

Dated at Dundee, Natal, this 17th day of August, 1936.

H. HOSKING,

Executor Dative.

7277—21

NOTICE OF AUCTION SALE.

In re Insolvent Estate EDWARD PROSSER GREENLY, trading as THE CENTRAL ELECTRICAL SUPPLIES at No. 141 Chapel Street, Pietermaritzburg, Natal.

Notice is hereby given that the whole of the electrical equipment, stock-in-trade, Chevrolet runabout and other movables in this Estate will be sold by public auction, on the above premises, on Thursday, 3rd September, 1936, commencing at 10 a.m.

For further particulars apply to—

FRANKLIN & TAYLOR,
Auctioneers,

National Bank Chambers,
Pietermaritzburg;

Or to the Trustee—

R. A. DIX, Esquire, C.A.,
Timber Street, Pietermaritzburg.

7238—21

OFFICE EQUIPMENT AND STATIONERS (PTY.), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in pursuance of Section 136 of the Companies Act, 1926, that the First and Final Liquidation Account and Plan of Distribution herein will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 21st August, 1936.

H. W. HALEY,

Liquidator.

1/2 Holts Buildings,
350 Smith Street, Durban. 7271—21

AMENDED NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court on the 10th day of September, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ESSOP ESSACK BERA, of Oliphant's Kop, Wessels Nek, District Ladysmith, Natal, general dealer; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate, Ladysmith, for a period of fourteen days as from the 22nd day of August, 1936.

ACUTT & WORTHINGTON,

Attorneys for Applicant.

Dundee, 19th August, 1936.

7386—21

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET, 1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN REGULASIES MET WYSIGINGS TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS: 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Pietermaritzburg, on Tuesday, the 15th day of September, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of LOUIS JOHN POILLY, of 21 Clark Grove, Durban, formerly of the Plough Hotel, Greytown; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days as from the 24th day of August, 1936.

Dated at Durban, this 18th day of August, 1936.

H. L. MAGID & L. S. DITZ,
Attorneys for Louis John Poilly.
Old Well Court,
Smith Street, Durban. 7384—21

LOST DEEDS OF TRANSFER
AND MORTGAGE BONDS.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following deeds:—

1. Deed of Transfer No. 4428/1926, dated 4th November, 1926, passed by Robert Wynter Rawlinson in favour of Francis Christopher Rawlinson, in respect of a certain piece of land called—

Sub-division Harlestone of the farm Adriani of the farm Kruisfontein No. 1028, situate in the County of Weenen, Province of Natal, in extent 1,799 acres.

2. Deed of Transfer No. 4429/1926, dated 4th November, 1926, passed by Robert Wynter Rawlinson in favour of Philip Wynter Rawlinson, in respect of a certain piece of land called—

The Remainder of Sub-division Adriani of the farm Kruisfontein No. 1028, situate in the County of Weenen, Province of Natal, in extent 1,377 acres.

3. Mortgage Bond No. 3598/1926, dated 4th November, 1926, passed by Francis Christopher Rawlinson for £3,598 in favour of Robert Wynter Rawlinson, in respect of the property mentioned in Deed of Transfer No. 4428/1926 above mentioned.

4. Mortgage Bond No. 4429/1926, dated 4th November, 1926, passed by Philip Wynter Rawlinson for £2,754 in favour of Robert Wynter Rawlinson, in respect of the property mentioned in Deed of Transfer No. 4429/1926 above mentioned.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 17th day of August, 1936.

BURCHELL & BECKER,
Attorneys for Francis Christopher Rawlinson, Philip Wynter Rawlinson and Robert Melville Ridgway in his capacity as Executor Testamentary of Estate late Robert Wynter Rawlinson.
Change Lane, Pietermaritzburg. 7332—21

CRIMINAL PROCEDURE AND
EVIDENCE ACT, 1917
(ACT No. 31 OF 1917)
(WITH AMENDMENTS UP TO AND
INCLUDING 1933).

PRICE: 2s. 6d.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

NATAL BUILDING SOCIETY
(PERMANENT).

Re Savings Pass-book No. 6530 issued to
JAMES MILLAR.

Application having been made for the issue of a new Pass-book in the place of the above, reported lost, notice is hereby given (Section 45, Building Societies Act, 1934), that unless the above book is lodged at this office within 30 days from date hereof, a new Pass-book will be issued.

WM. PALMER & SON,
Secretaries.

296 Smith Street,
Durban, 21st August, 1936. 7383—21

SOUTH AFRICAN PERMANENT MU-
TUAL BUILDING AND INVEST-
MENT SOCIETY.

DURBAN BRANCH.

Notice is hereby given that Savings Bank Department Pass Book No. D. 19236, in the name of Mary Hamilton Acutt, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 312 Smith Street, Durban, within one month from date hereof.

Durban, this 12th day of August, 1936.

By Order of the Board.

P. P. COWIE,
Secretary.

7250—21

SOUTH AFRICAN PERMANENT MU-
TUAL BUILDING AND INVEST-
MENT SOCIETY.

DURBAN BRANCH.

RE LOST SHARE CERTIFICATES.

Notice is hereby given that application has been made to the above Society by Mary Hope Leonard for the issue to her of duplicate Share Certificates as follows:—

Certificate No. 344 for 2 Paid-Up (Per-
manent) A.I. Shares;

Certificate No. 264 for 2 Paid-Up
Shares, Class B.I.;

Certificate No. 433 for 2 Paid-Up
Shares, Class C.2.;

registered in her name, the originals being lost, and after the expiration of thirty days, reckoned from date of publication hereof, the said Society will proceed to issue the duplicates.

Any persons objecting to the issue of the said duplicates are required to notify the undersigned within thirty days from date of publication hereof.

Dated at Durban, this 14th day of August, 1936.

P. P. COWIE,
Local Secretary.

7251—21

NOTICE OF DISSOLUTION OF
PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between AMINA DESAI, MAHOMED AHMED DESAI and ESSOP AHMED DESAI, trading as general dealers in Stanger, Natal, under the style of JEENAH'S HOUSE OF FASHION, has been dissolved by mutual agreement as from the 1st day of August, 1936, and in future the said business will be carried on solely by ESSOP AHMED DESAI under the name or style of the STANGER HOUSE OF FASHION, he having taken over all the liabilities and assets of the said business.

Dated at Stanger, this 17th day of August, 1936.

ARTHUR E. FOSS,
Solicitor for the Parties.

7359—21

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Lyell Street, Ladysmith, Natal, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as ABDOL RAHIM.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name ABDOL RAHIM KARRIM.

ABDOL RAHIM.

14th August, 1936. 7199—21

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Lyell Street, Ladysmith, Natal, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as ABDOL HAMID.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name ABDOL HAMID KARRIM.

ABDOL HAMID.

14th August, 1936. 7200—21

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned of Phoenix, Natal, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as RAMSAMIE.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name MAHOMED ABDOL AZIZ.

M. ABDOL AZIZ.

13th August, 1936. 7382—21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 34 of 1936, that it is the intention of MARGATE MEAT SUPPLY, carrying on business as retail butchers at Margate, Natal, to dispose of their said business to MARGATE MEAT SUPPLY (PTY.), LTD.

Dated at Port Shepstone, this 12th day of August, 1936.

WILFRED POPE.

W. R. Gibbs,
Attorney for the parties,
Court House Road,
Port Shepstone, Natal.

7196—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that on the 6th day of August, 1936, the following change took place in the ownership of the business THE SOUTH BARROW HOTEL, Umkomaas, carried on by the firm registered in the name of D'ARCY & D'ARCY, that is to say: ETHEL MARY D'ARCY retired from the firm.

The remaining partner, FREDERICK CAESAR DECIMUS D'ARCY will continue to carry on the business under the aforesaid firm name of D'ARCY & D'ARCY.

Dated at Durban, this 13th day of August, 1936.

G. F. DARWENT,
Attorney for parties.

14 Palmer's Buildings,
300 Smith Street, Durban.

7239—21

ADVERTENSIES.

THE REGISTRATION OF FIRMS
ACT, 1906, NATAL.

Notice is hereby given that on the 1st day of July, 1936, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of **HALSEY AND GEORGE**, accountants, of Durban, that is to say: **ROBERT HOWARD BUTTON** and **EDWIN BOURNE PERRY** became members of the firm.

Dated at Durban, this 14th August, 1936.

HALSEY AND GEORGE.

7231—21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is my intention to dispose of the general dealer's and refreshment-room keeper's business carried on by me, the undersigned, as **CENTRE HOUSE SANDWICH SERVICE** at 12b Hooper Lane, Durban, to **GEORGE GORDON MCKINNON**.

Dated at Durban, this 17th day of August, 1936.

ROSE LEVISOHN.

7342—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is my intention to dispose of businesses carried on by me at 9, 11 and 13 Etna Lane, Durban, to **BHAGAT AND CO.**

Dated at Durban, 18th day of August, 1936.—**C. P. NAIK.**

7398—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, 1936, that it is the intention of **ERIC WILLIAM WILKINSON**, trading as the **MARILLING RESTAURANT**, at 168 West Street, Durban, to dispose of his business to **MAUD IRENE DE VILLIERS**.

Dated at Durban, this 17th day of August, 1936.

A LESLIE LEON,

Attorney for the Parties.

25-28 Goodricke's Buildings,
Masonic Grove,
Durban.

7403—21-28

SIR J. L. HULETT & SONS, LTD.
(Incorporated in Natal.)

NOTICE OF PAYMENT OF INTEREST ON 5½% 20-YEAR REGISTERED NOTES.

Notice is hereby given that the Fifth Half-Yearly payment of Interest on 5½ per cent. 20-year Registered Notes due on 1st September, 1936, will be paid to all Note Holders registered as such in the Company's books on that date.

The relative Transfer Books will be closed from 18th to the 31st August, 1936, both days inclusive.

By Order of the Board.

B. FREAKES,

Secretary.

Durban, 17th August, 1936.

7192—21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of **WILLIAM SHARP**, carrying on the business known as **ORRISDALE PRIVATE HOTEL**, Florida Road, Durban, to dispose of same to **LOUIE ANDERSON** as from the 1st day of September, 1936.

Dated at Durban, this 13th day of August, 1936.

CENTRAL BOARD OF EXECUTORS.

Agents for the parties.

360 Smith Street, Durban.

7004—14-21

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, it is the intention of **OMAR ALLI** and **MAHOMED ALLI**, trading under the name of **N'KASINI TRADING STORE**, within fourteen (14) days from date of appearance hereof to sell their store business on the farm Bushman's River Mouth, Weenen Division, Natal, including all assets connected therewith, to **AMOD ISMAIL JEENAH**, of Weenen, Natal, storekeeper, who will continue the said business under the same firm name.

ROBERT M. BUCHAN,

Agent for both parties.

Weenen, Natal, 30th July, 1936.

7005—14-21

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, it is the intention of **OMAR ALLI** and **MAHOMED ALLI**, trading under the name of **STENDAL TRADING STORES**, within fourteen (14) days from date of appearance hereof to sell their store business on the farm Stendal, Weenen Division, Natal, including all assets connected therewith, to **JUMOORAJ DEWRAJ SING**, of Stendal, Weenen Division, Natal, storekeeper, who will continue the said business under the same firm name.

ROBERT M. BUCHAN,

Agent for both parties.

Weenen, Natal, 27th July, 1936.

7006—14-21

We hereby give notice, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, 1936, that it is the intention of **MR. EDWARD SEARSON WHYSALL**, who conducts business at 68 and 70 West Street, Durban, under the style or firm of **WHYSALL'S (WHYSALL'S BEACH PHARMACY)** to sell his business and business assets to **WHYSALL'S (PROPRIETARY), LIMITED**, who will continue the said business at the above address.

Dated at Durban, this 5th day of August, 1936.

G. A. F. BRETT & WILLS.

Solicitors to the parties.

6/12 Rennie's Buildings,
394 Smith Street, Durban. 6995—14-21

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that it is the intention of **Messrs. STUART JONES & DAVID ANDERSON, LTD.**, 332/4 West Street, Durban, to sell the business carried on by them under the style of **THE KOKSTAD DRUG STORE**, Main Street, Kokstad, to **EDWARD EYSKINE DYSON**, chemist and druggist, Kokstad, East Griqualand.

Dated at Durban, this 10th day of August, 1936.

STUART JONES & DAVID

ANDERSON, LTD.,

HERBERT HILL,

Secretary.

332/4 West Street, Durban. 7099—14-21

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

MAGISTRAATSHOVEN WET

(No. 32 VAN 1917),

MET WYSIGINGS TOT EN MET 1933.

PRYS: 2s. 6d. POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

NOTICE OF SURRENDER OF A
DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court, on Thursday, the 10th day of September, 1936, at 11 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **NICOLAAS STEPHANUS BUYS**, farmer and traveller, of Riverside, Townlands, Harrismith; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Harrismith, for a period of fourteen days as from the 22nd day of August, 1936.

PHILIP D. WRIGHT,

Attorney for Applicant.

P.O. Box 126,

Harrismith, 17th August, 1936.

7360—21

NOTICE OF SURRENDER OF A
DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Thursday, the 17th day of September, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **HENDRICK WILLEM ALBERTS**, an insurance agent, of Hertzogville, District Boshoff; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate of Boshof, for a period of fourteen days as from the 26th day of August, 1936.

DAWSON & NAUDE,

Attorneys for Applicant.

71 Maitland Street,

Bloemfontein, 21st August, 1936.

7367—21

LOST DEEDS OF TRANSFER

Nos. 3176/1921 AND 3177/1921.

Notice is hereby given that we intend to apply for certified copies (to serve as originals) of Deeds of Transfer Nos. 3176/1921, registered 6th September, 1921, and passed by Cœnraad Hendrik Theron and Jacobus Arnoldus in favour of Hendrik Henning Johannes Theron, in respect of certain portion known as the farm Helpmakaar No. 1060 of the portion known as the farm Felicitas No. 1058 of the farm Geluk No. 299, District Hoopstad, measuring 64 morgen 196 square roods; and 3177/1921, registered 6th September, 1921, and passed by Johannes Stephanus Theron and Jacobus Arnoldus Theron in favour of the said Hendrik Henning Johannes Theron, in respect of certain portion known as the farm Zandveld No. 1059 of the farm Geluk No. 299, District Hoopstad, measuring 335 morgen 404 square roods. And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Bloemfontein, this 17th day of August, 1936.

DANIELS & SMIT,

Attorneys for Applicant.

75 Maitland Street, Bloemfontein.

7276—21

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT

(No. 32 OF 1917),

WITH AMENDMENTS UP TO AND INCLUDING 1933.

PRICE: 2s. 6d. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek sal gedoen word om 'n gesertifiseerde kopie van Akte van Transport No. 29760, geregistreer op die 10de Junie 1910, gepasseer deur Piter Marthinus Pretorius ten gunste van Johannes Jacobus Wagner, ten opsigte van—

- (1) seker plaas De Tuin No. 317, distrik Vredefort; en
- (2) seker plaas Venterskloof No. 424, distrik Vredefort.

En alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van so 'n kopie moet daarvan skriftelik kennis gee aan die Registrateur van Aktes van Bloemfontein, Oranje Vrystaat Provinsie, binne drie weke van die laaste publikasie hiervan.

P. W. DE VILLIERS,

Prokureur vir Applikant.

Parys, 18 Augustus 1936.

7265—21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy of lost Deed of Transfer No. 21184, registered on the 9th July, 1907, passed by Gert Petrus Johannes Pretorius in favour of William Alexander Lifford Harries and Karel Willem Jacobus van Heerden, in respect of:—

Certain remaining half of Erf No. 156, situate in the town of Thaba 'Nchu, district Thaba 'Nchu, measuring as such 10 square rods 60 square feet.

All persons having objection to the issue of such certified copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 18th day of August, 1936.

DAVIDSON & MARAIS,

Applicant's Attorneys.

P.O. Box 277,
Bloemfontein.

7374—21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that DORA ETHEL BOLT, of Bloemfontein, carrying on business under the style or firm of E. E. BOLT & SONS, intends disposing of the stock, machinery, rolling stock, outstanding accounts and goodwill of the business of E. E. BOLT & SONS, funeral furnishers and monumental masons, of Zastron Street, Bloemfontein, to RONALD HERBERT BOLT, of Bloemfontein, who in addition to taking over the assets will assume responsibility for all the debts and liabilities of the business. The sale will take effect as and from the 12th day of September, 1936, from which date the business will be carried on by the said RONALD HERBERT BOLT under the existing style of E. E. BOLT & SONS, for his sole and exclusive benefit.

Dated at Bloemfontein, this the 18th day of August, 1936.

GOODRICK & FRANKLIN,

Attorneys for the Parties.

Tennants Buildings,
P.O. Box 213,
Bloemfontein.

7362—21-28

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS
GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931,
TESAME MET DIE REGULASIES
INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS: 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE. NATURALIZATION NOTICES.

I, ELI MARGO, a student, residing at 121 Sixth Avenue, Mayfair, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ELI MARGO, 'n student, woonagtig te 121 Sesdelaan, Mayfair, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7182

I, RALPH RABINOWITZ, a storekeeper, residing at Grand Hotel, Vrede, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, RALPH RABINOWITZ, 'n winkelier, woonagtig te Grand Hotel, Vrede, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7183

I, SAMUEL PLAKS, a compositor, residing at 109 Buitenkant Street, Cape-town, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAMUEL PLAKS, 'n lettersetter, woonagtig te 109 Buitenkantstraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7191

I, DAVID KLOMPAS, a clerk, residing at Church Street, Philipstown, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DAVID KLOMPAS, 'n klerk, woonagtig te Kerkstraat, Philipstown, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7197

I, PANAGIOTIS MAGISTRELIS, a café proprietor, residing at Market Square, Clocolan, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PANAGIOTIS MAGISTRELIS, 'n kafee-eienaar, woonagtig te Markplein, Clocolan, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7198

I, MATTHEW BLECHER (also known as MATTY or MATES) a general dealer, residing at 379 Jules Street, Malvern, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MATTHEW BLECHER (ook bekend as MATTY of MATES), 'n algemene handelaar, woonagtig te 379 Julesstraat, Malvern, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7207

I, SAM BLOCH, a general dealer, residing at 31 Milner Road, East London, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAM BLOCH, 'n algemene handelaar, woonagtig te 21 Milnerweg, Oos-Londen, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7237—21

I, SAMUEL HARRY LEKUCH (also known as LUCK), a general dealer, residing at Klipfontein Road, Athlone, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAMUEL HARRY LEKUCH (ook bekend as LUCK), 'n algemene handelaar, woonagtig te Klipfonteinweg, Athlone, in die Provinsie die Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7241

ADVERTENSIES.

I. NATHAN GLEZER (formerly known as NOCHUM GLEZER), a commercial representative, residing at 31 Maynard Street, Capetown, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, NATHAN GLEZER (voorheen bekend as NOCHUM GLEZER), 'n handelsverteenwoordiger, woonagtig te 31 Maynardstraat, Kaapstad, in die Kaap Provinsie, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7258

I. ZYGMUNT WILHELM KOBER, a painter, residing at 72 Milbourne Road, Judith Paarl, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ZYGMUNT WILHELM KOBER, 'n skilder, woonagtig te 72 Milbourneweg, Judith Paarl, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7269

I. ENDEL MUNA, a photographer, residing at Nancevella, Seaslopes, Margate, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ENDEL MUNA, 'n afnemer, woonagtig te Nancevella, Seaslopes, Margate, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7280

I. ZIAMA NOWITZ, a shopkeeper, residing at 10 Praetor Mansions, Springs, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ZIAMA NOWITZ, 'n winkelier, woonagtig te 10 Praetor Mansions, Springs, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7300

I. JULIUS MORRIS RUMBAK, a tailor, residing at 29 Third Street, La Rochelle, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JULIUS MORRIS RUMBAK, 'n kleremaker, woonagtig te 29 Derdestraat, La Rochelle, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7301

I. SAMUEL NOWITZ, a shopkeeper, residing at 10 Praetor Mansions, Springs, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAMUEL NOWITZ, 'n winkelier, woonagtig te 10 Praetor Mansions, Springs, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7302

I. MORRIS NEWMAN, a karakul pelt buyer, residing at Grossherzog Hotel, Windhoek, South-West Africa, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS NEWMAN, 'n karakulvel-koper, woonagtig te Grossherzog Hotel, Windhoek, Suidwes-Afrika, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7275

I. ISAAC TRAUB, a baker's vanman, residing at 63a Siemert Road, Doornfontein, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC TRAUB, 'n bakkerskardrywer, woonagtig te 63a Siemertweg, Doornfontein, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7308

I. HYMAN ASEFOVITZ, a shop assistant, residing at Langlaagte Estate Trading Stores, Croesus, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HYMAN ASEFOVITZ, 'n winkelassistent, woonagtig te Langlaagte Estate Trading Stores, Croesus, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7328

I. ANTE DEZULOVIC, a butcher's assistant, residing at 48 Lake Avenue, Benoni, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANTE DEZULOVIC, 'n slagtersassistent, woonagtig te 48 Lakelaan, Benoni, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7348

I. ISAAC SKLEDEROWITZ (also known as ISAAC SKLADER), a rabbi, residing at 98 Louis Botha Avenue, Yeoville, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC SKLEDEROWITZ (ook bekend as ISAAC SKLADER), 'n rabbi, woonagtig te 98 Louis Bothalaan, Yeoville, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7355

I. NATHAN GRUSD, a storekeeper and manager of pyjama factory, residing at Stand No. 74, farm Driefontein, District Boksburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, NATHAN GRUSD, 'n winkelier en bestuurder van 'n pyjama-fabriek, woonagtig te Stand No. 74, plaas Driefontein, distrik van Boksburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7366

ADVERTISEMENTS.

I, OTTO RUDOLF BERNHARD VON DER OHE, a farmer, residing at Izotsha, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, OTTO RUDOLF BERNHARD VON DER OHE, 'n boer, woonagtig te Izotsha, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7358

I, SIDNEY ORLIN, a manufacturer, residing at 9 Lyme Road, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SIDNEY ORLIN, 'n fabrikant, woonagtig te 9 Lymeweg, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7363

I, SAMUEL NOWITZ, a storekeeper, residing at 10 Praetor Mansions, Springs, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAMUEL NOWITZ, 'n winkelier, woonagtig te 10 Praetor Mansions, Springs, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7389

I, SOLOMON FRIEDMAN, a shop assistant, residing at 16 Crossley Mansions, Bree Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SOLOMON FRIEDMAN, 'n winkel-assistent, woonagtig te 16 Crossley Mansions, Breestraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7368

I, EKELS (also known as JACOB) SHOLK, an upholsterer, residing at 35 St. Andries Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EKELS (ook bekend as JACOB) SHOLK, 'n stoffeerder, woonagtig te 35 St. Andriesstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7373

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 7th day of September, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **MARTHINUS JOHANNES LAUBSCHER**, a miner, of 45 Gladstone Avenue, Brakpan; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Brakpan, for a period of 14 (fourteen) days as from the 21st August, 1936.

A. L. REITZ,
Applicant's Attorney.

Box 101, Brakpan. 7404A—21

GEMAGTIGDE UITTREKSEL UIT DIE REGULASIES Kragtens DIE FABRIEKSWYSIGINGSWET, 1931 (WET No. 26 VAN 1931).

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabriekke goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig Regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar, nl.:—

- Uittreksel No. 1—Lifte.
- Uittreksel No. 2—Houtbewerkingsmasjinerie.
- Uittreksel No. 3—Stoomketels en algemeen.

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS UNDER FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931 (ACT No. 26 OF 1931).

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy, viz.:—

- Abstract No. 1—Elevators.
- Abstract No. 2—Woodworking Machinery.
- Abstract No. 3—Boilers and General.

OFFISIELE LANDKAARTE.

(Verskillende pryse, vanaf 2s. 6d. per stuk. 'n Lys van landkaarte is verkrygbaar op aansoek.)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

Kaart van Witwatersrand

Pas van die Pers.

Drie Seksies:

„Wes-Rand”,

„Sentraal” en

„Oos-Rand”.

Skaal—1:50,000.

AANTONENDE DIE DISTRIKS,
MUNISIPALE, PLAAS- EN
MYNGRENSE, SPOORWEE, PAAIE,
RIVIERE, DAMME, PLANTASIES,
MYNSPOORWEE, MYNWERKE,
MYNHOPE, MYNSLYKDAMME,
MYNWONINGS, COMPOUNDS,
DORPE EN BAIE ANDER
GEGEWENS.

Verkrygbaar by

DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA.

Teen 3/- per Seksie op linnerugkant.

WITWATERSRAND MAP

Just Printed.

Three Sheets:

“West Rand”,

“Central”, and

“East Rand”.

Scale—1:50,000.

SHOWING DISTRICT, MUNICIPAL,
FARM AND MIN. BOUNDARIES,
RAILWAYS, ROADS, RIVERS, DAMS,
PLANTATIONS, MINE RAILWAYS,
MINE WORKS, MINE DUMPS, MINE
SLIME DAMS, MINE RESIDENCES,
MINE COMPOUNDS, TOWNS AND
VARIOUS OTHER FEATURES.

Obtainable from

THE GOVERNMENT PRINTER,
PRETORIA.

Price 3/- per Sheet (linen backed)

ADVERTENSIES.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling, van „Kaaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time, and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
51227	Payn (born Ward), Mary Gillespie....	24/3/36, Tsolo.....	28/8/36, 10 a.m., Tsolo.....	Executor.
51230	Travis, Margaret Ann (born Jones)...	18/6/36, Newlands.....	25/8/36, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
51264	Williams, Francois.....	27/4/36, Port Elizabeth.....	26/8/36, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
51261	Le Sueur, Hermaine Theodora Char- lotte (born Kok).....	18/7/36, Capetown.....	31/8/36, 10 a.m., Swellendam..	Executor.
49505	Walsh, James.....	12/3/36, Capetown.....	25/8/36, 10 a.m., Capetown....	Executor.
162/509	McMahon, Patrick John.....	20/9/17, Belgium.....	26/8/36, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
50846	James, Herbert George.....	19/6/36, George.....	28/8/36, 10 a.m., George.....	Executor.
51225	Montgomery, William.....	4/5/36, Nqamakwe.....	28/8/36, 10 a.m., Nqamakwe....	Executor.
51218	Jarrard, Vergil Ivan George.....	21/7/36, Richmond.....	26/8/36, 10 a.m., Richmond.....	Executor.
51000	Korabelick, Daniel.....	3/7/36, Bloemfontein.....	25/8/36, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
51252	Maurice, Winifred Gwladys.....	19/2/36, East London.....	26/8/36, 10 a.m., East London...	Executor.
50977	Mey, Johannes Christoffel.....	3/7/36, Port Elizabeth.....	26/8/36, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
145/540	Van der Merwe, Lodewyk.....	31/3/12, Claremont.....	28/8/36, 10 a.m., Beaufort West	Executor.
51292	McLaren, Alexander.....	3/8/36, Plumstead.....	25/8/36, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
134/503	Lord, Willoughby.....	4/12/07, Alicedale, District Craddock	28/8/36, Steynsburg.....	Executor.
51347	Holm, Carel Frederick Johan, steward	13/8/36, Capetown.....	25/8/36, 10 a.m., Capetown....	Executor Dative.

TRANSVAAL.

93224	Von Hagen, Franz Balthasar Tronje Helmuth, miner	5/6/36, Springs.....	28/8/36, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
93946	Gouws, Frederik Jakobus, boer....	13/7/36, Standerton.....	28/8/36, 10 v.m., Standerton...	Eksekuteur Datief.
50239	Edington, Stewart, accountant.....	15/11/22, Barberton.....	28/8/36, 10 a.m., Barberton....	Executor Dative.
93889	Durr, Johanna Magdalena, teacher...	12/7/36, Johannesburg.....	28/8/36, 10 a.m., Belfast.....	Executor Dative.
93950	Horne, Lindsay Douglas, retired....	20/3/36, Channel Islands.....	26/8/36, 10 a.m., Nelspruit....	Executor Dative.
93984	Jacobs, Pieterella Susanna Johanna, boer	28/7/36, Bethal.....	28/8/36, 10 v.m., Bethal.....	Eksekuteur Datief.
93945	Armin, Reginald Stanley, sheetmill shearer	2/8/36, Pretoria.....	26/8/36, 10 a.m., Pretoria....	Executor Dative.
93952	Pretorius, Christiaan Jacobus, building contractor	11/7/36, Johannesburg.....	28/8/36, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
93751	Lloyd, Wilfred, fitter and turner....	15/5/36, Brakpan.....	28/8/36, 10 a.m., Brakpan....	Executor Dative.
93897	Megu, Ratch Kumali, retired.....	10/7/35, Benoni.....	26/8/36, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
55866	Theysen, Hagen, staatsamptenaar..	30/11/24, Carolina.....	28/8/36, 10 v.m., Carolina....	Eksekuteur Datief.

NATAL.

24150	Horton, George William, farmer....	30/6/36, "Pypkop," District Harrismith, O.F.S.	2/9/36, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
24306	Sookhlall (No. 8583), and surviving spouse, Ramdullary, farmer	4/6/36, Hopewell, Lower Tugela	3/9/36, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
24290	Reddy, Kanakayah Gurumuthee (No. 26650/26646) and surviving spouse, Kanakamal, farmer	15/7/36, Durban.....	2/9/36, Pietermaritzburg.....	Executor Dative.
24346	Natasen (No. 131222), also known as Arumugam Natasen Iyer, shop- keeper	2/8/36, Cato Manor, Durban..	3/9/36, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
24347	Gibson, Charlie, joiner.....	31/7/36, Durban.....	3/9/36, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
24308	Murray, Edward Tinley, farmer.....	8/8/36, Balgowan.....	2/9/36, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time, and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkieping van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
27934	Siegruhn, Gert Cornelis, wewenaar..	13/7/36, Johannesburg.....	28/8/36, 10 v.m., Bloemfontein..	Eksekuteur.
27920	Witherow, Ross O'Neill, clerk.....	12/7/36, Bloemfontein.....	28/8/36, 10 a.m., Bloemfontein..	Executor.
27918	Meyer, Nicolaas Lambertus Daniel, wewenaar	4/8/36, Brandfort.....	4/9/36, 10 v.m., Brandfort.....	Eksekuteur.
26098	Van Rensburg, Elizabeth Christina Janse, huisvrou	11/7/34, Vredefort.....	2/9/36, 10 v.m., Parys.....	Eksekuteur.
27939	Gutter, Ellen.....	24/6/36, Winburg.....	3/9/36, 10 a.m., Winburg.....	Executor.
H./1657	Hamilton, Robert, farmer.....	26/11/11, Frankfort.....	2/9/36, 10 a.m., Frankfort.....	Executor.
27935	Brits, Helena Susara Gertruida.....	24/6/36, Senekal.....	2/9/36, 10 a.m., Senekal.....	Executor and Tutor.
27881	Goldberg, Harry, general dealer.....	15/7/36, Bloemfontein.....	4/9/36, 10 a.m., Bloemfontein..	Executor.
22454	Oberholzer, Michiel Adriaan, boer....	15/7/36, Ladybrand.....	25/8/36, 10 v.m., Ladybrand...	Voog.

GRIQUALAND WEST.

443	Grobelaar, Magdalena Johanna Eliza- beth (born Welman)	13/6/36, Vryburg.....	Wed., 2/9/36, 10 a.m., Vryburg..	Executor.
R10/372	Wolmarans, Christian John, boiler maker	6/6/27, Kimberley.....	Wed., 2/9/36, 10 a.m., Kimberley	Executor.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *Ag-en-sestig*. WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
48816	Pieter Joshua de Villiers, of Home, Kalk Bay, Simonstown, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	Simonstown..	W. J. Vos, Secretary, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, Agent for Executor Testamentary.
49068	Mary Ellen Bates (also known as Procter), of Lans- downe, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	Wynberg....	David Tennant & Brown, Attorneys for Executors Testamentary, 71 Burg Street, Capetown.
50555	William Elliott and surviving spouse, Eliza Caroline Elliott, of 97 Rochester Road, Salt River, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	—	David Tennant & Brown, Attorneys for Executrix Testamentary, 71 Burg Street, Capetown.
49643	Ronald Lennox McDonald; First and Final Liqui- dation and Distribution	21/8/36	Capetown	Wynberg....	Bissett, Hofmeyr & Boehmke, Attorneys for the Executrix Testamentary, Court Chambers, Keerom Street, Capetown.
49389	Cecilia Mozley Purvis (born Stark), widow; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/36	Capetown	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, 100 High Street, Gra- hamstown.
48506	August Karl Heinrich Ketterer, a widower, of King- williamstown; First and Final	21/8/36	Capetown	Kingwilliams- town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown.
49884	Harriett Eliza Cowell (born Chagan), of "Loxbeare", 206 Upper Bree Street, Capetown; First	21/8/36	Capetown	—	John S. Ince, Attorneys for Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Capetown.
27362	Daniel Roberts Trollip, of South Street, Aliwal North; Third and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	Aliwal North	Douglas & Botha, P.O. Box 66, Aliwal North.
50340	Maud Daisy Stead (born Harness), a widow, of Red- house, in the Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/36	Capetown	Port Eliza- beth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
145/888	Deborah Jane Robinson (born Watson), formerly of Idylla, District of Elliot, and subsequently deceased spouse, Theodore Talbot Robinson, of Cambridge, District of East London; First and Final Liqui- dation and Distribution	21/8/36	Capetown	East London	Bayly & Norton, 24 Union Street, East London.
50126	Robert Liddle, a retired Government servant, who dies at East London on 24th April, 1936; First and Final	21/8/36	Capetown	East London	Dallas & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, Oxford Chambers, Ox- ford Street, East London.
48692	Martha Louisa Viljoen (born van Heerden), of Brits- town; First and Final Liquidation and Distribu- tion	24/8/36	Capetown	Britstown....	Raath & De Villiers, P.O. Box 7, Brits- town.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
48591	Giliam Stephanus Jacobus Stander, of Rietfontein, District of George; First and Final Liquidation and Distribution	22/8/36	Capetown	George.....	P. Louis E. Hugo, Oudtshoorn, Attorney for Executor Testamentary.
48142	Marthinus Johannes Keller, of Vrischgewaagd, District of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/36	Capetown	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
162/218	Daniel Francois Ellis, van Welgespruit, Distrik Elliot, Kaapprovinsie, en naoorlede eggenote Helena Susanna Ellis (gebore Jonker); Eerste en Finale Distribusie	21/8/36	Kaapstad	Elliot.....	Whitaker & Key, Indwe, Eksekuteur se Prokureurs.
27614	Elsie (of Elsie) Jacoba Lamprecht (gebore Barnard), weduwee, van George; Eerste Administrasie en Distribusie	22/8/36	Kaapstad	George.....	G. O'Connell, Prokureur vir die Boedel, Posbus 73, George.
50858	William Whitham and surviving spouse, Helena Elizabeth Whitham (born Gerber); First and Final Liquidation and Distribution	22/8/36	Capetown	George.....	G. O'Connell, Attorney for the Estate P.O. Box 73, George.
49640	Marie Georgina Pilkington Batts and surviving spouse, Henry James Batts; First and Final Distribution	21/8/36	Capetown	Wynberg....	Henry James Batts, c/o H. D. Thomson, "I-teku", Shirley Road, Claremont Cape.
45547	Anna Magdalena Visser (born Gunter); First and Final	21/8/36	Capetown	Kenhardt....	C. B. Schultz, P.O. Box 7, Kenhardt.
49173	Israel Lurie; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/36	Capetown	Bellville.....	M. Glickman, 70 St. George's Street, Capetown, for Executors Testamentary.
49698	Antonia Johanna du Toit (born Goossens); First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	—	Rev. A. G. du Toit, 9 Church Street, Capetown.
48863	Sophia Christina Jacoba Lombard (born Mostert), of Riebeeck Kastel, Malmesbury Division; First and Final Liquidation and Distribution	22/8/36	Capetown	Malmesbury..	J. N. E. Vercueil, Secretary, Malmesbury Board of Executors, Trust and Fire Assurance Co., for Self and Co-Executor.
49488	Daniel Johannes Stegmann en nabywende eggenote Cornelia Margaretha Stegmann (gebore Swart), van Holbak, Distrik Riversdal; Eerste en Laaste	22/8/36	Kaapstad	Riversdal....	S. A. Hofmeyr, Posbus 16, Riversdal, Prokureur vir Boedel.
48058	Magdalena Jocina Hugo, voorheen Maartens (gebore Maartens), van Rhodes, in die Afdeling Barkly-Oos; Eerste Likwidasie en Distribusie	21/8/36	Kaapstad	Barkly-Oos...	Golightly & Sieberhagen, Rhodes, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
164/790	Maria Elizabeth Cronje (born Sutherland) and surviving spouse, Pieter Roelof Daniel Cronje, of Dinorben, District of Barkly East; First and Final Liquidation and Distribution	21 days from 22/8/36	Capetown	Barkly East.	Greyvenstein & Spence, Attorneys for Executor Testamentary, Barkly East.
49898	Cecil Truter and surviving spouse, Johanna Truter (born Williams), during his lifetime a teacher, of Middelburg; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/36	Capetown	Middelburg...	Koek & Kruger, P.O. Box 25, Middelburg, Cape, Attorneys for Executor Dative.
49206	Johanna Francina van Niekerk (born Botha) and surviving spouse, Bernardus Rudolph van Niekerk, of Puttershoek, District of Tarka; First and Final Liquidation and Distribution	22/8/36	Capetown	Tarkastad....	Tarka Board of Executors and Trust Co., Ltd., Agent for Executor Testamentary, Tarkastad.
39426	Frances Jane Brehm, spinster; Fourth Liquidation	24/8/36	Capetown	Uitenhage...	J. J. Albertyn, Executor Testamentary, 1 Church Street, Uitenhage.
49853	August Eklund, stone mason, formerly of Grahams-town, who died in Sweden; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	Grahamstown	Espin & Espin, Attorneys for Executor Dative, 96 and 98 High Street, Grahams-town.
50349	Susanna Margaretha van Heerden (born van der Merwe), of Graaff-Reinet; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	Graaff-Reinet	J. P. van Niekerk, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet.
46678	Charles Edwin Kent and surviving spouse, Bertha Mary Parker Kent (born Byers), of Elands River, Seymour; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	Seymour.....	Raymond H. Smit, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 11, Seymour.
49752	Jan Trantraal and surviving spouse, Rosina Catharina Elizabeth Trantraal (born Koert), of Great Brak River, Cape Province; First and Final	21/8/36	Capetown	George.....	W. L. Stuart Franklin, Executor Dative, c/o Searles, Ltd., Great Brak River, Cape Province.
42607	Abraham Jozua le Roux and surviving spouse, Christina Gertruida le Roux (gebore Esterhuyse); First and Final	21/8/36	Capetown	Paarl.....	J. R. de Villiers, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Franschhoek.
50040	John O'Leary and surviving spouse, Mercy O'Leary, of Pine House, Main Road, Green Point; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	—	Mrs. Mercy O'Leary, Pine House, Main Road, Green Point, Cape Province, Executrix Dative.
49337	Margaret Maria Elizabeth Macdonald; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	East London	John C. Macdonald, Executor Dative, "Cloulari", Ganteaume Crescent, East London.
47603	Arthur Louis Wilson and surviving spouse, Elizabeth Eva Wilson; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	Wynberg....	Chas. M. Villet, Executor Testamentary, Church Street, Wynberg.
49599	Harry Louis Klass, of Britstown; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/36	Capetown	Britstown....	Raath & De Villiers, P.O. Box 7, Britstown.
34654	Johan David Beyers (J. D.'s son), of Groenhof, District of Stellenbosch; Second and Final Liquidation and Distribution	25/8/36	Capetown	Stellenbosch..	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch.
42867	Roelof Petrus Johannes Eybers, of Karrooside, Beaufort West; First and Final Liquidation and Distribution	28/8/36	Capetown	Beaufort West	G. P. Steyn, Willowmore, Attorney for Executor.
47805	Gerbrecht Elizabeth Griffith (born Vorster), housewife, who died at East London on 10th October, 1935, and surviving spouse, Herbert William Dale Griffith; First and Final Administration and Distribution	21/8/36	Capetown	East London	Dallas & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, Oxford Chambers, Oxford Street, East London.
49769	John Louis Norton, a municipal employee, who died at East London on the 31st March, 1936; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	East London	Bayly & Norton, 24 Union Street, East London.
375	Johanna Jacoba Snyders (gebore van Niekerk) en oorlewende eggenoot Gerrit Christoffel Snyders; Eerste en Finale	21/8/36	Kimberley	—	G. C. Snyders, Eksekuteur, Soutwerke, P.K. Riverton.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
47116	Demke Manoni and his surviving spouse, Johanna Manoni, married by native custom, of Melkhoutbosch, District of Humansdorp; First Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	Humansdorp.	C. W. Malan & Co., P.O. Box 3, Humansdorp, Attorneys for Executor.
157/66	Maria Magdalena du Bruyn (gebore du Bruyn) en haar nagelate eggenoot Andries Hercules du Bruyn, van Uitvlucht, Distrik Humansdorp; Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie	21/8/36	Kaapstad	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie, Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir die Eksekuteur.
49858	Frans Stefanus Botma, 'n boer, van Schoorsteen, Distrik Prins Albert; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	22/8/36	Kaapstad	Prins Albert..	K. D. Haak, Posbus 11, Prins Albert, Prokureur vir Boedel.
48389	Charles Martin Forcioli; First and Final Distribution	21/8/36	Capetown	—	George Andrew Forcioli, 43 Aberdeen Street, Woodstock, Cape.
39312	William Charles Biggs and surviving spouse, Ann Catherine Biggs; Second and Final	21/8/36	Capetown	Matatiele....	C. W. Gray, Attorney for Executrix, P.O. Box 54, Matatiele.
46981	Johannes Cornelis Kotzee, who died on 6th August, 1935, at Grootmist, Namaqualand; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	Springbok....	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown.
49616	James Gardiner; First Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	Wynberg....	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys, 3 Bureau Street, Capetown.
49344	Isabella Stewart Dick, formerly of Arauco, East Newport, Fife, Scotland; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	—	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys, 3 Bureau Street, Capetown.
48646	Sydney Smith Bell, of Rondebosch, Cape; First and Final Liquidation and Distribution and Supplementary	21/8/36	Capetown	Wynberg....	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executrix Testamentary, 71 Burg Street, Capetown.
47783	Edgar John North, of Clifton-on-Sea, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	—	David Tennant & Brown, Attorneys for Executor Dative, 71 Burg Street, Capetown.
49131	Anna Susanna Gertruida Marais (born Olivier) and surviving spouse, Jacobus Johannes Marais, of Rietfontein, Fraserburg; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	Fraserburg...	W. A. Moodie, P.O. Box 5, Fraserburg.
45719 & 35407	Archibald Douglas Linsley and subsequently deceased spouse, Helena Linsley (born Roebuck), of Hibernia, Main Road, Rosebank; Final Liquidation and Distribution	24/8/36	Capetown	Wynberg....	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Surviving Executor Testamentary.
49710	Anna Johanna Frank (born Kuhlmann), who died at Hann-Munden, Germany, on the 5th November, 1934; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	—	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor Dative.
29061	Izak Wilhelmus Joubert, of Ceres; Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	Ceres.....	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor Dative.
45384	William Keith Peter, of Rondebosch, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	Wynberg....	The South African Association, Capetown.
50297	Herbert John Farrell and surviving spouse, Johanna Alida Magaretha Farrell, of Salt River, Cape; First and Final Liquidation	25/8/36	Capetown	—	A. A. Balsillie, Executor Dative, 47 St. George's Street, Capetown.
48218	Roy Warren Potter, a road engineer, of 49 St. Peter's Road, East London; First Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for the Executors Testamentary, 33 Union Street, East London.
40399	Christian Samuel de Beer [administered in terms of Section 48 (3) (a) of Act No. 24 of 1913]; Second and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	Stutterheim..	C. M. van Coller, P.O. Box 11, Cathcart.
47965	Minnie Alice Griffiths and surviving spouse, Walter Griffiths; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	Wynberg....	Walter Griffiths, Executor Testamentary, Station Road, Diep Rivier.
48675	Johanna Maria Barendina Jacoba Odendaal (gebore Strydom), van Sharon, Distrik Queenstown; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/8/36	Kaapstad	Queenstown..	C. M. van Coller, Posbus 11, Cathcart, Prokureurs vir Eksekuteur Dative.
47723	George Game, retired farmer, of Grahamstown; First and Final Administration and Distribution	21/8/36	Capetown	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executor, 100 High Street, Grahamstown.
49492	Arthur Marius Wilson, of Hof Street, Capetown; First	21/8/36	Capetown	—	M. J. Wilson and L. J. Botha, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Co., Church Square, Capetown.
49134	Annie Maria Miller, of Newlands, Wynberg; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	Wynberg....	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Capetown.
49804	Maria Magdalena Petronella Nel (gebore v. d. Merwe); Eerste en Finale	21/8/36	Kaapstad	Calvinia.....	A. E. Erlank, Nieuwoudtville, Distrik Calvinia, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
41038	Jacoba Albertha Johanna Wiese (gebore van Jaarsveld); Eerste en Finale	21/8/36	Kaapstad	Calvinia.....	A. E. Erlank, Nieuwoudtville, Distrik Calvinia, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
26467	Pieter Eduard Toerien en later oorlede eggenote Hendrina Johanna Toerien (gebore Liebenberg), van Steenwerp, Afdeling Piquetberg; Supplementêre Likwidasië en Distribusie	21/8/36	Kaapstad	Piquetberg...	C. D. Rossouw, Prokureur vir die Boedel, Porterville, Kaapprovinsie.
48228	Petronella Christina Susanna van Heerden (born Prinsloo), married in community of property, to Carel Willem Jacobus van Heerden; First and Final	21/8/36	Capetown	Hofmeyr.....	Ph. A. Marais, P.O. Box 2, Hofmeyr, Cape Province.
129/459	Jacobus Stephanus Kellerman and subsequently deceased spouse, Hester Cecilia Jacoba Maria Kellerman (born Blaauw), a farmer, of Hartebestkloof, Piquetberg; Second and Final Liquidation and Distribution	22/8/36	Capetown	Piquetberg...	Louis A. Vlok, P.O. Box 23, Piquetberg.
49633	W. S. J. Robson; First and Final Liquidation....	21/8/36	Capetown	—	M. Johnson Robson, Executrix Dative, 29 Mostert Road, Observatory, Cape.
45598	Ethel Straddon Bowman, a widow, of Hermanus, District of Caledon; First and Final Liquidation and Distribution	22/8/36	Capetown	Caledon.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gernagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
47961	Dinah Catherina Magdalena Cupido (born Maddien, of Uniondale; First and Final Liquidation and Distribution)	22/8/36	Capetown	Uniondale....	H. Gerdener, Attorney for Estate, P.O. Box 12, Uniondale.
41387	Albertus Johannes du Toit and surviving spouse, Maria Catherina du Toit, of Paarl, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	Paarl.....	Maria Catherina du Toit, Executrix, Noorder Paarl.
47285	Charles Tapp, married out of community to Alice Maud Tapp (born Schello), of Cradock; First and Final	24/8/36	Capetown	Cradock....	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executors Testamentary.
49814	Anna Maria Gericke (gebore Keet) en nagelate eggenoot Frans Gericke, 'n rustende onderwyser, van Caledon; Eerste en Finale	22/8/36	Kaapstad	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur.
43404	Pasquale Vanacore, of Lockerby Road, Claremont, Cape; First and Final Liquidation	21/8/36	Capetown	Wynberg....	MacCallum & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 73 St. George's Street, Capetown.
45103	Gesina Maria Margaretha Kersop (born du Plessis) and surviving spouse, Wynand Charl Kersop, of Vredelust, District of Ceres, Cape Province; First and Final	21/8/36	Capetown	Ceres.....	Krige & De Wet, Attorneys for the Executor Testamentary, Hough's Chambers, Ceres, Cape Province.
43932	Johanna Margaretha Marais (born Wessels), widow, of Sea Point	21/8/36	Capetown	—	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof, Transvaal.
50701	Alexander Edward Milne and surviving spouse, Elizabeth Edward Milne (born Vaunet), of Green Point, Cape Province; First and Final	21/8/36	Capetown	—	E. E. Milne, Executrix Testamentary, 15 Ravenscraig Road, Green Point, Cape Province.
49665	Willem Jacobus Kruger, van Morsfontein, Distrik Steynsburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	31/8/36	Kaapstad	Steynsburg...	Frank Rousseau & Kie, Posbus 7, Steynsburg.
48580	Julius Greengowt, in his lifetime a clerk, of Calvinia, Cape Province; First and Final	25/8/36	Capetown	Calvinia.....	A. Greengowt, P.O. Box 18, Calvinia, Executor Dative.
49387	Fanny Maneschewitz (born Ilkowsky), housewife, of Port Alfred; First and Final	1/9/36	Capetown	Port Alfred..	T. H. Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, Port Alfred.
49517	Richard Douglas Parsons Moss, an engineer, of The Triangle, Pinelands, Cape; First and Final	24/8/36	Capetown	—	Menzies & Birse, Attorneys for Executrix Testamentary, 80 Adderley Street, Capetown.
50450	William Christian Frederick Gottschalk; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	Wellington..	J. P. Rabie, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd. (Wellington Branch), Wellington.
345	Ernest William Estment, of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/36	Kimberley	—	C. W. C. Estment, 8 Grewer Street, Kimberley.
49034	John Pirie Ledgerwood and surviving spouse, Isabella Graham Ledgerwood; First and Final	21/8/36	Capetown	Bellville.....	Templeman & Meyer, Attorneys for Executrix Testamentary, Durbanville.
50077	Ewa Mindel (born Piecyste); First and Final Liquidation	21/8/36	Capetown	—	Berkovitch & Mallinick, Bridge Mansions, Albert Road, Salt River.
45569	Salkind Kissen; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Capetown	Simonstown..	Berkovitch & Mallinick, 6 Church Square, Capetown.
39429	Melchior Graser, late of 7 St. George's Villas, off Clyde Road, Green Point; First and Final	21/8/36	Capetown	—	Dichmont & Dichmont, Fletcher's Chambers, Capetown.
25746	Arthur Heathie; Second and Final.....	21/8/36	Capetown	Caledon.....	Jan. S. de Villiers & Son, 28 Wale Street, Capetown.

TRANSVAAL

91546	Mary May Todd (born Oates); First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Barberton....	H. C. Todd, Executor Dative, Barberton.
93122/ 532	Gabalina Johanna Hamman (born Delpont), widow, of Rietfontein, District of Ventersdorp; Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Ventersdorp..	John P. de Klerk, Authorized Agent, P.O. Box 10, Coligny.
91804	Dorothy Lucy Preller; Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	—	John Morris Preller, P.O. Box 104, Pretoria.
81626/ 1783	George Herbert Royse; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Standerton...	Wright, Rose-Innes & Louw, P.O. Box 123, Germiston.
93034/ 486	Johannes Jacobus Nieuwenhuis and surviving spouse, Johanna Magdalena Nieuwenhuis (born Van Dyk); First and Final	21/8/36	Pretoria.	Volksrust....	J. M. Kahn, P.O. Box 134, Volksrust, Agent for Executrix Testamentary.
91281/ 826	Sarah Catharine Trichardt and surviving spouse, Benjamin Norton Trichardt; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Pietersburg..	Kirsten & Campbell, P.O. Box 15, Pietersburg.
80768/5	Oockert Jacobus Coetzee en nagelate eggenote Anna Margaretha Coetzee (gebore Maré); Finale Likwidasië en Distribusie	21/8/36	Pretoria.	Belfast.....	F. W. van Blerk, 1063 Vierde Laan, Capital Park, Pretoria.
91173/ 132	Florence May van Schoor; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	—	E. T. van Schoor, Executor, 242 Preller Street, Pretoria.
92373/ 257	Lewis Dupee Blake; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Klerksdorp...	M. E. Rood, Standard Bank Chambers, Klerksdorp, Attorney for Executors Testamentary.
93226/ 754	Reuben Robert Martin and surviving spouse, Hester Maria Susanna Martin (born Louw); First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	—	Mrs. H. M. S. Martin, 103 Zoutpansberg Road, Riviera, Pretoria.
91109/ 850	Raphael (Rafael) Friedman; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Johannesburg	A. Mendelow, Attorney to Executor, P.O. Box 6180, Johannesburg.
52103/ 1981	Oscar Michaelis; Second and Final.....	21/8/36	Pretoria.	—	Friedland & Hart, 5, 6, and 7 R.S.E. Chambers, Bureau Street, Pretoria.
92658	Maria Elizabeth Amelia Emerton (born Rumble) and surviving spouse, Thomas Henry Emerton, of Roodepoort; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Roodepoort..	T. H. Emerton, 31 Liebenberg Street, Roodepoort.
90405/ 463	Vakhat Purshotam, trading as Oogies Cash Store; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Witbank.....	J. C. S. van Woudenberg, Authorized Agent, P.O. Box 125, Middelburg.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
92160/ 341	Petrus Johannes Dirkse Reyneke, of Benoni, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Benoni.....	J. C. S. van Woudenberg, Authorized Agent, P.O. Box 125, Middelburg, Transvaal.
89028/ 1286	Johannes Reinhard Moll (also known as Jan Reinhard Moll and John Reinhard Moll) and surviving spouse, Catherine Jane Moll (born Francis), of Johannesburg; Second and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Johannesburg	W. V. Moll, P.O. Greenlands, Orange Free State, q.q. Executors Testamentary.
87197	Henry (Harry) Wilkins; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Johannesburg	Mrs. A. J. M. Wilkins, c/o Michalow & Julius Stern, Stability Buildings, 106 Fox Street, P.O. Box 10, Johannesburg.
83959/ 189	Jossab Suliman Docrat; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/36	Pretoria.	Johannesburg	Max Franks, Attorney, 15 Howard Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
93207/ 249	Barbara Cacomina Pieters (gebore Durant) en nageblewe eggenoot Leonardus Gerhardus Pieters, van Welgevonden, Distrik Schweizer Reneke; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	21/8/36	Pretoria.	Schweizer Reneke	R. W. van Zyl, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 6, Schweizer Reneke.
92656/ 440	Maria Adriana van den Heever (gebore Doyer); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	21/8/36	Pretoria.	Belfast.....	P. A. Löw, Posbus 15, Dullstroom, Transvaal, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
89746	Clifford William Sowrey and surviving spouse, Minnie Sowrey, of Yzerspruit, District of Klerksdorp; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Klerksdorp...	J. A. Naser, Oosthuizen & Horwitz, Attorneys for Executor, P.O. Box 22, Klerksdorp.
89747	Minnie Sowrey, widow, of Yzerspruit, District of Klerksdorp; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Klerksdorp...	J. A. Naser, Oosthuizen & Horwitz, Attorneys for Executor, P.O. Box 22, Klerksdorp.
86587/ 634	John Stephen Richardson; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Johannesburg	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executrix Testamentary, National Mutual Buildings, Johannesburg.
92304	James Wilfred Roberson and surviving spouse, Annie Margaret Roberson; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Roodepoort..	W. H. Valentine, 91 Pietermaritzburg Street, Pietermaritzburg.
89025/ 149	Robert Mathieson; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Johannesburg	Langstaffe, Duthie & Basden, Solicitors for Executrix Testamentary, North British Buildings, Johannesburg.
92538/ 524	Robert Verling Gregg and surviving spouse, Beatrice Gregg; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
88790/ 292	Sarah Chanani; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Johannesburg	West End Board of Executors and Trust Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair.
93120/ 485	Robert Farrell; First and Final.....	21/8/36	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
92926/ 1025	Thomas Pearce; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
89824/ 271	Max Absche; Second and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Johannesburg	Michael Liebson, Attorney for Executor Dative, 104 Commissioner Street, Johannesburg.
93064/ 946	Stewart Thomas Mitchell; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary.
93204/ 121	Edith Jane Middlebrook; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
91971/ 138	Donald Robertson, of Cawdor, Nairnshire, Scotland, retired carpenter, formerly of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Johannesburg	Alexander Harper Robertson, Sub-Manager of the Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executors Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agent for Scottish Executor.
92523/ 276	Catherine Helena Lauf (born Viljoen) and surviving spouse, Eugene Joseph Frederick Lauf; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pretoria.	Johannesburg	Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for Executor Testamentary, Sanlam Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
92177/ 791	Willem Frederik van der Walt; First and Final...	21/8/36	Pretoria.	—	B. Lingbeek, 21 Koedoe Buildings, 236 Pretorius Street, Pretoria.

NATAL.

23966	Chinnamma, No. 26312/26313, and surviving spouse, Perumal, No. 40632/40633; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pietermaritzburg	Verulam.....	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Attorney to Executor Testamentary.
23740	James Mitchell; First and Final.....	21/8/36	Pietermaritzburg	Richmond...	A. J. McGibbon & Brokensha, Change Lane, Pietermaritzburg.
23524	William Spencer Hyatt and surviving spouse, Sarah M. Hyatt; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pietermaritzburg	Durban.....	H. M. Hyatt, P.O. Mont Clair, Somerset West, Cape Province.
23954	Jemima Miller, widow; First and Final Administration and Distribution	21/8/36	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of S.A., Ltd., Executor and Trustee Department, Durban Branch.
23716	Richard Jones Rosser; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pietermaritzburg	Durban.....	R. G. Rosser, 28 Charles Grove, Durban, Agent for Executors Testamentary.
24061	Matthew Robert Bransby; First and Final Liquidation	21/8/36	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Leslie Leon, Attorney for Executor, 25-28 Goodricke's Buildings, Masonia Grove, Durban.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			<i>Master.</i> Meester.	<i>Magistrate.</i> Magistraat.	
23427	Ada Jane Madore, of Durban, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pietermaritzburg	Durban.....	W. Murray Smith & Berend, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 225, Durban.
23227	Jessie Markham (born Peak) and surviving spouse, Henry Edmund Markham, of Durban, retired; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, etc., Agents for the Executor Testamentary, 408 West Street (First Floor), Durban.
24051	Meitze Flammann; First and Final Administration and Distribution	21/8/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Municipal Buildings, West Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
23094	Ada Frances Whiteley, wife of David Henry Whiteley, of Durban; First and Final	21/8/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Tatham, Wilkes & Co., 7 Timber Street Pietermaritzburg
23981	Georg Wilhelm Bernhard Reiche; First and Final Administration and Distribution	21/8/36	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris S. Cadle, P.O. Box 44, Vryheid Natal.
22810	Appalsamy; First and Final.....	21/8/36	Pietermaritzburg	Durban.....	A. R. Michel, Solicitor, 4 and 5 Madoline Buildings, Baker Street, Durban.
—	David Symons; Second and Final Administration ..	21/8/36	Pietermaritzburg	Durban.....	L. C. Wendt, P.O. Box 1049, Durban.
23913	Vincent Watt Gillman Bate; Liquidation and Distribution	21/8/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Mrs. Thora May Bate, Executrix Testamentary, P.O. Box 1976, Durban.
23799	Johannes Doyer; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	21/8/36	Pietermaritzburg	Babanango...	Chris S. Cadle, g.g. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 44, Vryheid.
23917	Dina Maria Janse van Rensburg (gebore Bell); Eerste en Laaste Administrasie en Distribusie	21/8/36	Pietermaritzburg	Louwsburg...	Chris S. Cadle, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Vryheid, Natal.
21932	Lavinia Speirs, of Tweedie, widow; First and Final Administration and Distribution	21/8/36	Pietermaritzburg	Howick.....	E. R. Rawlinson, Attorney for Executors, Ladysmith, Natal.
23310	Helen Nicol McLennan; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Darby & Higgs, Solicitors for Executor Testamentary, 12 Murray Court, Smith Street, Durban.
23416	Kaligan, No. 36804, and surviving spouse, Goozratia, No. 78448; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Pietermaritzburg	Stanger.....	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
23744	Coral Julia Crookes, wife of John Joshua Crookes, of Fittingley, Renishaw, Private Bag Durban, sugar miller and planter, South Coast; First and Final Administration and Distribution	21/8/36	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, and John Joshua Crookes, Executors Testamentary.
23833	Ibrathun, colonial-born Indian woman, No. 6978/10170, and surviving spouse, Gheesa Khan, Indian immigrant, No. 22281; First and Final Administration	21/8/36	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.
23975	Hester Bowring Collins and surviving spouse, Miles Ernest William Collins, of Sweetwaters; First and Final Administration and Distribution	21/8/36	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal.
23934	Harry Stubbs; First and Final Administration and Distribution	21/8/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, P.O. Box 598, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

27411	Elizabeth Aletta Kriek (gebore Cronje), weduwee, van Bettasrust, Distrik Frankfort; Eerste en Finale	21/8/36	Bloemfontein	Frankfort....	Hawkins, Luyt & Ko., Posbus 76, Frankfort.
27336	Elizabeth Reid Whitehead (born McKechnie), widow, of Orchardleigh, Paignton, Devon, England; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/36	Bloemfontein	Harrismith...	H. Clifford Sink, Solicitor for Executors Testamentary, Retief Street, P.O. Box 157, Harrismith, Orange Free State.
26025	Ruben Raats, bachelor, of Enkeldoorn, District of Bothaville; First and Final Liquidation and Distribution	24/8/36	Bloemfontein	Bothaville...	I. J. Coetzer, g.g. Executrix Dative, Bothaville.
27334	Catharina Magdalena du Preez, meerderjarige jongedogter, van Blaauwkrans, Distrik Fouriesburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	21/8/36	Bloemfontein	Fouriesburg..	J. B. van Heerden, g.g. Eksekutrisse Testamentêr, Nederlandse Bank, Bethlehem.
27824	Thomas Mackenzie, proprietor, Electric Printing and Publishing Co., 5 Elizabeth Street, Bloemfontein, residential address 10 Elizabeth Street, Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., g.g. Executors Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein.
27320	Carel Johannes Hendrik Mienie, van Cornelia, Distrik Kroonstad; Eerste en Finale	21/8/36	Bloemfontein	Kroonstad...	D. P. Papenfus, g.g. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 1, Steynsrust, Oranje-Vrystaat.
27389	Oockert Petrus Jakobus Olivier en langsewende eggenote Jacoba Hendrina Olivier, van Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	21/8/36	Bloemfontein	—	J. H. Olivier, 108 Kellnerstraat, Bloemfontein.
26710	Hendrik Tjaart Jacobus Pretorius and surviving spouse, Maria Jacoba Pretorius (insolvent) (born Jooste); Amended First and Final Liquidation and Distribution	22/8/36	Bloemfontein	—	Rosendorff & Pretorius, 59 Maitland Street, Bloemfontein.
27695	Agnes Bridget Killien Reid, of Driekop, District of Fauresmith; First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 21/8/36	Bloemfontein	Fauresmith..	J. P. Preiss, Executor Testamentary, P.O. Box 14, Petrusburg, Orange Free State.
27051	Lewis Jacobus Johannes Christiaan van der Walt en nagelate eggenote Hester Margaretha Sophia van der Walt (gebore van der Linde), van Sydenham, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	21/8/36	Bloemfontein	—	Steyn & Vorster, Posbus 32, Bloemfontein, g.g. Eksekutrisse Testamentêr.
27137	Gesamelike Boedel Nicolaas Anthonie Prinsloo, van Kleinospuit, Distrik Brandfort, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Prinsloo (gebore Maas); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	21/8/36	Bloemfontein	—	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., Posbus 554, Bloemfontein.
27798	Robert McLaren Frame, bachelor, of Bloemfontein; First and Final	21/8/36	Bloemfontein	—	Daniels & Smit, P.O. Box 260, Bloemfontein, g.g. Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteurs of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
27607	Joint Estate Petrus Albertus Linde and surviving spouse, Cornelia Nicolassina Linde (born Taute), spouses married in community of property, during his lifetime a farmer, of Pietersdal, District of Brandfort; First and Final Liquidation and Distribution	22/8/36	Bloemfontein	Brandfort....	H. J. J. du Plessis, q.g. Executrix Testamentary, 65 Maitland Street, Bloemfontein.
27529	Hendrina Johanna Barendina Coetzee (born Kleynhans) and surviving spouse, Nicolaas Coetzee; First and Final Liquidation and Distribution	21/8/36	Bloemfontein	Bethulie.....	J. A. Scott, P.O. Box 23, Bethulie, Executor Dative.
27744	Woolf Goldschmidt and surviving spouse, Annie Goldschmidt (born Langa); First and Final Liquidation and Distribution	22/8/36	Bloemfontein	Parys.....	Segal & Hoffmann, Attorneys for Executors Testamentary, 207-209 Surrey House, cor. Rissik and Commissioner Streets, P.O. Box 3167, Johannesburg.
27484	Margaretha Isabella (Isebella) Bezuidenhout (gebore Janse van Rensburg), weduwe, van Rietfontein, Distrik Fauresmith, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/8/36	Bloemfontein	Fauresmith..	Olivier & Havenga, q.g. Posbus 1, Fauresmith.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
50438	Albert Harry Walker, married out of community of property to Blondina Josephine Walker (born Wentzel), storekeeper, Linton, Adelaide	30 days from 24/8/36	Dower & Turpin, Attorneys for Estate, P.O. Box 14, Adelaide	Cape.
51014	John Henry Rainier, of The Strand, Somerset West	30 days...	Bertha Maria Catherine Rainier, Executrix Testamentary, c/o Messrs. Steytler, Grimmer & Murray, P.O. Box 174, Johannesburg	Cape.
51215	Wilhelmina Christina Johanna Hanekom (born de Wit), widow, housewife, of Crown Street, Observatory, Cape	30 days...	Joseph Hazelhurst, Joint Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Worcester Branch, P.O. Box 82, Worcester, Agents for Executor Testamentary	Cape.
51058	Ludwig Hermann Belli, who was during his lifetime married to Katherine Wilhelmine Friederike Johanne Belli (born Haack)	30 days...	K. W. F. J. Belli, Executrix Testamentary, 10 Drake Street, Observatory	Cape.
388	Frederick (of Frederik) Wilhelm Geldenhuys, van Loskop, Distrik Herbert	30 dae....	J. M. du Toit, Posbus 9, Fauresmith, q.g.....	Kaap.
51219	Johannes David Knipe, a retired farmer, of Knipe's Hope, Montagu	30 days...	The Montagu Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Montagu	Cape.
51166	Thomas Percy Francis, a retired civil servant, of East London, who died on the 24th July, 1936, and surviving spouse, Emma Francis (born Butcher)	30 days...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executors Testamentary, Oxford Chambers, Oxford Street, East London	Cape.
50990	Achmet Meyer.....	30 days...	N. D. Martinson, Attorney for Executor Testamentary, 2 Adderley Chambers, 9A Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
45315	Hendrik Johannes Kruger and subsequently deceased spouse, Anna Elizabeth Kruger (born le Roux), of Dysselsdorp	30 days...	Louis L. Nel, Agent for Executor, P.O. Box 23, Oudtshoorn	Cape.
50714	Anna Elizabeth Kruger (born le Roux) and predeceased spouse, Hendrik Johannes Kruger, of Dysselsdorp, Oudtshoorn	30 days...	Louis L. Nel, Agent for Executor, P.O. Box 23, Oudtshoorn	Cape.
50996	Sophia Wilhelmina Maria Williams (born du Preez) and surviving spouse, Henry Williams	30 days...	Louis L. Nel, Agent for Executor, P.O. Box 23, Oudtshoorn	Cape.
51004	Martinus Albertus Gouws and surviving spouse, Margritha Isabella Christina Gouws	30 days...	M. I. C. Gouws, Executrix Testamentary, 22 Heather Garden Square, Forrest Hill, Port Elizabeth	Cape.
49640	Marie Georgina Pilkington Batts and surviving spouse, Henry James Batts	21 days...	Henry James Batts, c/o H. D. Thomson, "I-teku", Shirley Road, Claremont	Cape.
51226	William George Pasco (or Pascoe), of Oakdale, Bellville, Cape	30 days...	Jack Cohen & Kessler, Attorneys for Executor Testamentary, Durban Street, Bellville	Cape.
51178	Engela Johanna Stegmann (born Joubert), widow of the late Rev. George William Stegmann, of Oudtshoorn	30 days...	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 11, Somerset East	Cape.
51045	Kathleen Eleanor Hall (born Wilson), widow, who in her lifetime resided at Vincent, East London, and who died at Vincent, East London, on the 12th July, 1936	30 days...	Charles Edward Watters, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
50907	Margaret Ann Dunlap, spinster, of Port Alfred....	30 days...	John Henry Finn, East Bank, Port Alfred.....	Cape.
—	Sophia Margaretha Cupido (born Hartogh), a widow, of Stellenbosch	30 days from 25/8/36	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
—	Andrew O'Dea, of Du Toit Station, Stellenbosch..	30 days from 25/8/36	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
51049	Stephanus Francois Marais, of Suider Paarl, Cape Province	30 days...	S. E. Marais, D. W. Ackermann, and W. W. Roome, Joint Managers, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Paarl Branch, Executors Testamentary	Cape.
—	Cornelius Johannes Nicolaas Bestbier, a farmer, of Weltevreden, Malmesbury Division	30 days...	J. N. E. Vercueil (H.'s son), Secretary, Malmesbury Board of Executors and Trust and Fire Assurance Co., for Self and Co-Executors	Cape.
50840	Isabella Millam (born Robb), a widow, who died at Kingwilliamstown on the 20th day of June, 1936	6 weeks...	Squire, Smith & Laurie, P.O. Box 21, Kingwilliams- town, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
51179	Francis John Sharpley and surviving spouse, Eleanor Florence Sharpley (born White)	30 days...	Meaker & Van der Spuy, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 101, Umtata	Cape.
51141	Henry William Edward Alchin and surviving spouse, Martha Clara Alchin (born Ricketts), of Mowbray	21 days...	M. C. Alchin, Executrix Testamentary, 30 Church Street, Mowbray, Cape Province	Cape.
434	Frank Thomas Oliver, of 24 Christian Street, Kim- berley, and surviving spouse, A. M. Oliver	30 days...	J. G. F. Moutt, 11 Main Street, Kimberley, Execu- tor Dative	Cape.
51130	Johanna Aletta Sophia Hattingsh, formerly Oost- huizen (born Jordaan), a widow, of Vaalkrans, Sterkstroom	30 days...	F. A. Visser, P.O. Box 9, Queenstown, Attorney for Executor	Cape.
48681	Margaret Ramsden.....	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, Parliament Street, Capetown	Cape.
51263	Sarah Johanna Uys (born Uys), of Karmmelksrivier, Heidelberg, Cape Province	21 days...	E. D. Engels, Branch Manager, Caledon and South- Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 3, Heidelberg, Cape Province, Agent for Executors Testamentary	Cape.
423	John Hodgson.....	30 days...	Farrelly & Farrelly, 1 Market Street, Kimberley..	Cape.
51129	Rev. William John Griffin, of Sea Point, R. C. priest	30 days...	Gerald J. O'Reilly, Attorneys for Executor Testa- mentary, 122 Adderley Street, Capetown	Cape.
51224	Felix Mitchell, of Mowbray, Cape Province.....	30 days...	Gerald J. O'Reilly, Attorneys for Executor Testa- mentary, 122 Adderley Street, Capetown	Cape.
51241	Jan Adriaan Coetzee, in gemeenskap van goedere getroud met Gertruida Magdalena Johanna Coetzee (gebore Venter), van Steynsburg	30 dae....	Frank Rousseau & Kie, Posbus 7, Steynsburg...	Kaap.
399	James William Kinnear.....	14 dae....	Mev. Louisa Kinnear, P.K. Taungs.....	Kaap.
51259	Catharina Fredrika (Frederika) Schoevers (born van der Merwe), married out of community of property to Ferdinand Rouvier Schoevers, of Pienaarspan, District of Hopetown	3 weeks...	Raath & De Villiers, Attorneys, P.O. Box 7, De Aar	Cape.
51216	Wessel Johannes Hendrik Human and surviving spouse, Dorothea Cornelia Human (born Meyer), of Enkeldedoeck, in the Division of Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, Solicitor for Executors Testamen- tary, P.O. Box 18, Alexandria	Cape.
51222	John McFarlane.....	30 days...	I. F. E. McFarlane, "Dunnington", Miller Road, Claremont, Cape Province, Executrix Testa- mentary	Cape.
417	Eduard Christian le Roux.....	14 days...	P. J. du Plessis, P.O. Box 23, Vryburg, Attorney for Executor Dative	Cape.
51151	Maria Magdalena Elizabeth du Toit (born Joubert), of Doornbult, District of Hope Town	1 month...	F. N. Joseph, Attorney for Executor, P.O. Box 12, Hope Town	Cape.
51146	Johannes Mattheus Meyer (O/seun) en nabywende eggenote Rosina Elizabeth Mabel Meyer (gebore Coetzee), 'n boer, van Die Vlakte, Distrik Mossel- baai	30 dae....	Scholtz & Scholtz, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 54, Mosselbaai	Kaap.
402	William George MacDonald, of Windsorton.....	14 days...	Engelsman & Gallagher, Attorneys for Executor Testamentary, 26 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
51205	Johan David Beyers, of Rosendal, Rondebosch, who died at Gordon's Bay on the 2nd August, 1936	30 days...	D. O. K. Beyers, Executor Testamentary, Tudor Chambers, Pretoria	Cape.
50320	Marthenis Petersen, of Cape Flats, Rondebosch...	14 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executor, Parliament Street, Capetown	Cape.
51173	Johannes Jacobus Malan, 'n tuinier, van Greyton, Afdeling Caledon	30 dae....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Ekseku- trise	Kaap.
51278	Helena Walsh (born Hughes).....	30 days...	James Edward Walsh, P.O. Box 46, Capetown...	Cape.
48397	Hugh Murray McLean and surviving spouse, Agnes Elaine McLean (born Reid)	30 days...	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, United Buildings, Port Elizabeth	Cape.
—	James Henry la Grange, farmer, of Klein Kruis River, District of Riversdale, and surviving spouse, Helena Catharina Susanna la Grange (born Burgers)	30 days...	J. H. Versfeld, Branch Manager of the Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Riversdale Branch, Agent for Executrix	Cape.
51197	James Cooper, of Observatory, Cape Province....	30 days...	Silberbauer, Son & Willmot, Attorneys for Execu- tor Testamentary, 14 Keerom Street, Capetown	Cape.
51143	Jan Harm Hattingsh, of Klipplaatsdrift, District of Maraisburg, Cape Province	30 days...	Frank Rousseau & Co., P.O. Box 7, Steynsburg..	Cape.
50843	Yda Cornelia Cruywagen, formerly Carstens (born Hougaard), of Middelburgh, District of Malmes- bury	30 days...	J. A. van Leersum, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 32, Moorrees- burg, Agent for Executor Testamentary	Cape.
51111	Gerald Edward Clarke, who died at East London, Cape Province, on the 18th July, 1936	30 days...	William Edward Simpson, 24 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
50673	Helena Johanna Elizabeth Voges (gebore Basson) en nagelate eggenoot Jacobus Francois Ras Voges, onderwyser, van Malgasberg, Distrik Piketberg	30 dae....	Fritz Lambrechts, Posbus 41, Piketberg, Prokureur vir Boedel	Kaap.
50237	Jacoba Maria Catharina van Zyl (gebore Smit), 'n weduwee, van Jakhalskloof, Distrik Piketberg	30 dae....	Fritz Lambrechts, Posbus 41, Piketberg, Prokureur vir Boedel	Kaap.
50561	Hugo Amos Johannes Richter, boer, van Krom- rivier, Distrik Piketberg, en nagelate eggenote Gesina Helena Richter (gebore Mouton)	30 dae....	Fritz Lambrechts, Posbus 41, Piketberg, Prokureur vir Boedel	Kaap.
51056	Simon Arensohn.....	30 days...	I. Duncan Brown & Arenson, 98 Oxford Street, East London	Cape.
50501	Frederik (of Frederick) Hendrik Coetzer, van Elands- fontein, Wodehouse	30 dae....	A. N. Oelofse, Agent vir Eksekutrisse Datief, Pos- bus, 63, Dordrecht	Kaap.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
50625	Heremias Cornelis Nieuwoudt Nel, of Rooipad, District of Kenhardt	30 days...	Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Cape- town, Executor Testamentary	Cape.
51071	James William Nicholson and surviving spouse, Annie Gertrud (or Gertrude) Nicholson (born Meyers), of 6 Devon Street, Woodstock	30 days...	Levi & Jowell, Attorneys for the Executrix Testa- mentary, 451 Albert Road, Salt River, Cape Province	Cape.
412	Adriaan Petrus van Zyl.....	3 maande..	Helletjie Maria Louw van Zyl (gebore Nell), langs- lewende eggenote, Upington, Distrik Gordonia	Kaap.
50371	Charlotte Caroline Botha (born Thatcher), a widow	30 days...	Van Aardt & Van Aardt, Attorneys for Executor Testamentary, Charles Street, Somerset East	Cape.
50958	Ruben Cohen (also known as Rubin Cohen) and surviving spouse, Esther Cohen (born Berlin)	30 days...	E. Morris, Security Building, 113 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
51246	Carl Larsson and surviving spouse, Adelaide Esther Dinah Larsson	30 days...	A. E. D. Larsson, Executrix, "Jenni-Fur", Wilderness Road, Claremont	Cape.
51220	Arthur Henry Marnham and surviving spouse, Janet Elizabeth Marnham (born Micklem), of Helderfontein House, Stellenbosch	30 days...	Paul & A. H. Cluver, Attorneys for Executrix, 5 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
49642	Eden Edwin Thomas Knowlden, who died on 10th March, 1936, at Lansdowne, Cape, married in community of property to Elizabeth Knowlden (born Quine)	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Execu- tors, 100 St. George's Street, Capetown	Cape.
50881	Caroline Wilhelmina Paulse.....	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Darling Street, Capetown	Cape.
50758	Sir Lionel Phillips, Bart., of Vergelegen, Somerset West, Cape, who died there on the 2nd July, 1936	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Acting Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Capetown, Agent for Executor Testamentary	Cape.
50642	Elias Zachs, of Second Avenue, Kensington, Mait- land, Cape Division	30 days...	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
51277	Harry John Christopher van Rooyen.....	30 days...	Buchanan & Boyes, 28 Wale Street, Capetown..	Cape.
—	James Albert Smith, of Southfield, Cape.....	30 days...	G. F. de Villiers, General Manager, S.A.N.T.A.M., 28 Wale Street, Capetown	Cape.
51213	Reuben Bratchell and surviving spouse, Emma Jane Bratchell (born White), of 36 Oxford Road, Observatory	21 days...	Edward Parker, Agent for Executrix, 227 Victoria Road, Woodstock, Cape Province	Cape.
51088	Frank Howe.....	30 days...	Messrs. Anders & Lynn, P.O. Box 133, King- williamstown	Cape.

TRANSVAAL.

80827	Stephen John Evans, of Brakpan.....	14 days...	E. H. Solomon, Attorney for Executrix Dative, Harvey Chambers, P.O. Box 243, Brakpan	Transvaal.
93488	Agnes Bertha Tudhope.....	30 days...	H. Royden Kirby, 255 Murray Street, Brooklyn, Pretoria	Transvaal.
93496	Gerhardus Cornelis Marthinus Visagie en nagelate eggenote Christina Maria Fredrika Visagie (gebore Bolton)	30 dae....	Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 12, Volksrust	Transvaal.
93822	Hester Elizabeth Vermooten (gebore Roux) en nagelate eggenoot Matthys Jacobus Vermooten	30 dae....	Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 12, Volksrust	Transvaal.
93730	Susanna Chatrina Magdalena Kloppe (gebore van der Merwe), van Leeuwpoot, Distrik Potchef- stroom	30 dae....	Van der Hoff, Du Toit & A. Tom, Posbus 71, Potchefstroom	Transvaal.
93504	Pieter Christiaan de Jager en langselewende eggenote Carolina Gertruida de Jager (gebore Odendaal), van Bloemfontein, Distrik Carolina	1 maand..	Brand Wessels & Kie, g.g., Posbus 76, Bethlehem	Transvaal.
93717	Edwin Opperman, minor.....	14 days...	S. J. van der Spuy, P.O. Box 53, Zeerust.....	Transvaal.
93375	David Lyon Silverman.....	30 days...	Joel Pincus, Attorney for Executor Dative, Samlam Building, 29 Loveday Street, P.O. Box 492, Johannesburg	Transvaal.
93804	William Fernandez Ward and surviving spouse, Nora Myrtle Ward (born Ridgard)	30 days...	B. P. Goldberg, P.O. Box 127, Springs, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
93820	Hubertus Schnabel (also known as Hubert Cohen) and surviving spouse, Leentje Schnabel (born Buth)	30 days...	J. M. Kahn, P.O. Box 134, Volksrust, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
93738	Ellen Jurina Rabe (born Russouw) and surviving spouse, Pieter Heinrich Wilhelm Rabe	6 weeks....	Deas & Ferreira, P.O. Box 29, Piet Retief, Solici- tors for Executor Testamentary	Transvaal.
93637	Gertrude Campbell (born Stertzel).....	30 days...	Philip Gratus & Goldberg, 11 Corporation Build- ings, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
93586	Frederick Charles Austin, of Fifth Avenue, Roode- poort North	30 days...	M. Schwartz, Attorney for Executrix Testamen- tary, P.O. Box 216, Roodepoort	Transvaal.
90885	Maria Magdalena Nel (gebore Mostert), van Klip- steen, P.K. Vermont	14 dae....	Gert Johannes Nel, Klipsteen, P.K. Vermont....	Transvaal.
93157	Frederik Rudolph (Rudolf) Boshoff en nagelate eggenote Rachel Margaretha Boshoff (gebore Naude)	30 dae....	R. M. Boshoff, Eksekutrisse Testamentêr, 117 Riverstraat, Sunnyside, Pretoria	Transvaal.
93360	Marie Jane Curtis (born Taylor).....	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Agents for Executrices Testamentary	Transvaal.
93639	Ralph Grenfell Dexter.....	3 weeks...	James O'Reilly, 26 and 27 Standard Bank Cham- bers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
83794	Louis Johannes Coetzee en oorblywende eggenote Henrietta Carolina Coetzee, van Potchefstroom	3 weke....	Mev. H. C. Coetzee, 9 Stanfordstraat, Forest Hill, Johannesburg	Transvaal.
93652	William Bradley.....	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executor Dative	Transvaal.
93816	James Douglas, of Johannesburg, retired bank manager	30 days...	Harold Gordon, Estates Officer of The Johannes- burg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executors Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
93880	Lars Christian Rasmussen.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. Wha Province.
93524	Isaac Maresky.....	30 days...	Emanuel Jacobson & Witkin, Attorneys for Executrix Dative, Stanley House, cor. Loveday and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
93861	Anna Catharina Elizabeth Magrietha Bornman (born Koen)	14 days...	S. C. Quinlan, Attorney to Executor Testamentary, 233 President Street, Germiston	Transvaal.
93960	Mary Alexander (born Gooch) and surviving spouse, Fraser Frederick Alexander	30 days...	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executors Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
93781	Daniel Johannes Janse van Vuren (ook beskrywe as Daniel Johannes Janse van Vuuren) en nagelate eggenote Elizabeth Susanna Janse van Vuren (gebore van Aswegen) (ook beskrywe as Elizabeth Susanna Janse van Vuuren)	30 dae....	Mort. Jooste, Prokureur van die Boedel, Pleinstraat, Posbus 25, Ventersdorp, Transvaal	Transvaal.
D. 885/36	Albert Edward Carton Steele.....	14 days...	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executrix Testamentary, 15 National Mutual Buildings, cor. Market and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
93363	Nicolaas Johannes Grobler en langsewende eggenote Gezina Dorothea Grobler (gebore Lombard), van Blinkwater No. 44, Distrik Middelburg	30 dae....	A. M. Ferreira, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Stoffberg, Transvaal	Transvaal.
80126	Matthys Jacobus Steinberg.....	14 days...	H. C. J. Steinberg, c/o R. N. Edelstein, 26 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
93125	Alexander McKenzie and surviving spouse, Margaret McKenzie (born McKenzie)	14 days...	M. McKenzie, 226 St. Andries Street, P.O. Box 1052, Pretoria	Transvaal.
93851	Minimal Pillay, of 391 Indian Bazaar, Pretoria....	14 days...	I. A. van Nickerk, g.g. Executor, 57 Koedoe Buildings, Pretoria	Transvaal.
93748	John Hood.....	30 days...	E. P. Eitzen, 807 Park Street, Pretoria.....	Transvaal.
93429	Ella Rebecca Nieman.....	1 month...	J. L. Nieman and W. L. Nieman, 1 Urania Street, Observatory	Transvaal.
93845	Charles Joseph Large.....	30 days...	Kent & Curlewis, Attorneys for Executors Testamentary, 59 Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
93615	Annie Elizabeth Hall (born Dent).....	14 days...	I. C. Hall, Executrix Testamentary, 4 Hillview Flats, Scheiding Street, Pretoria	Transvaal.
93645	Dr. Samuel Solomon Mallinick.....	21 days...	Mrs. Millicent Mallinick, Executrix Testamentary, 38 Regent Street, Yeoville	Transvaal.
93839	Alice Irving Chater (born Gillbanks).....	21 days...	John Duthie, Attorneys for Executor, Sauer's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
93868	Rose Sophia O'Shea (born Toler).....	21 days...	William Aronsohn, Attorney for Executor Testamentary, St. Andrews Buildings, cor. Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
93183	Anna Catharina Maria Taljard en langsewende eggenoot Jochemus Jacobus Taljard	14 dae....	J. J. Taljard, 332 Vom Hagenstraat, Pretoria, Eksekuteur	Transvaal.
93565	Noor Mahomed Ebrahim, of Ranavav, India....	30 days...	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executor Testamentary, United Buildings, Bank Street, Pretoria	Transvaal.
92312	Giovanni Giugliardi.....	30 days...	Podlashuc, Meintjes & Liebson, Stability Buildings, Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for the Executor Testamentary	Transvaal.
93334	Hermias Cornelius Nieuwoudt.....	30 dae....	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Posbus 344, Pretoria	Transvaal.
92260	Anna Sophia Poole and subsequently deceased spouse, Henry Thomas Poole, of Rietfontein, Pretoria	14 days...	S. G. Grouch, De Villiers Buildings, Pretoria....	Transvaal.
93696	William Henry Soden.....	21 days...	Wagner, Clark & Solomon, Attorneys for Executors Testamentary, St. Andrew's Building, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
93169	Alvaro Machado and surviving spouse, Ellen Machado (born Spinks)	21 days...	P. A. Steyn, P.O. Box 2525, Johannesburg.....	Transvaal.
—	Magdalena Maria Kraukamp (gebore Kühn) en nagelate eggenoot Phillipus Johannes Petrus Kraukamp, van Doornpoort No. 2, Distrik Vereeniging	14 dae....	Mej. E. C. Kühn, Kaalplaas, P.K. Ottosdrift, oor Vereeniging.	Transvaal.
93282	Michael Ludwig Pauer and surviving spouse, Aletta Catharina Pauer (born Schmidt), of Sweethome, District of Pietersburg	21 days...	Mentz, Klerck & Cohen, Solicitors for Executrix, P.O. Box 152, Pietersburg, Transvaal	Transvaal.
93368	Cornelia Carolina Loots (born Gronum), widow...	30 days...	S. J. v. d. Spuy, P.O. Box 53, Groot Marico.....	Transvaal.
93788	Jan Hendrik Erasmus.....	21 dae....	J. C. S. van Woudenberg, Gemagtigde Agent, Posbus 125, Middelburg	Transvaal.
92966	Catharina Maria Gertruida Reyneke (gebore Oosthuysen) en nagelate eggenoot Johannes Petrus Reyneke	21 dae....	J. C. S. van Woudenberg, Gemagtigde Agent, Posbus 125, Middelburg	Transvaal.
92402	Petrus Francois du Toit Jonkman, van Klipplaatdrift No. 6, Distrik Ventersdorp	14 dae....	H. C. Dreyer, Posbus 80, Ventersdorp, Agent vir die Boedel	Transvaal.
93553	James Ogston Thomson.....	14 days...	J. B. Hugo & Cronje, 20 Monument Street, Krugersdorp, Attorneys for Master's Representative	Transvaal.
93779	Christoffel Francois Jacobus du Toit and surviving spouse, Henriette Joanne du Toit (born Botha)	30 days...	P. Lion-Cachet, President Street, Germiston, Solicitor to Executrix Testamentary	Transvaal.
93569	David Daniel Ruthven.....	30 days...	Hester Fredericka Jacoba Ruthven, 147 Elston Avenue, Benoni	Transvaal.

NATAL.

—	Intestate Estate Elsie Violet Ponnammah, of Sparks Road, Overport, Durban, Natal	21 days...	Jas. W. Godfrey, Solicitor to the Estate, Madoline Buildings, 437 Smith Street, Durban	Natal.
27/xxxix	Robert McAlister, of Pietermaritzburg, contractor	21 days...	Tatham, Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
24301	Lucas Wilhelmus Meyer, of Ladysmith, Natal....	30 days...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal	Natal.
23956	Noor Mahaned Abdool Karim.....	30 days...	V. M. Jooma and A. K. Hoosen, c/o Schonewolf & Abelson, Solicitors, Lincoln Court, Masonic Grove, Durban	Natal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
24153	Josephine van Aswegen (gebore Roux).....	30 dae....	Chris S. Cadle, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Vryheid	Natal.
24296	Daniel Johannes van der Heever, 14 Cardiffweg, Jacobs, Natal	21 dae....	Susanna Johanna van der Heever, 14 Cardiffweg, Jacobs, Natal	Natal.
24291	Alexander Mathieson.....	14 days...	Mrs. L. K. Mathieson, 510 Greyling Street, Pietermaritzburg	Natal.
24348	Joe! James Spiller Court Taylor, of 12A New England Road, Pietermaritzburg, gentleman	30 days...	S. H. Porritt, P.O. Box 278, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
24213	Dugald McIntyre.....	30 days...	John McIntyre and H. B. Morcom, Executors Testamentary, P.O. Box 217, Pietermaritzburg	Natal.
24080	Kate Elizabeth Comins.....	21 days...	W. D. Stewart, Smith & Howard, New Hanover, Attorneys for Executor	Natal.
23616	Albert King.....	21 days...	Brian D. Burne, P.O. Box 21, Ixopo, Solicitor to Estate	Natal.
24054	Major-General Sir John Francis Burn-Murdoch, of The Manor House, Normanton-on-Soar, Loughborough, England	30 days...	Watt & Pike, Solicitors for Executors, 37 Scott Street, Newcastle	Natal.
24262	Arthur Gordon Hornby, of Pietermaritzburg, South African Railways employee	14 days...	A. C. Thompson, Harwin's Arcade, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Dative	Natal.
—	Intestate Estate Frederic John Marillier, of 29 Silvertown Road, Durban, pensioner	14 days...	Florence Marillier, 29 Silvertown Road, Durban..	Natal.
24192	Clara Alice Crowther.....	30 days...	E. Crowther, Executor Testamentary, Devonshire Hill Hotel, Rondebosch, Cape Province	Natal.
24332	Jeanie McNaught MacKinlay and surviving spouse, John MacKinlay	21 days...	John MacKinlay, 63 Railway Street, Pietermaritzburg, Executor	Natal.
24297	Sakina Bee.....	21 days...	Sayed Ebrahim Kader, Executor Testamentary, 456 Greyling Street, Pietermaritzburg	Natal.
24280	Wilson Harris, of Durban, widow.....	30 days...	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban	Natal.
24273	George Jameson Trotter and surviving spouse, Janet Trotter, of Marshlands Kambula, District of Vryheid, Natal	30 days...	Trotter & Houston, P.O. Box 16, Vryheid, Natal	Natal.
24025	Narainsamy, No. 33706 (otherwise known as Narainsamy Moodley)	30 days...	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Durban	Natal.
24335	Richard Anton Pizzighelli, of 5A Raymond Mansions, Durban, retired civil engineer	30 days...	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
—	Testate Estate Olive Pook, of Powell Road, Durban	14 days...	H. L. Pook, Executor Testamentary, 44 Cromwell Road, Durban	Natal.
24092	Surjoo, passenger Indian, of Durban.....	21 days...	Ram Bharosa, 589 Umgeni Road, Durban, Executor Testamentary	Natal.
24305	Jagu, free Indian, No. 48673, and surviving spouse, Ameerun, free Indian, No. 6648, of Sydenham, builder	21 days...	J. R. McSwaine, Solicitor to Executrix Testamentary, Madoline Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
24147	Suppoorun, colonial-born Indian woman, No. Passenger 5183/5184, of Sydenham	21 days...	O. J. Askew & Co., Masonic Grove, Durban.....	Natal.
24288	William Henry Kitchen, of Pietermaritzburg.....	21 days...	P. T. Kitchen, 132 Pine Street, Pietermaritzburg	Natal.
D.E. 539/1936	Joseph Cassere.....	14 days...	Eadie & Mitchell, Nicol's Court, 308 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative	Natal.
22812	Johannes Martinus Els, of Mount Elias, and surviving spouse, Johanna Susanna Els	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executors, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
23731	Edmund Robert Manderson.....	21 days...	A. Avery and E. L. Manderson, 108 Victoria Road, Pietermaritzburg, for Executrix Testamentary	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

27907	Johannes Jacobus Nicolaas Marais, boer, van Alspan, Distrik Boshof, en nagelate eggenoot Hester Jacoba Marais (gebore Koen)	6 weke....	C. G. Marais & Kie, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
27910	Hendrik Jonathan van Niekerk, van Vaalplaat, Distrik Edenburg	30 dae....	H. P. Klerck, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 30, Edenburg	Oranje-Vrystaat.
27904	Hendrik Jacobus Eksteen, van Driekant, Distrik Senekal, en nagelate eggenote Elizabeth Helena Eksteen (gebore du Plessis), wat betref die losse bate in die Boedel	6 weke....	Visser & Ko., q.q. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 49, Senekal	Oranje-Vrystaat.
27902	Anna Catharina McCallaghan (born Piek) and surviving spouse, Mattheus McCallaghan, of Philippolis	21 days...	I. A. J. Malherbe, P.O. Box 5, Philippolis, q.q. Executor Testamentary	Orange Free State.
27889	Petrus Johannes Pieters.....	21 days...	G. P. Maree & Co., P.O. Box 8, Memel.....	Orange Free State.
27843	Max Wainer and surviving spouse, Becky Wainer (born Weitzman), of Bultfontein, District of Hoopstad	30 days...	J. A. Beukes, P.O. Box 15, Bultfontein, Attorney for Executrix Dative	Orange Free State.
27650	Edward Sidney Jones, commercial traveller, of Bloemfontein	30 days...	C. J. Goodrick and L. G. Fuller, Executors Dative, Tennant's Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein	Orange Free state.
27768	Elfred Jacobus de Swardt, retired farmer, of Jagersfontein	30 days...	Arvan & Ross, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 88, Jagersfontein	Orange Free State.
27932	Gideon George Pienaar, van Doktersrust, Distrik Winburg	30 dae vanaf 22/8/36	F. R. Cronje, Posbus 63, Winburg, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
27576	Anna Gezina Hendrika Uys, meerderjarige jongedogter, van Rooineek, Distrik Vrede	3 weke....	Cornelis Moll, Eksekuteur Datief, Posbus 105, Vrede	Oranje-Vrystaat.
27672	Petrus Hermanus Crous, boer, van Modderdam, Distrik Bothaville	30 dae....	J. B. Venter, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 2, Viljoenskroon	Oranje-Vrystaat.
27869	Martha Aletta Jansen van Vuuren (gebore Boshoff) en nagelate eggenoot Petrus Jacobus Jansen van Vuuren, van Midden, Distrik Heilbron	6 weke....	Ernest Hsley, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 26, Heilbron	Oranje-Vrystaat.
27909	Rudolph Jacobus Grobbelaar Kolver en nagelate eggenote Anna Dorothea Jacoba Kolver (gebore Viljoen)	30 dae vanaf 27/8/36	A. S. Kolver, Gemagtigde Agent, Knelpoort, Edenburg	Oranje-Vrystaat.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
—	Joshua Milne Heap Leach, bachelor, of the farm Woodlands, District of Dewetsdorp	30 days...	C. O. Carroll, P.O. Box 10, Dewetsdorp.....	Orange Free State.
27809	Jacobus Brevoort en nagelate eggenote Maartje Brevoort (gebore Bos), van Shannon, P.K. Lynchfield, Distrik Bloemfontein	21 dae....	Kannemeyer & Jeffreys, Prokureurs vir Eksekutrie Datief, 45 Maitlandstraat, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
—	Aletta Johanna van Heerden (born van Heerden), married in community of property to Johannes Marthinus van Heerden, of Senekal, District of Senekal	21 days...	T. F. Hurly, Executor Testamentary, P.O. Box 45, Senekal	Orange Free State.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (4) van die Insolvensie Wet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sietien*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916,
and

Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

FORM NO. 1—FORM NO. 1.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. <i>No. of Estate.</i>	Naam en Beskrywing van Boedel. <i>Name and Description of Estate.</i>	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. <i>Date upon which and Division of Court by which Order Made.</i>	Op die Applikasie van. <i>Upon the Application of.</i>
7575	Frank Walter Kelly, of Albert Road, Lansdowne, in the Division of the Cape	10/8/36, Cape of Good Hope Provincial	The City of Capetown.
7576	Runga Nathan Pillay, of 283 Long Street, Capetown	10/8/36, Cape of Good Hope Provincial	The City of Capetown.
C/18918	Nellmapius, John Hugo, a mine employee, of Modder Deep Levels, Ltd., Benoni	17/8/36, Witwatersrand Local.....	Willem Clemen.
C/18919	Wolmarans, Pieter Bernardus, 17 Office Buildings, Delmore, Johannesburg	17/8/36, Witwatersrand Local.....	Jan George van der Schyff.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (3), en Artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sietien*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916,
and

Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (3) and Section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

VORM No. 2—FORM No. 2.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.
3204	Feigenbaum, Morris, trading as "City Tailors and Outfitters," at 486 West Street, Durban	12/8/36, Natal Provincial.....	Thurs., 3/9/36, 10 a.m., Durban.
X/5708	de Jager, Barend Christoffel, farmer of Newrush, District Ladybrand, O.F.S.	13/8/36, Orange Free State Provincial	Tues., 1/9/36, 10 a.m., Ladybrand.
7577	Jacobs, Magdalena Elizabeth (born Henning), carrying on business under the style or firm of the Supply Stores, a general dealer, of No. 4, De Aar	12/8/36, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 4/9/36, 10 a.m., De Aar.
7578	Schroeder, Arthur Edward, an hotel proprietor, of Elliot Street, Engcobo	13/8/36, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 4/9/36, 10 a.m., Engcobo.
7579	van Wyk, Adriaan, a baker and general dealer, of Meintjies Street, Middelburg, Cape	29/7/36, Cape of Good Hope Provincial	Tues., 1/9/36, 10 a.m., Middelburg, Cape.
7572	Fletcher, Frederick Hubert, of "Gordon," Franklin, in the District of Mount Currie, farmer	13/8/36, Eastern Districts Local	Wed., 2/9/36, 10 a.m., Kokstad.
3200	Amod, Essack, storekeeper, of 164 Grey Street, Durban	18/8/36, Natal Provincial.....	3/9/36, 10 a.m., Durban.
C/18850	Dawray, Hassim Mia (also known as Hassan Mia), a butcher, of 43 McIntyre Street, Jeppestown, Johannesburg	17/8/36, Witwatersrand Local	Fri., 4/9/36, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18903	Gatee, Akojee Ismail, carrying on business as A. I. Gatee, at Stand 36 Wynberg, Johannesburg	17/8/36, Witwatersrand Local	Fri., 4/9/36, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18904	Veleris, Leopold Robert, of 29-30 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg	17/8/36, Witwatersrand Local	Fri., 4/9/36, 9.30 a.m., Johannesburg
C/18920	Levin, Charley, trading as Selection Park Outfitters, at Nigel Road North, Springs, a general dealer, of 36 Ascot Road, Bertrams, Johannesburg	17/8/36, Witwatersrand Local	Fri., 4/9/36, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18921	Beder, Percy, a general dealer, butcher and eating-house keeper, of Stand 965 Geduld Extension, Springs	17/8/36, Witwatersrand Local	Wed., 2/9/36, 10 a.m., Springs.
C/18922	Denten, van, Christiaan Frederik, a building contractor, of 32 Caroline Street, Brixton, Johannesburg	17/8/36, Witwatersrand Local	Fri., 4/9/36, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18923	Allwright, Edward George, a fitter, of Zebediela Estates, District Potgietersrust	13/8/36, Transvaal Provincial.	Fri., 4/9/36, 10 a.m., Potgietersrust.
C/18924	Zyl, van, Petrus Coenraad, a miner, of 190 Blue Sky Quarters, District of Boksburg	17/8/36, Witwatersrand Local	Fri., 4/9/36, 10 a.m., Boksburg.
C/18925	Bartman, Octavus, carrying on business as Clifton Service Station, at 4 Biccard Street, Braamfontein, a garage proprietor, of 99 Harrison Street, Wandersers View, Johannesburg	17/8/36, Witwatersrand Local	Fri., 4/9/36, 9.30 a.m., Johannesburg.

KENNISGEWINGE VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-sestig, subartikel (3), Artikel sewentig en Artikel negen-en-dertig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge Artikel ses-en-vyftig, subartikel (3), Artikel sepe-en-sewentig, en Artikel veertig, subartikels (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICE OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section sixty-four, sub-section (3), Section seventy and Section thirty-nine, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to Section fifty-six, sub-section (3), Section seventy-seven, and Section forty, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3—FORM No. 3.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
T.F.A. 51	Louis Johannes van Helsdingen..	Boere-Bystand-Wet, 1935 Sequestrated	T. H. Jooste, Posbus 51, Koster	Maan., 7/9/36.....	—
C/18884	Hendrik Lambert Botha, a miner, residing at No. 16 Croton Road, Primrose, Germiston, c/o Rose Deep G.M. Ltd., Germiston	Boere-Bystand-Wet, 1935 Sequestrated	Max Levine, No. 3 Rialto Buildings, President Street, P.O. Box 289, Germiston	Fri., 4/9/36, 10 a.m., Germiston	—

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
F.A.A. 71	Willem Jakobus Kruger, farmer, of Nooitgedag, P.O. Albertspos, via Dewetsdorp	Under Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935	Geo. Arvan, P.O. Box 27, Bloemfontein	Wed., 9/9/36, 10 a.m., Bloemfontein	Forthwith.
F.A./59	Abraham Jacobus Vorster, a farmer, of Wimbledon, in the district of of Maclear	Under Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935	John Raymond Wade, P.O. Box 10 Maclear, C.P.	Fri., 11/9/36, 10 a.m., Maclear	30 days.
F.A./49	Jacobus Albertus van Zyl, Farm Rietfontein, Cedarville, Matatiele District. Estate being Administered under Farmers' Relief Act, 1934	Under Farmers' Relief Act, 1934	W. N. van Heerden, o/o Seymour & Seymour, P.O. Box 10, Market Square, Matatiele	Thurs., 3/9/36, 10 a.m., Matatiele	* See footnote.
7549	John Alexander Brown, trading as Alexander Brown, at 157 Plein Street, Capetown	Sequestrated	Cecil Louis Short, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 4/9/36, 10 a.m., Capetown	14 days.
F.A.A. 60	Casper Willem Lamprecht, boer, van Paradys, Distrik Hoopstad	Volgens Wet 48 van 1935	Andries Petrus Hauptfleisch, P.K. Bus 2, Odendaalsrust, O.V.S.	Maan., 14/9/36, 10 v.m., Kantoor van Spesiale Vrederegter, Odendaalsrust	Onmiddelik.
7561	Nathan Louis Berlinski, tailor, of 132 Long Street, Capetown	Sequestrated	Kenneth White, Court Chambers, Keerom Street; Jan Hendrik Smuts Hofmeyr, 4 Church Square, Capetown	Fri., 4/9/36, 10 a.m., Capetown	14 days.
7555	Frederick William Croft, "The Nook," Hout Bay, District of the of the Cape	Insolvent	Cecil Louis Short, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 4/9/36, 10 a.m., Capetown	14 days.
F.A./76	Melville Brownlow Pringle.....	Under Farmers' Act, No. 48 of 1935	Liebbrandt van den Berg, Somerset Street, Aliwal North	Wed., 2/9/36, 10 a.m., Aliwal North	7 days.
7569	William Peter Dixon, trading under the style of S. B. Dixon, Fish and Chips Saloon, a general dealer, of 158 Caledon Street, Capetown	Insolvent	Cecil Louis Short, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 4/9/36, 10 a.m., Capetown	14 days.
C/18782	Jan Hendrik Jacobus Nell, miner, of Edenvale, Germiston	Sequestrated	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg	Fri., 4/9/36, 10 a.m., Germiston	—
C/18883	C. F. Raubenheimer, a miner, of Randgate	Sequestrated	I. Heyman, 28 Monument Street, Krugersdorp	Fri., 4/9/36, 10 a.m., Krugersdorp	14 days.
C/18825	Nicholas Alexander Brown.....	Sequestrated	J. Brighish, 26 Standard Bank Chambers, Commissioner, Street, Johannesburg	Fri., 28/8/36, 10 a.m., Krugersdorp	21 days.
C/18882	Israel Sifris, of 9 Power Street, Brakpan	Sequestrated	Bennie Katzenellenbogen, Main House, Third Floor, 96 Main Street, Johannesburg	Fri., 4/9/36, 10 a.m., Brakpan	Forthwith.
K.I. 5/36	Alan Levett Robinson, a farmer, of Hilliard, in the District of Kuruman	—	Robert Johnston, 31 Main Street, Kimberley	Wed., 2/9/36, 10 a.m., Kimberley	Forthwith.
F.A./60	Hendrik Pieter Jacobus Jooste, a farmer, of Vleiplaas, Carnarvon	Under Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935	Pieter Willem Opperman, Box 184, Grey Street, Carnarvon	Wed., 2/9/36, 10 a.m., Carnarvon	30 days.
C/18739	Jasper Petrus van der Westhuizen, S.A.R. employee, Pretoria	Sequestrated	S. G. Crouch, De Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria	Fri., 11/9/36, 10 a.m., Pretoria	—
F.F.A. 39	Lucas Adrian Colenbrander, farmer, of Bultfontein 212, District Pretoria	—	S. G. Crouch, De Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria	Fri., 11/9/36, 10 a.m., Pretoria	14 days.
7548	Insolvent Estate of William Harding Melville, who carried on business under the style or firm of Melville's Garage, formerly a garage proprietor, of Human Street, Humansdorp	Sequestrated	Johannes Nicholas Malan, Human Street, Box 3, Humansdorp, Cape Province	Mon., 14/9/36, 10 a.m., Humansdorp	30 days.

* Proof of debts only.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.
Ingevolge Artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge Artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.
In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat..

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Sections forty-one and forty-two of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.
Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

ADVERTISEMENTS.

VORM No. 4—FORM No. 4.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Or Boede. Atgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
F.A./75	Thomas Taverner Taylor, farmer, of Fairyland, P.O. Balfour, District of Stockenstrom	Liquidation in terms of Act No. 48 of 1935	Mon., 7/9/36, 10 a.m., Seymour, Stockenstrom	Proof of claims.
4679	Jacobus Gustav de Wet	Sequestrated	Sat., 5/9/36, 10 a.m., Lady Grey....	(1) See footnote.
C/18714	Insolvent Estate Walter Martin Adalbert Malan Heinrichs	Sequestrated	Fri., 4/9/36, 10 a.m.,	(2) See footnote.
F.A./18	Walter Louw, farmer, Gifkolk, Kenhardt	Sequestrated under Act No. 48 of 1935	Fri., 4/9/36, 10 a.m., Kenhardt....	(3) See footnote.
7492	Insolvent Estate Simon Ber Fine, a general dealer, of Victoria West	Sequestrated	Fri., 4/9/36, Capetown.....	Proof of debt.
7487	Insolvent Estate William Jesse Billingham, trading as "Jay's Manufacturing Company," and "Standard Products," of Observatory, Cape	Sequestrated	Fri., 4/9/36, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
7241	Assigned Estate Shaik M. Parker, general dealer, 5th Avenue, Kensington Estate, Maitland, C.P.	Assigned	Fri., 11/9/36, 10 a.m., Capetown....	Proof of debts.
7346	Ahmed Boolay, general dealer, of Brommersvlei Road, Constantia, C.D.	Assigned	Fri., 4/9/36, 10 a.m., Capetown.....	Proof of debt.
7433	In the Insolvent Estate of Charles Clement Brown, a hosiery and knitted goods manufacturer, of 62 Kimberley Road, East London, C.P.	Sequestrated	Wed., 2/9/36, 10 a.m., East London..	Proof of debt.
F.A.A. 12	Jacobus Willem Marthinus Theron, 'n boer, van Tweefontein, Distrik Smithfield	Boere Bystands-wet	Vry., 4/9/36, 10 v.m., Smithfield....	Om vordering te Bewys.
F.A.A. 50	Jan Christoffel Jonathan Naude, 'n boer, van Spitskop Distrik Smithfield	Boere Bystands-Wet	Vry., 4/9/36, 10 v.m., Smithfield....	Om vordering te bewys.
C/18637	Zappa Nicholas & Albert Vojvodich, trading as Nicholas & Albert, builders and contractors, Moss Street, Jeppe, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 2/9/36, 9.30 a.m., Johannesburg	(4) See footnote.
C/18726	Assigned Estate Andrew Robert Kennedy, trading as International Radio Supplies, Johannesburg	Assigned	Wed., 2/9/36, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
3173	Insolvent Estate G. R. Maharaj, general dealer	Sequestrated	Fri., 4/9/36, 10 a.m., Maritzburg....	Proof of debt. General.
C/633	The Pure Food Health Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	In Liquidation	Fri., 4/9/36, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
C/17643	Morris Katz, trading as Morris Shoe Store, Witbank	Assigned	Fri., 4/9/36, 9.30 a.m., Witbank....	For proof of claim.
F.A.A. 48	Daniel Gerbrand Haasbroek, a farmer, of Colenso, District Smithfield	Under Farmers' Assistance Act	Fri., 4/9/36, 10 a.m., Smithfield....	Proof of debt.
C/626	National Sales (Pty.), Ltd. (In Liquidation)	In Liquidation	Fri., 4/9/36, 10 a.m., Capetown.....	Proof of debt.
C/17326	Insolvent Estate Willem Hovy, a general dealer, of Carolina	Sequestrated	Wed., 2/9/36, 9.30 a.m., Johannesburg	(5) See footnote.

(1) To authorise the Trustees to waive the Estate's preference as to ranking in so far as Bond No. 757, passed by John Milton Green on the 7th February, 1931, mortgaging as a Second Mortgage certain redeemed quitrent land, called "Joubert," measuring 3,849 morgen 589 square roods, affects the said property, to and in favour of a certain Mortgage Bond for £15,000, plus £100 for costs to be passed by the said John Milton Green to and in favour of the Standard Bank of South Africa, Limited, over the above property, in place of a First Mortgage Bond No. 1156 passed by the said John Milton Green in favour of Barclays Bank (Dominion, Colonial & Overseas), for £15,000 on the 7th February, 1931, over the same property which Bond is about to be cancelled.

(2) To confirm the sale of the immovable property to C. J. Venter at the amount of his claim, namely £606 8s. 4d., and to ratify the action of the Trustee in transferring the said property to the said C. J. Venter in settlement of his claim under the Bond, provided he refunds to the Estate costs amounting to £36 8s. 6d.

(3) (a) Proof of claims; (b) Consider compromise of 3s. 6d. in the £ to concurrent creditors, administration charges to be paid in full, debtor to be reinvested with his assets; (c) Trustees further report.

(4) (a) Proof of debts; (b) To have the following resolution confirmed:—Resolved: That the creditors confirm the action of the Trustee in settling the claims of any nature or kind that the Estate has against F. J. Simmons and J. Segedin for the sum of £170 0s. 0d together with £10. 10s. 0d. on account of costs.

(5) To give the Trustee instructions to sell the balance of the outstanding accounts owing to the Estate for 10s.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE OFKURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916,

Ingevolge Artikel een honderd en nege (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916,

Pursuant to Section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

ADVERTENSIES.

VORM No. 5—FORM No. 5.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
C/17913	William Henry Bishop, boarding-house keeper, Pretoria	Percy Goldberg, 17/1/35.....	26/2/36	12 months, Master, Pretoria.
X/5645	Insolvent Estate Andreas Daniel Wynand Wolmarans, formerly a civil servant, of Thaba 'Nchu, and presently of Lady Frere, C.P.	Isidore van der Wath, P.O. Box 12, Thaba 'Nchu, 29/4/36	29/8/36	Six months, Master, Bloemfontein

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel ses-en-negentig, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge Artikel een honderd-en-ag, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insake sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and

Pursuant to Section one hundred and eight, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the sub-joined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

VORM No. 6—FORM No. 6.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insake sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insake sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
C/18406	Insolvent Estate Alfred Earnest Pulford, mine captain, Germiston	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 21/8/36.....	—
C/18543	Insolvent Estate Jacob van Loggenberg..	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Germiston, 21/8/36.....	—
C.A./2981	Ivanwold Home Builders (Pty.), Limited (in Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 21/8/36.....	—
C/18220	Assigned Estate Gurdon Evelyn Moore & Charles Hirschman, 119 President Street, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 21/8/36.....	—
3171	Assigned Estate of Anna Magrieta Martens, of "Honeyfontein," Umvoti County, farmer	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Greytown, 22/8/36	—
C/18549	Insolvent Estate Bernard Meyer Fleisch..	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 21/8/36.....	—
C/591	J. Dodowirz & Son, Ltd., of Capetown....	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 21/8/36.....	21 days.
C/299	Pleasant Soaps (Pty.), Ltd. (In Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 21/8/36.....	—
7435	Insolvent Estate Alfred Albert Schultz, No. 1 Grey Street, Kingwilliamstown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Kingwilliamstown, 24/8/36	—
7219	Assigned Estate Edmund Lloyd, tailor, carrying on business under the firm or style of E. Lloyd & Son, of 141 Longmarket Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 24/8/36.....	—
C/616	Durotol (S.A.) (Proprietary), Limited, (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 24/8/36.....	—
C/18712	Insolvent Estate Arthur Oswald Williams	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 21/8/36.....	—
F.A.A./51	Petrus Johannes Botha Odendaal, farmer, of Klipkop, District Rouxville (Liquidation in terms of Act No. 48 of 1935)	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Rouxville, 24/8/36..	—
C/18745	Insolvent Estate of Akram Khan, trading as Khan's Crockery Bazaar, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 22/8/36.....	—
F.A.A./42	In the application of Petrus Johannes Jonker, Snr., Petrus Johannes Jonker, Jnr., farmers, of Floribella, District Edenburg	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Edenburg, 21/8/36....	—

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welko Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
5981	Insolvent Estate M. I. Chesler, general dealer, Main Road, Goodwood, C.P.	Supplementary Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Bellville, 24/8/36.....	—
C/521	The Peoples Saving Society, Limited (in Voluntary Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Capetown, 24/8/36.....	—
B/5	The Estate of Jacobus Marthinus Kuhn, of Cannon Island, Magisterial Division of Gordonia, under Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1925	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley, Upington, 24/8/36.....	—
C/18714	Insolvent Estate of Walter Martin Adalbert Malan Heinrichs, miner, Plot 89, Witpoort, P.O. Schapensrust, Brakpan	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 22/8/36.....	—
7106	Annie Kupowitz, general dealer, of Cedarville, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Matatiele, 24/8/36.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge Artikel *een-honderd-en-dertien*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and

Pursuant to Section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM NO. 7—FORM NO. 7.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Dividend uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C/3761	Philip Mendel Berman, trading as The Transvaal Picture Framing Company	14/8/36	Further Dividend paid	G. M. Herbert, 163 Cranbourne Avenue, Benoni.
C/17805	Rowland Avery Dearlove, shift boss, of East Rand	14/8/36	Neither.....	Claude E. Acton, 30/40 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria.
C/18681	Kalil Peck, an upholsterer, of 337 Krause Street, Vrededorp, Johannesburg	14/8/36	Dividend to Secured Creditor only	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C.A.V./2902	President Provisions & Delicacies (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	14/8/36	Dividend under Fourth Account paid	Moses Halaban, 63/67 Stanley House, Johannesburg.
C/18395	Assigned Estate Alfred Arthur Ritchie McKinlay architect, Johannesburg	14/8/36	Dividend being paid..	A. Cohen, P.O. Box 3428, Johannesburg.
C/18540	William Joseph Mitchell, a shop assistant, c/o Levisons, Castle Mansions, corner Eloff and Kerk Streets, Johannesburg	14/8/36	Both.....	Moses Halaban, 63/67 Stanley House, Johannesburg.
C/18676	Insolvent Estate Frank Leonard Collins, an electric welder, of Springs	4/8/36	Neither.....	T. A. Holmes, P.O. Box 347, Springs.
C/18111	Insolvent Estate Adolf Renier van Jaarsveld, a miner, of East Geduld Mines, Springs	1/8/36	Dividend being paid..	F. R. St. John Acton, P.O. Box 72, Pretoria.
C/18341	Insolvent Estate Harry Bathurst Tighe.....	6/8/36	Dividend being paid..	Ludwig Frankel, 29 Bedford Street, Benoni.
C/17677	Insolvent Estate Christoffel Snyman Janse van Rensburg	6/8/36	Dividend being paid..	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni; B. Abramsohn, Benoni Arcade, P.O. Box 294, Benoni.
C/18760	Cornelius Johannes Hanekom, a miner, residing at 1 Miller's Cottages, Knights, Germiston	4/8/36	Dividend being paid..	A. Lombard, 161 Meyer Street, Germiston.
X/5692	Cornelius Pretorius, mason, of Bloemfontein..	11/8/36	Contribution in terms of Section 13 (3) of Insolvency Act	Geo. Arvan, P.O. Box 27, Bloemfontein.
3166	Insolvent Estate Moosa Pathai, trading as Moosa Hassin & Co., Tayside, Dundee	13/8/36	Dividend to Preferent Creditors only	Max Wolpert, P.O. Box 2050, Durban.
C/18394	Insolvent Estate of Manoel Calaca, farmer, Johannesburg	14/8/36	Dividend paid under Third and Final Account	John Cameron, 39 Old Arcade Building, 100 Market Street, Johannesburg.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
7475	Insolvent Estate of Louis Woolf, trading as S.A. Fine Art and Framing Company, 118 St. George's Street, Capetown	12/8/36	First and Final Dividend has been paid	Ise Levy, 106 Adderley Street, Capetown.
X/4560	Assigned Estate of Barnett Shear, a speculator and general dealer, of Vrede	11/8/36	Dividend being paid..	Cornelis Moll and P. J. Pretorius, P.O. Box 152, Vrede.
C.A.V./2915	Store Bros. Estates, Limited (in Voluntary Liquidation)	8/8/36	Dividend being paid..	E. W. Sugden, 275 Church Street, Pretoria; R. B. Store, c/o Country Club, Auckland Park, Johannesburg
7249	Assigned Estate of Abdol Mogit Ahmed, a fresh fruit merchant, of St. George's Street, Simons-town	12/8/36	Dividend being paid..	Samuel Emdin, 65 Burg Street, Capetown.
C/18592	Assigned Estate of John Sycokis, trading as Minerva Café, 53 Fourth Avenue, Geduld Township, Springs	14/8/36	Dividend paid under Second and Final Account	John Cameron, 39 Old Arcade Building, 100 Market Street, Johannesburg.
C/18656	Insolvent Estate Mrs. Elizabeth Kinnear Buchanan, of 14 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg	14/8/36	Contribution being collected	C. I. Effune, 13 National Mutual Buildings Johannesburg.
C/494	Arderne & Co., Ltd. (in Voluntary Liquidation)	29/7/36	—	Herbert Richard Beard & Noel Stanley Wood, 106 Adderley Street, Capetown.
C/18200	Katija Jan Mahomed, trading as M. M. Kalla & Co., general dealer, Pans Drift, Brits	14/8/36	Dividend being paid..	G. W. H. van Tyen, 1 & 2 Security Buildings, 228 Pretorius Street, Pretoria.
3131	Insolvent Estate Giovanni Colonanni, railway contractor, of Shallcross, Natal	10/8/36	Dividend being paid..	David Strachan, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
5839	Insolvent Estate R. G. R. Macleod.....	12/8/36	Dividend in course of payment	N. S. Wood, 106 Adderley Street, Capetown.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916,

en
Ingevolge Artikel een-honderd-vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916,

and
Pursuant to Section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM NO. 8—FORM NO. 8.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestered.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
14272	Ming King, a grocers assistant, 443 Fifteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	4/2/30	Tues., 6/10/36, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed, 7/11/30.
C/16348	Alexander John Walter Skinner, 37 9th Street, Orange Grove, Johannesburg	26/1/32	Tues., 6/10/36, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed, 6/8/32.
C/15059	Jacobus Abel Johannes Hoffman, formerly a farmer, of The Lakes, District Potchesstroom, now a salesman, of Rustenburg	2/10/30	Thurs., 8/10/36, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed, 5/8/31.
C/11924	Johannes Marthinus Jacobs, melkboer, van Elsburg, Distrik Germiston	—	Dins., 13/10/36, 10 v.m., Witwatersrand Plaaslike, Johannesburg	Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusierekening bekragtig 11/10/28.
C/17783	Gilbert Isserow, formerly a general dealer, now residing at 91 Fourth Avenue, Geduld Township	31/7/33	Tues., 6/10/36, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed, 27/12/33.
C/5951	Coert Frederik Steinberg, a farmer, of the farm Hoekplaats No. 601, District Pretoria	29/10/19	Thurs., 8/10/36, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account filed 29/3/20
C/14941	Reuben Edgar Green, formerly a partner in the firm of Reeve Bros. & Green, presently a Compositor of 1869 Villieria, Pretoria	28/8/30	Thurs., 8/10/36, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed, 10/3/31.
2636	David Hercules Scholtz, formerly a farmer, of Teerputs, District Aberdeen, C.P., presently of 121 Garden Street, Turffontein, Johannesburg	12/10/27	Tues., 13/10/36, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed, 19/7/29.
C/15428	Mathys Petrus du Plessis, a mine contractor, of 73 Richmond Street, Krugersdorp	10/2/31	Tues., 6/10/36, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	First Liquidation Account was confirmed on 18/5/32.
X/4377	Ferdinand Pieterse, farmer, Hartebeestkuil, District Bothaville	15/9/30 Final Order dated 1/10/30	Thurs., 8/10/36, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Section 108 (2). Account confirmed on 27/8/31.
C/17564	Maurice Glazer, a shop assistant, of 106 Plein Street, Johannesburg	21/2/33	Thurs., 8/10/36, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed, 20/11/33

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. <i>Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.</i>	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. <i>Date when Estate Sequestered.</i>	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedien sal word. <i>Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.</i>	Rede van Aansoek. <i>Ground of Application.</i>
5220	John Lacey Dodds, farmer, Rietkuil, District Jansenville	28/10/31	Wed., 7/10/36, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	—
2836	Nathan David Kahanovitz, of Viljoenskroon, O.F.S., formerly of Dundee, Natal	18/10/32	Tues., 20/10/36, 10 a.m., Natal Provincial, Pietermaritzburg	Account confirmed, 15/5/33.
1829	Matthys Henderick Zietsman, of Dundee, Natal, salesman	11/9/28	Tues., 20/10/36, 10 a.m., Natal Provincial, Pietermaritzburg	Account confirmed, 11/4/29.
5241	Piet Johannes Christian du Toit, a contractor, formerly of Napier, District Bredasdorp, now of Waterloo, District Swellendam	4/11/31	Wed., 14/10/36, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed, 12/4/32.
C/17397	Isaac Landsman, formerly trading in co-partnership with Tilly Landsman as I. Landsman, butchers, at 15 Dick Street, Prospect Township, Johannesburg; 6 Upper Ross Street, Doornfontein, Johannesburg	28/11/32	Mon., 12/10/36, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Section 108 (2) (b) of Act No. 32 of 1916. First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed by the Master of the Supreme Court, 25/4/33.
C/17398	Tilly Landsman, formerly trading in co-partnership with Isaac Landsman, as I. Landsman, butchers, at 15 Dick Street, Prospect Township, Johannesburg; 6 Upper Ross Street, Doornfontein, Johannesburg	28/11/32 Voluntary Surrender Accepted.	Mon., 12/10/36, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Section 108 (2) (b) Of Act No. 32 of 1916. First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed by the Master of the Supreme Court, 25/4/33.
8463	Annie Desatnick, a housewife, formerly carrying on business at 9 Cason Road, Boksburg North, of Johannesburg	16/11/22	Tues., 6/10/36, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed, 14/6/23.
13273	David Shandler, a tailor, of 32 Cason Road, Boksburg North	2/1/29	Tues., 6/10/36, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed, 2/10/29.
C/6476	Chitta Kooverjee, a tailor, trading as Bombay House, Station Street, Roodepoort, now 400 De La Rey Street, Vrededorp, Johannesburg	13/1/21	Tues., 6/10/36, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Section 108 (2) (a) Second and Final Liquidation and Distribution Account confirmed, 8/9/25.
1362	Thomas Branchley Thring, farm manager, c/o Clan Syndicate, Cramond, Natal	15/12/25	Wed., 28/10/36, 10 a.m., Natal Provincial	Account confirmed, 8/8/26.

MASTER'S NOTICE.

A Meeting of Creditors will be held in the undermentioned Insolvent Estate on the date and at the time and place mentioned in the subjoined Schedule for the election of a Trustee *vice* Mr. B. S. Hersch, deceased.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Day, Date, and Hour of Meeting.	Place of Meeting.
C/8463	Desatnick, Annie, a Public Trader carrying on business at No. 9 Cason Road, Boksburg North	Friday, 4th September 1936, 10 a.m.	Boksburg.

MASTER'S NOTICE.

A Meeting of Creditors will be held in the undermentioned Insolvent Estate on the date and at the time and place mentioned in the subjoined Schedule for the election of a Trustee *vice* Mr. B. Melman, deceased.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Day, Date, and Hour of Meeting.	Place of Meeting.
C/13273	Shandler, David, a tailor of 6th Avenue, Boksburg North	Friday, 4th September 1936, 10 a.m.	Boksburg.

FACTORIES ACT,

No. 28 of 1918,

As amended by Act No. 26 of 1931, together with the Regulations hereunder.

Price **2/6** per Copy. Postage Free.

OBTAINABLE FROM GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA.

ADVERTENSIES.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN

No. 32 van 1922 soos Gewysig deur Wet No. 13 van 1933

TESAME MET

Proklamasies van Krag op 8 DESEMBER 1933

SOWEL AS

REGULASIES OP MATE EN GEWIGTE 1933**PRYS 2s. PER EKSEMPLAAR, POSVRY**

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

WEIGHTS AND MEASURES

Act No. 32 of 1922, as amended by Act No. 13 of 1933,

WITH

Proclamations in Force as at 8th DECEMBER, 1933,

TOGETHER WITH

WEIGHTS AND MEASURES REGULATIONS, 1933**PRICE 2s. POST FREE**

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

**WAPEN VAN DIE
UNIE VAN SUID-AFRIKA**

... IN KLEURE ...

Groot 11½ duim × 9 duim

*Herdruk volgens plan op te maak deur die
Kollege van Heraldiek.*

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Prys 2/- per kopie, Posvry in die Unie.

„ 2/6 „ „ Buite die Unie.

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en
Kaapstad.**UNION OF SOUTH AFRICA
— COAT OF ARMS —**

... IN COLOURS ...

Size 11½ inches × 9 inches.

*Reprinted to design prepared by the
College of Herald.*

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Price 2/- per copy, Post free within the Union.

„ 2/6 „ „ Outside the Union.

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and
Capetown.